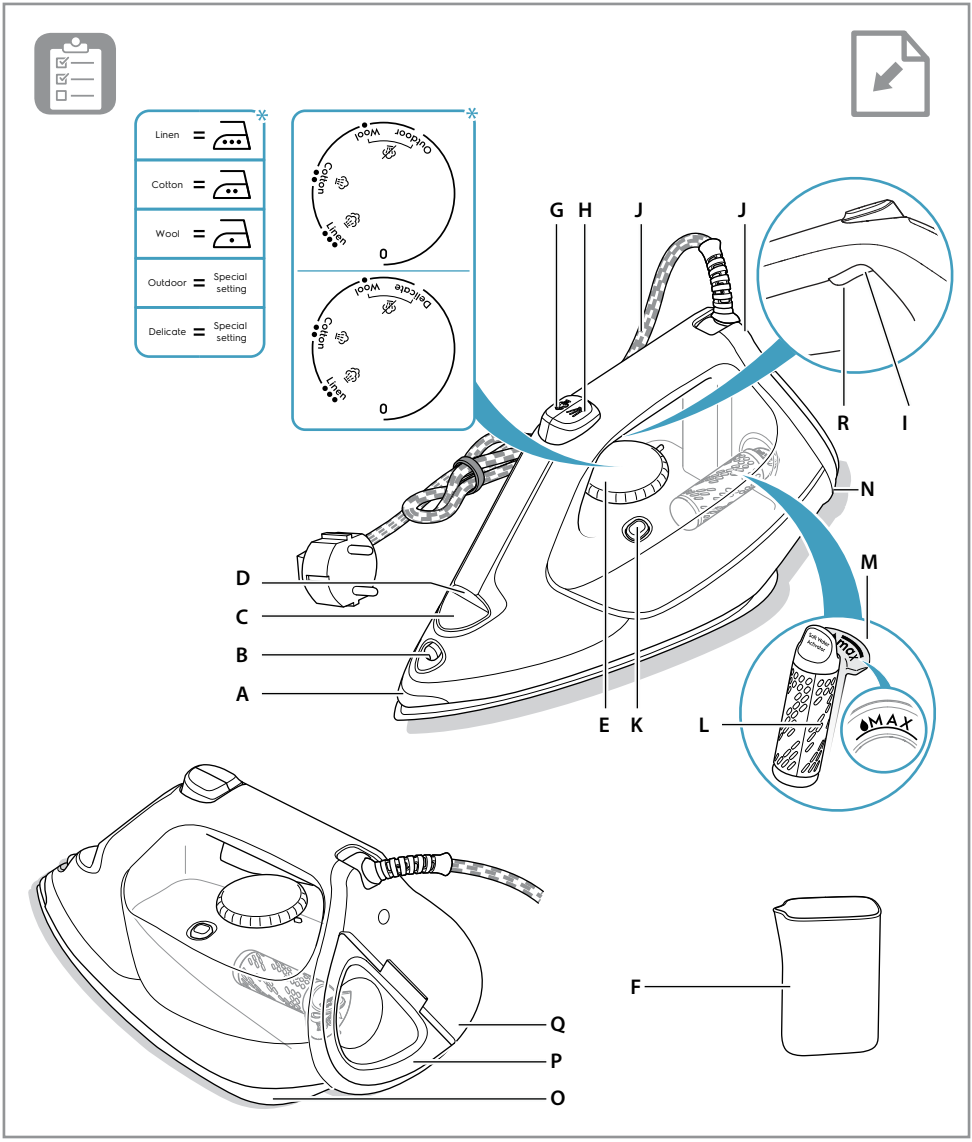
Electrolux

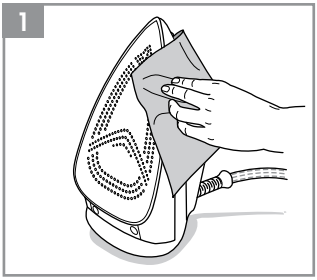
Instruction book
Mode d'emploi

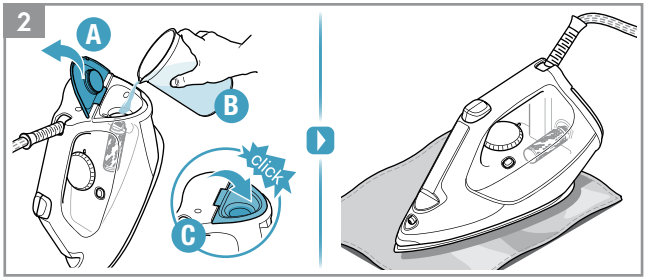
Refine 700 Steam iron

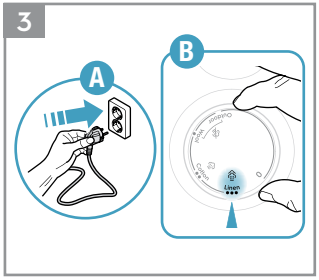
E7SI1-4WB, E7SI1-6LG, E7SI1-8DB

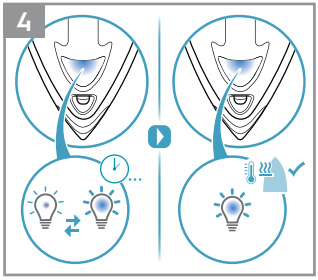
• **AR** مكواة بخاري • **CZ** NAPAŘOVACÍ ŽEHLIČKU
• **DE** DAMPFBÜGELEISEN • **DK** DAMPSTRYGEJERN
• **EE** AURUTRIIKRAUD • **ES** PLANCHA DE VAPOR
• **FI** HÖYRYSILITYSRAUTA • **FR** FER À REPASSER
• **HR** PARNO GLAČALO • **HU** GŐZÖLŐS VASALÓ
• **IT** FERRO DA STIRO • **LT** GARŲ LYGINTUVAS
• **LV** TVAIKA GLUDEKLIS • **NO** DAMPSTRYKEJERN
• **PL** ŻELAZKA • **RO** FIER DE CĂLCAT CU ABUR
• **RU** УТЮГ С ПАРОГЕНЕРАТОРОМ
• **SE** ÅNGSTRYKJÄRN • **SI** PARNI LIKALNIK
• **SK** NAPAROVACIA ŽEHLIČKA
• **TR** BUHARLI ÜTÜ • **UA** ПАРОВІ ПРАСКИ

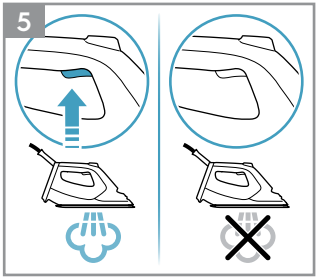

Linen =
Cotton =
Wool =
Outdoor = Special setting
Delicate = Special setting
Outdoor
Wool
Cotton
Linen
0
Delicate
Wool
Cotton
Linen
0
G
H
J
J
R
I
N
M
D
C
B
A
E
K
L
MAX
Q
P
O
F

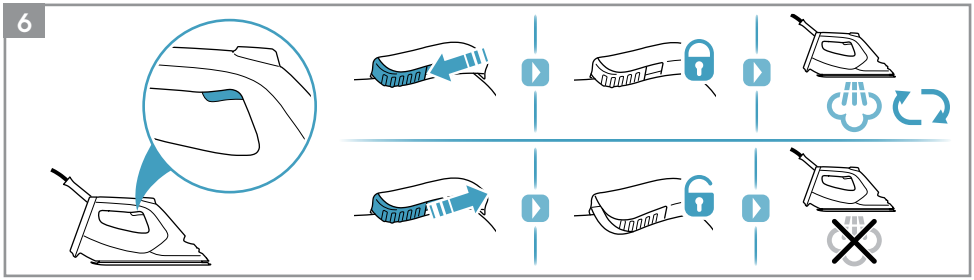

1

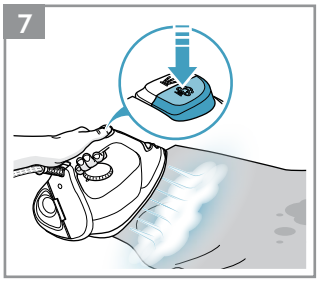

2
A
B
C
click

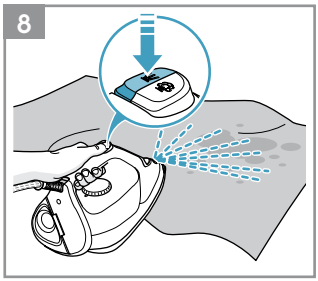

3
A
B
Linen

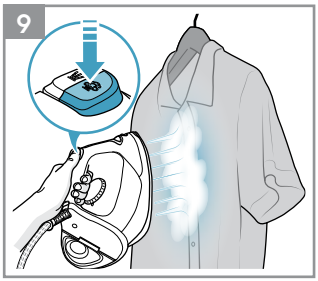

4

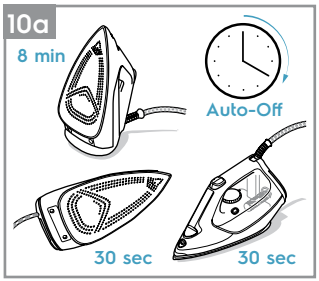

5

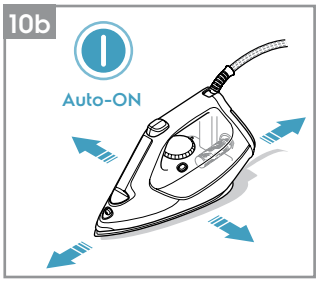

6

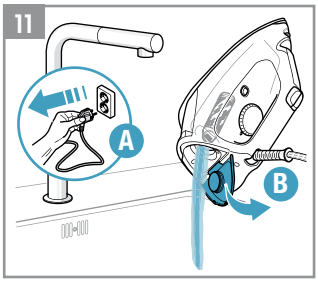

7

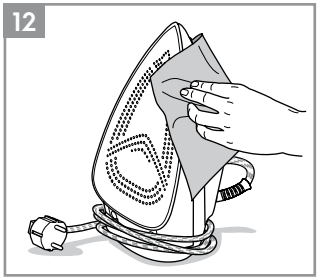

8


9

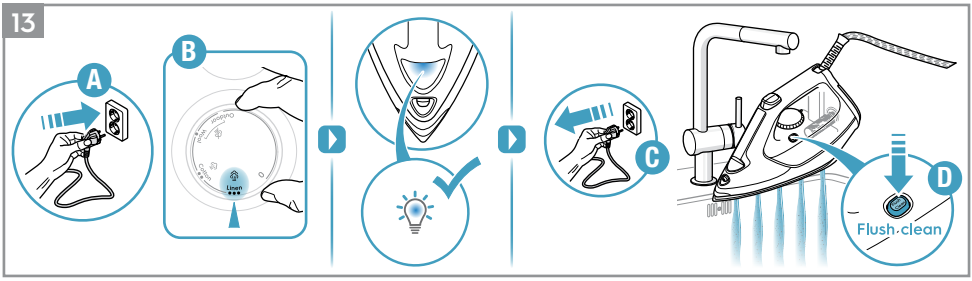

10a
8 min
Auto-Off
30 sec
30 sec


10b
Auto-ON

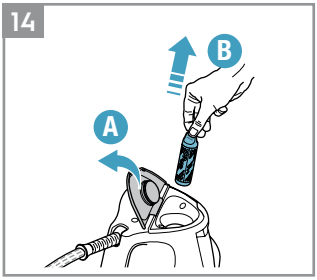

11
A
B


12

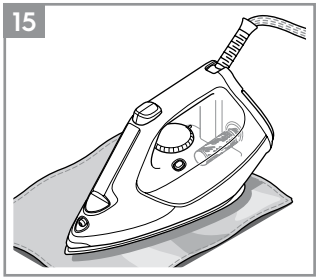
13


A
B
Linen
C
D
Flush·clean

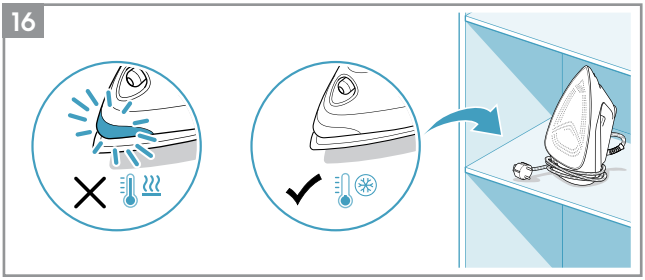
14


A
B

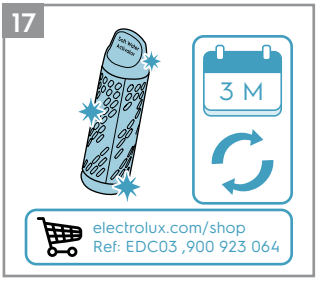
15



16



17


3 M
electrolux.com/shop
Ref: EDC03 ,900 923 064

CONTENTS

ENGLISH	6	SUOMI	47	ROMÂNĂ	87
FRANÇAIS	11	HRVATSKI	52	РУССКИЙ	92
عربي	17	MAGYAR	57	SVENSKA	98
ČEŠTINA	21	ITALIANO	62	SLOVENŠČINA	103
DEUTSCH	26	LIETUVIŠKAI	67	SLOVENČINA	108
DANSK	32	LATVIEŠU	72	TÜRKÇE	113
EESTI	37	NORSK	77	УКРАЇНСЬКА	118
ESPAÑOL	42	POLSKI	81		

WE'RE THINKING OF YOU

Thank you for purchasing an Electrolux appliance. You've chosen a product that brings with it decades of professional experience and innovation. Ingenious and stylish, it has been designed with you in mind. So whenever you use it, you can be safe in the knowledge that you'll get great results every time.

Welcome to Electrolux.

Visit our website to:

Get usage advice, brochures, trouble shooter, service information: **www.electrolux.com**

Register your product for better service: **www.electrolux.com/productregistration**

Buy accessories and consumables for your appliance: **www.electrolux.com/shop**

CUSTOMER CARE AND SERVICE

When contacting Service, ensure that you have the following data available:

- Model Number
- PNC number
- Serial number

The information can be found on the rating plate.

ENGLISH

Thank you for choosing an Electrolux product. In order to ensure the best results, always use original Electrolux accessories and spare parts. They have been designed especially for your product. This product is designed with the environment in mind. All plastic parts are marked for recycling purposes.

⚠ *It may be possible that your steam iron does not produce steam immediately after filling it with water. The reason for this is that air trapped in the inner system can delay this function a few seconds. Please be patient and try it again by pressing the steam on/off button. For your convenience the steam will be produced after you release the steam on/off button for a few seconds and it is not necessary to press the button all the time. Find out your rhythm for the best steaming result.*

COMPONENTS

A. Hot soleplate indicator
B. Water spray nozzle
C. Light indicator for heat-up/cool-down
D. Headlight illuminating ironing area
E. Temperature selector
F. Water filling container
G. Steam jet button
H. Spray button
I. Steam on/off button
J. Power cord
K. Flush Clean button
L. Soft Water Activator, replaceable
M. Water tank with max level indicator
N. Cord wrap facility
O. RESILIUM anodized ski-sloped soleplate
P. Water fill & Water Softener System cover
Q. Iron heel
R. Steam button lock

Picture page 2-4

GETTING STARTED AND OPERATING INSTRUCTIONS

1 **Before first use.** Remove all adhesive remains and gently rub with a dampened cloth. Rinse water tank to remove foreign particles. Position the steam iron horizontally on the ironing-board or on a heat resistant, secure surface at the same height as an ironing-board. Unwind and straighten the power cord.

2 **Fill the steam iron with water.** Make sure, the plug is outside the power outlet. Raise the heel of the iron, open the filling aperture cover (P). Use the water filling container provided (F), pour water to maximum level (M). Close the cover (P). This product is appropriate for use with tap water. It is recommended to use Electrolux AquaSense filtered water resp. a mix of 50% distilled, 50% tap water if the tap water is particularly hard.
Always refill the water tank to MAX level using cold water.
Caution! Never operate the appliance without any water in the tank.
This product is equipped with a detachable Soft Water Activator (L), we recommend to replace the Soft Water Activator every 3 months.
Before starting ironing, please test your iron on an old towel to ensure that no residues inside the iron are transferred to your garments. If necessary, wipe the soleplate with a slightly damp cloth.

3 **Connect the steam iron to the mains supply.** Select the ironing programme from the temperature selector (E) on the steam iron. The light indicator (C) on the iron will pulsate when preheating. When turned on for the first time, temporary vapours/odours may occur. The iron is equipped with an **auto-steam function**, which automatically adjusts the steam output to the selected ironing programme supporting best ironing results.

4 As soon as the selected temperature has been reached, the lights indicator (C) is on permanently and the headlight (D) turns on. Now the iron is ready to be used.

5 **To activate the steam function,** press and hold the steam on/off button (I). To stop the steam function, release the steam on/off button.

6 **To use the continuous steam function**, slide the steam button lock (R). To stop the continuous steam function, slide the steam button lock.

7 **For extra steam**, press the steam jet button for one second.
Iron with extra steam: Press the steam buttons the same time for improved crease removal. When releasing the buttons, use up the steam before putting the iron back on its heel.
Caution! Never release steam while the iron is standing on its heel.
Dry ironing: When not pressing steam buttons, the iron will be in dry mode.

8 **Using the spray mist.** Pre-damp fabrics by pressing the spray button several times to release a fine mist; ensure the tank is at least half full.

9 **Steam hanging items.** The vertical steam function is ideal for curtains and suits. Hold the iron at a distance of 10-20 cm and press the steam jet button.

10 **The iron is equipped with 3-way auto-off function.** If the iron is left unattended on soleplate or the side, it automatically turns off after 30 seconds. If left unattended on the heel it automatically turns off after 8 minutes. To turn it on again, move the iron. A short beep can be heard before the iron is switched off by itself. To reactivate the iron, move it shortly and it is back to working mode.

11 **To switch-off the steam iron**, turn the temperature selector to position 0, a short beep can be heard and all lights will turn off. Disconnect the mains plug. Never pull the supply cord. Instead, grasp the plug and pull. Empty the water tank and let the iron cool completely before storage.

12 **Always store the iron on its heel** with the cord twisted loosley around the cable wrap facility. To clean exterior surfaces, use damp soft cloth and wipe dry. Do not use any chemical solvents, as they may damage the surface.

CLEANING (DO NOT USE ANY DETERGENT)

13 **Flush Clean (K).** Fill the tank with water to max level (M) and select "Linen" programme. When headlight flashes, unplug the iron. Hold the iron over a sink, press the Flush Clean button (K). Use a full tank of water. Release button to stop Flush Clean function. Repeat the procedure if necessary.
NOTE: DO NOT USE ANY DESCALING FLUID, VINEGAR OR CITRUS ACID!

14 **Soft Water Activator (L)** is recommended right after Flush Clean. Open water filling cover (P) and pull the Soft Water Activator (L) out for disposal. Replace with new Water Softener System Electrolux EDC03/900923064. Both Flush Clean & Water Softener System in combination ensure a clean, soft steam for best ironing results and longer lifetime of your steam iron.

15 **Cleaning the soleplate (O).** To remove burnt residues, iron over a damp cloth while the iron is still hot. To keep the soleplate smooth, avoid contact with metal objects. Never use scouring pads or harsh cleaners as they may damage the surface.

HOT SOLEPLATE INDICATOR (A)

16 Your appliance is equipped with hot soleplate indicator ThermoSafe™ which detects when the soleplate is hot by changing its colour from black to red.
Note! During heat-up time, the soleplate might be hot even though the sticker didn't turn red. Once the temperature of the soleplate is < 40°C, the colour changes back to black showing the iron is ready to be stored away.

Enjoy your new Electrolux product!

SAFETY ADVICE

Read the following instruction carefully before using machine for the first time.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Keep the iron and its cord out of reach of children less than 8 years of age when it is energized or cooling down.
- The surfaces are liable to get hot during use ⚠.
- This product is appropriate for use with tap water. It is recommended to use Electrolux AquaSense filtered water, taking out impurities like limescale. If the

tap water is particularly hard, use a mix of 50% distilled water and 50% tap water.

- The appliance may only be connected to a power supply whose voltage and frequency comply with the specifications on the rating plate!
- The iron is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage on the iron or its cord or if it is leaking.
- The appliance must only be connected to an earthed socket. If necessary an extension cable suitable for 16 A can be used.
- If the appliance or the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person, in order to avoid hazard.
- The iron must be used and rested on a stable surface. When placing the iron on its stand, ensure that the surface on which the stand is placed is stable.
- Never leave the appliance unattended while connected to the supply mains.
- The appliance must be switched off and the mains plug withdrawn each time after use, before cleaning and maintenance.
- The plug must be removed from the socket outlet before the water reservoir is filled with water.
- The mains cable must not come into contact with any hot parts of the appliance.
- Do not immerse the appliance in water or any other liquid.
- Do not exceed the maximum filling volume as indicated on the appliances.
- The filling aperture must not be opened during use.
- Before refilling of the water reservoir, please remove plug from socket.
- Do not pour vinegar, descalers or other scented substances into the tank. Otherwise the warranty may be revoked.
- This appliance is intended for domestic use only. The manufacturer cannot accept any liability for possible damage caused by improper or incorrect use.

IRONING CHART

FABRIC	TEMPERATURE SETTING	IRONING RECOMMENDATION
Acrylic	Outdoor / Delicate	Dry iron inside out.
Acetate	Outdoor / Delicate	Dry iron inside out while still damp or use spray to dampen.
Nylon & Polyester	Outdoor / Delicate	Iron inside out while still damp or use spray to dampen.
Rayon	Outdoor / Delicate	Iron inside out.
Viscose	Outdoor / Delicate	Iron inside out.
Silk	Outdoor / Delicate	Iron inside out. Use an ironing cloth to prevent shiny iron marks.
Cotton blends	Outdoor / Delicate	Check the label and follow the manufacturer's instructions. Outdoor setting is recommended for this kind of fiber.
Water-repellent breathable fabrics (excluding PVC-coatings)	Outdoor	Gently wash and air-dry your outdoor garments according to their care label instructions. Carefully and slowly dry iron the outside to reach all parts of your garment in order to reactivate the DWR (Durable Water Repellency) treatment and restore the water repellency of your garment*. You can use this setting after washing and air-drying your outdoor garment or anytime you want to restore the water repellency of certain areas of your garment. * Better than air drying only for water - repellent outdoor garments
Wool & Wool blends	●Wool	Iron inside out or use ironing cloth.
Cotton	●●Cotton	Dry iron while still damp or use spray to dampen. Use maximum steam.
Corduroy	●●Cotton	Steam iron inside out or use ironing cloth.
Linen	●●Cotton or●●●Linen	Iron inside out or use ironing cloth to prevent shiny iron marks, especially with dark-colored fabrics. Dry iron while still damp or use spray to dampen. Use maximum steam.
Denim	●●Cotton or●●●Linen	Use maximum steam. Apply maximum steam by pressing and holding the steam on/off button.
Please follow the instructions of your garment care label. Varied ironing speed and fabric dampness might cause optimal setting to differ from the recommendations in the table!		

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Soleplate is not heating even though iron is turned on.	Connection problem	Check main power supply cable, plug and outlet.
	Temperature control is in "Outdoor" position.	Select higher programme like "●● Cotton".
Iron does not produce steam.	Not enough water in tank.	Fill water tank (see "Getting started", no 2).
	Selected temperature is lower than that specified to use with steam.	Increase temperature to at least "●● Cotton".
Steam jet and vertical steam jet function does not work.	Steam jet function was used very frequently within a short period.	Put iron on horizontal position and wait before using steam jet function.
	Iron is not hot enough.	Adjust the proper temperature to steam ironing (up to "●● Cotton"). Put iron in vertical position and wait until temperature indicator light turns off.
Water leaks from the soleplate during ironing.	The iron is not hot enough.	Select the Cotton setting ("●● Cotton" to maximum) suitable for steam ironing. Put the iron on its heel and wait until the headlight is on before you start ironing.
Flakes and impurities come out of the soleplate during ironing.	You have used hard water, which has caused scale flakes to develop in the water tank. Clean the iron according to Cleaning section.	Press and hold the steam button for about one minute to get steam. Then hold one more minute in order to clean the steam generating system. Before starting ironing, please test your iron on an old towel to ensure that no residues inside the iron are transferred to your garments.
Water leaks from the soleplate while the iron is cooling down or after it has been stored.	The iron has been put in horizontal position while there is still water in the water tank.	Empty the water tank.
Brown streaks come out of the soleplate while ironing and stain the linen.	You may have used chemical descaling agents different from the recommendation.	To prevent this from happening, it is recommended to exchange the Soft Water Activator according to the indications.
	Fabric fibers have accumulated in the holes of the soleplate and are burning.	Clean the soleplate with a damp soft cloth.
	Fabrics might not be properly rinsed or the garments are new and have not been washed before ironing.	Please rinse the fabrics properly before ironing.

DISPOSAL

This symbol on the product indicates that this product contains a battery which shall not be disposed with normal household waste.

This symbol on the product or on its packaging indicates that the product may not be treated as household waste. To recycle your product, please take it to an official collection point or to an Electrolux service center that can remove and recycle the battery and electric parts in a safe and professional way. Follow your country's rules for the separate collection of electrical products and rechargeable batteries.

Electrolux reserves the right to change products, information and specifications without notice.

FRANÇAIS

Merci d'avoir choisi un produit Electrolux. Pour garantir les meilleurs résultats, utilisez toujours des accessoires et pièces de rechange Electrolux d'origine. Ils ont été spécialement conçus pour votre produit. Ce produit est conçu dans le souci du respect de l'environnement. Tous les éléments en plastique sont marqués d'un symbole de recyclage.

⚠ *Il est possible que votre centrale vapeur ne produise pas de vapeur juste après avoir été remplie d'eau. Cela est dû au fait que l'air emprisonné dans le système interne puisse retarder cette fonction de quelques secondes. Veuillez patienter un instant puis réessayez en appuyant à nouveau sur la touche Vapeur. Pour plus de facilité, la vapeur sortira encore pendant quelques secondes après que vous ayez relâché la touche, il n'est donc pas nécessaire d'appuyer sur la touche en continu. Trouvez votre rythme pour de meilleurs résultats.*

COMPOSANTS

A. Indicateur de semelle chaude
B. Diffuseur d'aspersion d'eau
C. Témoin de chauffe/refroidissement
D. Éclairage de la zone de repassage
E. Sélecteur de température
F. Réservoir d'eau
G. Bouton jet de vapeur
H. Bouton Spray
I. Touche Vapeur marche/arrêt
J. Cordon d'alimentation
K. Touche Flush Clean
L. Soft Water Activator, remplaçable
M. Indicateur du niveau d'eau maximal
N. Dispositif de rangement du cordon
O. Semelle anodisée RESILIUM™
P. Couvercle de remplissage d'eau et Water Softener System
Q. Socle du fer
R. Verrouillage de la touche Vapeur

Illustration page 2-4

PREMIÈRE UTILISATION

1 **Avant la première utilisation.** Retirez tous les résidus d'adhésifs et nettoyez délicatement avec un chiffon humide. Rincez le réservoir d'eau pour éliminer les particules de corps étrangers. Placez le fer à vapeur horizontalement sur la planche à repasser ou sur une surface sûre et résistante à la chaleur, à la même hauteur qu'une planche à repasser. Déroulez et dépliez le cordon d'alimentation.

2 **Remplissez le fer à vapeur avec de l'eau.** Assurez-vous que la fiche n'est pas dans la prise. Relevez le talon du fer, ouvrez le couvercle de l'orifice de remplissage (P). Utilisez le récipient de remplissage d'eau fourni (F) pour verser l'eau jusqu'au niveau maximum (M). Fermez le couvercle (P). Ce produit peut être utilisé avec de l'eau du robinet. Il est recommandé d'utiliser de l'eau filtrée ou un mélange de 50 % d'eau distillée et 50 % d'eau du robinet si cette dernière est particulièrement calcaire.
Remplissez toujours le réservoir d'eau jusqu'au repère MAX en utilisant de l'eau froide.
Attention ! Ne faites jamais fonctionner l'appareil sans eau dans le réservoir.
Ce produit est équipé d'un activateur d'eau douce (L) amovible. Il est conseillé de le remplacer tous les 3 mois.
Avant de commencer le repassage, veillez à tester votre fer sur un vieux chiffon pour vous assurer qu'aucun résidu resté dans le fer ne soit transféré sur vos vêtements. Si nécessaire, essuyez la semelle du fer avec un chiffon humide.

3 **Branchez le fer à vapeur sur l'alimentation secteur.** Sélectionnez le programme de repassage sur le sélecteur de température (E) du fer à vapeur. Le témoin lumineux (C) sur le fer clignote pendant le préchauffage. Lorsque l'appareil est allumé pour la première fois, des vapeurs ou odeurs peuvent se dégager temporairement. Le fer dispose d'une fonction Vapeur automatique qui adapte automatiquement le débit de vapeur au programme de repassage sélectionné afin d'assurer les meilleurs résultats de repassage.

4 Dès que la température sélectionnée est atteinte, le témoin reste allumé en continu et l'éclairage s'allume. L'appareil est prêt.

5 **Pour activer la fonction Vapeur, appuyez et maintenez la touche Vapeur marche/arrêt (I) enfoncée. Pour arrêter la fonction Vapeur, relâchez la touche Vapeur marche/arrêt.**

6 Pour utiliser la fonction Vapeur continue, faites glisser le verrouillage de la touche Vapeur (R). Pour arrêter la fonction Vapeur continue, faites glisser le verrouillage de la touche Vapeur.

7 **Pour obtenir davantage de vapeur,** appuyez sur la touche Jet de vapeur pendant une seconde.
Repassage avec davantage de vapeur : appuyez simultanément sur les touches Vapeur pour améliorer le défroissage. Lorsque vous relâchez les touches, utilisez la vapeur avant de reposer le fer sur son talon.
Attention ! Ne libérez jamais la vapeur lorsque le fer repose sur son talon.
Repassage à sec : lorsque vous n'appuyez pas sur les touches Vapeur, le fer fonctionne en mode repassage à sec.

8 **Utilisation de la brumisation.** Pré-humidifiez les tissus en appuyant sur la touche de pulvérisation à plusieurs

reprises pour libérer une fine brumisation ; veillez à ce que le réservoir soit au moins à moitié plein.

9 **Repassage à la vapeur d'articles suspendus.** La fonction Vapeur verticale est idéale pour les rideaux et les costumes. Tenez le fer à une distance de 10 à 20 cm et appuyez sur la touche Jet de vapeur.

10 **Le fer est équipé d'une fonction d'arrêt automatique à 3 modes.** Si vous laissez le fer sans surveillance sur la semelle ou sur le côté, il s'éteint automatiquement au bout de 30 secondes. Si vous le laissez sans surveillance sur le talon, il s'éteint automatiquement au bout de 8 minutes. Pour rallumer le fer, il suffit de le bouger. Avant de s'éteindre de lui-même, le fer émettra un petit « bip ». Pour réactiver le fer, bougez-le brièvement. Il fonctionne alors à nouveau.

11 Pour mettre le fer à vapeur hors tension, tournez le sélecteur de température sur la position 0. Un court bip sonore est émis et tous les voyants s'éteignent. Débranchez la fiche de la prise secteur. Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation. À la place, saisissez la fiche et tirez dessus. Videz le réservoir d'eau et laissez le fer refroidir complètement avant de le ranger.

12 **Lorsque vous rangez le fer,** posez-le toujours sur son talon, avec le câble enroulé autour du dispositif prévu à cet effet, sans trop le serrer. Pour nettoyer les surfaces extérieures, utilisez un chiffon doux humide et séchez en essuyant. N'utilisez pas de solvants chimiques : ils pourraient en effet endommager la surface.

NETTOYAGE (N'UTILISEZ AUCUN DÉTERGENT)

13 Flush Clean (K) Remplissez le réservoir d'eau jusqu'au repère maximum (M) et sélectionnez le programme « Linen » (Lin). Lorsque l'éclairage clignote, débranchez le fer. Tenez le fer au-dessus d'un évier et appuyez sur la touche Flush Clean (K). Utilisez un réservoir d'eau plein. Relâchez la touche pour arrêter la fonction Flush Clean. Répétez l'opération si nécessaire.
REMARQUE : N'UTILISEZ PAS DE LIQUIDE DE DÉTARTRAGE, DE VINAIGRE OU D'ACIDE CITRIQUE !

14 **L'utilisation de l'activateur d'eau douce (L) est recommandée juste après la fonction Flush Clean. Ouvrez le couvercle de remplissage d'eau (P) et sortez l'activateur d'eau douce (L) pour le mettre au rebut. Remplacez-le par le nouveau système adoucisseur d'eau Electrolux EDC03/900923064. Associés, la fonction Flush Clean et le système adoucisseur d'eau assurent une vapeur propre et douce pour de meilleurs résultats de repassage et une durée de vie accrue de votre fer à vapeur.**

15 **Nettoyage de la semelle (O).** Pour enlever les résidus brûlés, passez le fer sur un chiffon humide tandis qu'il est encore chaud. Pour garder la semelle lisse, évitez tout contact avec des objets métalliques. N'utilisez jamais de tampon à récurer ni de produits nettoyants agressifs : ils pourraient en effet endommager la surface.

TÉMOIN DE SEMELLE CHAUDE (A)

16 Votre appareil est doté d'un indicateur de semelle chaude ThermoSafe™ qui vous signale que la semelle est chaude en passant du noir au rouge. **Attention !** Durant le préchauffage, la semelle peut être chaude même si le voyant n'est pas rouge. Dès que la température de la semelle est inférieure à 40 °C, l'indicateur reprend sa couleur noire, ce qui vous indique que le fer est prêt à être rangé.

Régalez-vous avec votre nouveau produit Electrolux!

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, il est impératif de lire attentivement les instructions suivantes.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles aient été placées sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus.
- Les enfants doivent être surveillés pour éviter qu'ils ne jouent avec cet appareil.

- Les enfants ne doivent pas nettoyer ni entreprendre une opération de maintenance sur l'appareil sans surveillance.
- Le fer et son cordon doivent être conservés hors de portée des enfants âgés de moins de 8 ans lorsque l'appareil est en cours de fonctionnement ou de refroidissement.
- Les surfaces peuvent devenir chaudes pendant l'utilisation ⚠.
- Ce produit peut être utilisé avec de l'eau du robinet. Il est recommandé d'utiliser de l'eau filtrée, vierge de toute impureté, notamment de calcaire. Si l'eau du robinet est particulièrement dure, utilisez un mélange composé de 50 % d'eau distillée et de 50 % d'eau du robinet.
- L'appareil doit être branché sur un réseau électrique correspondant à la tension et à la fréquence d'alimentation indiquées sur la plaque signalétique.
- Le fer ne doit pas être utilisé s'il est tombé, si le fer ou le cordon d'alimentation portent des marques visibles de déterioration ou si le fer présente une fuite.
- L'appareil doit impérativement être branché sur une prise reliée à la terre. Si nécessaire, une rallonge compatible 16 A peut être utilisée.
- Si l'appareil ou le cordon est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, l'un de ses réparateurs ou toute autre personne dûment qualifiée, afin d'éviter tout danger.
- Le fer doit être utilisé et posé sur une surface stable. Lorsque le fer est placé sur son support, veillez à ce que la surface sur laquelle est placé le support soit stable.
- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est raccordé à l'alimentation électrique.
- Lorsqu'il n'est plus utilisé, éteindre et débrancher l'appareil avant de le nettoyer ou de procéder à son entretien.
- Débrancher la fiche de la prise avant de remplir le réservoir d'eau.
- Le cordon d'alimentation ne doit jamais entrer en contact avec les parties chaudes de l'appareil.
- Ne pas plonger l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Ne pas dépasser le niveau maximum de remplissage indiqué sur l'appareil.
- L'orifice de remplissage du réservoir ne doit pas être ouvert pendant l'utilisation.

- Avant de remplir le réservoir d'eau, débranchez la fiche de la prise électrique.
- Ne versez pas de vinaigre, de détartrants ou de produits parfumés dans le réservoir. Si vous ne respectez pas ces indications, la garantie risque d'être annulée.
- Cet appareil est exclusivement destiné à un usage domestique. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation incorrecte de l'appareil.

TABLEAU DE REPASSAGE

TISSU	SÉLECTEUR DE TEMPÉRATURE	RECOMMANDATIONS POUR LE REPASSAGE
Acrylique	Extérieur / Délicat	Repassage à sec sur l'envers.
Acétate	Extérieur / Délicat	Repassage à sec sur l'envers pendant que le tissu est encore humide ou utiliser un brumisateur pour l'humidifier.
Nylon & polyester	Extérieur / Délicat	Repassage sur l'envers pendant que le tissu est encore humide ou utiliser un brumisateur pour l'humidifier.
Rayonne	Extérieur / Délicat	Repassage sur l'envers du tissu.
Viscose	Extérieur / Délicat	Repassage sur l'envers du tissu.
Soie	Extérieur / Délicat	Repassage sur l'envers. Utiliser une housse de repassage pour éviter les marques brillantes.
Mélanges de cotons	Extérieur / Délicat	Consulter l'étiquette et respecter les instructions du fabricant. Sélectionner la température adaptée à la fibre la plus fragile.
Tissus respirants imperméables (sauf enduits PVC)	Extérieur	Lavez vos vêtements d'extérieur en suivant les instructions d'entretien de leur étiquetage. Faites-les sécher à l'air libre. En procédant lentement et avec précaution, repassez à sec l'extérieur pour atteindre toutes les parties du vêtement et réactiver le traitement hydrofuge durable (Durable Water Repellency ou DWR) et restaurer les propriétés hydrofuges de votre vêtement*. Vous pouvez utiliser ce réglage après avoir lavé et laissé sécher votre vêtement d'extérieur à l'air libre ou à tout moment pour restaurer les propriétés hydrofuges de certaines zones de votre vêtement. * Plus efficace que le séchage à l'air libre pour les vêtements d'extérieur hydrofuges uniquement
Laine et mélanges de laines	● Laine	Repassage à la vapeur sur l'envers ou utiliser une housse de repassage.
Coton	●● Coton	Repassage à sec pendant que le tissu est encore humide ou utiliser un brumisateur pour l'humidifier. Utiliser un niveau de vapeur moyen à élevé. Utiliser la vapeur au maximum.
Velours côtelé	●● Coton	Repassage à la vapeur sur l'envers ou utiliser une housse de repassage.
Lin	●● Coton ou ●●● Lin	Repassage sur l'envers ou utiliser une housse de repassage pour éviter les marques brillantes, en particulier avec les couleurs sombres. Repassage à sec pendant que le tissu est encore humide ou utiliser un brumisateur pour l'humidifier. Utiliser un niveau de vapeur moyen à élevé. Utiliser la vapeur au maximum.
Toile de jean	●● Coton ou ●●● Lin	Utilisez un maximum de vapeur. Utilisez un maximum de vapeur en appuyant de manière prolongée sur la touche Vapeur marche/arrêt.
Des variations de vitesse de repassage et d'humidité du tissu peuvent modifier les paramètres optimaux par rapport à ceux recommandés dans le tableau !		

GESTION DES PANNES

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
La semelle ne chauffe pas alors que le fer est allumé.	Problème de raccordement	Vérifiez le cordon d'alimentation, la fiche et la prise.
	Le contrôle de température est sur la position « Extérieur ».	Sélectionnez un programme chaud comme « ● ●Coton ».
Le fer ne produit pas de vapeur.	Manque d'eau dans le réservoir.	Remplir le réservoir (voir « Première utilisation », n° 2).
	La température choisie est inférieure à celle spécifiée pour une utilisation avec vapeur.	Choisissez une température jusqu'à « ●●Coton »
Les fonctions Jet de vapeur et Vapeur verticale ne fonctionnent pas.	La fonction Jet de vapeur a été utilisée très fréquemment pendant une courte période.	Placez le fer à l'horizontale et attendez avant d'utiliser la fonction Jet de vapeur.
	Le fer n'est pas suffisament chaud.	Réglez la température convenablement pour un repassage à la vapeur (jusqu'à « ●●Coton »). Placez le fer en position verticale et patientez jusqu'à ce que voyant indicateur de température s'éteigne.
De l'eau s'échappe de la semelle du fer durant le repassage.	Le fer n'est pas assez chaud.	Sélectionnez le réglage Coton (« ●●Coton » à maximum) qui convient pour le repassage à la vapeur. Placez le fer sur son talon et attendez que le témoin soit allumé pour commencer à repasser.
De l'eau s'échappe de la semelle du fer durant le repassage.	Vous avez utilisé une eau calacaire, ce qui a provoqué la formation de traces de calcaire dans le réservoir d'eau. Nettoyez le fer comme indiqué au chapitre Nettoyage.	Maintenez la touche de apeur pendant environ une minute pour générer de la vapeur. Puis une minute supplémentaire afin de nettoyer le système de génération de vapeur. Repassez un linge usagé pour vous assurer de l'absence de tout résidu dans le fer, qui pourrait être déposé sur le linge propre. Si nécessaire, essuyez la semelle du fer avec un chiffon humide.
De l'eau s'échappe de la semelle du fer lors du refroidissement de celui-ci ou après son rangement.	Le fer a été placé en position horizontale alors qu'il y avait encore de l'eau dans le réservoir.	Videz le réservoir d'eau.
Des traces marron sortent de la semelle pendant le repassage et font des taches sur le linge.	Vous avez peut-être utilisé des produits de détartrage autres que les produits recommandés.	Pour éviter cela, nous vous conseillons d'échanger le Soft Water Activator en suivant les indications.
	Des fibres de tissu se sont accumulées dans les alvéoles de la semelle et brûlent.	Nettoyez la semelle avec un chiffon doux humide.
	Les textiles n'ont peut-être pas été correctement rincés, ou les vêtements sont neufs et n'ont pas été lavés avant le repassage.	Veuillez rincer correctement le linge.

MISE AU REBUT

Ce symbole sur le produit indique qu'il contient une batterie qui ne doit pas être mise au rebut avec les déchets ménagers.

Ce symbole sur le produit ou sur son emballage indique que le produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Pour recycler votre produit, veuillez l'emmener dans un point de collecte officiel ou le rapporter au service après-vente Electrolux qui pourra retirer et recycler la batterie et les composants électriques de façon sûre et professionnelle. Respectez les réglementations de votre pays concernant la collecte séparée des produits électriques et des batteries rechargeables.

Electrolux se réserve le droit d'apporter des modifications aux produits, aux informations fournies et aux caractéristiques techniques sans préavis.

7 **برای بخار بیشتر،** دکمه فوران بخار را یک ثانیه بفشارید.
اتوکشی با بخار اضافی: برای رفع بهتر چین و چروک، دکمه‌های بخار را همزمان فشار دهید. پس از رها کردن دکمه‌ها، صبر کنید تا جریان بخار قطع شود، سپس اتو را به روی پایه بازگردانید.
احتیاط! هرگز دکمه‌های خروج بخار را در هنگامی که اتو بصورت عمودی قرار گرفته است، فشار ندهید.
اتوکشی خشک: چنانچه دکمه‌های بخار را فشار ندهید، اتوکشی بصورت خشک انجام می‌گیرد.

8 **استفاده از نم‌افشان.** با چند بار فشردن دکمه افشانه پارچه را از پیش نمدار کنید. مطمئن شوید که مخزن دست کم تا نیمه پر است.

9 **بخار دادن پارچه‌های آویزان.** عملکرد بخاردهی عمودی برای اتو کشیدن پرده و کت شلوار مناسب است. اتو را در فاصله 20-10 سانتی‌متری نگهداشته و دکمه فوران بخار را فشار دهید.

10 **المكواة مزودة بوظيفة إيقاف التشغيل التلقائي بـ 3 طرق.** إذا تركت المكواة بدون انتباه منك على اللوحة المعدنية المخصصة لوضع المكواة، أو على الجانب، فإنها تتوقف عن التشغيل تلقائيًا بعد مرور **30** ثانية. وإذا تُركت بدون انتباه منك أثناء وضعها على عقبها، فإنها تتوقف عن التشغيل تلقائيًا بعد مرور **8** دقائق. ولإعادة تشغيلها مرة أخرى، قم فقط بتحريكها. يمكن سماع صوت رنة قصيرة قبل أن يتوقف تشغيل المكواة ذاتيًا. لإعادة تنشيط المكواة مرة أخرى، قم بتحريكها قليلاً، وستعود إلى وضع العمل.

11 لإيقاف تشغيل مكواة البخار، أدِر محدد درجة الحرارة على الوضع ٠، حيث يمكن سماع صوت تنبيه قصير وستتوقف جميع المصابيح. افصِل قابس التيار الرئيسي. تجنَّب سحب كبل إمداد الطاقة، ولكن أمسِك بالقابس واسحبه.
أفرغ خزان المياه واترك المكواة لتبرد تمامًا قبل تخزينها.

12 **در مدتی که از اتو استفاده نمی‌کنید،** حتماً آن را روی پایه نگه دارید. سیم را به آرامی دور قسمت مخصوص بپیچید. برای تمیز کردن سطوح خارجی، از پارچه نرم نمداری استفاده کرده و سپس خشک نمایید. از حلال‌های شیمیایی استفاده نکنید چون ممکن است به سطح اتو آسیب برساند.

التنظيف (از مواد شوینده استفاده نکنید)

13 التنظيف الدافق (K). املأ الخزان بالماء حتى المستوى الأقصى (M) وحدد برنامج «Linen» (كتان). عندما يومض المصباح الأمامي، افصِل المكواة. أمسِك بالمكواة فوق الحوض، ثم اضغط على زر Flush Clean (التنظيف الدافق) (K). استخدِم خزان كامل من الماء. حرِّر الزر لإيقاف تشغيل وظيفة Flush Clean (التنظيف الدافق). كرِّر الإجراء إذا لزم الأمر.
ملاحظة: لا تستخدِم أي سائل لإزالة الترسبات أو خل أو حمضيات!

14 يوصى باستخدام منشط المياه اليسر بعد التنظيف الدافق مباشرةً. افتح غطاء ملء المياه (P) واسحب منشط المياه اليسر (L) للخارج للتخلص منه. استبدله بنظام ميسر المياه الجديد من إلكترولوكس EDC٠٣/٩٠٠٩٢٣٠٦٤.
يضمن كل من نظام التنظيف الدافق وميسِّر المياه مجتمعين بخارًا نظيفًا وسلسًا للحصول على أفضل نتائج للكي وضمان عمر أطول لمكواة البخار.

15 **تمیز کردن کفی (O).** برای زدودن بقایای سوختگی، در حالیکه هنوز اتو گرم است، پارچه تمداری را اتو بکشید. برای صاف نگه داشتن کفی، آنرا از تماس با اشیای فلزی دور کنید. هرگز از مواد ساینده یا شوینده‌های قوی استفاده نکنید زیرا ممکن است به سطح اتو آسیب برساند.

مؤشر سخونة اللوحة السفلية (A)

16 اتوی شما به نشانگر داغی کفی ThermoSafe™ مجهز است که تغییر رنگ آن از مشکی به قرمز، نشاندهنده داغ شدن کف اتو است. ملحوظة! ربما تكون قاعدة المكواة ساخنة أثناء فترة التسخين على الرغم من عدم تحول الملصق إلى اللون الأحمر. پس از رسیدن دمای کف به زیر ۴۰° سانتی‌گراد، رنگ آن دوباره مشکی شده و نشان می‌دهد که اتو آماده کنار گذاشتن است.

استمتع بمنتج Electrolux.

عربي

شكرًا لك على اختيار منتج Electrolux. لضمان الحصول على أفضل النتائج، استخدم دائمًا منتجات وقطع غيار Electrolux الأصلية. فقد صُممت خصيصًا لمنتجك. روعي في تصميم هذا المنتج الحفاظ على البيئة. جميع الأجزاء البلاستيكية عليها علامات لأغراض إعادة التدوير.

⚠ أجل راحتك، سيتم إنتاج البخار بعد أن تقوم بتحرير زر البخار لبضع ثوان، وليس من الضروري الضغط على الزر طوال الداخلي يمكنه أن يؤخر هذه الوظيفة لبضع ثوان. يُرجى التحلي بالصبر والمحاولة مرة أخرى بالضغط على زر البخار. ومن من المحتمل أال تُنتج محطة البخار الخاصة بك البخار مباشرة بعد ملئها بالماء. والسبب في ذلك أن الهواء المحبوس في النظام الوقت. اكتشف الوتيرة المالئمة لك للحصول على أفضل نتيجة من البخار.

المكونات

A. مؤشر اللوح القاعدي الساخن
B. نازل آب افشان
C. مؤشر ضوئي للتسخين / للتبريد
D. مصباح أمامي إلضاءة منطقة الكي
E. محدِّد درجة الحرارة
F. وعاء ملء المياه
G. زر نفاث البخار
H. زر رش المياه
I. دكمه روشن/خاموش بخار
J. كبل الطاقة
K. دكمه يادآور تميزكارى با فشار(Flush Clean)
L. آب نرم كن (Soft Water Activator)، قابل تعويض
M. مؤشر مستوى الحد االقصى للماء
N. الجزء المخصص للف الكبل
O. لوحة سفلية مطلية بأكسيد االلومنيوم RESILIUM™
P. پوشش مخزن آب و سيستم آب نرم كن (Water Softener System)
Q. عَقِب المكواة
R. قفل زر البخار

الصورة صفحة 2-4

بدء الاستخدام

1 **پيش از اولين نوبت استفاده.** با استفاده از يک پارچه نمدار، بقاياى چسبيده روى دستگاه را به آرامى پاک كنيد. براى زدودن ذرات خارجى، مخزن آب را آبكشى كنيد. اتوى بخار را بطور افقى روى ميز اتو و يا روى يک سطح ايمن و مقاوم در برابر حرارت، در همان ارتفاع ميز اتو قرار دهيد. تاب سيم برق را باز و صاف كنيد.

2 ملء مكواة البخار بالماء. تأكد من أن القابس خارج مأخذ الطاقة. ارفع كعب المكواة، ثم افتح غطاء فتحة ملء الماء (P). استخدم وعاء ملء الماء المتوفر (R)، وقم بصب الماء حتى الوصول إلى أقصى مستوى (M). أغلِق الغطاء (P). هذا المنتج مناسب للاستخدام مع ماء الصنبور. يوصى باستخدام ماء AquaSense المصفى من إلكترولوكس، وهو مزيج من 50 ٪ من الماء المقطر و 50 ٪ من مياه الصنبور إذا كان من الصعب الوصول لمياه الصنبور.
دائمًا قم بإعادة ملء خزان المياه إلى أقصى مستوى (MAX) باستخدام الماء البارد.
تنبيه! لا تقم أبدًا بتشغيل الجهاز دون وضع أي ماء في الخزان.
تم تجهيز هذا المنتج بمنشط المياه اليسر (L) القابل للنزع، والذي نوصي باستبداله كل 3 أشهر.
قبل البدء في الكي يرجى اختبار المكواة على منشفة قديمة لضمان عدم نقل أي بقايا داخل المكواة إلى ملابسك. امسح القاعدة بقطعة قماش مبللة قليلاً إذا لزم الأمر.

3 **اتوى بخار را به پريز برق وصل كنيد.** برنامه اتوكشى را از صفحه لمسى (E) روى اتوى بخار انتخاب كنيد. چراغ نشانگر (C) روى اتو در فرآيند پيش‌گرمايش چشمک خواهد زد. هنگامى كه اتو براى اولين بار روشن مى‌شود، ممكن است موقتاً بخار/ بويى از آن برخيزد. اين اتو به عملكرد بخار خودكار مجهز است. يعنى خروجى بخار را بطور خودكار با برنامه اتوكشى انتخاب شده تطبيق مى‌دهد تا بهترين نتيجه از اتوكشى بدست آيد.

4 بمجرد الوصول إلى درجة الحرارة المحددة، يضيء المؤشر الضوئي بشكل دائم، ويضيء المصباح االمامي. االن صار الجهاز جاهزا لالستخدام.

5 لتنشيط وظيفة البخار، اضغط مع الاستمرار على زر تشغيل/إيقاف البخار (I). لإيقاف وظيفة البخار، حرِّر زر تشغيل/إيقاف البخار.

6 لاستخدام وظيفة البخار المستمرة، حرِّك قفل زر البخار (R).

الكي

الأقمشة	ضبط درجة الحرارة	توصيات الكي
لملابس الصوفية	خارجي	كي جاف على الجانب المقلوب.
الستان	خارجي	كي جاف على الجانب المقلوب عندما تكون الأقمشة رطبة أو استخدم الرذاذ لترطيبها.
لنايلون والبوليستر	خارجي	كي على الجانب المقلوب عندما تكون الأقمشة رطبة أو استخدم الرذاذ لترطيبها.
لحرير الصناعي	خارجي	الكي على الجانب المقلوب من القماش.
الفسكوز	خارجي	الكي على الجانب المقلوب من القماش.
الحرير	خارجي	كي جاف على الجانب المقلوب. استخدم قطعة قماش الحماية عند الكي لمنع آثار اللمعان.
القطن المختلط	خارجي	تحقق من الملصق واتبع إرشادات الشركة المصنعة. واستخدم خاصية ضبط درجة الحرارة للألياف التي تتطلب أدنى ضبط.
أقمشة مسامية مقاومة للماء (باستثناء طلاءات بلاستيك الكلوريد متعدد الفينيل)	خارجي	اغسل الملابس الخارجية برفق وجففها في الهواء متبعًا الارشادات الموجودة بملصق العناية. بعناية وببطء، قم بالكي الجاف للوجه الخارجي لتصل إلى جميع أجزاء قطعة الملابس من أجل إعادة تنشيط معالجة DWR (معاوقة اختراق الماء الدائمة) واستعادة قدرة ملابسك على صد الماء وطرده*. يمكنك استخدام هذا الإعداد بعد غسل ملابسك الخارجية وتجفيفها بالهواء أو في أي وقت ترغب فيه في استعادة قدرة أجزاء معينة من ملابسك على صد المياه وطردها. * أفضل من التجفيف بالهواء - فقط مع الملابس الخارجية المقاومة لاختراق الماء
الصوف والصوف المختلط	● الصوف	كي بالبخار على الجانب المقلوب أو استخدم قماش الحماية عند الكي.
الملابس القطنية	●● قطن	كي جاف عندما تكون الأقمشة رطبة أو استخدم الرذاذ لترطيبها. استخدم مستوى البخار المتوسط إلى العالي. استخدم مستوى بخار متوسط.
الأقمشة المخملية المضلعة	●● قطن	كي بالبخار على الجانب المقلوب أو استخدم قماش الحماية عند الكي.
الكتان	●● قطن أو ●●● بياضات	كي على الجانب المقلوب أو استخدم قماش الحماية أثناء الكي لمنع آثار المعان، وخاصة مع الألوان الداكنة. كي جاف عندما تكون الأقمشة رطبة أو استخدم الرذاذ لترطيبها. استخدم مستوى البخار المتوسط إلى العالي. استخدم مستوى بخار متوسط.
الجينز	●● قطن أو ●●● بياضات	از حداكثر بخار استفاده كنيد. با فشار دادن و نگه داشتن دكمه روشن/خاموش، حداكثر بخار را اعمال كنيد.
قد تختلف سرعة الكي ونسبة رطوبة الأقمشة مما يؤدي إلى اختلاف الضبط الأمثل لدرجة الحرارة عن ذلك الموصى به في الجدول!		

نصائح للسلامة

احرص على قراءة التعليمات التالية بعناية قبل استخدام الجهاز للمرة الأولى.

- این دستگاه در صورتی توسط کودکان 8 سال و بالاتر و افراد دارای ناتوانی‌های فیزیکی، مشکلات ذهنی یا افراد بدون تجربه و آگاهی کافی قابل استفاده است که هنگام کار کردن با آن، فردی که مسئول ایمنی آنهاست بر آنها نظارت داشته و آنها را راهنمایی کند یا دستورالعمل‌های مربوط به استفاده ایمن از دستگاه به آنها داده شده و از خطرات موجود آگاه باشند.
- يجب أن تكون االطفال تحت إشراف للتأكد من أنها ال تلعب مع الجهاز.
- کودکان نبایستی بدون نظارت دیگران، به تمیز کردن یا نگهداری از دستگاه بپردازند.
- احرص على الحفاظ على المكواة والكبل الكهربائي بعيدًا عن متناول الأطفال ممن تقل أعمارهم عن 8 سنوات من العمر عندما يتم تشغيلها أو تبريدها.
- حيث تكون هذه الأسطح عرضة للسخونة أثناء الاستخدام ⚠.
- این محصول برای استفاده با آب شیر مناسب است. توصیه می‌شود از آب تصفیه شده توسط دستگاه Electrolux AquaSense استفاده کنید، و ناخالصی‌هایی مانند رسوبات آهک را خارج کنید. اگر آب شیرین از نوع سخت باشد، از یک مخلوط ٪50 آب مقطر و ٪50 آب شیر استفاده کنید.
- يتعين توصيل المكواة بمصدر طاقة يتوافق جهده وتردده مع المواصفات الموجودة على لوحة المعايرة.
- لا يجب استخدام المكواة في حال تم إسقاطها، أو في حال كان هناك علا ضرر واضحة على المكواة أو كبلها أو إذا كان هناك تسرب بها.
- دستگاه فقط باید به پریزی متصل شود که اتصال زمین د ارد. در صورت لزوم می‌توانید از کابل رابط مناسب 16A استفاده کنید.
- في حالة تلف كبل الإمداد الكهربي، يجب استبداله من قبل الشركة المُصنعة أو وكيل الصيانة التابع لها أو غيره من الأشخاص المؤهلين لتفادي التعرض للخطر.
- يجب استخدام المكواة على سطح مستقر. وعند وضع المكواة على الحامل، تأكد من استواء السطح الذي يوجد عليه الحامل.
- يحظر ترك المكواة بدون مراقبة أثناء توصيلها بإمدادات التيار الكهربائي.
- يجب إيقاف تشغيل المكواة وسحب الكبل من مصدر التيار الكهربائي في كل مرة بعد الاستخدام وقبل التنظيف والصيانة.
- يجب إزالة القابس من مخرج المقبس قبل تعبئة خزان المياه بالماء.
- يجب ألا يتلامس كبل التيار الكهربائي مع أي أجزاء ساخنة من المكواة.
- وتجنب غمر المكواة في الماء أو أي سائل آخر.
- لا تتجاوز الحد الأقصى لسعة ملء خزان المياه كما هو موضح على المكواة.
- يجب عدم فتح فتحة التعبئة أثناء الاستخدام.
- احرصي على سحب الكبل من مأخذ التيار الكهربائي قبل إعادة تعبئة خزان الماء.
- تجنبي سكب الخل أو المواد المزيلة للتكلس أو أي مواد معطرة أخرى داخل خزان الماء. فقد يؤدي ذلك إلى إبطال الضمان.
- هذا الجهاز مصمم للاستخدام المنزلي فقط, ولن تقبل الشركة المصنعة أي مسئولية عن الأضرار المحتملة الناجمة عن الاستخدام غير السليم أو غير الصحيح.

استكشاف الأعطال وإصلاحها

العطل	السبب المحتمل	الحل
اللوح الحراري لا يسخن بالرغم من تشغيل المكواة.	يوجد مشكلة بالتوصيل.	تحقق من كبل إمدادات الطاقة الرئيسي والقابس والمخرج.
	محدد درجة الحرارة على وضع "الملابس الخارجية" (الحد الأدنى).	حدد برنامجًا أعلى، مثل "●●قطن".
المكواة لا تصدر بخارًا.	لا يوجد ماء كاف في خزان المياه.	قم بملء خزان المياه (راجع «البدء»).
	درجة الحرارة المختارة أقل من تلك المحددة للاستخدام مع البخار.	قم بزيادة درجة الحرارة إلى على الأقل. ●●قطن.
فوران بخار و عملكرد فوران عمودى بخار كار نمى‌كند.	عملكرد فوران بخار به طور مداوم در يک دوره كوتاه استفاده مى‌شود.	اتو را در حالت افقى قرار دهيد و قبل از استفاده از عملكرد فوران بخار صبر كنيد.
	المكواة ليست ساخنة بالقدر الكافي.	اضبط درجة الحرارة إلى خاصية الكي بالبخار (●●قطن بياضات). ضع المكواة في وضع رأسي وانتظر حتى ينطفئ ضوء مؤشر درجة الحرارة.
تسرب الماء من صفيحة المكواة أثناء الكي.	المكواة ليست ساخنة بالقدر الكافي.	تنظيم «كتان» («Cotton ● ●») تا ماكزيمم را براى اتوكشى بخار انتخاب كنيد. اتو را روى پاشنه خود قرار دهيد و قبل از شروع به اتوكشى، منتظر روشن شدن چراغ بمانيد.
تخرج الشوائب والأوساخ من صفيحة المكواة أثناء الكي.	چون از آب سخت استفاده كرده‌ايد، در مخزن آب رسوب تشكيل شده است. اتو را طبق دستورالعمل بخش «تميز كردن» تميز كنيد.	اضغطي باستمرار على مفتاح البخار لمدة دقيقة واحدة للحصول على البخار. ثم استمري في الضغط لمدة دقيقة أخرى لتنظيف نظام نفث البخار. قومي بكي منشفة قديمة، لضمان عدم انتقال أي بقايا من داخل المكواة إلى الأقمشة الجاهزة للكي.
يتسرب ماء من صفيحة المكواة أثناء تبريد المكواة أو بعد تخزينها.	وُضعت المكواة بشكل أفقي رغم وجود ماء في خزان الماء.	مخزن آب را خالى كنيد.
العلامات الخطية البنية تخرج من اللوح القاعدي أثناء الكي وتترك آثارها على الكتان.	ربما تكون قد استخدمت عوامل كيميائية لإزالة الترسبات مختلفة عن تلك الواردة في التوصيات.	لمنع حدوث ذلك، يُوصى باستبدال Soft Water Activator (منشط المياه غير العسر) حسب التعليمات الموضحة.
	تراكمت ألياف النسيج في ثقوب اللوح القاعدي وتم حرقها.	استخدم خاصية التنظيف الذاتي مرة واحدة أو أكثر. نظف اللوح القاعدي بقطعة قماش ناعمة رطبة.
	ربما لم يتم شطف الأقمشة بشكل صحيح أو الملابس جديدة ولم يتم غسلها قبل الكي.	يرجى شطف الغسيل بشكل صحيح مرة أخرى.

التخلص من الجهاز

يشير هذا الرمز على المنتج إلى أنه يحتوي على بطارية ولا ينبغي التخلص منها مع النفايات المنزلية العادية.

يشير الرمز الموجود على المنتج أو على غلافه إلى عدم إمكانية التخلص من هذا المنتج كنفاية منزلية.
لإعادة تدوير المنتج الخاص بك، يرجى نقله إلى نقطة تجميع رسمية أو إلى مركز خدمة إلكترولوكس حتى يمكن إزالة البطارية والأجزاء الكهربائية وإعادة تدويرهم بطريقة آمنة ومهنية. احرص على اتباع قواعد بلدك الخاصة بالتجميع المنفصل للمنتجات الكهربائية والبطاريات القابلة للشحن.

تحتفظ شركة **Electrolux** بالحق في تغيير المنتجات والمعلومات والمواصفات دون إشعار.

ČEŠTINA

Děkujeme vám, že jste si zvolili výrobek značky Electrolux. Nejlepší výsledky vždy zajistíte použitím originálního příslušenství a náhradních dílů značky Electrolux. Toto příslušenství bylo navrženo speciálně pro váš výrobek. Tento výrobek je navržen s ohledem na životní prostředí. Všechny plastové součásti jsou označeny pro účely recyklace.

⚠ *Je možné, že vaše parní stanice nebude ihned vytvářet páru po naplnění vodou. Je to z důvodu, že se dovnitř systému dostal vzduch, který může tuto funkci opozdit o několik sekund. Buďte prosím trpěliví a zkuste to znovu stisknutím tlačítka páry. Pro vaše pohodlí začne vycházet pára až několik sekund poté, co uvolníte toto tlačítko páry, a tlačítko poté již není neustále nutné tisknout. Odhalte vlastní rytmus, který vám přinese nejlepší výsledky napařování.*

SOUČÁSTI

A. Kontrolka horké žehlicí plochy
B. Vodní ostřikovací tryska
C. Světelná kontrolka pro zahřívání/ochlazování
D. Přední osvětlení žehlicí plochy
E. Volič teploty
F. Nádržka na plnění vodou
G. Tlačítko napařování
H. Tlačítko kropení
I. Tlačítko páry Zap/Vyp
J. Napájecí kabel
K. Tlačítko Flush Clean
L. Aktivátor SoftWater, vyměnitelný
M. Ukazatel maximální hladiny vody
N. Odkládací ploška žehličky
O. Eloxovaná žehlicí plocha RESILIUM™
P. Plnění vodou a kryt systému změkčovače vody
Q. Držák pro navinutí kabelu
R. Zámek tlačítka páry

Strana s obrázky 2-4

ZAČÍNÁME

1 **Před prvním použitím** Odstraňte všechny lepivé zbytky a šetrně vytřete navlhčeným hadrem. Vypláchněte nádržku na vodu a odstraňte cizí částice. Umístěte napařovací žehličku svisle na žehlicí prkno nebo na teplovzdorný, bezpečný povrch ve stejné výšce jako žehlicí prkno. Rozviňte a narovnejte napájecí kabel.

2 **Naplňte napařovací žehličku vodou.** Ujistěte se, že zástrčka není v napájecí zásuvce. Zdvihněte odkládací plochu žehličky a otevřete kryt plnicího otvoru (P). Pomocí dodané nádobky na plnění vodou (F) nalijte maximální hladinu vody (M). Zavřete kryt (P). Tento výrobek je vhodný pro použití s vodou z kohoutku. Doporučuje se použít vodu filtrovanou pomocí systému Electrolux AquaSense, případně směs 50 % destilované a 50 % kohoutkové vody, pokud je voda z kohoutku obzvláště tvrdá.
Nádržku na vodu plňte vždy studenou vodou až po značku MAX.
Pozor! Nikdy nepoužívejte spotřebič bez vody v nádržce.
Tento produkt je vybaven odnímatelným aktivátorem měkké vody (L), který doporučujeme měnit každé 3 měsíce.
Před začátkem žehlení otestujte vaši žehličku na starém ručníku, abyste se ujistili, že se na vaše oděvy nepřenesou žádné zbytky zevnitř žehličky. V případě potřeby žehlicí desku otřete lehce navlhčeným hadrem.

3 **Zapojte napařovací žehličku do sítě.** Na voliči teploty (E) napařovací žehličky zvolte žehlicí program. Kontrolka (C) na žehličce bude během předehřívání pulzovat. Po prvním zapnutí může dojít k dočasnému uvolňování výparů/zápachu. Žehlička je vybavena automatickou parní funkcí, která automaticky uzpůsobí výstup páry vůči zvolenému žehlicímu programu, aby podpořila nejlepší výsledky žehlení.

4 **Jakmile je dosaženo zvolené teploty, kontrolka se trvale rozsvítí a rozsvítí se přední osvětlení. Spotřebič je nyní připraven k použití.**

5 **Parní funkci zapnete** stisknutím a podržením tlačítka aktivace páry (I). Parní funkci vypnete uvolněním tlačítka aktivace páry.

6 **Pro použití funkce nepřetržité** páry posuňte tlačítko zámku páry (R). K ukončení funkce nepřetržité páry posuňte tlačítko zámku páry.

7 **Pro mimořádnou dávku páry** stiskněte na jednu sekundu tlačítko proudu páry.
Žehlení s mimořádným napařováním: Současně stiskněte tlačítka napařování pro lepší odstranění pomačkání. Při uvolnění tlačítek použijte veškerou páru, než žehličku vrátíte na její odkládací plochu.
Pozor! Nikdy nevypouštějte páru, zatímco žehlička stojí na své odkládací ploše.
Žehlení nasucho: Když netisknete tlačítka napařování, žehlička bude v režimu nasucho.

8 **Použití jemné páry.** Předvlhčete tkaniny několikerým stisknutím ostřikovacího tlačítka, které uvolní jemnou páru a ujistěte se, že je nádržka alespoň z poloviny plná.

9 **Napařování pověšeného prádla.** Funkce svislého napařování je ideální pro záclony a obleky. Podržte žehličku ve

vzdálenosti 10-20 cm a stiskněte tlačítko proudu páry.

10 **Tato žehlička je vybavena funkcí trojího automatického vypnutí.** Pokud ponecháte žehličku na žehlicí ploše nebo na boku bez dozoru, automaticky se vypne po 30 sekundách. Pokud ji necháte bez dozoru na odkládací ploše, automaticky se vypne po osmi minutách. K jejímu opětovnému zapnutí žehličkou pohněte. Před vypnutím žehličky zazní krátké pípnutí. K opětovnému zapnutí žehličky jí krátce pohněte, aby se vrátila do pracovního režimu.

11 **Napařovací žehličku** vypnete otočením voliče teploty do polohy 0, kdy poté zazní krátké pípnutí a všechny kontrolky zhasnou. Vypojte síťovou zástrčku. Za napájecí kabel nikdy netahejte. Uchopte zástrčku a vytáhněte ji. Vyprázdněte nádržku na vodu a před uložením nechte žehličku zcela vychladnout.

12 **Žehličku vždy odkládejte na její odkládací** plochu a napájecí šňůru volně namotejte kolem kabelového úchytu. K čištění vnějších povrchů použijte vlhký měkký hadr a otřete je dosucha. Nepoužívejte žádná chemická rozpouštědla, jelikož mohou poškodit povrch.

ČIŠTĚNÍ (NEPOUŽÍVEJTE ŽÁDNÉ ČISTICÍ PROSTŘEDKY)

13 **Propláchnutí (K).** Naplňte nádržku vodou na maximální úroveň (M) a zvolte program pro len („Linen"). Když přední osvětlení zabliká, vypojte žehličku ze zásuvky. Podržte žehličku nad umyvadlem či dřezem a stiskněte tlačítko Propláchnutí (K). Použijte plnou nádržku vody. Uvolněním tlačítka zastavíte funkci Propláchnutí. V případě potřeby postup zopakujte.
POZNÁMKA: K ODSTRANĚNÍ VODNÍHO KAMENE NEPOUŽÍVEJTE ŽÁDNÉ KAPALINY, OCET ANI KYSELINU CITRÓNOVOU!

14 **Aktivátor měkké vody (L)** se doporučuje použít ihned po Propláchnutí. Otevřete kryt na plnění vodou (P) a vytáhněte aktivátor měkké vody (L) ven k likvidaci. Vyměňte jej za nový systém změkčování vody značky Electrolux EDC03/900923064. Systém propláchnutí a změkčovače vody dohromady zajišťuje čistou, měkkou páru pro nejlepší výsledky žehlení a delší životnost vaší napařovací žehličky.

15 **Čištění žehlicí plochy (O).** K odstranění připálených zbytků přežehlete vlhký hadr stále horkou žehličkou. Pro udržení hladké žehlicí plochy se vyvarujte kontaktu s kovovými předměty. Nikdy nepoužívejte drátěnky nebo silné čisticí prostředky, jelikož mohou poškodit povrch.

KONTROLKA HORKÉ ŽEHLICÍ PLOCHY (A)

16 Váš spotřebič je vybaven kontrolkou ThermoSafe™, která změnou barvy z černé na červenou signalizuje, kdy je žehlicí plocha horká. **Poznámka!** Během ohřevu může být žehlicí plocha horká, i když nálepka nezčervenala. Jakmile je teplota žehlicí plochy < 40 °C, barva se změní na černou, čímž značí, že žehlička je připravená k uložení.

Užijte si váš nový výrobek Electrolux!

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před prvním použitím přístroje si pečlivě přečtěte následující pokyny.

- Tento spotřebič smí používat děti starší osmi let nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pouze pokud tak činí pod dozorem nebo vedením, které zohledňuje bezpečný provoz spotřebiče, a pokud rozumí rizikům spojeným s provozem spotřebiče.
- Dávejte pozor, aby si s přístrojem nehrály děti.
- Čištění a uživatelskou údržbu spotřebiče by neměly provádět děti bez dozoru.
- Napájecí kabel a žehličku držte mimo dosah dětí mladších 8 let, když se zahřívá nebo chladne.
- Povrchy se mohou během používání zahřát ⚠.

- Tento výrobek je vhodný pro použití s vodou z kohoutku. Doporučuje se používat vodu filtrovanou pomocí Electrolux AquaSense, ze které jsou odstraněny nečistoty jako vodní kámen. Pokud je voda z kohoutku obzvláště tvrdá, použijte směs 50 % destilované vody a 50 % vody z kohoutku.
- Přístroj smí být připojen pouze k takovému zdroji napájení, jehož napětí a kmitočet odpovídají specifikacím uvedeným na typovém štítku!
- Žehlička se nemá používat, pokud došlo k jejímu pádu, vykazuje-li viditelné známky poškození, má-li poškozený síťový kabel nebo uniká-li z ní voda.
- Spotřebič musí být připojen pouze do uzemněné zásuvky. V případě potřeby lze použít prodlužovací kabel vhodný do 16 A.
- Je-li přístroj nebo jeho napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho autorizovaný servisní zástupce nebo obdobně způsobilá osoba, aby se předešlo ohrožení.
- Žehlička se musí používat a odkládat na stabilním povrchu. Při ukládání žehličky do stojanu se ujistěte, že je stojan umístěn na stabilním povrchu.
- Nikdy nenechávejte přístroj bez dozoru, je-li připojen k elektrické síti.
- Po použití a před zahájením čištění nebo provádění údržby musí být přístroj vždy vypnut a zástrčka jeho napájecího kabelu musí být vytažena ze zásuvky.
- Před zahájením doplňování vody do zásobníku je nutno vytáhnout zástrčku napájecího kabelu ze síťové zásuvky.
- Síťový napájecí kabel nesmí přijít do styku s žádnými horkými součástmi přístroje.
- Přístroj neponořujte do vody nebo jakékoli jiné kapaliny.
- Nepřekračujte maximální objem naplnění, který je na přístroji vyznačen.
- Plnicí otvor na vodu musí být během používání zavřený.
- Před doplněním nádržky na vodu vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Nelijte do zásobníku ocet, odstraňovače vodního kamene nebo jiné látky vydávající vůni. V opačném případě může dojít k zániku záruky.
- Tento přístroj je určen pouze pro domácí použití. Výrobce nemůže převzít jakoukoli odpovědnost za případné škody způsobené nevhodným nebo nesprávným používáním přístroje.

TABULKA NASTAVENÍ A ZPŮSOBŮ ŽEHLENÍ

TKANINA	NASTAVENÍ TEPLOTY	DOPORUČENÝ ZPŮSOB ŽEHLENÍ
Akryl	Outdoorové / Jemné	Suché žehlení z rubové strany.
Acetát	Outdoorové / Jemné	Suché žehlení z rubové strany se zvlhčováním mírným napařováním nebo kropením.
Nylon a polyester	Outdoorové / Jemné	Žehlení z rubové strany se zvlhčováním mírným napařováním nebo kropením.
Umělé hedvábí	Outdoorové / Jemné	Žehlení z rubové strany tkaniny.
Viskóza	Outdoorové / Jemné	Žehlení z rubové strany tkaniny.
Hedvábí	Outdoorové / Jemné	Žehlení z rubové strany. Používejte pomocnou žehlicí tkaninu, abyste zabránili vzniku lesklých míst.
Směsné bavlněné tkaniny	Outdoorové / Jemné	Zkontrolujte údaje na štítku a řiďte se pokyny výrobce. Použijte nastavení, které je vhodné pro vlákno vyžadující nejnižší teplotu.
Voděodolné prodyšné tkaniny (kromě PVC povlaků)	Outdoorové	Šetrně vyperte a na vzduchu usušte vaše outdoorové oblečení v souladu s pokyny o péči na jejich etiketě. Opatrně a pomalu žehlete nasucho vnější stranu, abyste dosáhli všech částí vašeho oděvu a reaktivovali ošetření pro odolné vodoodpudivé vlastnosti (DWR) a obnovili vodoopudivost vašeho oblečení. Toto nastavení můžete použít po vyprání vašeho venkovního oblečení a jeho usušení na vzduchu, kdykoliv chcete obnovit vodoodpudivost určitých částí vašeho oděvu. * Lepší než sušení na vzduchu pouze pro vodoodpudivé venkovní oděvy
Vlněné a směsné vlněné tkaniny	●Vlna	Žehlení s napařováním z rubové strany nebo za použití pomocné žehlicí tkaniny.
Bavlna	●●Bavlna	Suché žehlení se zvlhčováním mírným napařováním nebo kropením. Používejte střední až velké množství páry. Používejte maximální množství páry.
Manšestr	●●Bavlna	Žehlení s napařováním z rubové strany nebo za použití pomocné žehlicí tkaniny.
Lněné tkaniny	●●Bavlna nebo ●●●Len	Žehlení z rubové strany nebo za použití pomocné žehlicí tkaniny, aby se zabránilo vzniku lesklých míst, zejména u tmavých barev. Suché žehlení se zvlhčováním mírným napařováním nebo kropením. Používejte střední až velké množství páry. Používejte maximální množství páry.
Džínsovina	●●Bavlna nebo ●●●Len	Použijte maximální napařování. Použijte maximální napařování stisknutím a podržením tlačítka páry zap/vyp.
Měnící se rychlost žehlení a vlhkost tkaniny by mohla způsobit, že se optimální nastavení bude lišit od nastavení doporučeného v tabulce!		

ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Žehlicí plocha zůstává studená, i když je žehlička zapnuta.	Problém s připojením	Zkontrolujte síťový napájecí kabel, zástrčku a síťovou zásuvku.
	Žehlička není dostatečně horká.	Nastavte vhodnou teplotu pro žehlení s napařováním (do „●● Bavlna“).
Žehlička nevytváří páru.	Nedostatečné množství vody v zásobníku.	Naplňte zásobník vodou (viz „Začínáme“, bod 2).
	Zvolená teplota je nižší než teplota specifikovaná pro žehlení s napařováním.	Teplotu zvyšte alespoň na stupen ●● Bavlna.
Funkce proudu páry a svislého proudu páry nefunguje.	Funkce proudu páry byla často použita během krátkého časového úseku.	Než použijete funkci proudu páry, položte žehličku do vodorovné polohy a vyčkejte.
	Žehlička není dostatečně horká.	Nastavte vhodnou teplotu pro žehlení s napařováním (do ●● Bavlna). Umístěte žehličku do svislé polohy a počkejte, dokud nezhasne světelný indikátor.
Během žehlení z žehlicí plochy uniká voda.	Žehlička není dostatečné horká.	Zvolte nastavení pro bavlnu („“●● Cotton“ na maximum) vhodné pro žehlení s párou. Položte žehličku svisle na odkládací plochu a před začátkem žehlení vyčkejte, dokud se nerozsvítí přední osvětlení.
Z žehlicí plochy během žehlení vychází vodní kámen a nečistoty.	Použili jste tvrdou vodu, která způsobila usazení vloček vodního kamene v nádržce na vodu. Vyčistěte žehličku podle části Čištění.	Poté jej podržte na jednu další minutu, aby se vyčistil systém tvoření páry. Poté jej podržte na jednu další minutu, aby se vyčistil systém tvoření páry. Vyžehlete starý ručník, abyste se ujistili, že se na prádlo nepřenesou žádné zbytky zachycené uvnitř žehličky. V případě potřeby žehlicí desku otřete lehce navlhčeným hadrem.
Během chladnutí žehličky nebo po jejím uložení z žehlicí plochy uniká voda.	Žehlička byla položena do vodorovné polohy s vodou v zásobníku.	Vyprázdněte nádržku na vodu.
Ze žehlicí plochy při žehlení vychází hnědé pruhy, které znečistí prádlo.	Mohli jste použít jiné chemické prostředky na odstranění vodního kamene, než ty uvedené v doporučení.	Abyste tomuto zabránili, doporučuje se dle pokynů vyměnit Soft Water Activator.
	V otvorech na žehlicí desce se zachytila vlákna, která hoří.	Žehlicí plochu očistěte vlhkým měkkým hadříkem.
	Tkaniny nebo oděvy nebyly před žehlením řádně vymáchány nebo vyprány.	Prádlo znovu řádně vymáchejte.

LIKVIDACE

Tento symbol na spotřebiči udává, že spotřebič obsahuje baterii, která nesmí být likvidována společně s běžným domovním odpadem.

Tento symbol na spotřebiči nebo na jeho obalu znamená, že tento spotřebič nepatří do domovního odpadu. Chcete-li spotřebič recyklovat, odevzdejte ho v oficiálním sběrném místě nebo v servisním středisku Electrolux, kde mohou baterii i elektrické součásti vyjmout a recyklovat bezpečně a odborně. Při samostatném sběru elektrických spotřebičů a dobíjecích baterií se řiďte pravidly platnými ve vaší zemi.

Společnost Electrolux si vyhrazuje právo měnit výrobky, informace i technické údaje bez předchozího upozornění.

DEUTSCH

Danke das Sie sich für ein Produkt von Electrolux entschieden haben. Um beste Ergebnisse zu erzielen, empfehlen wir das passende Original-Zubehör von Electrolux zu verwenden. Dieses wurde speziell für Ihr Produkt entwickelt auch unterm dem Aspekt die Umwelt zu schützen, daher sind alle Plastik-Teile recycelfähig.

⚠ *Es ist möglich, dass Ihre Dampfstation nicht sofort nach dem Befüllen mit Wasser Dampf produziert. Der Grund dafür ist, dass im inneren System eingeschlossene Luft diese Funktion einige Sekunden verzögern kann. Haben Sie bitte etwas Geduld und drücken Sie die Dampftaste erneut. Zu Ihrer Bequemlichkeit wird der Dampf erzeugt, nachdem Sie die Dampftaste für ein paar Sekunden losgelassen haben und es nicht notwendig ist, die Taste die ganze Zeit zu drücken. Finden Sie Ihren eigenen Rhythmus für beste Dampfergebnisse.*

TEILE

A. Anzeige für heiße Bügelsohle
B. Wassersprühdüse
C. Leuchtanzeige zum Aufheizen / Abkühlen
D. Licht, das die Bügelfläche erhellt
E. Temperaturwähler
F. Wasserfüllbehälter
G. Dampfstoßtaste
H. Sprühtaste
I. Dampf Ein/Aus-Taste
J. Netzkabel
K. Flush Clean-Taste
L. Soft Water Activator, austauschbar
M. Maximale Wasserstandsanzeige
N. Kabelaufwicklungsvorrichtung
O. RESILIUM ™ SKI anodisierte Bügelsohle
P. Wassertank- und Water Softener System-Abdeckung
Q. Abstellfläche aus Metall
R. Dampftastensperre

Abbildung Seite 2-4

ERSTE SCHRITTE

1 **Vor der ersten Inbetriebnahme.** Entfernen Sie alle Klebstoffreste und reiben Sie sie vorsichtig mit einem angefeuchteten Tuch ab. Spülen Sie den Wassertank aus, um Fremdpartikel zu entfernen. Positionieren Sie das Dampfbügeleisen horizontal auf dem Bügelbrett oder auf einer hitzebeständigen, sicheren Oberfläche, die auf gleicher Höhe mit dem Bügelbrett ist. Wickeln Sie das Netzkabel ab und glätten Sie es.

2 **Befüllen Sie das Dampfbügeleisen mit Wasser.** Achten Sie darauf, dass das Netzkabel noch nicht im Kabelstaufach gesteckt ist. Heben Sie die Abstellfläche an und öffnen Sie den Deckel der Einfüllöffnung (P). Gießen Sie mit dem im Lieferumfang enthaltenen Wasserfüllbehälter (F) Wasser bis zum maximalen Füllstand (M) ein. Schließen Sie den Deckel (P). Dieses Produkt ist zur Verwendung mit Leitungswasser geeignet. Es wird empfohlen, Electrolux AquaSense-gefiltertes Wasser bzw. eine Mischung aus 50 % destilliertem Wasser und 50 % Leitungswasser zu verwenden, falls das Leitungswasser besonders hart ist.
Füllen Sie den Wassertank stets bis zur Marke MAX mit kaltem Wasser.
Vorsicht! Betreiben Sie das Gerät nie ohne Wasser im Tank.
Dieses Gerät ist mit einem abnehmbaren Soft Water Acitvator (L) ausgestattet, wir empfehlen sein Auswechseln alle 3 Monate.
Bevor Sie mit dem Bügeln beginnen, testen Sie Ihr Bügeleisen bitte mit einem alten Handtuch, um sicherzustellen, dass keine Rückstände aus dem Inneren des Bügeleisens auf Ihre Wäsche gelangen. Wenn nötig, wischen Sie die Bügelsohle mit einem leicht befeuchteten Tuch ab.

3 **Schließen Sie das Dampfbügeleisen** an die Stromversorgung an. Wählen Sie das Bügelprogramm vom Temperaturwähler (E) des Dampfbügeleisens aus. Die Kontrolllampe (C) auf dem Bügeleisen blinkt während des Aufheizens. Beim ersten Einschalten kann es zu einer vorübergehenden Dampf-/Geruchsentwicklung kommen. Das Bügeleisen ist mit einer automatischen Dampffunktion ausgestattet, die die Dampfausgabe automatisch an das gewählte Bügelprogramm anpasst und somit für optimale Bügelergebnisse sorgt.

4 Sobald die gewählte Temperatur erreicht ist, leuchtet die Anzeige (C) dauerhaft und das Licht (D) schaltet sich ein. Das Gerät kann jetzt verwendet werden.

5 **Um die Dampffunktion** zu aktivieren, halten Sie die Dampf Ein/Aus-Taste (I) gedrückt. Zum Ausschalten der Dampffunktion lösen Sie die Taste.

6 **Zur Verwendung der kontinuierlichen** Dampffunktion schieben Sie die Dampftastenverriegelung (R). Zum Ausschalten der kontinuierlichen Dampffunktion schieben Sie die Dampftastenverriegelung.

7 **Für zusätzlichen Dampf** drücken Sie eine Sekunde lang die Dampfstoßtaste.
Bügeln mit zusätzlichem Dampf: Drücken Sie zur besseren Entfernung von Falten gleichzeitig die Dampftasten. Wenn Sie die Tasten loslassen, bügeln Sie allen Dampf auf, bevor Sie das Bügeleisen auf seine Abstellfläche zurücksetzen.

Vorsicht! Setzen Sie niemals Dampf frei, während das Bügeleisen auf seiner Abstellfläche steht.
Trockenbügeln: Wenn Sie die Dampftasten nicht drücken, wird das Bügeleisen im Trockenmodus betrieben.

8 **Verwendung des Sprühnebels.** Befeuchten Sie Stoffe vorab durch mehrmaliges Drücken der Sprühtaste, um einen feinen Nebel freizusetzen. Stellen Sie sicher, dass der Tank mindestens halb voll ist.

9 **Bedampfung hängender Objekte.** Die vertikale Dampffunktion eignet sich hervorragend für Vorhänge und Anzüge. Halten Sie das Bügeleisen 10 bis 20 cm vom jeweiligen Objekt entfernt und drücken Sie die Dampfstoßtaste.

10 **Das Bügeleisen ist mit einer dreifachen automatischen Abschaltfunktion ausgestattet.** Wenn das Bügeleisen unbeaufsichtigt auf die Bügelsohle oder zur Seite gestellt wird, schaltet es sich nach 30 Sekunden automatisch aus. Wenn das Bügeleisen unbeaufsichtigt auf die Abstellfläche gestellt wird, schaltet es sich nach 8 Minuten automatisch aus. Bewegen Sie das Bügeleisen, um es erneut einzuschalten. Vor dem automatischen Abschalten ertönt ein kurzer Piepton. Um das Bügeleisen erneut zu aktivieren, bewegen Sie es kurz, um es erneut in den Betriebsmodus zu versetzen.

11 **Um das Dampfbügeleisen** auszuschalten, drehen Sie den Temperaturwähler in Position 0. Daraufhin ertönt ein kurzer Piepton und alle Lampen werden ausgeschaltet. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Ziehen Sie niemals am Netzkabel. Ziehen Sie stattdessen nur am Netzstecker selbst.
Leeren Sie den Wassertank und lassen Sie das Bügeleisen vor der Lagerung vollständig abkühlen.

12 **Bewahren Sie das Bügeleisen stets auf seiner Abstellfläche auf,** mit dem Netzkabel locker um die Kabelhalterung gewickelt. Verwenden Sie ein feuchtes weiches Tuch zur Reinigung von Außenflächen. Wischen Sie diese anschließend trocken. Verwenden Sie keine chemischen Lösungsmittel, da diese die Oberfläche beschädigen können.

REINIGUNG (VERWENDEN SIE KEINE REINIGUNGSMITTEL)

13 **Flush Clean (K).** Füllen Sie den Wassertank bis zum maximalen Füllstand (M) und wählen Sie das Programm für Leinen aus. Wenn das Frontlicht blinkt, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Halten Sie das Bügeleisen über ein Waschbecken und drücken Sie die Flush Clean Taste (K). Verbrauchen Sie so eine ganze Wassertankfüllung. Lassen Sie die Taste los, um die Flush Clean Funktion zu stoppen. Wiederholen Sie den Vorgang bei Bedarf.
HINWEIS: VERWENDEN SIE KEIN ENTKALKUNGSMITTEL, KEINEN ESSIG UND KEINE ZITRONENSÄURE!

14 **Soft Water Activator (L) wird gleich nach Flush Clean empfohlen.** Öffnen Sie den Wassertankdeckel (P) und ziehen Sie den Soft Water Activator (L) zur Entsorgung heraus. Ersetzen Sie ihn durch das neue Wasserenthärtersystem Electrolux EDC03/900923064.
Zusammen sorgen die Flush Clean Funktion und das Water Softener System für sauberen, weichen Dampf und gewährleisten somit optimale Bügelergebnisse und eine längere Lebensdauer Ihres Dampfbügeleisens.

15 **Reinigung der Bügelsohle (O).**Bügeln Sie zum Entfernen eingebrannter Rückstände mit noch heißem Bügeleisen über ein feuchtes Tuch. Um die Bügelsohle glatt zu halten, vermeiden Sie es, sie mit Metallgegenständen in Kontakt zu bringen. Verwenden Sie niemals Scheuerschwämme oder scharfe Reinigungsmittel, da diese die Oberfläche beschädigen können.

ANZEIGE FÜR HEISSE BÜGELSOHLE (A)

16 Ihr Gerät ist mit einer ThermoSafe™-Anzeige ausgestattet, die erkennt, wenn die Bügelsohle heiß ist, und dies durch ihren Farbwechsel von Schwarz zu Rot anzeigt. **Hinweis!** Während der Aufheizzeit ist die Bügelsohle möglicherweise heiß, obwohl die Anzeige nicht rot ist. Sobald die Temperatur der Bügelsohle unter 40 °C fällt, wechselt die Farbe der Anzeige zurück zu Schwarz, um zu zeigen, dass das Bügeleisen weggeräumt werden kann.

Viel Freude mit Ihrem neuen Produkt von Electrolux

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die nachfolgenden Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Bügeleisen zum ersten Mal in Betrieb nehmen.

- Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen nur dann verwendet werden, wenn

sie durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die mit dem Gerät verbundenen Gefahren verstanden haben.

- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um zu gewährleisten, dass diese mit dem Gerät nicht spielen.
- Reinigung oder Wartung des Geräts darf nicht von Kindern ohne Aufsicht erfolgen.
- Bewahren Sie das Bügeleisen und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf, wenn es eingeschaltet ist oder abkühlt.
- Die Oberflächen können während des Betriebs heiß werden ⚠.
- Dieses Produkt ist zur Verwendung mit Leitungswasser geeignet. Es wird empfohlen, Electrolux AquaSense-gefiltertes Wasser zu verwenden und Verunreinigungen wie Kalkablagerungen zu entfernen. Wenn das Leitungswasser besonders hart ist, verwenden Sie eine Mischung aus 50% destilliertem Wasser und 50% Leitungswasser.
- Das Gerät darf nur an Stromquellen angeschlossen werden, deren Spannung und Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen!
- Das Bügeleisen darf nicht benutzt werden, wenn es heruntergefallen ist, wenn Schäden am Bügeleisen oder der Zuleitung sichtbar sind oder wenn es undicht ist.
- Das Gerät muss an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden. Falls erforderlich kann ein Verlängerungskabel, ausgelegt für 16 A, verwendet werden.
- Ein beschädigtes Gerät oder Netzkabel muss vom Hersteller, von seinem Service-Vertreter oder einer entsprechend qualifizierten Person instandgesetzt werden, um Gefahren zu vermeiden
- Das Bügeleisen muss auf einer stabilen Fläche benutzt und abgestellt werden. Beim Abstellen des Bügeleisens mit seiner Abstellfläche darauf achten, dass es auf einer stabilen Oberfläche steht.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es an die Netzspannung angeschlossen ist.
- Nach der Benutzung sowie vor dem Reinigen und vor Wartungsarbeiten ist das

Gerät auszuschalten und der Netzstecker zu ziehen.

- Der Stecker ist aus der Steckdose zu ziehen, bevor der Wasserbehälter mit Wasser gefüllt wird.
- Das Netzkabel darf nicht mit heißen Teilen des Geräts in Berührung kommen.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeit.
- Die Einfüllöffnung darf während des Betriebs nicht geöffnet werden.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie den Wasserbehälter auffüllen.
- Füllen Sie keinen Essig, Entkalker oder andere duftende Stoffe in den Wasserbehälter. Andernfalls kann die Garantie verfallen.
- Das Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt bestimmt. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für mögliche Schäden, die durch unsachgemäße oder fehlerhafte Benutzung verursacht wurden.

BÜGELTABELLE

GEWEBE	TEMPERATUREINSTELLUNG	BÜGELEMPFEHLUNG
Acryl	Outdoor / Feinwäsche	Trocken von links bügeln.
Acetat	Outdoor / Feinwäsche	Trocken bügeln von links in feuchtem Zustand, bzw. mit Sprühfunktion befeuchten.
Nylon und Polyester	Outdoor / Feinwäsche	Bügeln von links in feuchtem Zustand bzw. mit Sprühfunktion befeuchten.
Rayon	Outdoor / Feinwäsche	Bügeln von links.
Viskose	Outdoor / Feinwäsche	Bügeln von links.
Seide	Outdoor / Feinwäsche	Von links bügeln. Bügeltuch zum Verhindern von Glanzstellen verwenden.
Baumwollmisch-gewebe	Outdoor / Feinwäsche	Herstelleranweisungen auf Etikett beachten. Einstellung für das Gewebe verwenden, das die niedrigste Einstellung benötigt.
Wasserdichte, atmungsaktive Stoffe (ohne PVC-Beschichtungen)	Outdoor	Waschen und trocknen Sie Ihre Kleidungsstücke im Freien gemäß den Anweisungen auf dem Pflegeetikett. Trocknen Sie die Außenseite vorsichtig und langsam, um alle Teile Ihres Kleidungsstücks zu erreichen, um die DWR-Behandlung (Durable Water Repellency) zu reaktivieren und die Wasserabweisung Ihres Kleidungsstücks wiederherzustellen *. Sie können diese Einstellung verwenden, nachdem Sie Ihr Outdoor-Bekleidung gewaschen und an der Luft getrocknet haben oder wenn Sie die Wasserabweisung bestimmter Bereiche Ihres Kleidungsstücks wiederherstellen möchten. * Besser als Lufttrocknung nur für wasserabweisende Outdoor-Bekleidung
Wolle und Wollmisch-gewebe	●Wolle	Dampfbügeln von links oder Bügeltuch verwenden.
Baumwolle	●●Baumwolle	Trocken bügeln von links in feuchtem Zustand bzw. mit Sprühfunktion befeuchten. Mittlere bis hohe Dampfeinstellung verwenden. Maximale Dampfeinstellung verwenden.
Cord	●●Baumwolle	Dampfbügeln von links oder Bügeltuch verwenden.

GEWEBE	TEMPERATUREINSTELLUNG	BÜGELEMPFEHLUNG
Leinen	●● Baumwolle oder ●●● Leinen	Von links bügeln oder Bügeltuch zum Verhindern von Glanzstellen verwenden, v.a. bei dunklen Farben. Trocken bügeln von links in feuchtem Zustand bzw. mit Sprühfunktion befeuchten. Mittlere bis hohe Dampfeinstellung verwenden. Maximale Dampfeinstellung verwenden.
Denim	●● Baumwolle oder ●●● Leinen	Maximalen Dampf benutzen. Geben Sie maximalen Dampf durch Drücken und Halten der Dampf Ein/Aus-Taste.
Durch unterschiedliche Bügelgeschwindigkeit und Gewebefeuchtigkeit kann die optimale Einstellung von den Empfehlungen der Tabelle abweichen.		

FEHLERSUCHE

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Bügelsohle wird trotz eingeschaltetem Bügeleisen nicht heiß.	Verbindungsproblem	Überprüfen Sie das Netzkabel, den Stecker und die Steckdose.
	Temperaturregelung befindet sich in Stellung „Außen“	Wählen Sie ein höheres Programm wie „●● Baumwolle“.
Bügeleisen erzeugt keinen Dampf.	Nicht genügend Wasser im Tank.	Füllen Sie den Wassertank (Siehe „Erste Schritte“, Nr. 2).
	Ausgewählte Temperatur ist niedriger als die für die Dampffunktion erforderliche Einstellung.	Erhöhen Sie die Temperatur auf mind. ●● Baumwolle.
Dampfstoß und vertikale Dampfstoßfunktion funktionieren nicht.	Die Dampfstoßfunktion wurde innerhalb kurzer Zeit sehr häufig verwendet.	Stellen Sie das Bügeleisen auf die horizontale Position und warten Sie, bevor Sie die Dampfstoßfunktion verwenden.
	Bügeleisen ist nicht heiß genug.	Stellen Sie die richtige Temperatur für Dampfbügeln ein (bis zu ●● Baumwolle). Stellen Sie das Bügeleisen senkrecht und warten Sie, bis die Temperaturanzeige erlischt.
Während des Bügelns kann Wasser aus der Bügelsohle austreten.	Das Bügeleisen ist nicht heiß genug.	Wählen Sie die zum Dampfbügeln geeignete Baumwolleinstellung (maximale Einstellung für ●● Baumwolle). Stellen Sie das Bügeleisen auf die Fläche und warten Sie, bis der Scheinwerfer eingeschaltet ist, bevor Sie mit dem Bügeln beginnen.
Beim Bügeln treten aus der Bügelsohle Flocken und Verunreinigungen aus.	Sie haben hartes Wasser verwendet, durch das sich Kalkflocken im Wassertank gebildet haben. Reinigen Sie das Bügeleisen gemäß den Anweisungen im Abschnitt „Reinigung“.	Drücken und halten Sie die Dampftaste für etwa eine Minute, um Dampf zu erzeugen. Halten Sie eine weitere Minute die Taste, um das Dampferzeugungssystem zu reinigen. Verwenden Sie ein altes Tuch um sicherzustellen, dass jegliche Rückstände vom Inneren des Bügeleisens nicht auf die Wäsche übertragen wird. Wenn nötig, wischen Sie die Grundplatte mit einem leicht befeuchteten Tuch ab.
Wasseraustritt aus der Bügelsohle während der Abkühlphase oder nach dem Verstauen.	Das Bügeleisen wurde waagerecht hingestellt, obwohl noch Wasser im Wasserbehälter war.	Leeren Sie den Wassertank.
Beim Bügeln tritt aus der Bügelsohle braune Flüssigkeit aus, die Streifen auf der Wäsche verursacht.	Möglicherweise haben Sie andere chemische Entkalkungsmittel verwendet als empfohlen.	Damit dies nicht passiert, wird empfohlen, den Soft Water Activator gemäß den Angaben auszutauschen.
	Gewebefasern haben sich in den Löchern der Bügelsohle angesammelt und verschmoren.	Reinigen Sie die Bügelsohle mit einem weichen feuchten Tuch.
	Die Textilien wurden möglicherweise nicht richtig gespült oder sie sind neu und wurden vor dem Bügeln nicht gewaschen.	Spülen Sie die Textilien noch einmal gründlich.

ENTSORGUNG

Dieses Symbol auf dem Produkt zeigt an, dass das Gerät eine Batterie enthält, die nicht im normaler Hausmüll entsorgt werden darf.

Das Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung weist das Gerät als ein Produkt aus, das nicht in den Hausmüll gehört. Bitte entsorgen Sie dieses Gerät an einer entsprechenden Sammelstelle oder bringen es zum Kundendienst von Electrolux, bei dem Batterie als auch elektrische Bauteile sicher und professionell entsorgt werden. Beachten Sie die jeweiligen lokalen Vorschriften für die Entsorgung von Elektrogeräten und wiederaufladbaren Batterien.

Electrolux behält sich das Recht vor, Produkte, Informationen und Spezifikationen zu verändern ohne vorherige Ankündigung.

DANSK

Tak fordi du valgte et Electrolux produkt. For at sikre de bedste resultater, skal du altid bruge originalt Electrolux tilbehør og reservedele. De er designet specielt til dit produkt. Dette produkt er designed med miljøet i tankerne. Alle plastikdele er mærket til genanvendelse.

⚠ *Det kan være muligt, at din dampstation ikke producerer damp umiddelbart efter påfyldning med vand. Årsagen til dette er, at luft fanget i det indre system kan forsinke denne funktion et par sekunder. Du bedes være tålmodig og forsøge igen ved at trykke på dampknappen. For nemheds skyld bliver dampen produceret, når du har sluppet dampknappen i nogle få sekunder, og det er ikke nødvendigt at trykke på knappen hele tiden. Find din egen rytme for at få det bedste dampresultat.*

KOMPONENTER

A. Indikator for varm strygesål
B. Spraydyse
C. Frontlys som oplyser strygeområdet
D. Lygte oplyst strygebræt
E. Temperaturvælger
F. Vandbeholder
G. Superdampknap
H. Sprayknap
I. Damp tænd/sluk knap
J. Ledning
K. Flush Clean knap
L. Soft Water Activator, udskiftelig
M. Max. vandpåfyldning
N. Ledningsoprul
O. RESILIUM™ anodiseret strygesål
P. Dæksel til vandpåfyldning og Water Softener System
Q. Hæl
R. Dampknaplås

Billede side 2-4

SÅDAN KOMMER DU I GANG

1 **Før første ibrugtagning.** Fjern alle klæbende rester, og gnid forsigtigt med en fugtig klud. Skyl vandtank for at fjerne fremmedlegemer. Placer strygejernet vandret på strygebrættet eller på et varmeafvisende og sikkert underlag i samme højde som et strygebræt. Ledningen tages ud og rettes ud.

2 **Fyld dampstrygejernet med vand.** Sørg for at stikket er taget ud af stikkontakten. Løft hælen på af strygejernet, åbn påfyldningsdækslet (P). Brug den medfølgende beholder (F), påfyld vand til maks. niveau (M). Luk dækslet (P). Dette produkt er velegnet til brug med postevand. Det anbefales at bruge Electrolux AquaSense-filtreret vand eller en blanding af 50% destilleret, 50% postevand, hvis postevandet er særligt hårdt.
Påfyld altid vandtanken til MAX med koldt vand.
Forsigtig! Du må ikke betjene apparatet uden vand i tanken. Produktet er udstyret med aftageligt Blødt vand aktivering (L), det anbefales at udskifte Blødt vand aktivering hver 3. måned.
Før du begynder at stryge, bedes du teste dit strygejern på et gammelt håndklæde for at sikre, at der ikke er rester i strygejernet, der bliver overført til dit tøj. Efter behov kan du tørre bunden af med en let fugtet klud.

3 **Tilslut dampstrygejernet til strømforsyningen.** Vælg strygejernsprogram fra berøringsskærmen (E) på strygejernet. Lysindikatoren (C) på strygejernet blinker ved forvarmning. Der kan forekomme midlertidige dampe/lugte, når apparatet tændes for første gang. Strygejernet er udstyret med en autodampfunktion, som automatisk regulerer dampen for det valgte strygeprogram og giver det bedste strygeresultat.

4 **Så snart den ønskede temperatur er nået, tændes kontrollampen permanent og forlygten lyser. Nu er apparatet klar til brug.**

5 **For at aktivere dampfunktionen** skal du trykke og holde damp til/fra (I) nede. Stop dampfunktionen ved at slippe damp til/fra.

6 **Brug den løbende dampfunktion** med glideknappen (R). Stop den løbende dampfunktion med glideknappen.

7 **For ekstra damp** trykkes på dampskudsknappen (G) et sekund.
Strygning med ekstra damp: Tryk på begge dampknapper samme tid for bedre at fjerne folder. Når knapperne slippes, skal alt dampen bruges, før strygejernet sættes ned igen.
Forsigtig! Brug ikke dampfunktion, mens strygejernet står op.
Tørstrygning: Trykkes der ikke på dampknapperne, er strygejernet i tør-funktion.

8 **Brug af spray.** Damp tøjet ved at trykke på spray-knappen et par gange for at frigive en fin damp; sørg for tanken er mindst halvfuld.

9 **Damp på hængende strygetøj.** Den lodrette dampfunktion er ideel til gardiner og jakkesæt. Hold strygejernet i en afstand på 10-20 cm, og tryk på dampskudsknappen (G).

10 **Strygejernet har en 3-vejs, automatisk slukkefunktion.** Hvis strygejernet ikke bruges og står på strygesålen eller siden, slukker det automatisk efter 30 sekunder. Står det på hælen uden at blive brugt, slukker det automatisk efter 8 minutter. Tænd det igen ved at bevæge strygejernet. Der lyder et kort bip, inden strygejernet slukker sig selv. Aktiver strygejernet igen ved at bevæge det lidt, så er det klar til brug.

11 **Sluk for strygejernet ved** at dreje temperaturvælgeren til position 0, der høres et kort bip og alle lys slukkes. Tag stikket ud af stikkontakten. Træk aldrig i ledningen. Tag i stedet fat om stikket, og træk det ud.
Tøm vandbeholderen, og lad strygejernet køle helt af, før du stiller det på plads.

12 **Opbevar altid strygejernet stående på hælen** med ledningen snoet løst omkring ledningsoprulleren. Rengøres udvendigt med en fugtig blød klud. Der må ikke bruges kemiske opløsningsstoffer, idet det kan beskadige overfladen.

RENGØRING (BRUG IKKE NOGET RENGØRINGSMIDDEL)

13 **Rense (K).** Fyld tanken med vand til max. (M), og programmet "Linen" vælges. Når lyset blinker, fjernes stikket fra stikkontakten. Hold strygejernet over vasken, tryk på renseknappen (K). Brug en fuld vandtank. Slip knappen for at stoppe rensefunktionen. Gentag om nødvendigt proceduren.
BEMÆRK: BRUG IKKE AFKALKNINGSMIDDEL, EDDIKE ELLER CITRONSYRE!

14 **Blødt vand aktivering (L)** anbefales lige efter rensning. Åbn vandpåfyldningsdækslet (P), og træk Blødt vand aktivering (L) ud og smid væk. Udskift med nyt Water Softener System Electrolux EDC03/900923064. Kombinationen af både rense- og blødgøringssystem giver ren og blød damp for de bedste strygeresultater og længere levetid på dampstrygejernet.

15 **Rengøring af strygesålen (O).** Fjern eventuelt fastbrændte rester ved at stryge på en fugtig klud, mens strygejernet endnu er varmt. Hold strygesålen glat ved at undgå kontakt med metalgenstande. Brug ikke skuresvampe eller kraftige rengøringsmidler, idet de kan beskadige overfladen.

INDIKATOR FOR VARM STRYGESÅL (A)

16 Dit apparat er forsynet med ThermoSafe™ indikator for varm strygesål, der registrerer, når strygesålen er varm ved at skifte farve fra sort til rød. **Bemærk!** Under opvarmningen kan strygesålen blive varm, også selvom indikatoren ikke bliver rød. Når strygesålens temperatur er < 40°C, skifter farven tilbage til sort for at angive, at strygejernet kan stilles væk.

Nyd dit nye Electrolux produkt!

SIKKERHEDSRÅD

Læs følgende vejledning omhyggeligt, før strygejernet anvendes første gang.

- Apparatet kan kun bruges af børn fra 8 år og opefter samt af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller psykisk funktionsevne, eller som mangler den nødvendige erfaring eller viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde samt forstår de medfølgende farer.
- Børn skal holdes under opsyn og må ikke lege med apparatet.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden overvågning.
- Hold strygejernet og dens ledning uden for rækkevidden af børn på under 8 år, når det er strømforsynet eller køler af.
- Overfladerne er tilbøjelige til at blive meget varme under brug ⚠.
- Dette produkt er velegnet til brug med postevand. Det anbefales at bruge Electrolux AquaSense filtreret vand, da det fjerner urenheder som kalk. Hvis

postevandet er meget hårdt, bruges en blanding af 50% destilleret vand og 50% postevand.

- Apparatet må kun tilsluttes en stikkontakt med samme spænding og frekvens som de specifikationer, der er angivet på mærkepladen!
- Undgå at bruge strygejernet, hvis det er blevet tabt, hvis der er synlige tegn på beskadigelse af strygejernet eller dets ledning, eller hvis det er utæt.
- The appliance must only be connected to an earthed socket. If necessary an extension cable suitable for 16 A can be used.
- Hvis apparatet eller den medfølgende ledning beskadiges, skal producenten, en servicerepræsentant eller en tilsvarende kvalificeret tekniker udskifte den af hensyn til sikkerheden.
- Anvend og placer kun strygejernet på et stabilt underlag. Når du placerer strygejernet i holderen, skal du sikre dig, at holderen er placeret på et stabilt underlag.
- Efterlad aldrig apparatet uden opsyn, mens stikket er sat i stikkontakten.
- Apparatet skal slukkes, og stikket skal tages ud af stikkontakten efter hver brug før rengøring og vedligeholdelse.
- Stikket skal fjernes fra stikkontakten, før vandbeholderen fyldes med vand.
- Netledningen må ikke komme i kontakt med apparatets varme dele.
- Nedsænk aldrig apparatet i vand eller andre væsker.
- Overskrid ikke det maksimale vandniveau, som er angivet på apparatet.
- Påfyldningsåbningen må ikke åbnes under brug.
- Tag strømstikket ud af stikkontakten inden genopfyldning af vandtanken.
- Hæld ikke eddike, afkalkningsmidler eller andre parfumerede stoffer i beholderen. Ellers kan garantien miste sin gyldighed.
- Dette apparat er kun beregnet til brug i private husholdninger. Producenten påtager sig intet ansvar for eventuelle tab, der forårsages af forkert eller ukorrekt brug.

STRYGETABEL

TEKSTIL	TEMPERATURINDSTILLING	STRYGEANBEFALING
Akryl	Udendørs / fint	Tørstrygning på vrangsiden.
Acetat	Udendørs / fint	Tørstrygning på vrangsiden, mens tekstilet stadig er fugtigt, eller brug spray til at fugtiggøre.
Nylon og polyester	Udendørs / fint	Strygning på vrangsiden, mens tekstilet stadig er fugtigt, eller brug spray til at fugtiggøre.
Rayon	Udendørs / fint	Strygning på stoffets vrangside
Viscose	Udendørs / fint	Strygning på stoffets vrangside
Silke	Udendørs / fint	Strygning på vrangsiden. Brug et strygeklæde for at undgå strygemærker.
Bomuldsblandinger	Udendørs / fint	Se vaskemærket, og følg producentens anvisninger. Brug indstillingen til fibre, der kræver den laveste indstilling.
Vandtæt, åndbart stof (undtagen PVC-belægninger)	Udendørs	Vask og lufttør dit udendørs tøj i henhold til vaskeanvisningen. Tørstryg ydersiden varsomt og forsigtigt for at nå alle dele af tøjet og genaktivere DWR-behandlingen (Durable Water Repellency) og genopret vandafvisningen på dit udendørs tøj*. Du kan bruge denne indstilling efter vask og lufttørring af dit udendørs tøj eller når som helst du ønsker at genoprette vandafvisningen af visse områder af dit tøj. *Bedre end lufttøring, kun til vandafvisende udendørs tøj
Uld og uldblandinger	●Wool (uld)	Dampstrygning på vrangsiden, eller brug strygeklæde.
Bomuld	●●Cotton (bomuld)	Tørstrygning, mens stoffet stadig er fugtigt, eller brug spray til at fugtiggøre. Brug damp, medium til høj. Brug maksimal damp.
Fløjl	●●Cotton (bomuld)	Dampstrygning på vrangsiden, eller brug strygeklæde.
Lærred	●●Cotton (bomuld) eller ●●●Linen (linned)	Strygning på vrangsiden, eller brug strygeklæde for at undgå strygemærker, især ved mørke farver. Tørstrygning, mens stoffet stadig er fugtigt, eller brug spray til at fugtiggøre. Brug damp, medium til høj. Brug maksimal damp.
Denim	●●Cotton (bomuld) eller ●●●Linen (linned)	Brug maksimal dampmængde. Brug maksimal dampmængde ved at trykke og holde tænd/sluk knappen nede.
Forskellige strygehastigheder og strygetøjets fugtindhold kan betyde, at den optimale indstilling er forskellig fra den, der anbefales i tabellen!		

FEJLFINDING

PROBLEM	MULIG ÅRSAG	LØSNING
Strygesålen bliver ikke varm, selvom strygejernet er tændt.	Tilslutningsproblem	Kontrollér netledning, stik og stikkontakt.
	Temperaturkontrollen er i "Udendørs"-position.	Vælg højere program såsom "●● Cotton (bomuld)".
Strygejernet producerer ikke damp.	Not enough water in tank.	Fyld vandbeholderen (se "Sådan kommer du i gang", nr. 2).
	Den valgte temperatur er lavere end den, der er angivet til at bruge med damp.	Øge temperaturen til min. ●● Cotton (bomuld).
Dampskud og lodret dampskudsfunktion virker ikke.	Dampskudsfunktion blev benyttet meget ofte inden for en kort periode.	Sæt strygejernet i vandret position, og vent, før du bruger dampskudsfunktionen.
	Strygejernet er ikke varmt nok.	Juster den rette temperatur til dampstrygning (op til ●● Cotton (bomuld)). Sæt strygejernet i lodret position, og vent, til temperaturindikatoren slukker.
Der siver vand ud af strygesålen under strygning.	Strygejernet er ikke varmt nok.	Vælg bomuldsindstillingen ("●● Cotton" på maksimum) egnet til dampstrygning. Stil strygejernet på højkant, og vent indtil lyset er tændt, før du begynder at stryge.
Flager og urenheder løber ud af strygesålen under strygning.	Du har brugt hårdt vand, hvilket har forårsaget, at der er dannet kalkflager i vandtanken. Rengør strygejernet ifølge rengøringsanvisningerne.	Tryk og hold dampknappen inde i ca. 1 minut for at få damp. Hold derefter 1 minut mere for at rense dampsystemet. Stryg et gammelt håndklæde, så der ikke overføres rester fra strygejernet til vasketøjet. Efter behov kan du tørre bunden af med et let fugtet klud.
Der siver vand ud af strygesålen, mens strygejernet afkøler eller efter, det er sat på plads.	Strygejernet er blevet anbragt vandret, mens der fortsat var vand i vandtanken.	Tøm vandtanken.
Der kommer brune striber ud af sålen under strygningen, som pletter stoffet.	Du har muligvis brugt kemiske afkalkningsmidler anderledes end anbefalet	For at forhindre at det sker, anbefales det at udskifte Soft Water Activator efter anvisningerne.
	Der har samlet sig stoffibre i hullerne i sålen, og de brænder.	Rengør sålen med en fugtig, blød klud.
	Stofferne er muligvis ikke skyllet korrekt, eller tøjet er nyt og er ikke blevet vasket inden strygning.	Skyl vasketøjet korrekt igen.

BORTSKAFFELSE

Dette symbol på produktet angiver, at produktet indeholder et batteri, som ikke må bortskaffes sammen med normalt husholdningsaffald.

Dette symbol på produktet eller dets emballage betyder, at dette produkt ikke kan behandles som husholdningsaffald. For at genbruge dit produkt skal du bringe det til et officielt indsamlingssted eller til et Electrolux-servicecenter, som kan fjerne og genbruge batteriet og de elektriske dele sikkert og professionelt. Følg reglerne i dit land til særskilt indsamling af elektriske produkter og genopladelige batterier.

Electrolux forbeholder sig retten til at ændre produkter, information og specifikationer uden varsel.

EESTI

Täname, et valisite Electroluxi toote. Parimate tulemuste saamiseks kasutage alati Electroluxi originaaltarvikuid ja -varuosi. Need on loodud spetsiaalselt teie tootele. Antud toote loomisel on arvestatud looduskeskkonnaga. Kõik plastdetailid on ümbertöötlemist lubava märgistusega.

⚠ *Võib juhtuda, et aurujaam ei tooda pärast selle veega täitmist kohe auru. Selle põhjuseks on sisesüsteemi jäänud õhk, mis võib funktsiooni mõni sekund viivitada. Oodake rahulikult ja vajutage uuesti aurunuppu. Mugava kasutuse tagamiseks jätkub auru eraldumine ka mõni sekund pärast aurunupu lahtilaskmist, nii et te ei pea pidevalt nuppu vajutama. Sobiva auruhulga tagamiseks leidke endale sobiv rütm.*

KOOSTISOSAD

A. Kuuma talla indikaator
B. Veepihusti otsik
C. Soojenemise/jahtumise märgutuli
D. Triikimisala valgustav esituli
E. Temperatuuriselektor
F. Veelisamisnõu
G. Auruvoo nupp
H. Piserdusnupp
I. Nupp Aur sees/väljas
J. Toitejuhe
K. Nupp Flush Clean
L. Üksus Soft Water Activator, asendatav
M. Vee maksimumtaseme indikaator
N. Juhtmehoidik
O. Anodeeritud tald RESILIUM™
P. Veega täimise ja veepehmendussüsteemi kate
Q. Triikraua kand
R. Aurunupu lukustus

Pilt lk 2-4

ALUSTAMINE

1 **Enne esmakordset kasutamist.** Eemaldage kõik liimijäägid ja hõõruge õrnalt niiske lapiga. Võõrosakeste eemaldamiseks loputage paaki veega. Paigutage aurutriikraud horisontaalselt triikimislauale või kindlale kuumakindlale alusele, mis on triikimislauaga samal kõrgusel. Harutage toitejuhe lahti ja sirutage välja.

2 **Täitke aurutriikraud veega.** Veenduge, et pistik on toitevõrgust väljas. Tõstke triikraua kand, avage täiteava kaas (P). Kasutage kaasasolevat täitenõud (F), valage vett maksimumtasemeni (M). Sulgege kaas (P). Selle tootega võib kasutada kraanivett. Soovitatav on kasutada Electrolux AquaSense'iga filtreeritud vett 50% destilleeritud vee ja 50% kraanivee seguna eriti kareda kraanivee puhul.
Täitke veepaak alati külma veega MAKIMAALSE tasemeni.
Ettevaatust! Ärge kunagi töötage seadmega, kui paagis pole vett. Antud tootel on eemaldatav Soft Water Activator (L). Soovitame selle iga 3 kuu möödudes välja vahetada.
Enne triikimise alustamist proovige triikrauda vanal rätikul, veendumaks, et triikrauast ei kandu rõivastele jääke. Vajadusel puhastage talda kergelt niisutatud lapiga.

3 **Ühendage aurutriikraua toitepistik pistikupessa.** Valige aurutriikraua temperatuuriselektorilt (E) triikimisprogramm. Eelkuumenemise ajal pulseerib triikraual valgusindikaator (C). Kui kasutate seadet esimest korda, võib sellest ajutiselt eralduda auru/lõhna. Triikraual on automaatne aurufunktsioon, mis reguleerib parimate triikimistulemuste tagamiseks vastavalt valitud triikimisprogrammile automaatselt auru hulka.

4 **Valitud temperatuuri saavutamisel hakkab märgutuli püsivalt põlema ja esituli lülitatakse sisse. Nüüd on seade kasutamiseks valmis.**

5 **Aurufunktsiooni** käivitamiseks vajutage ja hoidke auru sisse-/väljalülitamise nuppu (I). Aurufunktsiooni seiskamiseks vabastage auru sisse-/väljalülitamise nupp.

6 **Pideva aurufunktsiooni** kasutamiseks lükake aurunupu lukustust (R). Pideva aurufunktsiooni lõpetamiseks lükake aurunupu lukustus tagasi.

7 **Täiendava auru jaoks** vajutage aurujoa nuppu ühe sekundi vältel.
Triikimine täiendava auruga: vajutage korraga aurunuppe täiuslikumaks mustuse eemaldamiseks. Nuppude vabastamisel kasutage triikraua aur ära, enne kui selle kannale asetate .
Ettevaatust! Ärge laske kunagi auru, kui triikraud seisab kannal.
Kuivtriikimine: kui aurunuppe ei vajutata, siis on triikraud kuivrežiimis.

8 **Pihustiudu kasutamine.** Eelniisutage kangaid, vajutades mitmel korral peene udu vabastamiseks pihustinuppu, veendudes, et paak on vähemalt poolenisti täis.

9 **Aurutage rippuvaid esemeid.** Vertikaalne aurufunktsioon on kardinate ja ülikondade puhul ideaalne. Hoidke triikrauda 10–20 cm kaugusel ja vajutage aurujoa nuppu.

10 **Triikraual on 3-viisiline automaatse väljalülitamise funktsioon.** Kui triikraud jäetakse järelevalveta tallale või küljele, siis see lülitub peale 30 sekundit automaatselt välja. Kui jäetakse järelevalveta kannale, siis see lülitub peale 8 minutit automaatselt välja. Uuesti sisselülitamiseks liigutage triikrauda. Enne iseenesest väljalülitumist

on kuulda lühikest piiksu.. Triikraua uuesti sisselülitamiseks liigutage seda korraks ja see on tööreżiimis tagasi.

11 **Aurutriikraua väljalülitamiseks** viige temperatuuriselektor asendisse 0, kõlab lühike piiks ja tuled kustuvad. Eemaldage toitepistik. Ärge toitejuhtmest kunagi tõmmake. Selle asemel võtke kinni pistikust ja tõmmake. Tühjendage veepaak ja laske triikraual enne hoiulepanekut täielikult jahtuda.

12 **Hoidke triikrauda alati kannal** koos lõdvalt ümber juhtmehoidiku keritud juhtmega. Välispindade puhastamiseks kasutage niisket, pehem lappi ja pühkige kuivaks. Ärge kasutage ühtegi keemilist lahust, sest need võivad pinda kahjustada.

PUHASTAMINE (ÄRGE KASUTAGE ÜHTEGI PESUAINET)

13 **Flush Clean (K).** Täitke paak maksimaalse tasemeni (M) veega ja valige programm „Linane". Kui esituli vilgub, eemaldage triikraud vooluvõrgust. Hoidke triikrauda kraanikausi kohal ja vajutage nuppu Flush Clean (K). Kasutage tervet paagitäit vett. Funktsiooni Flush Clean lõpetamiseks vabastage nupp. Vajaduse korral korrake toimingut. MÄRKUS: ÄRGE KASUTAGE KATLAKIVIEEMALDIT, ÄÄDIKAT EGA SIDRUNHAPET!

14 **Soft Water Activator (L)** on soovitatav kohe pärast Flush Cleani. Avage veetäite kaas (P) ja tõmmake Soft Water Activator (L) äraviskamiseks välja. Paigaldage uus veepehmendussüsteem Electrolux EDC03/900923064. Nii Flush Clean kui ka veepehmendussüsteem tagavad koos puhta, pehme auru parimateks tulemusteks ja teie aurutriikraua pikemaks tööeaks.

15 **Talla (O) puhastamine.** Põlemisjääkide eemaldamiseks triikige veel kuuma rauaga üle niiske lapi. Talla siledana hoidmiseks vältige metallesemetega kokkupuudet. Ärge kunagi kasutage küürimisnuustikuid ega karme puhasteid, sest need võivad pinda kahjustada.

KUUMA TALLA INDIKAATOR (A)

16 Teie seadmel on kuuma talla indikaator ThermoSafe™, mis tuvastab, kas tald on kuum, muutes oma värvuse mustast punaseks. **Märkus.** Kuumenemise ajal võib alusplaat olla tuline ka juba siis, kui kleeps pole veel punaseks läinud. Kui talla temperatuur on < 40°C, muutub värvus tagasi mustaks ja triikraud on hoiule panemiseks valmis.

Tundke rõõmu oma uuest Electroluxi tootest!

OHUTUSSOOVITUSED

Enne seadme esmakordset kasutamist lugege allolev kasutusjuhend hoolikalt läbi!

- Seda seadet tohivad kasutada lapsed, kes on vähemalt 8-aastased ja vanemad ning piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimete või väheste kogemuste ja teadmistega isikud, kui nad tegutsevad nende ohutuse eest vastutava isiku järelvalve või juhendamise all, kasutades seadet turvalisel viisil ning mõistes kaasnevaid ohte.
- Laste järele tuleks vaadata, et nad seadmega ei mängiks.
- Ilma järelvalveta ei tohi lapsed seadet puhastada ega hooldustoiminguid läbi viia.
- Hoidke triikraud ja toitejuhe alla 8-aastastele lastele kättesaamatuna, kui seade on vooluvõrgus või maha jahtumas.
- Kasutamise ajal võivad pinnad kuumaks minna ⚠.

- Selle tootega võib kasutada kraanivett. Soovitatav on kasutada Electrolux AquaSense'iga filtreeritud vett, et eemaldada selline saastumus nagu katlakivi. Kui kraanivesi on eriti kare, kasutage segu, mis koosneb 50% ulatuses destilleeritud veest ja 50% ulatuses kraaniveest.
- Seadme võite ühendada ainult sellise elektrivõrguga, mille pinge ja sagedus vastavad nimiandmete sildil toodud andmetele!
- Triikrauda ei tohi kasutada, kui see on maha kukkunud, kui sel on nähtavad kahjustused raual või juhtmel või kui see lekib.
- Seadme võib ühendada ainult maandatud seinakontakti. Vajadusel võib kasutada sobivat 16 A pikendusjuhet.
- Vigastatud seadme või toitejuhtme korral laske see ohu vältimiseks välja vahetada tootjal, tootja volitatud teeninduses või sarnase väljaõppega isikul.
- Triikrauda tuleb kasutada ja toetada kindlal pinnal. Kui asetate triikraua kannale, veenduge, et kand oleks pandud kindlale pinnale.
- Elektrivõrku ühendatud triikrauda ei tohi kunagi järelvalveta jätta.
- Enne kõiki puhastus- ja hooldustöid ning iga kord pärast kasutamist tuleb seade välja lülitada ja toitepistik seinakontaktist välja võtta.
- Enne veepaagi veega täitmist tuleb pistik seinakontaktist eemaldada.
- Toitejuhe ei tohi minna vastu seadme kuumi pindu.
- Ärge pange seadet vette ega mis tahes muusse vedelikku!
- Ärge ületage seadmel näidatud veepaagi maksimaalset mahtuvust.
- Kasutamise ajal ei tohi täitmisava lahti teha.
- Enne veepaagi täitmist eemaldage toitepistik pistikupesast.
- Ärge valage paaki äädikat, katlakivieemaldit ega muid lõhnastatud aineid. Vastasel juhul võib garantii kehtetuks muutuda.
- Seade on ette nähtud üksnes koduseks kasutamiseks. Tootja ei vastuta valest või mittesihtpärasest kasutamisest tingitud võimalike kahjustuste eest.

TRIIKIMISKAART

MATERJAL	TEMPERATUURI REGULEERIMINE	TRIIKIMISSOOVITUSED
Akrüül	Pealisrõivad / õrnad esemed	Triikige kuivalt riide pahupoolelt.
Atsetaat	Pealisrõivad / õrnad esemed	Triikige kuivalt riide pahupoolelt, kui materjal on veel niiske või kasutage niisutamiseks piserdusfunktsiooni.
Nailon ja polüester	Pealisrõivad / õrnad esemed	Triikige riide pahupoolelt, kui materjal on veel niiske või kasutage niisutamiseks piserdusfunktsiooni.
Viskoossiid	Pealisrõivad / õrnad esemed	Triikige riide pahupoolelt.
Viskoos	Pealisrõivad / õrnad esemed	Triikige riide pahupoolelt.
Siid	Pealisrõivad / õrnad esemed	Triikige riide pahupoolelt. Läikivate triikimisjälgede vältimiseks kasutage triikimisriiet.
Puuvillasegu	Pealisrõivad / õrnad esemed	Kontrollige sildilt ning järgige tootja juhiseid. Kasutage madalaimat temperatuuriseadet.
Veekindel õhku läbilaskev kangas (välja arvatud PVC-katted)	Pealisrõivad	Peske oma õueriideid õrnalt ja kuivatage neid õhu käes vastavalt hooldussildil toodud juhistele. Kuivtriikige hoolikalt ja aeglaselt oma rõivaeset väljastpoolt, et jõuda kõikidesse kohtadesse ning taasaktiveerida püsiv hüdrofoobsus ja taastada rõivaeseme vetthülgavus*. Seda sätet saate kasutada pärast õuerõivastuse pesemist ja õhu käes kuivatamist või alati, kui soovite taastada rõivaeseme kindlate piirkondade vetthülgavust. * Parem õhu käes kuivatamisest vaid vetthülgavatele õueriietele.
Vill ja villasegu	●Villane	Triikige auruga riide pahupoolelt või kasutage triikimisriiet.
Puuvill	●●Puuvillane	Triikige kuivalt, kui materjal on veel niiske või kasutage niisutamiseks piserdusfunktsiooni. Kasutage auru: keskmine kuni maksimum. Kasutage maksimaalset auru.
Pesusamet	●●Puuvillane	Triikige auruga riide pahupoolelt või kasutage triikimisriiet.
Linane	●●Puuvillane või ●●●Linane	Triikige riide pahupoolelt või kasutage läikivate triikimisjälgede vältimiseks triikimisriiet (eriti tumedate värvide puhul). Triikige kuivalt, kui materjal on veel niiske või kasutage niisutamiseks piserdusfunktsiooni. Kasutage auru: keskmine kuni maksimum. Kasutage maksimaalset auru.
Denim	●●Puuvillane või ●●●Linane	Kasutage maksimumkoguses auru. Rakendage maksimumkoguses auru, hoides all auru sees/väljas-nuppu.
Muutuva triikimiskiiruse ja erineva niiskusega kangaste korral võivad optimaalsed seaded tabelis soovitatutest oluliselt erineda.		

VEAOTSING

PROBLEEM	VÕIMALIK PÕHJUS	LAHENDUS
Tald ei kuumene, ehkki triikraud on sisse lülitatud.	Ühendusprobleem	Kontrollige toitekaablit, pistikut ning vooluvõrku.
	Temperatuuriregulaator on asendis Õueriided	Valige tugevam programm, näiteks ●● Puuvillane.
Triikraud ei tekita auru.	Veepaagis pole piisavalt vett.	Täitke veepaak veega (vt „Alustamine“, nr 2).
	Valitud temperatuur on madalam kui see, mis on auruga kasutamiseks määratud.	Tõske temperatuuri vähemalt ●● Puuvillane.
Aurujoa ega vertikaalse aurujoa funktsioon ei tööta.	Aurujoa funktsiooni kasutati lühikese aja jooksul väga sageli.	Enne aurujoa funktsiooni kasutamist seadke triikraud horisontaalsesse asendisse ja oodake.
	Triikraud pole piisavalt kuum.	Reguleerige õige temperatuur auruga triikimiseks (kuni ●● Puuvillane). Asetage triikraud vertikaalasendisse ja oodake, kuni temperatuuri märgutuli kustub.
Triikimise ajal immitseb triikraua tallast vett.	Triikraud ei ole piisavalt kuum.	Valige auruga triikimiseks sobiv puuvillase säte (säte „●● Puuvillane“ maksimaalsele väärtusele). Enne triikimist seadke triikraud kannale ja oodake esitule süttimiseni.
Triikraua talla alt tuleb triikimise ajal setteosakesi ja mustust.	Olete kasutanud karedat vett, mis on põhjustanud veepaagis katlakivi tekke. Puhastage triikraud vastavalt jaotisele „Puhastamine“.	Vajutage ja hoidke auru saamiseks aurunuppu (umbes 1 minut). Seejärel hoidke veel üks minut, et puhastad auru genereerimise süsteem. Triikige seejärel näiteks vana käterätikut , et kõik triikrauas leiduvad jäägid sealt väljuks ja edaspidi triigitavale pesule ei satuks. Vajadusel puhastage talda kergelt niisutatud lapiga.
Jahtumise ajal või hoiule panduna immitseb triikraua alt vett.	Triikraud on asetatud horisontaalselt ja veepaagis on vett.	Tühjendage veepaak.
Triikimisel jäävad triigitavatele esemetele pruunid triibud.	Võisite kasutada soovitatavatest erinevaid keemilisi katlakivieemaldusvahendeid.	Selle ärahoidmiseks on soovitatav vahetada Soft Water Activator vastavalt juhistele.
	Talla auruavadesse on kuhjunud tekstiilikiude, mis on hakanud kõrbema.	Puhastage talda pehme lapiga.
	Pesu ei pruugi olla korralikult loputatud või pole uusi esemeid enne triikimist pestud.	Loputage pesu põhjalikult.

UTILISEERIMINE

See tootel asuv sümbol näitab, et antud toode sisaldab akut, mida ei tohi ära visata koos tavalise olmeprügiga.

See tootel või toote pakendil asuv sümbol näitab, et toodet ei tohi käidelda olmeprügina. Toote taaskäitlemiseks viige see ametlikku kogumispunkti või Electroluxi teeninduskeskusesse, kus aku ja elektriosad ohutul ja professionaalsel moel eemaldatakse ja taaskäideldakse. Pidage kinni oma asukohariigi elektritoodete ja akude eraldi kogumise reeglitest.

Electrolux jätab enesele õiguse muuta tooteid, teavet ja tehnilisi andmeid ilma sellest ette teatamata.

ESPAÑOL

Gracias por escoger un producto Electrolux. Para asegurarte de obtener los mejores resultados, utiliza siempre accesorios y recambios originales Electrolux, que han sido especialmente diseñados para tu producto. Este producto se ha diseñado pensando en el medio ambiente. Todas las piezas de plástico están marcadas para su reciclado.

⚠ *Es posible que el centro de planchado a vapor no produzca vapor inmediatamente después de haberlo llenado de agua. Esto se debe a que el aire atrapado en el sistema interno puede retrasar esta función unos segundos. Tenga paciencia e inténtelo de nuevo pulsando el botón de vapor. Para su comodidad, el vapor se producirá después de que suelte el botón de vapor durante unos segundos y no es necesario pulsar el botón todo el tiempo. Con el tiempo descubrirá su propio ritmo para obtener los mejores resultados con el centro de planchado a vapor.*

COMPONENTES

A. Indicador de suela caliente
B. Boquilla de rociado de agua
C. Indicador luminoso de calentamiento o enfriamiento
D. Luz frontal que ilumina el área de planchado
E. Selector de temperatura
F. Recipiente para el agua
G. Botón de chorro de vapor
H. Botón de pulverización
I. Botón para activar/desactivar el vapor
J. Cable de alimentación
K. Botón de limpieza Flush Clean
L. Filtro neutralizador de agua SoftWater, reemplazable
M. Indicatore del livello massimo dell'acqua
N. Enrollador de cable
O. Suela anodizada RESILIUM™
P. Tapa del rellenado y sistema neutralizador de agua
Q. Talón de acero
R. Bloqueo del botón de vapor

Imagen página 2-4

INTRODUCCIÓN

1 **Antes del primer uso.** Retire todos los restos de adhesivo y frote el electrodoméstico suavemente con un paño húmedo. Enjuague el depósito de agua para eliminar partículas extrañas. Coloque la plancha de vapor horizontalmente sobre la tabla de planchar o sobre una superficie segura resistente al calor que esté a la misma altura que una tabla de planchar. Desenrolle y estire el cable de alimentación.

2 **Llene la plancha de vapor de agua.** Asegúrese de que el enchufe esté fuera de la toma de corriente. Levante la parte trasera de la plancha y abra la tapa de la abertura de rellenado (P). Utilice el recipiente de llenado de agua suministrado (F), vierta el agua hasta el máximo nivel (M). Cierre la tapa (P). Este producto es adecuado para usarlo con agua corriente. Se recomienda utilizar agua filtrada AquaSense Electrolux una mezcla de 50% agua destilada y 50% agua del grifo si el agua del grifo contiene muchos minerales.
Siempre rellene el depósito de agua hasta el nivel MÁX utilizando agua fría
¡Precaución! No ponga nunca el electrodoméstico en funcionamiento sin agua en el depósito.
Este producto está equipado con un sistema antical Soft Water Activator (L) sustituible; recomendamos cambiarlo cada 3 meses.
Antes de comenzar a planchar, pruebe la plancha en una toalla vieja para evitar que se viertan residuos del interior de la plancha a sus prendas. Si es necesario, limpie la suela de la plancha con un paño ligeramente húmedo.

3 **Conecte la plancha de vapor al suministro eléctrico.** Seleccione el programa de planchado con el selector de temperatura (E) de la plancha. El indicador luminoso (C) parpadeará durante el precalentamiento. Es posible que se produzcan vapores/olores con las ráfagas de vapor cuando se encienda el aparato por primera vez. La plancha cuenta con una función de vapor automática que ajusta automáticamente la salida de vapor al programa de planchado seleccionado para ofrecer los mejores resultados.

4 En cuanto se alcanza la temperatura seleccionada, la luz indicadora se mantiene encendida y la luz frontal también se enciende. El electrodoméstico ya está listo para ser utilizado.

5 **Para activar la función de vapor,** mantenga pulsado el botón de activar/desactivar el vapor (I). Para detener esta función, suelte el botón (I).

6 **Para utilizar continuamente la función de vapor,** deslice el bloqueo del botón de vapor (R). Para detener la función de vapor continuo, deslice el bloqueo del botón de vapor.

7 **Para aumentar el vapor,** pulse el botón de chorro de vapor durante un segundo.
Planchado con vapor adicional. Pulse los botones de vapor a la vez para eliminar mejor las arrugas. Al soltar los botones, utilice hasta que se termine el vapor antes de volver a colocar la plancha de pie.
¡Precaución!No deje que salga vapor mientras la plancha está colocada de pie.

Planchado en seco: Si no pulsa los botones de vapor, la plancha está en modo de planchado en seco.

8 **Utilizando el rociador de vapor de agua.** Humedezca previamente los tejidos pulsando varias veces el botón de rociado para disparar vapor; asegúrese de que el depósito esté lleno al menos hasta la mitad.

9 **Aplicar vapor a prendas colgadas.** La función de vapor vertical es ideal para cortinas y trajes. Mantenga la plancha a 10-20 cm de distancia y pulse el botón de chorro de vapor.

10 **La plancha cuenta con una función de apagado automático de tres modos.** Si la plancha queda sobre la suela o el lateral sin ser usada, se apaga automáticamente después de 30 segundos. Si queda sobre el talón sin ser usada, se apaga automáticamente después de 8 minutos. Mueva la plancha para volver a encenderla. Se escuchará un breve pitido antes de que la plancha se apague por sí misma. Para reactivar la plancha, muévala brevemente y volverá a funcionar normalmente.

11 **Para apagar la plancha,** gire el selector de temperatura a posición 0; se escuchará un breve pitido y se apagarán todas las luces. Desconecte el enchufe. No tire nunca del cable de alimentación. Sujete bien el enchufe y tire. Vacíe el depósito de agua y deje que la plancha se enfríe por completo antes de guardarla.

12 **Guarde siempre la plancha colocada de pie** con el cable enrollado sin tirar alrededor del soporte del cable. Para limpiar las superficies exteriores, utilice un paño suave y húmedo. No utilice disolventes químicos, porque pueden dañar la superficie.

LIMPIEZA (NO UTILICE DETERGENTE)

13 **Flush Clean (K).** Rellene el depósito con agua hasta el nivel máx. (M) y seleccione el programa "Linen" (Lino). Cuando parpadee la luz frontal, desenchufe la plancha. Sujete la plancha sobre un fregadero y pulse el botón de limpieza Flush Clean (K). Utilice un depósito de agua lleno. Suelte el botón para detener la función de limpieza Flush Clean. Repita el proceso si fuera necesario.
NOTA: ¡NO UTILICE LÍQUIDO DESCALCIFICADOR, VINAGRE NI ÁCIDO NÍTRICO!

14 **Se recomienda utilizar** el filtro neutralizador de agua Soft Water (L) después de realizar la limpieza Flush Clean. Abra la tapa de rellenado de agua (P) y saque y deseche el neutralizador (L). Sustitúyalo por el nuevo Water Softener System Electrolux EDC03/900923064.
La combinación de Flush Clean y Water Softener System garantiza la limpieza y suavidad del vapor para disfrutar de los mejores resultados en el de planchado y la máxima duración de su plancha a vapor.

15 **Limpieza de la suela (O).** Para eliminar residuos quemados, utilice la plancha sobre un paño húmedo con la plancha aún caliente. Para mantener la suela suave, evite el contacto con superficies metálicas. No utilice estropajos ni limpiadores agresivos porque pueden dañar la superficie.

INDICADOR DE SUELA CALIENTE (A)

16 Su plancha viene equipada con un indicador de suela caliente ThermoSafe™ que detecta si la suela está caliente y cambia el color de negro a rojo. **¡Nota!** Durante el tiempo de calentamiento, la suela puede estar caliente a pesar de que la etiqueta no se puso roja. Cuando la temperatura de la suela es de < 40 °C, el color cambia de nuevo a negro para indicar que la plancha está preparada para guardarse.

¡Disfrute de su nuevo producto Electrolux!

RECOMENDACIONES DE SEGURIDAD

Lea detenidamente las siguientes instrucciones antes de utilizar la máquina por primera vez.

- Este dispositivo puede ser utilizado por niños de 8 años de edad en adelante y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia y conocimientos siempre que lo hagan con supervisión o hayan recibido instrucción sobre el uso seguro del dispositivo y comprendan los peligros que supone.
- Se deberá controlar que los niños no jueguen con este electrodoméstico.
- Las operaciones de limpieza y mantenimiento por parte del usuario no deberán

ser realizadas por niños sin supervisión.

- Mantenga la plancha y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años cuando esté encendida o enfriándose.
- Las superficies pueden calentarse durante el uso ⚠.
- Este producto es adecuado para su uso con agua corriente. Se recomienda utilizar agua filtrada Electrolux AquaSense, que elimina impurezas como la cal. Si el agua corriente es particularmente dura, utilice una mezcla de 50 % de agua destilada y 50 % de agua corriente.
- Este electrodoméstico debe conectarse exclusivamente a una fuente de alimentación eléctrica cuya tensión y frecuencia se ajusten a las especificaciones de la placa de características.
- No utilice la plancha si se ha caído, si existen señales visibles de daños en la misma o en el cable, o si observa fugas de agua.
- La plancha solo debe conectarse a una toma de corriente con conexión a tierra. De ser necesario, puede utilizarse un alargador adecuado para 16 A.
- Si el electrodoméstico o el cable de alimentación no están en perfectas condiciones, deben ser sustituidos por el fabricante, por su servicio de asistencia técnica o por personal debidamente cualificado, para evitar cualquier peligro.
- La plancha debe utilizarse y apoyarse sobre una superficie estable. Al colocar la plancha sobre su soporte, asegúrese de que la superficie en la que se encuentre el soporte sea estable.
- Nunca deje el electrodoméstico sin vigilancia mientras esté conectado a la red eléctrica.
- Debe apagar el electrodoméstico y desconectarlo de la red eléctrica después de cada uso, así como antes de limpiarlo y realizar el mantenimiento.
- El enchufe debe desconectarse de la toma de red antes de cargar el depósito de agua.
- El cable de alimentación eléctrica no debe entrar en contacto con piezas calientes del electrodoméstico.
- No sumerja el electrodoméstico en agua u otro líquido.
- No supere el volumen máximo de llenado indicado en la plancha.
- La abertura de llenado no se debe abrir durante el uso.
- Desenchufe el aparato antes de volver a llenar el depósito de agua.

- No vierta vinagre, productos antical ni ninguna otra sustancia perfumada en el depósito. De no cumplir esta recomendación podría anularse la garantía.
- Este electrodoméstico está previsto exclusivamente para uso doméstico. El fabricante declina toda responsabilidad por los posibles daños que pudiesen producirse como consecuencia de su uso inadecuado o incorrecto.

TABLA DE TEMPERATURAS DE PLANCHADO

TELA	AJUSTE DE TEMPERATURA	RECOMENDACIONES DE PLANCHADO
Acrílico	Prendas de exterior/ delicadas	Planchar en seco la superficie interior.
Acetato	Prendas de exterior/ delicadas	Planchar en seco la superficie interior mientras todavía esté húmeda, o bien utilizar el pulverizador para humedecer.
Nailon y poliéster	Prendas de exterior/ delicadas	Planchar la superficie interior mientras todavía esté húmeda, o bien utilizar el pulverizador para humedecer.
Rayón	Prendas de exterior/ delicadas	Planchar la superficie interior.
Viscosa	Prendas de exterior/ delicadas	Planchar la superficie interior.
Seda	Prendas de exterior/ delicadas	Planchar la superficie interior. Utilice un paño de planchar para evitar que queden marcas.
Mezclas de algodón	Prendas de exterior/ delicadas	Consulte la etiqueta y siga las instrucciones del fabricante. Seleccione el ajuste correspondiente a la fibra que requiera la temperatura más baja.
Tejidos impermeables y transpirables. (excepto aquellos con revestimiento de PVC)	Prendas de exterior	Lava y seca al aire libre tus prendas técnicas de exterior con suavidad siguiendo las instrucciones de la etiqueta de cuidado textil. Planche en seco cuidadosa y lentamente la cara exterior llegando a todas las partes de la prenda para reactivar el tratamiento de impermeabilidad duradera (DWR) recuperando sus propiedades impermeables*. Puede utilizar esta función después de lavar y secar al aire sus prendas de aire libre o siempre que quiera restaurar la impermeabilidad de algunas partes de sus prendas. * Mejores resultados que el secado al natural al aire en ropa técnica impermeable de exterior.
Lana y mezclas de lana	●Wool (Lana)	Planchar al vapor la superficie interior, o bien utilizar un paño de planchar.
Algodón	●●Cotton (Algodón)	Planchar en seco mientras todavía esté húmeda, o bien utilizar el pulverizador para humedecer. Utilice un ajuste de vapor entre medio y alto. Utilice el ajuste máximo de vapor.
Pana	●●Cotton (Algodón)	Planchar al vapor la superficie interior, o bien utilizar un paño de planchar.
Lino	●●Algodón o ●●●ropa blanca	Planchar sobre la superficie interior o bien utilizar un paño de planchar para evitar marcas, en especial en los colores oscuros. Planchar en seco mientras todavía esté húmeda, o bien utilizar el pulverizador para humedecer. Utilice un ajuste de vapor entre medio y alto. Utilice el ajuste máximo de vapor.
Sarga	●●Algodón o ●●●ropa blanca	Utilice la máxima presión de vapor. Aplique la máxima presión de vapor manteniendo pulsado el botón de activar/ desactivar vapor.
La velocidad de planchado y el grado de humedad de la tela pueden conllevar que el ajuste óptimo sea diferente del recomendado en la tabla.		

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
La plancha no se calienta a pesar de que la plancha está encendida.	Problema de conexión	Compruebe el cable y el enchufe de alimentación eléctrica, así como la toma de red.
	El ajuste de temperatura se encuentra en la posición Función "Outdoor" (aire libre)	Seleccione el programa más intenso, como "● ● Cotton (Algodón)".
La plancha no genera vapor.	No hay suficiente agua en el depósito.	Cargue el depósito de agua (consulte el segundo epígrafe de "Introducción").
	La temperatura seleccionada es inferior a la especificada para utilizar el vapor.	Seleccione una temperatura de hasta ●● Cotton (Algodón).
La función de chorro de vapor y chorro de vapor vertical no funciona.	La función de chorro de vapor se ha utilizado con mucha frecuencia en un período de tiempo breve.	Coloque la plancha en posición horizontal y espere antes de utilizar la función de chorro de vapor.
	La plancha no está lo bastante caliente.	Ajuste la temperatura adecuada para el planchado a vapor (hasta ●● Cotton (Algodón). Coloque la plancha en posición vertical y espere a que el indicador luminoso de temperatura se apague.
Fugas de agua de la placa durante el planchado.	La plancha no se calienta lo suficiente.	Seleccione el ajuste de algodón ("●● Cotton") al máximo adecuado para planchado con vapor. Coloque la plancha sobre su talón y espere hasta que se encienda la luz frontal antes de empezar a planchar.
Partículas e impurezas salen de la placa durante el planchado.	Ha utilizado agua con muchos minerales (dura), lo que ha provocado la acumulación de cal en el depósito de agua. Limpie la plancha según se detalla en la sección sobre limpieza.	Mantenga pulsada la tecla de vapor durante un minuto para obtener vapor. A continuación mantenga pulsado un minuto más para limpiar el sistema generador de vapor. Planche una toalla vieja para asegurarse de que no se transfiere a la ropa ningún residuo de la plancha. Si es necesario, limpie la suela con un paño húmedo.
Fugas de agua de la placa mientras la plancha se está enfriando o después de guardarse.	La plancha se ha colocado en posición horizontal cuando aún hay agua en el depósito de agua.	Vacíe el depósito de agua.
Salen manchas marrones de la placa al planchar que manchan la ropa.	Es posible que haya utilizado descalcificadores químicos diferentes de los recomendados.	Para evitar que ocurra esto, se recomienda cambiar el Soft Water Activator, según las instrucciones.
	Se han acumulado fibras de tejido en los orificios de la suela y se están quemando.	Limpie la placa con un paño húmedo suave.
	Es posible que los tejidos no se hayan aclarado correctamente o que las prendas sean nuevas y no se hayan lavado antes de planchar.	Vuelva a aclarar la colada correctamente.

DESECHO

Este símbolo que aparece en el producto indica que este producto contiene una batería que no debe eliminarse con los residuos domésticos normales.

Este símbolo que aparece en el producto o en el embalaje indica que el producto no debe tratarse como residuo doméstico. Para reciclar su producto, llévelo a un punto de recogida oficial o a un centro de servicio Electrolux, donde se retirará y reciclará la batería y piezas eléctricas de forma segura y profesional. Siga las normas del país sobre recogida por separado de productos eléctricos y baterías recargables.

Electrolux se reserva el derecho a hacer cambios en los productos, información y especificaciones sin previo aviso

SUOMI

Kiitämme, että olet valinnut Electroluxin tuotteen. Varmistaaksesi parhaan lopputuloksen käytä aina alkuperäisiä Electrolux -lisätarvikkeita ja -varaosia. Ne on erityisesti suunniteltu tuotettasi varten. Tämä tuote on suunniteltu ympäristö huomioon ottaen. Kaikki muoviset osat on merkitty kierrätystä varten.

⚠ *Höyrysilitysrauta ei välttämättä tuota höyryä heti sen vesisäiliön täyttämisen jälkeen. Tämä johtuu siitä, että höyrysilitysraudan sisälle jäänyt ilma voi viivyttää tätä toimintoa muutamalla sekunnilla. Odota hetki ja kokeile sitten uudelleen painamalla höyrypainiketta. Höyryä tulee ulos joidenkin sekuntien ajan höyrypainikkeen vapauttamisen jälkeen, jotta painikkeen jatkuva painaminen ei olisi tarpeen. Löydä oma rytmisi parhaan silitystuloksen saavuttamiseksi.*

OSAT

A. Kuuman pohjalevyn ilmaisin
B. Sumutinpää
C. Kuumenemisen/jäähtymisen merkkivalo
D. Silitysalueen valaiseva etuvalo
E. Lämpötilan valitsin
F. Veden täyttöastia
G. Höyrysuihkun painike
H. Sumutin painike
I. Höyry päälle/pois -painike
J. Virtajohto
K. Flush Clean-painike
L. Soft Water Activator, vaihdettava
M. Veden enimmäismäärän ilmaisin
N. Johdon kerimislovi
O. Anodisoitu RESILIUM™-silityspohja
P. Veden täyttö ja Water Softener System-kansi
Q. Silitysraudan pääty
R. Höyrypainikkeen lukitus

Kuva sivu 2-4

ALUKSI

1 **Ennen ensimmäistä käyttökertaa.** Poista mahdolliset liimajäämät ja pyyhi kevyesti kostealla kankaalla. Huuhtele vesisäiliö poistaaksesi vieraiden aineiden jäämät. Aseta höyrysilitysrauta vaakasuuntaisesti silityslaudalle tai muulle lämmönkestävälle, vakaalle tasolle, joka on samalla korkeudella kuin silityslauta. Suorista virtajohto.

2 **Täytä höyrysilitysrauta vedellä.** Varmista, että pistoke on irti pistorasiasta. Nosta silitysraudan kantaa, avaa täyttöaukon kansi (P). Käytä mukana toimitettua veden täyttökannua (F), kaada vettä vesisäiliöön maksimitasoon saakka (M). Sulje kansi (P). Tätä laitetta voidaan käyttää hanavedellä. On suositeltavaa käyttää Electroluxin AquaSense-vedensuodattimella suodatettua vettä. Jos hanavesi on erityisen kovaa, käytä 50 % tislatun veden ja 50 % hanaveden seosta.
Täytä vesisäiliö aina maksimitasolle kylmällä vedellä.
Huomio! Älä koskaan käytä laitetta, jos vesisäiliö on tyhjä. Tämä tuote on varustettu irrotettavalla pehmeän veden aktivaattorilla (L), suosittelemme vaihtamaan pehmeän veden aktivaattorin 3 kuukauden välein.
Testaa silitysrautaa vanhaan pyyhkeeseen **ennen silittämisen aloittamista** varmistaaksesi, ettei silitysraudan sisällä ole tekstiiliin siirtyviä vieraiden aineiden jäämiä. Pyyhi pohjalevy tarvittaessa kevyesti kostutetulla kankaalla.

3 **Liitä höyrysilitysrauta sähköverkkoon.** Valitse silitysohjelma silitysraudan lämpötilan valitsimesta (E). Silitysraudan merkkivalo (C) syttyy esikuumennuksen aikana. Kun laite on kytketty toimintaan ensimmäistä kertaa, siitä voi päästä höyryä/hajua. Silitysrauta on varustettu automaattisella höyrytoiminnolla , joka säätää automaattisesti höyrytehon valittuun silitysohjelmaan, joka tukee parhaita silitystuloksia.

4 Kun valittu lämpötila on saavutettu, merkkivalo palaa jatkuvasti ja etuvalo syttyy. Laite on nyt valmis käytettäväksi.

5 **Höyrytoiminto** aktivoidaan painamalla höyryn kytkentäpainiketta (I). Höyrytoiminto kytketään pois päältä vapauttamalla höyryn kytkentäpainike.

6 **Voit käyttää jatkuvaa** höyrytoimintoa liu'uttamalla höyrypainikkeen lukitusta (R). Pysäytä jatkuva höyrytoiminto liu'uttamalla höyrypainikkeen lukitusta.

7 **Lisää höyryä** painamalla höyrysuihkupainiketta yhden sekunnin ajan.
Silitä ylimääräisellä höyryllä. Voit poistaa ryppyjä nopeammin painamalla höyrypainikkeita samanaikaisesti. Kun vapautat painikkeet, käytä höyryä loppuun ennen kuin asetat siitysraudan takaisin kannalleen.
Huomio! Älä koskaan vapauta höyryä, kun silitysrauta on pystyasennossa.
Kuiva silitys: Silitysrauta on kuivassa tilassa, kun höyrypainikkeita ei paineta.

8 **Ruiskutussumun käyttö.** Kostuta kankaita painamalla ruiskupainiketta useita kertoja hienon sumun vapauttamiseksi; varmista, että vesisäiliö on vähintään puoliksi täynnä.

9 **Ripustettujen kankaiden höyrytys.** Pystysuora höyrytoiminto sopii hyvin verhoille ja puvuille. Pidä silitysrautaa 10–20 cm:n etäisyydellä ja paina höyrysuihkupainiketta.

10 **Silitysrauta on varustettu kolmenkertaisella automaattisella sammutustoiminnolla.** Jos silitysrauta jää ilman valvontaa pohja alaspäin tai kyljelleen, se kytkeytyy pois päältä automaattisesti 30 sekunnin kuluttua. Jos silitysrauta jää valvomatta pystyasentoon kannalleen, se kytkeytyy pois päältä automaattisesti 8 minuutin kuluttua. Voit ottaa silitysraudan uudelleen käyttöön siirtämällä sitä. Lyhyt äänimerkki kuuluu ennen kuin rauta kytkeytyy pois päältä itsestään. Kun haluat aktivoida silitysraudan uudelleen, siirrä sitä hieman, jolloin se palaa takaisin toimintatilaan.

11 **Sammuta höyrysilitysrauta** kääntämällä lämpötilanvalitsin asentoon 0. Lyhyt äänimerkki kuuluu ja kaikki valot sammuvat. Irrota pistoke pistorasiasta. Älä koskaan vedä virtajohtoa. Tartu sen sijaan pistokkeeseen ja vedä sitä. Tyhjennä vesisäiliö ja anna silitysraudan jäähtyä kokonaan ennen varastointia.

12 **Säilytä silitysrautaa aina pystyasennossa siten,** että johto kiertyy löyhästi johdon kelausosan ympärille. Puhdista pinnat kostealla pehmeällä kankaalla ja pyyhi kuivaksi. Älä käytä kemiallisia liuottimia, koska ne voivat vahingoittaa pintaa.

PUHDISTUS (ÄLÄ KÄYTÄ MITÄÄN PESUAINETTA)

13 **Flush Clean (K).** Täytä säiliö vedellä maksimitasolle (M) ja valitse ”Linen”-ohjelma. Kun etuvalo vilkkuu, irrota silitysraudan pistoke pistorasiasta. Pidä silitysrautaa pesualtaan yläpuolella ja paina Flush Clean -painiketta (K). Varmista, että vesisäiliö on täysi. Pysäytä Flush Clean-toiminto vapauttamalla painike. Toista toimenpide tarvittaessa. HUOMIO: ÄLÄ KOSKAAN KÄYTÄ KALKINPOISTOAINETTA, ETIKKAA TAI SITRUUNAHAPPOA!

14 **Pehmeän veden aktivaattoria** (L) suositellaan heti Flush Cleanin jälkeen. Avaa veden täyttökansi (P) ja vedä Soft Water Activator (L) hävitettäväksi. Vaihda tilalle uusi Water Softener System Electrolux EDC03/900923064. Flush Clean ja Water Softener System takaavat yhdessä puhtaan, pehmeän höyryn parhaan silitystuloksen saamiseksi ja pidentävät höyrysilitysraudan käyttöikää.

15 **Pohjalevyn (O) puhdistaminen.** Voit poistaa palamisjäänteet silittämällä kosteaa liinaa, kun silitysrauta on vielä kuuma. Pitääksesi pohjalevyn tasaisena, vältä kontaktia metalliesineisiin. Älä käytä hankaussieniä tai hankausaineita, jotka voivat vahingoittaa pintaa.

KUUMAN SILITYSPOHJAN MERKKIVALO (A)

16 Laitteessa on ThermoSafe™ -silityspohjan merkkivalo, joka varoittaa kuumasta silityspohjasta muuttamalla väriä mustaksi punaiseksi. **Huomaa!** Silityspohja voi olla kuumenemisen aikana kuuma, vaikka tarra ei olisi muuttunut punaiseksi. Kun pohjan lämpötila on alle 40 °C, väri muuttuu takaisin mustaksi, jolloin rauta on valmis säilytettäväksi.

Nauti uudesta Electrolux-tuotteestasi!

TURVALLISUUSOHJEITA

Lue seuraavat ohjeet huolella, ennen kuin käytät laitetta ensimmäisen kerran.

- Vähintään 8 vuotta täyttäneet lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilta puuttuu laitteen tuntemusta tai kokemusta sen käytöstä, saavat käyttää tätä laitetta ainoastaan silloin, kun heitä on valvottu tai opastettu käyttämään laitetta turvallisesti ja ymmärtämään sen käyttöön liittyvät vaarat.
- Huolehdi, että lapset eivät käytä laitetta leikkikaluna.
- Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta tai huoltoa ilman valvontaa.
- Pidä silitysrauta ja sen johto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa, kun se on toiminnassa tai jäähtyy.
- Pinnat voivat kuumentua käytön aikana ⚠.
- Tätä laitetta voidaan käyttää hanavedellä. Suosittelemme käyttämään

Electroluxin AquaSense-suodattimella suodatettua vettä, jossa on vähemmän kalkkia ja epäpuhtauksia. Jos hanavesi on erityisen kovaa, käytä 50 % tislatun veden ja 50 % hanaveden seosta.

- Laite voidaan kytkeä vain virtalähteeseen, jonka jännite ja taajuus vastaavat arvokilven tietoja!
- Silitysrautaa ei saa käyttää, jos se on pudonnut, jos silitysraudassa tai sen virtajohdossa on näkyviä vaurioita tai jos silitysrauta vuotaa.
- Laitteen saa kytkeä vain maadoitettuun pistorasiaan. Tarvittaessa voidaan käyttää 16 A-jatkojohtoa.
- Jos laite tai virtajohto vaurioituu, valmistajan, huoltoedustajan tai muun pätevän henkilön on vaihdettava se vaarojen välttämiseksi.
- Silitysrautaa tulee käyttää vakaalla pinnalla ja se tulee jättää vakaalle pinnalle. Kun silitysrauta pannaan tukeensa, varmista, että tuki on vakaalla pinnalla.
- Älä koskaan jätä laitetta vartioimatta, kun se on kytketty syöttöverkkoon.
- Laite tulee sammuttaa ja virtajohto irrottaa pistorasiasta aina käytön jälkeen sekä ennen puhdistusta ja huoltoa.
- Pistoke tulee irrottaa pistorasiasta, ennen kuin vesisäiliö täytetään vedellä.
- Virtajohto ei saa koskettaa laitteen kuumia osia.
- Älä upota laitetta veteen tai mihinkään muuhun nesteeseen.
- Älä täytä laitetta siihen merkityn maksimirajan yli.
- Täyttöaukkoa ei saa avata käytön aikana.
- Irrota pistoke pistorasiasta ennen vesisäiliön täyttämistä.
- Älä kaada säiliöön viinietikkaa, kalkinpoistoainetta tai muita hajustettuja aineita. Muuten takuu voidaan mitätöidä.
- Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Valmistaja ei ota vastuuta mahdollisista vaurioista, jotka johtuvat väärästä tai asiattomasta käytöstä.

SILITYSTAULUKKO

KANGAS	LÄMPÖTILA	SILITYSSUOSITUS
Akryyli	Ulkoiluvaatteet / hienopesu	Silitä nurjalta puolelta ilman höyryä.
Asetaattikuitu	Ulkoiluvaatteet / hienopesu	Silitä nurjalta puolelta kosteana ilman höyryä tai sumuta kosteaksi sumutepullolla.
Nylon ja polyesteri	Ulkoiluvaatteet / hienopesu	Silitä nurjalta puolelta kosteana tai sumuta kosteaksi.
Raion	Ulkoiluvaatteet / hienopesu	Silitä nurjalta puolelta.
Viskoosi	Ulkoiluvaatteet / hienopesu	Silitä nurjalta puolelta.
Silkki	Ulkoiluvaatteet / hienopesu	Silitä nurjalta puolelta. Silitä toisen kankaan läpi, jotta kangas ei ala kiiltämään.
Puuvillasekoitteet	Ulkoiluvaatteet / hienopesu	Tarkista pesulapun ohjeet ja noudata valmistajan ohjeita. Käytä alhaisinta vaadittua lämpötilaa.
Vettä hylkivät hengittävät tekstiilit (ei koske PVC-pintoja)	Ulkoilu	Pese ulkovaatteet hellävaraisesti ja ripusta ne kuivumaan hoito-ohjeiden mukaisesti. Silitä ulkopuoli varoen ja hitaasti ilman nestettä ja höyryä niin, että DWR (Durable Water Repellency) -käsittely aktivoituisi uudelleen ja tekstiilin vettä hylkivät ominaisuudet palautuisivat*. Tätä asetusta voidaan käyttää, kun ulkovaatteet on pesty ja ilmakuivattu tai aina kun tekstiilin vettä hylkivät ominaisuudet halutaan palauttaa. * Parempi kuin ilmakuivaus vain vettä hylkivissä ulkovaatteissa
Villa ja villasekoitteet	●Villa	Silitä höyryllä nurjalta puolelta tai silitä kankaan läpi.
Puuvilla	●●Puuvilla	Silitä ilman höyryä nurjalta puolelta kosteana tai sumuta kosteaksi sumutepullolla. Käytä keskilämpötilaa tai korkeaa lämpötilaa. Käytä suurinta höyryasetusta.
Vakosametti	●●Puuvilla	Silitä höyryllä nurjalta puolelta tai silitä kankaan läpi.
Pellava	●●Puuvilla tai ●●●Pellava	Silitä nurjalta puolelta tai kankaan läpi, etenkin tummien värien kohdalla, jotta kangas ei ala kiiltää. Silitä ilman höyryä nurjalta puolelta kosteana tai sumuta kosteaksi sumutepullolla. Käytä keskilämpötilaa tai korkeaa lämpötilaa. Käytä suurinta höyryasetusta.
Denim	●●Puuvilla tai ●●●Pellava	Käytä höyrytyksen maksimitehoa. Käytä höyrytyksen maksimitehoa painamalla ja pitämällä alhaalla höyryn kytkentäpainiketta.
Vaihteleva silitysnopeus ja kankaan kosteus voivat aiheuttaa sen, että optimaalinen asetus ei vastaa taulukon suositusta.		

VIANETSINTÄ

ONGELMA	MAHDOLLINEN SYY	RATKAISU
Pohjalevy ei kuumene, vaikka silitysrauta on päällä.	Kosketusongelma	Tarkista virtajohto, pistoke ja pistorasia.
	Lämpötilansäädin on asetettu "Ulkovaatteet" lämpötilaan.	Valitse voimakkaampi ohjelma, kuten "●● Puuvilla".
Silitysrauta ei tuota höyryä.	Säiliössä ei ole riittävästi vettä.	Täytä vesisäiliö (katso Aluksi-kohta, nro 2).
	Valittu lämpötila on alhaisempi kuin höyrysilityksen edellyttämä lämpötila.	Aseta lämpötilaksi enintään ●● Puuvilla.
Höyrysuihku ja kohtisuoran höyryn toiminto eivät toimi.	Höyrysuihkutoimintoa käytettiin erittäin usein lyhyen ajan sisällä.	Aseta silitysrauta vaaka-asentoon ja odota ennen höyrysuihkutoiminnon käyttämistä.
	Silitysrauta ei ole riittävän kuuma.	Säädä höyrysilitykselle oikea lämpötila (enintään ●● Puuvilla). Nosta silitysrauta pystysuoraan asentoon ja odota, kunnes lämpötilan merkkivalo sammuu.
Vettä vuotaa silityspohjasta silityksen aikana.	Silitysrauta ei ole tarpeeksi kuuma.	Valitse höyrysilitykseen soveltuva Puuvilla-asetus ("●● Cotton" - maksimiin). Aseta silitysrauta telineen varaan ja odota, että etuvalo syttyy ennen silittämisen aloittamista.
Silityspohjasta tulee hiutaleita ja epäpuhtauksia silityksen aikana.	Olet käyttänyt kovaa vettä, minkä seurauksena vesisäiliöön on muodostunut kalkkihiutaleita. Puhdista silitysrauta kohdan Puhdistus mukaisesti.	Paina ja pidä höyrypainiketta alhaalla noin yhden minuutin ajan höyryn aktivoimiseksi. Pidä sen jälkeen alhaalla toisen minuutin ajan höyrytysjärjestelmän puhdistamiseksi. Silitä vanha pyyheliina varmistaaksesi, etteivät raudan sisällä olevat jäämät siirry pyykkiin. Pyyhi pohjalevy tarvittaessa nihkeällä liinalla.
Vettä vuotaa silityspohjasta silitysraudan jäähtymisen aikana tai kun se on asetettu säilöön.	Silitysrauta on asetettu vaaka-asentoon, kun vesisäiliössä on edelleen vettä.	Tyhjennä vesisäiliö.
Silityspohjasta tulee ruskeita raitoja silityksen aikana ja kangas tahraantuu.	Olet voinut käyttää suosituksista poikkeavia kemiallisia kalkinpoistoaineita.	Tämän estämiseksi on suositeltavaa vaihtaa Soft Water Activator ohjeiden mukaisesti.
	Pohjalevyn reikiin on keräytynyt kankaan kuituja, jotka palavat.	Puhdista silityspohja kostealla ja pehmeällä liinalla.
	Tekstiilejä ei ole välttämättä huuhdeltu hyvin tai tekstiilit ovat uusia eikä niitä ole pesty ennen silittämistä.	Huuhtele tekstiilit hyvin uudelleen.

HÄVITTÄMINEN

Tämä tuotteessa oleva symboli ilmoittaa, että tuotteessa on akku, jota ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana.

Laitteessa tai sen pakkauksessa oleva symboli ilmaisee, että tuotetta ei voi käsitellä tavallisena kotitalousjätteenä. Jos haluat kierrättää tuotteen, vie se viralliseen keräyspisteeseen tai Electroluxin valtuutettuun huoltoliikkeeseen, joka voi poistaa ja kierrättää akun ja sähköosat turvallisesti ja ammattimaisesti. Noudata maasi sääntöjä sähkölaitteiden ja ladattavien paristojen erillisestä keräämisestä.

Electrolux varaa oikeuden muuttaa tuotteita, tietoja ja teknisiä tietoja ilman erillistä ilmoitusta.

HRVATSKI

Zahvaljujemo vam što ste odabrali proizvod tvrtke Electrolux. Kako biste uvijek postigli najbolje rezultate, upotrebljavajte isključivo originalni pribor i rezervne dijelove tvrtke Electrolux. Izrađeni su posebno za vaš proizvod. Ovaj proizvod izrađen je tako da nije štetan za okoliš. Svi plastični dijelovi označeni su za recikliranje.

⚠ *Može se dogoditi da vaša parna postaja neće ispuštati paru neposredno nakon punjenja vodom. Razlog tome je zrak u unutarnjem sustavu koji na nekoliko sekundi može odgoditi ovu funkciju. Strpite se i pokušajte ponovno pritisnuti tipku za paru. Radi praktičnosti para će se proizvoditi kada na nekoliko sekundi otpustite tipku za paru i nećete trebati stalno pritiskati tipku. Pronađite vlastiti ritam za najbolje rezultate glačanja s parom.*

SASTAVNI DIJELOVI

A. Indikator za vruću donju ploču
B. Mlaznica za raspršivanje vode
C. Svjetlosni indikator za zagrijavanje/hlađenje
D. Svjetlo za osvjetljavanje područja koje glačate
E. Regulator temperature
F. Spremnik za vodu
G. Gumb mlaza pare
H. Gumb raspršivača
I. Tipka za uključivanje/isključivanje izlaza pare
J. Kabel za napajanje
K. Tipka Flush Clean
L. Soft Water Activator, zamjenjiv
M. Indikator maksimalne razine vode
N. Dio za namatanje kabela
O. RESILIUM™ anodizirano stopalo
P. Punjenje vodom i poklopac sustava Water Softener System
Q. Željezno postolje za okomito odlaganje
R. Blokada tipke za paru

Slika, stranica 2-4

POČETAK RADA

1 **Prije prve upotrebe.** Uklonite sve ostatke ljepljive trake i nježno istrljajte navlaženom krpom. Isperite spremnik za vodu da biste uklonili strane čestice. Postavite parno glačalo horizontalno na dasku za glačanje ili na sigurnu podlogu otpornu na toplinu koja je na istoj visini kao i daska za glačanje. Odmotajte i izravnajte kabel za napajanje.

2 **Parno glačalo napunite vodom.** Pobrinite se da utikač bude iskopčan iz električne utičnice. Podignite petu glačala i otvorite poklopac otvora za punjenje (P). Upotrijebite isporučeni spremnik za punjenje vodom (F) i ulijte vodu do maksimalne razine (M). Zatvorite poklopac (P). Ovaj proizvod prikladan je za upotrebu s vodom iz slavine. Preporučuje se upotreba Electrolux AquaSense filtrirane vode koja odgov. mješavini 50% destilirane i 50% vode iz slavine, ako je voda iz slavine izrazito tvrda.
Uvijek punite spremnik za vodu do razine MAX hladnom vodom.
Oprez! Nikad ne rukujte uređajem bez vode u spremniku. Ovaj je proizvod opremljen odvojivim aktivatorom meke vode (L) i preporučujemo da ga mijenjate svaka 3 mjeseca.
Prije početka glačanja testirajte glačalo na starom ručniku kako biste bili sigurni da u njemu nema ostataka koji bi se prenijeli na vašu odjeću. Po potrebi, obrišite stopalo glačala lagano navlaženom krpom.

3 **Parno glačalo priključite** na napajanje iz električne mreže. Na regulatoru temperature (E) parnog glačala odaberite program glačanja. Indikatorsko svjetlo (C) na glačalu pulsirat će u slučaju pregrijavanja. Kada se uređaj po prvi put uključi, može doći do privremene pojave para/neugodnih mirisa. Ovo glačalo opremljeno je funkcijom automatskog izlaza pare koja automatski podešava izlaz pare prema odabranom programu glačanja za postizanje najboljih rezultata glačanja.

4 Čim se dosegne odabrana temperatura, svjetlosni indikator postojano će svijetliti i uključit će se prednje svjetlo. Sada je uređaj spreman za upotrebu.

5 **Da biste aktivirali** funkciju izlaza pare, pritisnite i držite tipku za uključivanje/isključivanje izlaza pare (I). Za zaustavljanje funkcije izlaza pare, otpustite tipku za uključivanje/isključivanje izlaza pare.

6 **Za upotrebu kontinuirane** funkcije pare gurnite blokadu tipke za paru (R). Za zaustavljanje kontinuirane funkcije pare gurnite blokadu tipke za paru.

7 **Za dodatnu paru** pritisnite i držite tipku za izlaz mlaza pare jednu sekundu.
Glačanje dodatnom parom: Istodobno pritisnite tipke za izlaz pare radi poboljšanog glačanja nabora. Po otpuštanju tipaka iskoristite paru prije vraćanja glačala na njegovu petu.
Oprez! Nikad ne ispuštajte paru dok glačalo stoji na peti.
Suho glačanje: bez pritiskanja tipki za paru glačanje će se odvijati u suhom načinu rada.

8 **Upotreba maglice pare.** Unaprijed navlažite tkanine pritiskom tipke za prskanje nekoliko puta kako biste ispustili finu maglicu; pazite da je spremnik barem dopola pun.

9 **Parenje obješenih stvari.** Funkcija vertikalne pare idealna je za zavjese i odijela. Glačalo držite na udaljenosti od 10 do 20 cm i pritisnite tipku za izlaz mlaza pare.

10 **Glačalo je opremljeno 3-smjernom funkcijom automatskog isključivanja.** Ako se glačalo ostavi bez nadzora na podlozi ili bočno, automatski se isključuje nakon 30 sekundi. Ako se glačalo ostavi bez nadzora na peti, automatski se isključuje nakon 8 minuta. Da biste ga ponovno uključili, pomaknite glačalo. Prije automatskog isključivanja glačala čuje se kratki zvučni signal. Da biste ponovno aktivirali glačalo, malo ga pomaknite i vratit ćete ga u način aktivnog rada.

11 **Da biste isključili parno glačalo,** okrenite regulator temperature u položaj 0 i oglasit će se kratki zvučni signal, a sva svjetla će se isključiti. Utikač isključite iz strujne utičnice. Nikad ne povlačite za kabel. Umjesto toga, uhvatite utikač i povucite.
Prije pohrane ispraznite spremnik za vodu i pustite da se glačalo potpuno ohladi

12 **Glačalo uvijek pohranjujte na njegovoj peti** s kabelom labavo namotanim oko koluta za namatanje kabela.
Za čišćenje vanjskih površina upotrijebite vlažnu meku krpu, a zatim površine osušite brisanjem. Ne koristite kemijska otapala jer bi ona mogla oštetiti površinu.

ČIŠĆENJE (NEMOJTE KORISTITI DETERDŽENT)

13 **Ispiranje (K).** Napunite spremnik za vodu do maks. razine (M), a zatim odaberite program "Platno". Ako prednje svjetlo treperi, isključite glačalo iz utičnice. Glačalo držite iznad sudopera i pritisnite tipku Ispiranje (K). Upotrijebite puni spremnik vode. Otpustite tipku da biste zaustavili funkciju Ispiranje. Ako je potrebno, postupak ponovite.
NAPOMENA: NE KORISTITE BILO KAKVE TEKUĆINE ZA UKLANJANJE KAMENCA, OCAT ILI LIMUNSKU KISELINU!

14 **Upotreba aktivatora meke vode (L)** preporučuje se neposredno nakon ispiranja. Otvorite poklopac otvora za punjenje vodom (P) pa radi odlaganja izvucite aktivator meke vode (L). Zamijenite novim sustavom omekšavanja vode Electrolux EDC03/900923064.
Sustavi ispiranja i omekšavanja vode u kombinaciji osiguravaju čistu paru od meke vode koja je najbolja za glačanje i za duži vijek trajanja parnog glačala.

15 **Čišćenje stopala (O).** Da biste uklonili izgorjele ostatke, glačajte preko vlažne krpe dok je glačalo još uvijek vruće. Da biste stopalo održavali glatkim, izbjegavajte njegov kontakt s metalnim predmetima. Nikad ne upotrebljavajte jastučiće za ribanje ili gruba sredstva za čišćenje jer bi oni mogli oštetiti površinu.

INDIKATOR VRUĆEG STOPALA (A)

16 Vaš je uređaj opremljen indikatorom vrućeg stopala ThermoSafe™ koji otkriva da je stopalo još vruće promjenom boje iz crne u crvenu. **Napomena!** Tijekom zagrijavanja bi se stopalo moglo zagrijati čak i ako naljepnica ne bi postala crvena. Nakon što se temperatura stopala snizi ispod 40 °C, njegova se boja vraća na crnu, pokazujući da je glačalo spremno za pohranu.

Uživajte u novom proizvodu tvrtke Electrolux!

SIGURNOSNI SAVJETI

Prije prvog korištenja uređaja pažljivo pročitajte sljedeće upute.

- Ovaj uređaj smiju koristiti djeca od navršenih 8 godina i osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili osobe koje ne raspolažu iskustvom ili znanjem ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost i rade po uputama koje se odnose na sigurno korištenje uređaja te razumiju moguće opasnosti.
- Potreban je nadzor nad djecom kako se ne bi igrala aparatom.
- Čišćenje i održavanje uređaja djeca ne smiju obavljati bez nadzora.
- Glačalo i njegov kabel držite izvan dohvata djece mlađe od 8 godina kada su

uključeni ili se hlade.

- Površine se mogu zagrijati tijekom upotrebe ⚠.
- Ovaj proizvod prikladan je za upotrebu s vodom iz slavine. Preporučuje se upotreba vode filtrirane u uređaju Electrolux AquaSense koji uklanja sve nečistoće poput kamenca. Ako je voda iz slavine vrlo tvrda, upotrijebite mješavinu od 50 % destilirane vode i 50 % vode iz slavine.
- Uređaj se smije priključivati samo na izvore napajanja čiji napon i frekvencija odgovaraju specifikacijama na pločici s nominalnim vrijednostima!
- Ne koristite glačalo ako je palo, ako ima vidljivih oštećenja na glačalu ili njegovu kabelu te ako glačalo curi.
- Uređaj se smije priključivati samo u uzemljenu utičnicu. Ako je potrebno, može se koristiti produžni kabel prikladan za 16 A.
- Ako se uređaj ili kabel za napajanje ošteti, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov ovlašteni serviser ili druga kvalificirana osoba kako biste izbjegli opasnost.
- Glačalo morate koristiti i odlagati na stabilnoj površini. Ako glačalo postavljate na stalak, provjerite je li stalak postavljen na stabilnom mjestu.
- Uređaj nikad ne smijete ostaviti bez nadzora ako je uključen u utičnicu.
- Nakon svakog korištenja, prije čišćenja ili održavanja potrebno je uređaj isključiti i izvući utikač iz utičnice električnog napajanja.
- Prije punjenja spremnika vodom utikač mora biti isključen iz utičnice.
- Kabel za napajanje ne smije doći u dodir s vrućim dijelovima uređaja.
- Ne uranjajte uređaj u vodu ili drugu tekućinu.
- Nemojte puniti više nego što je maksimalno dopušteno oznakom na uređajima.
- Otvor za punjenje ne smije se otvoriti tijekom uporabe.
- Prije punjenja spremnika za vodu izvedite čep iz otvora.
- U spremnik nemojte dolijevati ocat, sredstva za uklanjanje kamenca ni druga sredstva s mirisom. To može poništiti jamstvo.
- Uređaj je namijenjen samo za korištenje u kućanstvu. Proizvođač ne prihvaća nikakvu odgovornost za moguća oštećenja nastala zbog neodgovarajućeg ili nepravilnog korištenja uređaja.

TABLICA GLAČANJA

TKANINA	POSTAVLJANJE TEMPERATURE	SAVJETI ZA KORIŠTENJE GLAČANJA
Akril	Odjeća za boravak na otvorenom / osjetljive tkanine	Glačajte na suho s obratne strane.
Acetat	Odjeća za boravak na otvorenom / osjetljive tkanine	Glačajte na suho s obratne strane dok je još vlažno ili koristite raspršivač za vlaženje.
Najlon i poliester	Odjeća za boravak na otvorenom / osjetljive tkanine	Glačajte s obratne strane dok je još vlažno ili koristite raspršivač za vlaženje.
Rejon	Odjeća za boravak na otvorenom / osjetljive tkanine	Glačajte s obratne strane tkanine.
Viskoza	Odjeća za boravak na otvorenom / osjetljive tkanine	Glačajte s obratne strane tkanine.
Svila	Odjeća za boravak na otvorenom / osjetljive tkanine	Glačajte s obratne strane. Koristite krpu za glačanje kako bi se izbjegli sjajni tragovi.
Miješani pamuk	Odjeća za boravak na otvorenom / osjetljive tkanine	Provjerite podatke na etiketi i slijedite upute proizvođača. Postavite temperaturu prema vlaknu koje zahtijeva najniže podešavanje.
Vodootporne prozračne tkanine (uključujući premaze od PVC-a)	Odjeća za boravak na otvorenom	Nježno perite i na zraku sušite svoju odjeću za aktivnosti na otvorenom prema uputama na etiketi za njegu. Pažljivo i sporo glačajte unutrašnju stranu kako biste dosegli sve dijelove odjeće i tako ponovno aktivirali tretman DWR (dugotrajno obnavljanje vodonepropusnosti) i obnovili vodonepropusnost svoje odjeće*. Tu postavku možete upotrijebiti nakon pranja odjeće za aktivnosti na otvorenom osušene na zraku ili svaki put kada želite obnoviti vodonepropusnost određenih površina odjeće. * Bolje od isključivog sušenja na zraku za vodootpornu odjeću za aktivnosti na otvorenom.
Vuna i miješana vuna	●Vuna	Glačajte parom s obratne strane ili koristite krpu za glačanje.
Pamuk	●●Pamuk	Glačajte na suho s obratne strane dok je još vlažno ili koristite raspršivač za vlaženje. Koristite srednju do jaku paru. Koristite maksimalnu paru.
Baršun	●●Pamuk	Glačajte parom s obratne strane ili koristite krpu za glačanje.
Lan	●●Pamuk ili ●●●Lan	Glačajte s obratne strane ili koristite krpu za glačanje kako bi se izbjegli sjajni tragovi, osobito kod tkanine tamnijih boja. Glačajte na suho dok je još vlažno ili koristite raspršivač za vlaženje. Koristite srednju do jaku paru. Koristite maksimalnu paru.
Jeans	●●Pamuk ili ●●●Lan	Koristite maksimum pare. Primijenite maksimalni izlaz pare pritiskom i zadržavanjem tipke za uključivanje/ isključivanje izlaza pare.
Različita brzina glačanja i vlažnost tkanine mogu uzrokovati odstupanja od preporučenih vrijednosti iz tablice!		

OTKLANJANJE POTEŠKOĆA

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	RJEŠENJE
Površina za glačanje se ne zagrijava iako je glačalo uključeno.	Problem u vezi s električnim napajanjem	Provjerite kabel za električno napajanje, utikač i utičnicu.
	Kontrola temperature je u položaju "Za aktivnosti na otvorenom".	Odaberite jači program poput programa "●● Pamuk".
Glačalo ne stvara paru.	Nema dovoljno vode u spremniku.	Napunite spremnik vodom (pogledajte "Početak rada", br. 2).
	Odabrana temperatura niža je od temperature određene za korištenje s parom.	Odaberite temperaturu do ●● Pamuk.
Funkcija parnog mlaza i vertikalnog parnog mlaza ne rade.	Funkcija parnog mlaza često se upotrebljavala kratko vrijeme.	Glačalo postavite u vodoravni položaj i pričekajte prije upotrebe funkcije parnog mlaza.
	Glačalo nije dovoljno vruće.	Podesite pravilnu temperaturu za glačanje parom (do ●● Pamuk). Stavite glačalo u okomit položaj i pričekajte dok se ne isključi žaruljica pokazivača.
Voda curi iz postolja tijekom glačanja.	Glačalo nije dovoljno vruće.	Odaberite postavku za pamuk ("●● Cotton" na maksimum) prikladnu za parno glačanje. Glačalo postavite okomito i zatim prije početka glačanja pričekajte da prednje svjetlo počne svijetliti.
Mrvice i nečistoće izlaze iz postolja tijekom glačanja.	Upotrebljavali ste tvrdu vodu što je dovelo do stvaranja malih čestica u spremniku vode. Očistite glačalo prema uputama iz odjeljka "Čišćenje".	Pritisnite i držite pritisnutom tipku pare oko jedne minute kako biste dobili paru. Zatim pritisnite još jednu minutu kako biste očistili sustav za stvaranje pare. Izglačajte stari ručnik kako biste bili sigurni da se eventualni ostaci iz glačala neće prenijeti na rublje. Po potrebi, obrišite stopalo glačala lagano navlaženom krpom.
Voda curi iz postolja dok se glačalo hladi i kada je spremljeno.	Glačalo je stavljeno u vodoravni položaj, a u još uvijek je bilo vode u spremniku za vodu.	Ispraznite spremnik za vodu.
Prilikom glačanja iz podloge izlaze smeđe mrlje i prljaju rublje.	Možda ste upotrijebili sredstvo za uklanjanje kamenca koje se razlikuje od preporučenog.	Da biste to spriječili, preporučuje se zamjena aktivatora meke vode Soft Water Activator sukladno indikacijama.
	Vlakna tkanina nakupila su se u otvorima na stopalu glačala i izgaraju.	Stopalo glačala očistite vlažnom mekom krpom.
	Tkanina možda nije ispravno isprana ili je odjeća nova i nije oprana prije glačanja.	Ponovno dobro isperite rublje.

ODLAGANJE

Ovaj simbol na proizvodu označava da proizvod sadrži bateriju koja se ne smije odlagati zajedno s uobičajenim kućanskim otpadom.

Simbol na proizvodu ili na pakiranju pokazuje da se on ne smije tretirati kao kućanski otpad. Kako biste proizvod reciklirali, odnesite ga na sabirno mjesto za reciklažu ili u servisni centar za proizvode marke Electrolux gdje se baterija i električni dijelovi uklanjaju i recikliraju na siguran način u skladu s propisima. Pridržavajte se propisa vezanih uz odvojeno odlaganje električnih proizvoda i punjivih baterija.

Tvrtka Electrolux zadržava pravo na promjenu proizvoda, informacija i specifikacija bez prethodne obavijesti.

MAGYAR

Köszönjük, hogy Electrolux készüléket vásárolt! A legjobb eredmények biztosítása érdekében mindig eredeti Electrolux tartozékokat és alkatrészeket használjon. Ezeket kifejezetten az Ön készülékéhez tervezték. A készüléket a környezetvédelem szem előtt tartásával tervezték. Minden műanyag alkatrész újrahasznosításra vonatkozó jelzéssel rendelkezik.

⚠ *Előfordulhat, hogy a gőzállomás nem termel gőzt azonnal a víz betöltése után. Ennek az az oka, hogy a belső rendszerben bennrekedt levegő néhány másodpercig késleltetheti a funkciót. Kérjük, legyen türelmes, és a gőzgomb megnyomásával próbálja meg újra. A kényelme érdekében a gőz a gomb elengedését követően is még áramlik néhány másodpercen át, és nem szükséges folyamatosan nyomni a gombot. A legjobb gőzölési eredmény érdekében tapasztalja ki saját ritmusát.*

A KÉSZÜLÉK RÉSZEI

A. Forró vasalótalp kijelző
B. Vízpermetező fúvóka
C. A melegítést/hűlést jelző fény
D. A vasalás felületét megvilágító fényszóró
E. Hőmérséklet-kiválasztó
F. Víztöltő tartály
G. Gőzpermet gomb
H. Permetezés gomb
I. Gőzölés be/ki kapcsoló
J. Hálózati kábel
K. Flush Clean gomb
L. Soft Water Activator, cserélhető
M. Maximális vízszint jelzés
N. Kábeltároló
O. RESILIUM™ galvanizált vasalótalp
P. Víztöltő és Water Softener System fedél
Q. A vasaló sarokrésze
R. Gőzgomb zárja

Kép a 2-4. oldalon

ÜZEMBE HELYEZÉS

1 **Az első használat előtt.** Távolítsa el az öntapadós címkéket, és a helyüket nedves ruhával dörzsölje át. Az idegen részecskék eltávolításához öblítse el a víztartályt. Vízszintes helyzetben tegye a vasalódeszkára vagy a vasalódeszkával megegyező magasságú hőálló, szilárd felületre a gőzvasalót. Tekerje le és egyenesítse ki az áramkábelt.

2 **Töltse fel a gőzvasalót vízzel.** Győződjön meg róla, hogy a dugó a hálózati aljzaton kívül legyen. Emelje meg a vasaló sarkát, nyissa fel a töltőnyílás fedelét (P). Használja a biztosított víztartálytöltőt (F), öntsön vizet a maximális szintig (M). Zárja vissza a fedelet (P). A készülék csapvízzel is használható. Ajánlatos Electrolux AquaSense szűrt vizet használni, ill. 50% desztillált, 50% csapvizet, ha a csapvíz különösen kemény.
A víztartályt mindig a MAX szintig töltse fel hideg vízzel.
Vigyázat! Soha ne használja a készüléket üres víztartállyal. Ez a termék leszerelhető lágyvíz-aktivátorral (L) van felszerelve; javasoljuk, hogy a lágyvíz-aktivátort 3 havonta cserélje.
A vasalás megkezdése előttpróbálja ki a vasalót egy régi törülközőn, hogy biztosan ne kerüljön a ruhájára semmilyen maradék anyag a vasalóból. Szükség esetén kissé megnedvesített ruhával törölje át a vasalótalpat.

3 **Csatlakoztassa** a gőzölős vasalót az elektromos hálózathoz. Válassza ki a gőzölős vasaló hőmérséklet-választójával (E) a vasalási programot. A vasalón a jelzőfény (C) az előmelegítéskor villog. A készülék első bekapcsolásakor egy rövid ideig gőz és szag érzékelhető. A vasaló automatikus gőz funkcióval rendelkezik, amely a kiválasztott vasalási programhoz automatikusan beállítja a gőzkibocsátást a lehető legjobb vasalási eredmény érdekében.

4 A beállított hőmérséklet elérésekor a kijelző folyamatosan világít, és bekapcsol a jelzőlámpa. A készülék használatra kész.

5 **A gőz funkció** bekapcsolásához nyomja meg és tartsa nyomva a gőz be/ki gombot (I). A gőz funkció leállításához engedje fel a gőz be/ki gombot.

6 **A folyamatos** gőzfunkció használatához csúsztassa el a gőzgomb zárját (R). A folyamatos gőz funkció leállításához csúsztassa el a gőzgomb zárját.

7 **Extra gőzölésheznyomja meg** egy másodpercig a gőzsugár gombot.
Vasalás extra gőzöléssel: Nyomja meg egyszerre a gőzgombokat a hatékony gyűrődéseltávolításhoz. A gombok kiengedésekor használja fel a gőzt, mielőtt a vasalót a sarkára visszahelyezi.
Vigyázat! Soha ne engedjen ki gőzt akkor, amikor a vasaló a sarkán áll.
Száraz vasalás: Ha nem nyomja le a gőzgombokat, a vasaló száraz üzemmódban üzemel.

8 **A permet funkció használata.** A permet gomb többszöri megnyomásával engedjen ki finom permetet és nedvesítse elő a ruhaneműt; előtte ellenőrizze, hogy a víztartály legalább félig fel legyen töltve.

9 **Felakasztott ruhák gőzölése.** A függőleges gőzölési funkció függönyök és öltönyök vasalásához ajánlott. Tartsa

a vasalót 10-20 cm-es távolságban, majd nyomja meg a gőzsugár gombot.

10 **A vasaló 3 irányú automatikus kikapcsoló funkcióval van ellátva.** Ha a vasalót a talpán vagy az oldalán állva mozdulatlanul hagyja, 30 másodperc után automatikusan kikapcsol. Ha a vasalót a végére állítva mozdulatlanul hagyja, 8 perc után automatikusan kikapcsol. A visszakapcsoláshoz mozdítsa ++

11 **A gőzölős vasaló** kikapcsolásához fordítsa a hőmérséklet-választót 0 helyzetbe, majd rövid hangjelzés lesz hallható, és az összes fény kialszik. Húzza ki a hálózati csatlakozót. Soha ne húzza a tápkábelt. Ehelyett fogja meg a dugót, és húzza.
Ürítse ki a víztartályt és hagyja, hogy a vasaló teljesen lehűljön, mielőtt elrakja.

12 **Mindig a sarkán tárolja a vasalót úgy,** hogy a kábel a kábeltartó köré legyen lazán feltekerve. A külső felületek tisztítására mindig nedves, puha ruhát használjon, majd törölje szárazra. Ne használjon vegyi oldószereket, mert károsíthatják a felületet.

TISZTÍTÁ (NE HASZNÁLJON TISZTÍTÓSZERT!)

13 **Öblítse tisztára (K).** Töltse fel a tartályt vízzel a maximális szintre (M), és válassza a „Lenvászon" programot. Amikor a fényszóró villog, húzza ki a vasalót. Tartsa a vasalót egy mosogató fölé, majd nyomja meg a Flush Clean gombot(K). Használjon egy teljes tartály vizet. Engedje el a gombot a Flush Clean funkció leállításához. Ha szükséges, ismételje meg az eljárást.
MEGJEGYZÉS: NE HASZNÁLJON VÍZKŐOLDÓ FOLYADÉKOT, ECETET VAGY CITROMSAVAT!

14 **Lágyvizes aktivátor (L)** ajánlott közvetlenül a tisztára öblítés után. Nyissa fel a vízbetöltő fedelet (P), és húzza ki a lágyvíz-aktiválót (L) az ártalmatlanításhoz. Cserélje ki egy új Electrolux EDC03 / 900923064 vízlágyító rendszerre. Az átöblítő tisztítás és a vízlágyító rendszer együttesen biztosítja a tiszta, puha (vízkőmentes) gőzt a legjobb vasalási eredményekért és a vasaló hosszabb élettartamáért.

15 **A vasalótalp (O)** tisztítása. A ráégett lerakodások eltávolításához használja a vasalót egy nedves rongyon, amíg a vasaló még forró. A vasalótalp sima felületének megóvásához kerülje a fém tárgyakkal való érintkezést. Soha ne használjon súrolószivacsot vagy durva tisztítószert, mert megsérthetik a felületet.

FORRÓ VASALÓTALP KIJELZŐ (A)

16 Az Ön készüléke ThermoSafe™ forrótalp-kijelzővel rendelkezik, mely a vasalótalp felforrósodásakor feketéről piros színre vált. **Megjegyzés!** A felmelegítés időtartama alatt a talp már forró lehet akkor is, amikor a jelző még nem vált pirossá. Ha a vasalótalp hőmérséklete 40°C alá esik, a szín visszavált feketére, jelezve, hogy a vasalót el lehet tenni.

Használja örömmel új Electrolux készülékét!

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

A készülék első használatát megelőzően olvassa el figyelmesen a következő utasításokat.

- Ezt a készüléket 8 évnél idősebb gyermekek, illetve csökkent fizikai-, érzékszervi- vagy mentális képességű felnőttek, továbbá kellő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek kizárólag felügyelet mellett, illetve akkor használhatják, ha elsajátították a biztonságos működtetés módját, és megértették a be nem tartásának veszélyeit.
- Gyermekek a készüléket csak felügyelet mellett működtethetik, és ügyelni kell arra, hogy ne használják játékra.
- Figyeljen arra, hogy gyermekek ne tisztítsák a készüléket, és semmilyen módon ne próbálják szétszedni vagy összeszerelni.
- Amíg be van kapcsolva, vagy ki nem hűlt teljesen, a vasalót és a vezetékét tartsa

távol 8 évnél fiatalabb gyermekektől.

- Használat közben a felületek felforrósodhatnak ⚠.
- A készülék csapvízzel is használható. Ajánlatos Electrolux AquaSense szűrt vizet használni a szennyeződések, például vízkő kiszűréséhez. Ha a csapvíz különösen kemény, használja az 50% desztillált víz és 50% csapvíz keverékét.
- A készüléket csak a műszaki adatok címkéjén feltüntetett értékekkel azonos feszültségű és frekvenciájú elektromos hálózathoz szabad csatlakoztatni.
- Ne használja a vasalót, ha leejtették, ha a vasalón vagy a kábelen látható sérülés van, illetve ha szivárog.
- Csak földelt csatlakozóaljzatba csatlakoztatható a hálózati kábel csatlakozódugója. Szükség esetén 16 A-es hosszabbító kábel használható.
- Ha a készülék vagy a tápkábel megsérült, a veszély elkerülése érdekében azt a gyártónak, a gyártó által megbízott szerviznek vagy hasonlóan képzett szakembernek kell kicserélnie.
- A vasalót stabil felületen kell használni és tartani. A vasaló állványra helyezése előtt mindig győződjön meg arról, hogy az állvány alatti felület stabil.
- A táphálózathoz csatlakoztatott készüléket soha ne hagyja felügyelet nélkül.
- Tisztítás vagy karbantartás előtt, illetve használat után mindig kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a tápkábelt a hálózati aljzatból.
- A víztartály feltöltése előtt a tápkábel csatlakozóját mindig ki kell húzni a hálózati aljzatból.
- A tápkábel nem érintkezhet a készülék forró részeivel.
- A készüléket ne merítse vízbe vagy egyéb folyadékba.
- Ne lépje túl a készüléken feltüntetett maximális töltési mennyiséget (vízszintet).
- A készülék működése közben a betöltő nyílást tilos kinyitni.
- A víztartály újratöltése előtt távolítsa el a hálózati dugaszt a csatlakozóaljzatból.
- Ne öntsön a tartályba ecetet, vízkőmentesítőt, vagy más illatosított anyagot. Ellenkező esetben a garancia érvényét vesztheti.
- Ez a készülék kizárólag háztartási használatra alkalmas. A gyártó nem vállal semmilyen kötelezettséget a helytelen vagy nem rendeltetésszerű használat miatt bekövetkezett esetleges károkért.

VASALÁSI TÁBLÁZAT

TEXTÍLIA	HŐMÉRSÉKLET BEÁLLÍTÁSA	VASALÁSI JAVASLAT
Akril	Szabadtéri / Kényes	Vasalja szárazon az anyag fonákját.
Acetát műszál	Szabadtéri / Kényes	Vasalja szárazon az anyag fonákoldalát, vagy permetezéssel nedvesítse be.
Nylon és poliészter	Szabadtéri / Kényes	Vasalja a nedves anyag fonákoldalát, vagy permetezéssel nedvesítse be.
Műselyem	Szabadtéri / Kényes	Vasalja az anyag fonákját.
Viszkóz	Szabadtéri / Kényes	Vasalja az anyag fonákját.
Selyem	Szabadtéri / Kényes	Vasalja az anyag fonákját. A kifényesedett foltok kialakulását vasalóruha használatával kerülheti el.
Kevertszálas pamut	Szabadtéri / Kényes	A gyártó által bevarrt címkén szereplő utasítások szerint járjon el. Használja a legalacsonyabb hőfokot igénylő szálhoz javasolt beállítást.
Vízálló-légáteresztő ruházat (kivéve a PVC-bevonatúakat)	Szabadtéri	A kültéri ruházatát a címkén található utasításoknak megfelelően kíméletesen mossa, és hagyja a levegőn megszáradni. Szárazon vasalás óvatosan és lassan a ruha külső felületén, hogy a ruha minden részét elérje, és újraaktiválja a DWR (Durable Water Repellency – tartós vízlepergető) kezelést, és visszaállítsa a ruhaanyag vízlepergető tulajdonságát.* Ezt a beállítást használhatja a kültéri sportruházat mosása és levegőn történő szárítása után, vagy akkor, ha szeretné visszaállítani a ruha egyes területeinek vízlepergető tulajdonságát. * Jobb, mint a csak levegőn történő szárítás a vízlepergető kültéri sportruházat esetében
Gyapjú és kevertszálas gyapjú	●Wool (Gyapjú)	Vasalja gőzzel az anyag fonákját, vagy használjon vasalóruhát.
Pamut	●●Cotton (Pamut)	Vasalja szárazon a még nedves anyag fonákoldalát, vagy permetezéssel nedvesítse be. Közepes és magas közötti gőzfokozatot használjon. Használja a legmagasabb gőzfokozatot.
Kordbársony	●●Cotton (Pamut)	Vasalja gőzzel az anyag fonákját, vagy használjon vasalóruhát.
Lenvászon	●●pamut vagy ●●●lenvászon	Vasalja a fonákoldalt, vagy használjon vasalóruhát a kifényesedett foltok elkerülése érdekében, különösen sötét színű darabok esetén. Vasalja szárazon a még nedves anyagot, vagy permetezéssel nedvesítse be. Közepes és magas közötti gőzfokozatot használjon. Használja a legmagasabb gőzfokozatot.
Pamutvászon	●●pamut vagy ●●●lenvászon	Használja a legmagasabb gőzfokozatot. Adagoljon maximális mennyiségű gőzt a gőzölés be/ki gomb lenyomásával és lenyomva tartásával.
A változó vasalási sebesség és a textília nedvessége a táblázatban ajánlottaktól eltérő optimális beállítást eredményezhet!		

HIBAELHÁRÍTÁS

HIBA	LEHETSÉGES OK	MEGOLDÁS
A talp nem melegszik, pedig a vasaló be van kapcsolva.	Probléma a hálózati csatlakozással	Ellenőrizze a hálózati tápkábelt, a csatlakozót és a csatlakozóaljzatot.
	A hőmérséklet-választó "Kültéri sportruházat" állásban van.	Válasszon erősebb programot, például a „●● Cotton (Pamut)" programot.
A vasaló nem fejleszt gőzt.	Nincs elég víz a tartályban.	Töltse fel a tartályt vízzel (lásd: „Üzembe helyezés", 2. pont).
	A kiválasztott hőmérséklet alacsonyabb a gőzzel való használathoz javasoltnál.	A kiválasztott hőmérséklet elérheti ezt a fokozatot: ●● Cotton (Pamut).
A gőzsugár és a függőleges gőzsugár funkció nem működik.	A gőzsugár funkciót nagyon gyakran használta rövid időn belül.	A gőzsugár funkció használata előtt állítsa a vasalót a sarkára és várjon egy rövid ideig.
	A vasaló nem elég forró.	A gőzzel történő vasaláshoz a megfelelő hőmérsékletet elérheti ezt a fokozatot: ●● Cotton (Pamut)). Állítsa a vasalót függőleges helyzetbe, és várjon, amíg a hőmérsékletjelző fény kialszik.
Vasalás közben víz szivárog a vasalótalpból.	A vasaló nem elég forró.	Válassza ki a Pamut beállítást („ ●● Pamut" a maximálisra), ami megfelelő a gőzvasaláshoz. Állítsa a vasalót a sarkára, és várjon, amíg a fényszóró bekapcsol a vasalás megkezdése előtt.
Vasalás közben pehelyszerű anyag távozik a vasalótalpból.	A kávéfőzéshez használt víz keménysége miatt vízkő képződött a víztartályban. A Tisztítás szakaszban leírtak szerint tisztítsa meg a vasalót.	Tartsa nyomva a gőz gombot legalább 1 percig a gőz beindításához. Majd tartsa megnyomva további egy percig a gőzfejlesztő rendszer kitisztításához. Egy régi törülközőt vasaljon ki annak biztosítására, hogy ne kerüljenek át a vasaló belsejében található maradványok a ruhákra. Szükség esetén kissé megnedvesített ruhával törölje át a vasalótalpat.
A tárolási pozícióba állított vagy éppen lehűlő vasaló talpából víz szivárog.	A vasalót vízszintes helyzetbe állította, miközben a víztartályban még volt víz.	Ürítse ki a víztartályt.
Barna folyadék hagyja el a vasalótalpat vasalás közben, mely foltot hagy a ruhán.	Előfordulhat, hogy az ajánlottól eltérő vegyi vízkőmentesítő anyagot használt.	Ennek elkerülése érdekében ajánlatos a Soft Water Activator-t az utasításoknak megfelelően cserélni.
	Anyagszálak gyűltek össze a vasalótalp nyílásaiban és égnek.	Egy puha, nedves kendővel tisztítsa meg a talprészt.
	A szövetet nem öblítette ki megfelelően, vagy a ruhanemű új, és még nem volt kimosva a vasalást megelőzően.	Kérjük, öblítse ki megfelelően a szövetet.

HULLADÉKKEZELÉS

Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a készülékben akkumulátor van, ami nem helyezhető a háztartási hulladék közé.

A terméken, illetve annak csomagolásán látható szimbólum azt jelzi, hogy a készülék a szokásos háztartási hulladékoktól elkülönítve kezelendő. Kérjük, vigye el a terméket egy kijelölt gyűjtőhelyre, vagy az Electrolux egyik szervizközpontjába az akkumulátor és az elektromos alkatrészek biztonságos, szakszerű eltávolítása és megfelelő újrahasznosítása érdekében. Minden esetben tartsa be az elektromos készülékek és az újratölthető akkumulátorok elkülönített hulladékkezelésére vonatkozó nemzeti előírásokat.

Az Electrolux fenntartja a jogot termékei, valamint a közölt információk és műszaki adatok előzetes értesítés nélküli módosítására.

ITALIANO

Grazie per aver scelto un prodotto Electrolux. Per ottenere i risultati migliori, usate sempre gli accessori e i ricambi originali Electrolux, in quanto sono stati realizzati appositamente per il vostro prodotto. Questo prodotto è stato progettato pensando alla protezione all'ambiente. Tutte le parti in plastica sono contrassegnate ai fini del riciclaggio.

⚠ *È possibile che il ferro da stiro a caldaia non produca vapore subito dopo aver riempito o ricaricato il suo serbatoio d'acqua. Il motivo è che l'aria intrappolata nel sistema interno può far ritardare di qualche secondo l'avvio di questa funzione. Attendere qualche istante e riprovare premendo il pulsante del rilascio di vapore. Per una maggiore praticità, il vapore fuoriesce soltanto alcuni secondi dopo aver rilasciato l'apposito pulsante, che non è quindi necessario premere in modo continuo. Si consiglia di trovare il giusto ritmo per ottenere i migliori risultati di stiratura a vapore.*

COMPONENTI

A. Spia piastra calda
B. Nebulizzatore
C. Spia di riscaldamento/raffreddamento
D. Luce anteriore per illuminare l'area di stiratura
E. Selettore della temperatura
F. Contenitore per rabboccare l'acqua
G. Pulsante del getto di vapore
H. Pulsante di nebulizzazione
I. Pulsante attivazione e spegnimento (On/Off) vapore
J. Cavo di alimentazione
K. Pulsante funzione di pulizia Flush Clean
L. Attivazione addolcificante d'acqua (Soft Water Activator), sostituibile
M. Indicatore del livello massimo dell'acqua
N. Supporto per l'avvolgimento del cavo
O. Piastra anodizzata RESILIUM™
P. Coperchio riempimento acqua e sistema per addolcificare l'acqua (Water Softener System)
Q. Tallone
R. Blocco pulsante vapore

Immagine sulla pagina 2-4

OPERAZIONI PRELIMINARI

1 **Preparazione al primo utilizzo.** Rimuovere tutti i residui di adesivo e strofinare delicatamente con un panno umido. Sciacquare il serbatoio dell'acqua per rimuovere i corpi estranei. Posizionare il ferro da stiro a vapore orizzontalmente sull'asse da stiro o su una superficie sicura e resistente al calore posta alla stessa altezza di un'asse da stiro. Srotolare e raddrizzare il cavo di alimentazione.

2 **Riempire d'acqua il ferro a vapore.** Assicurarsi che la spina si trovi al di fuori della presa di corrente. Sollevare il tallone del ferro, quindi aprire il coperchio del foro di riempimento (P). Utilizzando il contenitore fornito per rabboccare l'acqua (F), riempite il serbatoio con l'acqua fino al livello massimo (M). Chiudere il coperchio (P). Questo prodotto si può utilizzare con acqua di rubinetto. Si raccomanda di utilizzare l'acqua filtrata da Electrolux AquaSense con una miscela costituita al 50% di acqua distillata e al 50% di acqua di rubinetto nel caso in cui quest'ultima sia particolarmente dura.
Rabboccare sempre il serbatoio dell'acqua fino al livello MASSIMO con acqua fredda.
Attenzione! Non mettere mai in funzione l'apparecchiatura in assenza di acqua all'interno del serbatoio. Il prodotto è dotato di un Soft Water Activator (L); si consiglia di sostituire il Soft Water Activator ogni 3 mesi.
Prima di iniziare a stirare, testare il ferro su un vecchio asciugamano per assicurarsi che nessun residuo all'interno del ferro venga trasferito sui capi. Se necessario, pulire la piastra con un panno leggermente umido.

3 **Collegare il ferro** da stiro a vapore alla presa di corrente. Selezionare il programma di stiratura desiderato con il selettore della temperatura (E) del ferro a vapore. La spia (C) sul ferro lampeggia durante il preriscaldamento. Quando si accende il dispositivo per la prima volta, si possono formare provvisoriamente vapori/odori. Il ferro è dotato di una funzione vapore automatico, che regola automaticamente l'erogazione di vapore in base al programma di stiratura impostato per dei risultati ottimali.

4 Non appena l'apparecchio raggiunge la temperatura selezionata, la spia luminosa resta accesa fissa e si accende la luce anteriore del ferro. Adesso l'apparecchio è pronto all'uso.

5 **Per attivare la funzione vapore,** tenere premuto il pulsante di erogazione di vapore (I). Per arrestare la funzione vapore, rilasciare il pulsante di erogazione vapore.

6 **Per utilizzare la funzione vapore continuo,** spostare il blocco del pulsante vapore (R). Per arrestare la funzione vapore continuo, spostare nuovamente il blocco del pulsante vapore.

7 **Per vapore extra,** premere il pulsante del getto di vapore per un secondo.
Stiratura con vapore extra: Premere i pulsanti vapore contemporaneamente per una rimozione delle pieghe più accurata. Una volta rilasciati i pulsanti, utilizzare il vapore prima di poggiare nuovamente il ferro sulla base.
Attenzione! Non erogare il vapore quando il ferro poggia sulla base.
Stiratura a secco: Quando non vengono premuti i pulsanti vapore, il ferro si trova in modalità "a secco".

8 **Utilizzo della nebulizzazione.** Inumidire i tessuti premendo più volte il pulsante vaporizzazione per erogare una

nebulizzazione leggera; assicurarsi che il serbatoio sia pieno almeno a metà.

9 **Utilizzo del vapore per capi appesi.** La funzione di vapore verticale è ideale per tende e completi. Mantenere il ferro ad una distanza di 10-20 cm e premere il pulsante del getto di vapore.

10 **Il ferro è dotato di una funzione di autospegnimento a 3 modalità.** Se il ferro viene lasciato incustodito sulla piastra o sul lato, si spegne automaticamente dopo 30 secondi. Se invece viene lasciato incustodito sulla base, si spegne automaticamente dopo 8 minuti. Per riaccenderlo, è sufficiente spostarlo. Prima che il ferro si spenga automaticamente, viene emesso un breve segnale acustico. Per riattivare il ferro è sufficiente spostarlo leggermente per poterlo riutilizzare immediatamente.

11 **Per spegnere il ferro a vapore,** portare il selettore della temperatura su 0; può essere udito un breve segnale acustico e tutte le spie si spengono. Scollegare la spina. Non tirare mai il cavo di alimentazione. Tenere la spina e tirare per scollegarla.
Svuotare il serbatoio dell'acqua e lasciare raffreddare il ferro completamente prima di riporlo.

12 **Riporre sempre il ferro poggiato sulla basecon** il cavo avvolto delicatamente attorno all'apposito avvolgicavo. Per pulire le superfici esterne, utilizzare un panno umido e morbido ed asciugare. Non utilizzare solventi chimici in quanto potrebbero danneggiare la superficie.

PULIZIA (NON UTILIZZARE DETERSIVI)

13 **Pulizia (K).** Riempire il serbatoio con dell'acqua fino al livello massimo (M) e selezionare il programma "Biancheria per la casa". Quando la luce anteriore lampeggia, scollegare il ferro. Mantenere il ferro sopra al lavandino e premere il pulsante di funzione di pulizia (K). Utilizzare un serbatoio d'acqua pieno. Rilasciare il pulsante per arrestare la funzione di pulizia. Se necessario, ripetere la procedura.
NOTA: NON UTILIZZARE LIQUIDO ANTICALCARE, ACETO O ACIDO CITRICO!

14 **Si consiglia l'uso del Soft Water Activator (L)** subito dopo la pulizia. Aprire il coperchio di riempimento dell'acqua (P) ed estrarre il Soft Water Activator (L) per smaltirlo. Sostituirlo con un nuovo Water Softener System Electrolux EDC03/900923064.
La combinazione della funzione di pulizia ed il sistema addolcitore dell'acqua assicura un vapore pulito e delicato per risultati di stiratura ottimali e una maggiore durata del ferro da stiro a vapore.

15 **Pulizia della piastra (O).** Per rimuovere qualsiasi traccia di bruciato, stirare sistemando al di sotto del ferro un panno umido quando il ferro è ancora caldo. Per mantenere la piastra liscia, evitare il contatto con oggetti metallici. Non utilizzare spugnette abrasive o detergenti aggressivi che potrebbero danneggiare la superficie.

SPIA PIASTRA CALDA (A)

16 L'apparecchiatura è dotata dell'indicatore di piastra calda ThermoSafe™ in grado di rilevare se la piastra è calda cambiando il colore da nero a rosso. **Nota!** Durante il tempo di riscaldamento, la piastra potrebbe essere calda, anche se l'adesivo non diventa rosso. Una volta che la temperatura della piastra è inferiore ai 40 °C, il colore passa nuovamente al nero ad indicare che il ferro può essere riposto.

Vi auguriamo di fare buon uso del vostro nuovo elettrodomestico Electrolux.

NORME DI SICUREZZA

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, leggere attentamente le seguenti istruzioni.

- Questa apparecchiatura può essere usata da bambini a partire dagli 8 anni e da adulti con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza o conoscenza sull'uso dell'apparecchiatura, solamente se sorvegliati o se istruiti relativamente all'uso dell'apparecchiatura e se hanno compreso i rischi coinvolti.
- Sorvegliare i bambini per evitare che giochino con l'apparecchio.
- La pulizia e gli interventi di manutenzione non devono essere eseguiti dai bambini senza supervisione.

- Tenere il ferro e il suo cavo lontani dalla portata di bambini di età inferiore agli 8 anni quando collegato alla rete elettrica o se si sta raffreddando.
- Le superfici possono surriscaldarsi durante l'uso ⚠.
- Questo prodotto si può utilizzare con acqua di rubinetto. Si raccomanda di utilizzare l'acqua filtrata da Electrolux AquaSense, in grado di eliminare le impurità come il calcare. Se l'acqua del rubinetto è particolarmente dura, utilizzare una miscela composta al 50% di acqua distillata e al 50% di acqua del rubinetto.
- Collegare l'apparecchio solo a una fonte di alimentazione con tensione e frequenza conformi alle specifiche riportate sulla targhetta delle caratteristiche.
- Non utilizzare il ferro da stiro se è caduto, perde o presenta danni visibili al corpo dell'apparecchio o al cavo di alimentazione.
- Collegare l'apparecchiatura esclusivamente a una presa elettrica con messa a terra. Se necessario, utilizzare una prolunga adatta a 16 A.
- In caso di danneggiamento dell'apparecchio o del cavo di alimentazione, ottenerne la sostituzione rivolgendosi al produttore, a un suo agente dell'assistenza o a una persona egualmente qualificata, in modo da evitare rischi.
- Utilizzare e poggiare il ferro da stiro su una superficie stabile. Quando si colloca il ferro sul suo supporto, accertarsi che la superficie sulla quale quest'ultimo poggia sia stabile.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando è collegato alla rete elettrica.
- Dopo ogni uso, spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla rete elettrica prima di effettuare operazioni di pulizia e manutenzione.
- Prima di procedere al riempimento del serbatoio dell'acqua, rimuovere la spina dalla presa elettrica.
- Evitare che il cavo di alimentazione entri in contatto con le parti calde dell'apparecchio.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Non superare il volume massimo di riempimento indicato sull'apparecchio.
- Il foro di riempimento non deve essere aperto durante l'uso.
- Prima di riempire il serbatoio dell'acqua, staccare la spina dalla presa.
- Non versare aceto, disincrostante o altre sostanze profumate nel serbatoio. In caso contrario, la garanzia potrebbe essere annullata.

- Questo apparecchio è progettato esclusivamente per uso domestico. Il produttore declina qualsiasi responsabilità per eventuali danni causati dall'uso improprio o errato.

TABELLA DI STIRATURA

TESSUTO	IMPOSTAZIONE DI TEMPERATURA	RACCOMANDAZIONE DI STIRATURA
Acrilico	Outdoor/Delicati	Stirare a secco al rovescio.
Acetato	Outdoor/Delicati	Stirare a secco al rovescio il capo ancora umido o utilizzare il nebulizzatore per inumidirlo.
Nylon e poliestere	Outdoor/Delicati	Stirare al rovescio il capo ancora umido o utilizzare il nebulizzatore per inumidirlo.
Rayon	Outdoor/Delicati	Stirare al rovescio.
Viscosa	Outdoor/Delicati	Stirare al rovescio.
Seta	Outdoor/Delicati	Stirare al rovescio. Utilizzare un panno da stiro per evitare l'effetto lucido.
Misto cotone	Outdoor/Delicati	Attenersi alle indicazioni del produttore riportate sull'etichetta. Utilizzare l'impostazione relativa alla fibra che richiede il valore di temperatura inferiore.
Tessuti impermeabili traspiranti (eccetto rivestimenti in PVC)	Outdoor	Lavare con delicatezza ed asciugare all'aria i vostri indumenti outdoor in base alle istruzioni presenti sull'etichetta. Stirare l'esterno con ferro a secco, lentamente e con attenzione, in modo da raggiungere tutte le parti del capo per riattivare il trattamento DWR (Durable Water Repellency) e ripristinare l'idrorepellenza del capo.* È possibile utilizzare questa impostazione dopo il lavaggio e l'asciugatura all'aria del capo outdoor, oppure ogni volta che si desidera ripristinare l'idrorepellenza di determinate aree del capo. * Meglio della sola asciugatura all'aria per capi outdoor idrorepellenti
Lana e misto lana	●Lana	Stirare a vapore al rovescio o utilizzare un panno da stiro.
Cotone	●●Cotone	Stirare a secco il capo ancora umido o utilizzare il nebulizzatore per inumidirlo. Utilizzare un getto di vapore da medio a forte. Utilizzare il vapore a massima potenza.
Velluto a coste	●●Cotone	Stirare a vapore al rovescio o utilizzare un panno da stiro.
Lino	●●Cotone o ●●●Lino	Stirare al rovescio o utilizzare un panno da stiro per evitare l'effetto lucido, specialmente con i colori scuri. Stirare a secco il capo ancora umido o utilizzare il nebulizzatore per inumidirlo. Utilizzare un getto di vapore da medio a forte. Utilizzare il vapore a massima potenza.
Jeans	●●Cotone o ●●●Lino	Utilizzare il livello massimo di vapore. Applicare il livello massimo di vapore tenendo premuto il pulsante di erogazione di vapore.
L'impostazione ottimale può differire da quella indicata nella tabella in base alla velocità di stiratura e al grado di umidità del capo.		

RICERCA ED ELIMINAZIONE DEI GUASTI

PROBLEMA	CAUSA POSSIBILE	SOLUZIONE
La piastra non si riscalda anche se il ferro è acceso.	Problema di collegamento elettrico.	Controllare il cavo di alimentazione, la spina e la presa di corrente.
	Il controllo della temperatura è in posizione "Outdoor".	Selezionare programmi con temperature elevate come "●● Cotone".
Il ferro non produce vapore.	L'acqua nel serbatoio è insufficiente.	Riempire il serbatoio dell'acqua (vedere "Operazioni preliminari", punto 2).
	La temperatura selezionata è inferiore a quella specificata per l'uso del vapore.	Selezionare una temperatura fino a "●● Cotone"
Le funzioni getto di vapore e getto di vapore verticale non funzionano.	La funzione getto di vapore è stata usata molto frequentemente in un breve periodo.	Mettere il ferro in posizione orizzontale e attendere prima di usare la funzione getto di vapore.
	Il ferro non è sufficientemente caldo.	Selezionare la temperatura corretta per la stiratura a vapore (fino a "●● Cotone"). Portare il ferro in posizione verticale e attendere che l'indicatore luminoso della temperatura si spenga.
Fuoriuscite d'acqua dalla piastra durante la stiratura.	Il ferro da stiro non è abbastanza caldo.	Selezionare l'impostazione Cotone ("●● Cotone" al massimo) ideale per la stiratura a vapore. Mettere il ferro sulla base d'appoggio e attendere che la luce anteriore si accenda prima di iniziare a stirare.
Scaglie e impurità fuoriescono dalla piastra durante la stiratura.	L'acqua dura utilizzata ha causato la produzione di calcare all'interno del serbatoio dell'acqua. Pulire il ferro facendo riferimento alla sezione Pulizia.	Tenere premuto il tasto vapore per circa un minuto per far fuoriuscire il vapore. Quindi tenere premuto un altro minuto per pulire il sistema di generazione del vapore. Stirare un vecchio asciugamano per garantire che eventuali residui all'interno del ferro non vengano trasferiti nel bucato. Se necessario, pulire la piastra con un panno leggermente umido.
Fuoriuscite d'acqua dalla piastra durante il raffreddamento del ferro da stiro o dopo averlo riposto.	Il ferro da stiro è stato messo in posizione orizzontale e nel serbatoio era ancora presente dell'acqua.	Svuotare il serbatoio dell'acqua.
Fuoriescono tracce marroni dai fori della piastra in fase di stiro. Queste tracce possono macchiare il bucato.	È possibile che siano stati usati agenti decalcificanti chimici diversi da quelli raccomandati.	Per evitare questa evenienza, si raccomanda di sostituire il Soft Water Activator in base alle indicazioni.
	Fibre di tessuto si sono accumulate nei fori della piastra e stanno bruciando.	Asciugare i fori della piastra con un panno morbido umido.
	I tessuti potrebbero non essere adeguatamente risciacquati, oppure sono nuovi o non sono stati lavati prima della stiratura.	Risciacquare adeguatamente il bucato una seconda volta.

SMALTIMENTO

Il simbolo sul prodotto indica che il prodotto contiene una batteria che non deve essere smaltita con i normali rifiuti domestici.

Il simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico. Per riciclare il prodotto, riconsegnarlo ad un punto di raccolta ufficiale o ad un Centro di Assistenza Electrolux in grado di rimuovere e riciclare la batteria e le parti elettriche in modo sicuro e professionale. Rispettare le norme vigenti nel proprio Paese per quel che riguarda la raccolta differenziata di prodotti elettrici e batterie ricaricabili.

Electrolux riserva il diritto di modificare i prodotti, le loro riguardanti informazioni e le loro specifiche senza preavviso.

LIETUVIŠKAI

Dėkojame, kad pasirinkote „Electrolux“ gaminį. Norėdami užtikrinti geriausius rezultatus, visuomet naudokite originalius „Electrolux“ priedus ir atsargines dalis. Jie sukurti specialiai Jūsų gaminiui. Šis gaminys sukurtas galvojant apie aplinką. Visos plastikinės dalys yra paženklintos perdirbimo tikslais.

⚠ *Gali būti, kad Jūsų garinis lygintuvas, įpylus vandens, iškart nepradeda skleisti garų. Taip yra dėl to, kad vidinėje sistemoje susidaręs oras gali kelias sekundes užlaikyti šią funkciją. Būkite kantrūs ir, paspaudę garų mygtuką, bandykite ją paleisti dar kartą. Kad būtų patogiau, Jums nereikia visą laiką spausti mygtuko – jį atleidus kelias sekundes garas dar gaminamas. Kad garinimo rezultatai būtų patys geriausi, nustatykite Jums patogų mygtuko paspaudimo ir atleidimo ritmą.*

SUDEDAMOSIOS DALYS

A. Karšto pado indikatorius
B. Vandens purškimo antgalis
C. Įkaitimo / atvėsimo šviesos indikatorius
D. Lemputė, apšviečianti lyginimo plotą
E. Temperatūros valdiklis
F. Vandens įpylimo indas
G. Garų srovės mygtukas
H. Purškimo mygtukas
I. Garo funkcijos įjungimo / išjungimo mygtukas
J. Maitinimo laidas
K. Funkcijos „Flush Clean“ mygtukas
L. Įtaisas „Soft Water Activator“, keičiamas
M. Didžiausio vandens lygio indikatorius
N. Įtaisas suvyniotam laidui
O. RESILIUM™ anoduotas padas
P. Vandens papildymo ir vandens minkštiklio sistemos „Water Softener System“ dangtelis
Q. Lygintuvo kulnas
R. Garo mygtuko užraktas

Paveikslėlis 2-4 puslapyje

NAUDOJIMO PRADŽIA

1 **Prieš naudodami pirmą kartą:** Pašalinkite visus klijų likučius ir atsargiai nutrinkite drėgna šluoste. Praskalaukite vandens talpyklę, kad pašalintumėte nuosėdas. Padėkite garinį lygintuvą horizontaliai ant lyginimo lentos arba ant karščiui atsparaus, tvirto paviršiaus tame pačiame aukštyje, kaip lyginimo lenta. Išvyniokite ir ištiesinkite maitinimo laidą.

2 **Į garinio lygintuvo talpyklę įpilkite vandens.** Patikrinkite, ar tikrai kištukas ištrauktas iš maitinimo lizdo. Pakelkite lygintuvo atramą, atidarykite pildymo angos dangtelį (P). Naudodami komplekte pateiktą vandens talpyklą (F) įpilkite vandens iki maksimalaus lygio (M). Uždarykite dangtelį (P). Šiame gaminyje galima naudoti vandenį iš čiaupo. Jeigu vanduo labai kietas, patartina naudoti „Electrolux“ filtru „AquaSense“ filtruoto vandens tirpalą: 50 % distiliuoto vandens ir 50 % vandens iš čiaupo.
Papildydami vandens talpyklę būtinai pripilkite ją skliding šalto vandens (iki žymės „MAX“).
Perspėjimas! Jokiu būdu nenaudokite prietaiso, jeigu talpykloje nėra vandens. Šiame gaminyje įtaisytas nuimamas minkšto vandens aktyviklis (L), kurį rekomenduojame keisti kas 3 mėnesius.
Prieš pradėdami lygintiperbraukite lygintuvu per seną rankšluostį, patikrindami, ar lygintuvas ant drabužių nepalieka jokių nuosėdų. Jei reikia, nušluostykite padą sudrėkinta audinio skiaute.

3 **Įjunkite garinį lygintuvą į elektros lizdą.** Garinio lygintuvo temperatūros valdiklyje (E) pasirinkite lyginimo programą. Gariniam lygintuvui kaistant, mirksi lygintuvo indikacinė lemputė (C). Įjungus pirmą kartą, laikinai gali sklisti garai arba kvapai. Lygintuve įtaisyta garo automatinio leidimo funkcija, kuri automatiškai reguliuoja išleidžiamo garo kiekį pagal pasirinktą lyginimo programą, kad lyginimo rezultatai būtų nepriekaištingi.

4 Lygintuvui įkaitus iki pasirinktos temperatūros, šviesos indikatorius pradeda degti tolygiai ir lygintuvo priekyje įsižiebia lemputė. Dabar prietaisas parengtas naudoti.

5 **Norėdami suaktyvinti garo funkciją,** paspauskite ir palaikykite nuspaudę garo funkcijos įjungimo / išjungimo mygtuką (I). Norėdami išjungti garo funkciją, atleiskite garo funkcijos įjungimo / išjungimo mygtuką.

6 **Norėdami naudoti** nepertraukiamo garo tiekimo funkciją, paslinkite garo mygtuko užraktą (R). Norėdami išjungti nepertraukiamo garo tiekimo funkciją, paslinkite garo mygtuko užraktą (R).

7 **Jeigu reikia,** kad įtaisas išleistų papildomai garo, paspauskite ir 1 sekundę palaikykite nuspaudę garo srauto funkcijos mygtuką.
Lyginimas naudojant papildomą garo kiekį: norėdami geriau išlyginti raukšles ar klostes, vienu metu paspauskite garo mygtukus. Atleidę mygtukus, prieš padėdami lygintuvą ant atramos, panaudokite visą garą.
Perspėjimas! Jokiu būdu neišleiskite garo, kai lygintuvas pastatytas ant atramos.
Sausasis lyginimas: Nepaspaudus garo leidimo funkcijos mygtukų, lygintuvas veikia sausuoju režimu.

8 **Vandens purškimo funkcijos naudojimas:** Iš anksto sudrėkinkite audinį, kelis kartus paspausdami purškimo

mygtuką, kad pasklistų smulki dulksna; vandens talpykla turi būti pripildyta bent iki pusės.

9 **Pakabintų drabužių ar audinių apdorojimas garu:** Vertikaliojo apdorojimo garu funkcija puikia tinka lyginti garu užuolaidas ir kostiumus. Laikydami lygintuvą 10–20 cm atstumu paspauskite garo srauto mygtuką.

10 **Lygintuve įdiegta trijų krypčių automatinio išjungimo funkcija.** Be priežiūros palikus lygintuvą, pastatytą ant pado ar paguldytą ant šono, prietaisas automatiškai išsijungia po 30 sekundžių. Be priežiūros palikus lygintuvą, pastatytą ant kulno, prietaisas automatiškai išsijungia po 8 minučių. Norint lygintuvą vėl įjungti, jį reikia pajudinti. Prieš išsijungdamas, lygintuvas trumpai supypsi. Norint vėl suaktyvinti lygintuvą, jį reikia trumpai pajudinti ir vėl įsijungs prietaiso darbo režimas.

11 **Norėdami išjungti garinį lygintuvą,** pasukite temperatūros valdiklį į padėtį „0“: pasigirs trumpas įspėjamasis garso signalas ir visos lemputės užges. Ištraukite kištuką iš elektros lizdo. Jokiu būdu netraukite už maitinimo laido. Traukite suėmę už kištuko.
Prieš padėdami lygintuvą po naudojimo, ištuštinkite vandens talpyklą ir palaukite, kol lygintuvas visiškai atvės.

12 **Lygintuvą reikia laikyti pastatytą ant jo atramos;** maitinimo laidą privaloma laisvai suvynioti jam skirtame griovelyje. Išorinį lygintuvo paviršių valykite minkšta drėgna šluoste, o po to sausai nušluostykite. Nenaudokite jokių cheminių valiklių, nes jie gali pažeisti paviršių.

VALYMAS (NENAUDOKITE JOKIO PLOVIKLIO)

13 **Funkcija „Flush Clean“ (K).** Į talpyklą įpilkite vandens iki didžiausio lygio ribos (M) ir pasirinkite programą „Linen“ (lininis audinys). Kai mirksi priekinė apšvietimo lemputė, atjunkite lygintuvą nuo elektros lizdo. Laikydami lygintuvą virš plautuvės paspauskite mygtuką „Flush Clean“ (K). Naudokite sklidiną vandens talpyklą. Jei funkciją „Flush Clean“ norite išjungti, atleiskite mygtuką. Jei reikia, pakartokite šią procedūrą.
PASTABA. NENAUDOKITE JOKIŲ NUOVIRŲ ŠALINIMO SKYSČIŲ, ACTO AR CITRINŲ RŪGŠTIES!

14 **Minkšto vandens aktyviklį (L)** patartina naudoti iškart po „Flush Clean“ funkcijos. Atidarykite vandens užpildymo dangtelį (P), išimkite ir išmeskite minkšto vandens aktyviklį (L). Pakeiskite jį nauja vandens minkštiklio sistema „Electrolux EDC03/900923064“.
Kartu naudojant funkciją „Flush Clean“ ir vandens minkštiklio sistemą, garas būna švarus ir minkštas, todėl užtikrinami nepriekaištingi lyginimo rezultatai ir garinis lygintuvas tarnauja ilgiau.

15 **Pado valymas (O).** Norėdami pašalinti nuodegas, kol lygintuvas dar karštas, palyginkite juo drėgną audinio skiautę. Kad padas būtų glotnus ir nesubraižytas, nelieskite juo metalinių daiktų. Jokiu būdu nevalykite pado šveitimo kempinėlėmis ar šiurkščiais valikliais, nes jie gali pažeisti pado paviršių.

KARŠTO PADO INDIKATORIUS (A)

16 Lygintuve yra įtaisytas karšto pado indikatorius „ThermoSafe™“, kuris nustato, ar padas yra karštas, ir apie tai „praneša“ pakeisdamas spalvą – juoda spalva paraudonuoja. **Pastaba** Lygintuvui kaistant, padas gali būti karštas net jeigu indikatoriaus lipdukas neparausta. Padui atvėsus iki < 40 °C, indikatorius vėl pajuoduoja, taip „pranešdamas“, kad lygintuvą jau galima padėti į vietą.

Naudokitės savo nauju „Electrolux“ gaminiu!

SAUGOS PATARIMAS

Prieš naudodami prietaisą pirmą kartą atidžiai perskaitykite šias instrukcijas.

- Vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys, kurių fiziniai, jutimo arba protiniai gebėjimai yra riboti, arba asmenys, kuriems trūksta patirties ir žinių, šį prietaisą gali naudoti tik prižiūrimi arba jei jiems buvo suteikti nurodymai, kaip saugiai naudotis prietaisu, ir jei jie supranta su prietaiso naudojimu susijusius pavojus.
- Reikia užtikrinti, kad vaikai nežaistų su prietaisu.
- Vaikams draudžiama valyti ir techniškai prižiūrėti šį gaminį, nebent juos prižiūrėtų suaugusieji.

- Neleiskite jaunesnių nei 8 metų vaikų prie lygintuvo ir jo laido, kai jis kaista arba pastatytas atšauti.
- Naudojimo metu paviršiai gali įkaisti ⚠.
- Šiame gaminyje galima naudoti vandenį iš čiaupo. Nešvarumams, tokiems kaip kalkių nuoviros, šalinti patartina naudoti „Electrolux“ filtru „AquaSense“ filtruotą vandenį. Jeigu geriamasis vanduo labai kietas, naudokite 50 % distiliuoto vandens ir 50 % geriamojo vandens tirpalą.
- Prietaisas gali būti prijungtas tik prie maitinimo šaltinio, kurio įtampa ir dažnis atitinka duomenų plokštelėje pateiktas specifikacijas!
- Lygintuvo nereikėtų naudoti, jeigu jis buvo numestas, jei ant lygintuvo ar jo laido matomi pažeidimo požymiai arba yra nesandarus.
- Prietaisą privaloma jungti tik prie įžeminto elektros lizdo. Jei būtina, galima naudoti ilginamąjį kabelį, tinkamą naudoti esant 16 A stiprumo el. srovei.
- Jei prietaisas ar maitinimo laidas pažeistas, siekiant išvengti pavojaus, jį turi pakeisti gamintojas, gamintojo techninės priežiūros atstovas ar kitas kvalifikuotas asmuo.
- Lygintuvas turi būti naudojamas ir pastatomas ant stabilaus paviršiaus. Kai lygintuvą padedate ant stovo, įsitikinkite, ar paviršius, ant kurio stovas padėtas, yra stabilus.
- Kai prietaisas prijungtas prie maitinimo šaltinio, niekada nepalikite jo be priežiūros.
- Prieš atliekant valymo arba priežiūros darbus, prietaisą reikėtų išjungti, o maitinimo kištuką ištraukti kiekvieną kartą po naudojimo.
- Kištuką reikia ištraukti iš el. lizdo prieš pilant vandenį į vandens talpyklą.
- Laidas negali liestis prie jokių įkaitusių prietaiso dalių.
- Nemerkite prietaiso į vandenį ir kitus skysčius.
- Neviršykite maksimalios pripildymo talpos, kuri nurodyta ant prietaisų.
- Naudojant lygintuvą, pildymo anga privalo būti uždaryta.
- Prieš pildant vandens rezervuarą, kištukas turi būti ištrauktas iš elektros lizdo.

- Nepilkite į talpyklą acto, nukalkinimo priemonių ar kitų aromatizuotų skysčių. Dėl to gali būti panaikinta garantija.
- Šis prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Gamintojas neprisiima jokios atsakomybės už galimus pažeidimus, jei prietaisas naudojamas netinkamai.

LYGINIMO LENTELĖ

AUDINYS	TEMPERATŪROS NUSTATYMAS	LYGINIMO REKOMENDACIJOS
Akrilo audinys	„Outdoor / Delicate“ (viršutiniai / subtilių audinių drabužiai)	Lyginkite sausai iš blogosios pusės.
Acetatas	„Outdoor / Delicate“ (viršutiniai / subtilių audinių drabužiai)	Lyginkite sausai iš blogosios pusės, kol audinys dar drėgnas arba apipurkškite jį, kad sudrėktų.
Nailonas ir poliesteris	„Outdoor / Delicate“ (viršutiniai / subtilių audinių drabužiai)	Lyginkite iš blogosios pusės, kol audinys dar drėgnas arba apipurkškite jį, kad sudrėktų.
Dirbtinis šilkas	„Outdoor / Delicate“ (viršutiniai / subtilių audinių drabužiai)	Lyginkite iš blogosios audinio pusės.
Viskozė	„Outdoor / Delicate“ (viršutiniai / subtilių audinių drabužiai)	Lyginkite iš blogosios audinio pusės.
Šilkas	„Outdoor / Delicate“ (viršutiniai / subtilių audinių drabužiai)	Lyginkite iš blogosios pusės. Naudokite lyginimo audeklą, kad išvengtumėte švytinčių žymių.
Medvilnės mišiniai	„Outdoor / Delicate“ (viršutiniai / subtilių audinių drabužiai)	Patikrinkite etiketę ir vadovaukitės gamintojo instrukcijomis. Naudokite nustatymą, skirtą audiniui, kuriam reikalingas žemiausias nustatymas.
Vandens nepraleidžiantys ir orui pralaidūs audiniai (išskyrus audinius su polivinilchloridu)	Outerwear (Viršutiniai drabužiai)	Atsargiai išskalbkite ir natūraliai išdžiovinkite lauko drabužius, atsižvelgdami į jų priežiūros etiketėse pateiktus nurodymus. Kad atgaivintumėte drabužio ilgalaikę hidrofobinę dangą, kruopščiai ir lėtai sausuoju būdu išlyginkite jį iš išorės*. Šiuo režimu galite lyginti išskalbtus ir ore išdžiovintus viršutinius drabužius arba atgaivinti drabužio hidrofobinę dangą. * Hidrofobinius viršutinius drabužius lyginti geriau nei džiovinti ore
Vilna ir vilnos mišiniai	●Wool (Vilna)	Lyginkite garais iš blogosios pusės arba naudokite lyginimo audeklą.
Medvilnė	●●Cotton (Medvilnė)	Lyginkite sausai, kol audinys dar drėgnas arba apipurkškite jį, kad sudrėktų. Naudokite vidutinę arba stiprią garų srovę. Naudokite maksimalią garų srovę.
Velvetas	●●Cotton (Medvilnė)	Lyginkite garais iš blogosios pusės arba naudokite lyginimo audeklą.
Linas	●●Cotton (Medvilnė) arba ●●●Linen (Lininis audinys)	Lyginkite iš blogosios pusės arba naudokite lyginimo audeklą, kad išvengtumėte švytinčių žymių, ypač lyginant tamsių spalvų audinius. Lyginkite sausai, kol audinys dar drėgnas arba apipurkškite jį, kad sudrėktų. Naudokite vidutinę arba stiprią garų srovę. Naudokite maksimalią garų srovę.
Audinys džinsams	●●Cotton (Medvilnė) arba ●●●Linen (Lininis audinys)	Naudokite didžiausią garo srautą. Paspaudę ir laikydami nuspaudę garo srauto funkcijos įjungimo / išjungimo mygtuką, paleiskite didžiausią garo srautą.
Įvairūs lyginimo greičiai ir audinio drėgnumas gali reikšti, kad optimalus nustatymas gali skirtis nuo rekomenduojamo lentelėje!		

TRIKČIŲ ŠALINIMAS

PROBLEMA	GALIMA PRIEŽASTIS	SPRENDIMAS
Pado plokštė nekaista, nors lygintuvas įjungtas.	Jungties problema	Patikrinkite pagrindinį maitinimo laidą, kištuką ir maitinimo angą.
	Temperatūros valdymo rankenėlė „Outerwear“ padėtyje.	Pasirinkite aukštesnę programą, pavyzdžiui, „●●Cotton (Medvilnė)“.
Lygintuvas negamina garų.	Bake nepakankamai vandens.	Pripildykite vandens baką (žr. „Naudojmo pradžia“, nr. 2).
	Pasirinkta temperatūra žemesnė, nei nurodyta naudojimui su garais.	Pasirinkite temperatūrą iki “●●Cotton (Medvilnė)”.
Neveikia garo srauto ir vertikaliojo garo srauto funkcija.	Garo srauto funkcija buvo labai dažnai naudojama per trumpą laikotarpį.	Padėkite lygintuvą horizontaliai ir palaukite prieš įjungdami garo srauto funkciją.
	Lygintuvas nepakankamai karštas.	Nustatykite tinkamą temperatūrą lyginimui garais (iki “●●Cotton (Medvilnė)”). Padėkite lygintuvą į vertikalią padėtį ir palaukite, kol temperatūros indikatoriaus lemputė išsijungs.
Lyginant skalbinius, pro pagrindo plokštę teka vanduo.	Lygintuvas nėra pakankamai įkaitęs.	Pasirinkit medvilnės nuostatą („●● Cotton“ iki maksimumo), tinkamą lyginimui naudojant garą. Padėkite lygintuvą horizontaliai ant jo pado ir, prieš pradėdami lyginti, palaukite, kol įsijungs apšvietimo lemputė jo priekyje.
Lyginant skalbinius nuo pagrindo plokštės ant skalbinių lieka kalkių nuosėdų ir nešvarumų.	Naudojote kietą vandenį, todėl vandens talpykloje susidarė kalkių nuovirų. Valykite lygintuvą vadovaudamiesi skyrelyje „Valymas“ pateiktais nurodymais.	Nuspauskite ir maždaug vieną minutę palaikykite nuspaudę garų tiekimo mygtuką, kad būtų tiekiami garai Tada palaikykite dar maždaug minutę, kad garų sistema būtų išvalyta. Palyginkite seną rankšluostį, kad užtikrintumėte, jog jokie likučiai lygintuve nepersikels ant jūsų skalbinių. Jei reikia, nušluostykite padą truputį drėgnu audiniu.
Padėjus atvėsusį lygintuvą į vietą arba kai jis po naudojimo vėsta, pro pagrindo plokštę teka vanduo.	Lygintuvas buvo padėtas horizontaliai, kai jo vandens talpykloje vis dar yra vandens.	Ištuštinkite vandens talpyklą.
Per skyles pade išeina rudi ruoželiai ir tepa lyginamus skalbinius.	Gali būti, kad panaudojote kitokias nei rekomenduojamos chemines nuovirų šalinimo priemones.	Kad taip nenutiktų, patartina pagal rodmenis pakeisti proiemonę „Soft Water Activator“
	Pado skylėse prisikaupė audinio plaušų ir jie dega.	Valykite padą drėgnu, minkštu skudurėliu.
	Galbūt audiniai buvo netinkamai išskalauti, arba gaminiai yra nauji ir prieš lyginimą jie dar nebuvo skalbti.	Dar kartą tinkamai išskalaukite skalbinius.

ŠALINIMAS

Šis ant gaminio esantis simbolis rodo, kad šiame gaminyje yra akumuliatorius, kurio negalima šalinti su įprastomis buitinėmis atliekomis.

Šis ant gaminio arba jo pakuotės esantis simbolis reiškia, kad gaminys nelaikytinas buitinėmis atliekomis. Norėdami perdirbti savo gaminį, nuneškite jį į oficialų surinkimo punktą arba į „Electrolux“ aptarnavimo centrą, kur bus galima saugiai ir profesionaliai išimti ir perdirbti akumuliatorių ir elektrines dalis. Dėl atskiro elektros gaminių ir įkraunamų akumuliatorių surinkimo laikykitės savo šalyje galiojančių taisyklių.

„Electrolux“ pasilieka teisę be įspėjimo keisti gaminius, informaciją ir techninius duomenis.

LATVIEŠU

Paldies, ka izvēlējāties Electrolux izstrādājumu. Labākam sniegumam izvēlieties oriģinālos Electrolux piederumus un rezerves daļas. Tie ir paredzēti tieši jūsu izstrādājumam. Šis izstrādājums veidots, domājot par apkārtējo vidi. Visas plastmasas daļas ir paredzētas pārstrādei.

⚠ *Iespējams, ka gludeklis ar tvaika ģeneratoru neizlaidīs tvaiku uzreiz pēc ūdens ieliešanas. Tas var būt tāpēc, ka iekšējā sistēmā iekļuvušais gaiss šo funkciju var par dažām sekundēm aizkavēt. Lūdzu, esiet pacietīga(-s) un mēģiniet vēlreiz, nospiežot tvaika pogu. Jūsu ērtībām tvaiks tiks izlaists pēc tam, kad atlaidīsiet tvaika pogu uz dažām sekundēm, un jums nebūs visu laiku jāspiež poga. Atrodiet savu tvaika izlaišanas ritmu.*

DARBA UZSĀKŠANA

A. Karstas gludināšanas virsma indikators
B. Ūdnes izsmidzināšanas sprausla
C. Gaismas indikators uzkaršanai/atdzišanai
D. Lampa, kas izgaismo gludināmo materiālu
E. Temperatūras selektors
F. Ūdens tvertne
G. Tvaika strūklas poga
H. Izsmidzināšanas funkcijas poga
I. Tvaika ieslēgšanas/izslēgšanas poga
J. Strāvas vads
K. Flush Clean poga
L. Soft Water Activator, nomaiņa
M. Maksimālā ūdens līmeņa indikators
N. Vada satīšanas funkcija
O. RESILIUM™ anodēta pārklājuma viengabala gludināmā daļa
P. Ūdens uzpildes un Soft Water Activator pārklājs
Q. Gludekļa pamatne
R. Tvaika pogas bloķēšana

Attēls 2-4. lappusē

DARBA SĀKŠANA

1 **Pirms pirmās lietošanas.** Noņemiet visas lipīgā iepakojuma atliekas un maigi notīriet ar mitru drāniņu. Noskalojiet ūdens tvertni, lai noņemtu liekās daļiņas. Novietojiet tvaika gludekli horizontāli uz gludināmā dēļa vai uz karstumizturīgas drošas virsmas, kas ir vienā līmenī ar gludināmo dēli. Iztiniet un iztaisnojiet strāvas vadu.

2 **Ielejiet tvaika gludeklī ūdeni.** Pārliecinieties, ka kontaktdakša ir izrautsa no kontaktligzdas. Nolieciet gludekli uz platformas, atveriet iepildīšanas tvertnes vāku (P). Izmantojiet pievienoto ūdens uzpildes trauku (F), ielejiet ūdeni līdz maksimālajam līmenim (M). Aizveriet vāku (P). Šī ierīce ir piemērota lietošanai ar krāna ūdeni. Ieteicams izmantot Electrolux AquaSense filtrēto ūdeni, attieccīgi 50% destilētā un 50% krāna ūdens maisījumu, ja krāna ūdens ir īpaši ciets.
Vienmēr piepildiet ūdens tvertni līdz MAX līmenim, ar auksto ūdeni.
Uzmanību! Nekad nedarbiniet ierīci bez ūdens tvertnē. Šis izstrādājums ir aprīkots ar noņemamu ierīci Maigā ūdens aktivizētājs (L); iesakām nomainīt Maigā ūdens aktivizētāja ierīci ik pēc 3 mēnešiem.
Pirms gludināšanas sākšanas, lūdzu, pārbaudiet gludekli uz kāda veca dvieļa, lai pārliecinātos, ka uz gludināmā apģērba no gludekļa iekšienes nenokļūst nekādas daļiņas. Ja nepieciešams, noslaukiet visu gludināšanas virsmu ar mazliet samitrinātu drānu.

3 **Pievienojiet tvaika gludekli maiņstrāvai.** Izvēlieties gludināšanas programmu, izmantojot tvaika gludekļa temperatūras selektoru (E). Gaismas indikators (C) uz gludekļa uzsilstot pulsēs. Ieslēdzot ierīci pirmo reizi, var parādīties garaiņi/aromāts. Gludeklis ir aprīkots ar automātiskā tvaika funkciju, kas automātiski pielāgo tvaiku atlasītajai gludināšanas programmai, lai sasniegtu optimālus gludināšanas rezultātus.

4 Tiklīdz būs sasniegta vēlamā temperatūra, gaismas indikators pārstās mirgot un degs pastāvīgi, kā arī iedegsies gludināmā materiāla izgaismošanas lampa. Tagad ierīce ir sagatavota lietošanai.

5 **Lai aktivizētu tvaika funkciju**, nospiediet un turiet nospiestu tvaika ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (I). Lai izslēgtu tvaika funkciju, atlaidiet tvaika ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.

6 **Lai izmantotu nepārtrauktu** tvaika plūsmu, pabīdiet tvaika pogas slēgu (R). Lai apturētu nepārtrauktu tvaika plūsmu, pabīdiet tvaika pogas slēgu atpakaļ.

7 **Papildu tvaikamuz vienu sekundi, nospiediet tvaika strūklas pogu.**
Gludiniet ar papildu tvaiku: vienlaicīgi nospiediet tvaika pogas, uzlabotai vīļu izgludināšanai. Atlaižot pogas, izmantojiet tvaiku, pirms novietojat gludekli uz platformas.
Uzmanību! Nekad nepalaidiet tvaiku, kamēr gludeklis atrodas uz platformas.
Sausā gludināšana: ja nespiežat tvaika pogas, gludeklis darbosies sausajā režīmā.

8 **Izsmidzinātāja izmantošana.** Iepriekš samitriniet audumu, nospiežot izsmidzināšanas pogu vairākas reizes, lai apsmidzinātu to; pārbaudiet, lai tvertne būtu vismaz līdz pusei pilna.

9 **Vertikāli lietu gludināšana ar tvaiku.** Vertikālā tvaika funkcija ir ideāli piemērota aizkariem un uzvalkiem. Turiet

gludekli 10-20 cm attālumā un nospiediet tvaika strūklas pogu.

10 **Gludeklis ir aprīkots ar trīsvirzienu automātiskās izslēgšanās funkciju.** Ja gludeklis tiek atstāts bez uzraudzības uz gludināmās virsmas vai jebkur citur, tas automātiski izslēdzas pēc 30 sekundēm. Ja gludeklis tiek atstāts bez uzraudzības, novietots uz sāniem, tas automātiski izslēdzas pēc 8 minūtēm. Lai gludekli ieslēgtu, vienkārši pakustiniet to. Pirms automātiskas gludekļa izslēgšanās īsu brīdi atskanēs pīkstiena signāls. Lai gludekli ieslēgtu, vienkārši pakustiniet to — gludeklis atkal būs gatavs lietošanai.

11 **Lai izslēgtu tvaika gludekli**, nospiediet atlasīto iestatījumu uz divām sekundēm, īsi nopīkst un lampiņas nodziest. Atvienojiet kontaktdakšu no strāvas. Nekad nevelciet aiz vada. Tā vietā, satveriet aiz kontaktdakšas un velciet. Iztukšojiet ūdens tvertni un ļaujiet pirms noglabāšanas gludeklim pilnībā atdzist.

12 **Vienmēr glabājiet gludekli uz platformasar** brīvi satītu vadu ap tam paredzēto vietu. Lai notīrītu ārpusi, izmantojiet mīkstu mitru drānu un noslaukiet to. Neizmantojiet ķīmisku šķīdinātājus, jo tie var bojāt virsmu.

TĪRĪŠANA (NEIZMANTOJIET MAZGĀŠANAS LĪDZEKĻUS)

13 **Tīrā noskalošana (K).** Piepildiet tvertni ar ūdeni līdz maks. līmenim (M) un atlasiet programmu "Audums". Kad lampiņa mirgo, atvienojiet gludekli. Turiet gludekli virs izlietnes, nospiediet Tīrās noskalošanas pogu (K). Izmantojiet pilnu ūdens tvertni. Lai apturētu Tīrās noskalošanas funkciju, atlaidiet pogu. Atkārtojiet procedūru, ja nepieciešams.
PIEZĪME. NEIZMANTOJIET ATKAĻĶOŠANAS LĪDZEKĻUS, ETIĶI VAI CITRONSKĀBI!

14 **Pēc Tīrā noskalošanas** funkcijas izmantošanas ieteicams lietot Maigā ūdens aktivizētāju(L). Atveriet ūdens iepildīšanas vāku (P) un izvelciet ārā Maigā ūdens aktivizētāju (L), lai to izmestu atkritumos. Nomainiet ar jaunu Electrolux EDC03/900923064 Ūdens mīkstināšanas sitēmas ierīci.
Gan Tīrā noskalošana, gan Ūdens mīkstināšanas sistēma kopā nodrošina tīrību, maigu tvaiku labākam gludināšanas rezultātam un ilgākam jūsu tvaika gludekļa kalpošanas laikam.

15 **Gludināmās virsmas (O)** tīrīšana. Lai noņemtu piedegušās daļiņas, gludiniet mitru drānu, kamēr gludeklis ir karsts. Lai saglabātu gludināmo virsmu gludu, izvairieties no saskares ar metāla priekšmetiem. Nekad neizmantojiet švammes vai spēcīgus tīrītājus, jo tie var bojāt virsmu.

KARSTAS GLUDINĀŠANAS VIRSMAS INDIKATORS (A)

16 Jūsu ierīce ir aprīkota ar karstās virsmas indikatoru ThermoSafe™, kurš nosaka, kad virsma ir karsta, mainot krāsu no melnas uz sarkanu. **Piezīme!** Uzsilšanas laikā, silšanas virsma var būt karsta, pat ja sensors nekļuva sarkans. Kad virsmas temperatūra ir < 40°C, krāsa atkal kļūst melna, parādot, ka gludekli var noglabāt.

Izbaudiet savu jauno Electrolux izstrādājumu!

IETEIKUMI DROŠĪBAI

Uzmanīgi izlasiet lietošanas pamācību pirms uzsākt ierīces lietošanu pirmo reizi!

- Šo ierīci drīkst izmantot bērni no 8 gadu vecuma un cilvēki ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām, vai pieredzes un zināšanu trūkumu atbildīgās personas uzraudzībā vai, ja tie ir apmācīti par ierīces drošu lietošanu un izprot potenciālos riskus.
- Uzraugiet, lai bērni nerotaļātos ar ierīci.
- Bērni nevar veikt tīrīšanas un apkopes darbus bez uzraudzības.
- Kamēr gludeklis ir pieslēgts barošanai vai atdziest, glabājiet to un tā vadu vietā, kas nav pieejama bērniem zem 8 gadu vecuma.
- Lietošanas laikā virsmas var sakarst ⚠.
- Šī ierīce ir piemērota lietošanai ar krāna ūdeni. Ieteicams izmantot Electrolux

AquaSense filtrēto ūdeni, kas nesatur piemaisījumus un neveido kaļķakmeni. Ja krāna ūdens ir īpaši ciets, izmantojiet jauktu ūdeni, kas sastāv no 50 % destilēta ūdens un 50 % krāna ūdens.

- Ierīci drīkst pievienot tikai tādam strāvas padeves avotam, kura spriegums un frekvence atbilst norādēm uz tehnisko datu plāksnītes!
- Ja gludeklis ir nokritis, ir redzamas bojājumu pazīmes uz ierīces vai tās vada, vai arī, ja ir noplūde, to nedrīkst lietot.
- Ierīcei jābūt pieslēgtai sazemētai kontaktligzdai. Ja nepieciešams, var izmantot pagarinātāju, kas piemērots 16 A.
- Ja ierīce vai barošanas vads ir bojāti, lai izvairītos no riska, ražotājam, apkalpošanas pārstāvim vai citam kvalificētam personālam tas jānomaina.
- Gludekli drīkst izmantot un novietot uz stabilas virsmas. Novietojot gludekli uz tā statīva, pārliecinieties, ka virsma, uz kuras statīvs ir novietots, ir stabila.
- Nekad neatstājiet ierīci bez uzraudzības, kad tā pievienota barošanas tīklam.
- Pirms ierīci tīrīt vai apkopt, tā jāizslēdz, un kontaktdakša jāatvieno no kontaktligzdas.
- Ūdens tvertni drīkst piepildīt tikai tad, kad kontaktdakša ir atvienota no kontaktligzdas.
- Neļaujiet tīkla vadam saskarties ar ierīces karstajām daļām.
- Nemērciet ierīci ūdenī vai citos šķidrumos.
- Nepārsniedziet maksimālo iepildīšanas daudzumu, kas norādīts uz ierīces.
- Lietošanas laikā nedrīkst atvērt uzpildes atveri.
- Pirms ūdens tvertnes uzpildīšanas atvienojiet kontaktdakšu no kontaktligzdas.
- Tvertnē nelejiet etiķi, atkaļķotājus vai citas vielas ar smaržu. Citādi garantija var nedarboties.
- Lerīce ir paredzēta lietošanai tikai telpās. Ražotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies nepareizas ierīces izmantošanas dēļ.

GLUDINĀŠANAS TABULA

AUDUMS	TEMPERATŪRAS IESTATĪŠANA	GLUDINĀŠANA — IETEIKUMI LIETOŠANAI
Akrils	Āra / Maigs	Sausā gludināšana no izstrādājuma kreisās puses.
Acetāts	Āra / Maigs	Sausā gludināšana no izstrādājuma kreisās puses, kad tas ir mitrs. Mitrināšanai varat izmantot smidzināšanas funkciju.
Neilons un poliesters	Āra / Maigs	Gludināšana no izstrādājuma kreisās puses, kad tas ir mitrs. Mitrināšanai varat izmantot smidzināšanas funkciju.
Mākslīgais zīds	Āra / Maigs	Gludināšana no izstrādājuma kreisās puses.
Viskoze	Āra / Maigs	Gludināšana no izstrādājuma kreisās puses.
Zīds	Āra / Maigs	Gludināšana no izstrādājuma kreisās puses. Lai izvairītos no spīduma, gludinot pārklājiet ar kokvilnas audumu.
Kokvilnas veidi	Āra / Maigs	Pārbaudiet etiķeti un rīkojieties saskaņā ar ražotāja norādījumiem. Izmantojiet iestatījumu smalkām šķiedrām.
Ūdensnecaurlaidīgam elpojošam audumam (neskaitot PVC pārklājumus)	Āra	Atsargiai išskalbkite ir natūraliai išdžiovinkite lauko drabužius, atsižvelgdami į jų priežiūros etiketėse pateiktus nurodymus. Rūpīgi un lēnām gludiniet ārpusi ar sausu gludekli, lai piekļūtu visām apģērba daļām un atkārtoti aktivizētu aizsardzību (DWR, Durable Water Repellency) un ūdens necaurlaidību. Šo režīmu varat izmantot pēc virsdrēbju mazgāšanas un žāvēšanas vai jebkurā laikā, kad vēlaties atjaunot virsdrēbju ūdens necaurlaidību. * Ūdens necaurlaidīgam apģērbam labāks risinājums nekā vienkārša izžāvēšana
Vilna un tās veidi	●Vilna	Tvaika gludinašana no izstrādājuma kreisās puses vai caur kokvilnas drānu.
Kokvilna	●●Kokvilna	Sausā gludināšana no izstrādājuma kreisās puses, kad tas ir mitrs. Mitrināšanai varat izmantot smidzināšanas funkciju. Izmantojiet vidēju vai stipru tvaika padevi. Izmantojiet maksimālo tvaika padevi.
Velvets	●●Kokvilna	Tvaika gludināšana no izstrādājuma kreisās puses vai caur kokvilnas drānu.
Linu audums	●●Kokvilna vai ●●●Lins	Gludināšana no izstrādājuma kreisās puses vai izmantojot gludināšanas drānu, lai novērstu spīdumu, īpaši tumšiem audumiem. Sausā gludināšana, kad izstrādājums ir mitrs. Mitrināšanai varat izmantot smidzināšanas funkciju. Izmantojiet vidēju vai stipru tvaika padevi. Izmantojiet maksimālo tvaika padevi.
Džinsa audums	●●Kokvilna vai ●●●Lins	Izmantojiet maksimālo tvaika daudzumu. Izmantojiet maksimālo tvaika daudzumu, nospiežot un turot nospiestu tvaika ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.
Dažādie gludināšanas ātrumi un auduma mitrums var nozīmēt to, ka optimālais uzstādījums var atšķirties no tā, kas norādīts tabulā!		

DARBĪBAS TRAUCĒJUMU NOVĒRŠANA

PROBLĒMA	IESPĒJAMAIS IEMESLS	RISINĀJUMS
Pamatne neuzkarst, lai gan gludeklis ir ieslēgts.	Savienojuma problēma	Pārbaudiet elektrības vadu, kontaktdakšu un kontaktligzdu.
	Temperatūras kontrole ir režīmā "Virsdrēbes".	Izvēlieties augstāku programmu, piemēram, "●●Kokvilna".
Gludeklis nerada tvaiku.	Tvertnē nav pietiekami daudz ūdens.	Piepildiet ūdens tvertni (skat. "Darba uzsākšana", Nr. 2).
	Iestatītā temperatūra ir zemāka, nekā noteikts lietot ar tvaiku.	Atlasiet temperatūru līdz "●●Kokvilna".
Papildu tvaika funkcija un vertikālā papildu tvaika funkcija nedarbojas.	Papildu tvaika funkcija ir tikusi ļoti bieži izmantota īsā laika periodā.	Novietojiet gludekli horizontāli un nogaidiet, pirms sākat lietot papildu tvaika funkciju.
	Gludeklis nav pietiekami karsts.	Pielāgojiet vēlamo temperatūru, lai gludinātu ar tvaiku (līdz "●●Kokvilna"). Novietojiet gludekli vertikāli un pagaidiet, līdz temperatūras indikators izslēdzas.
Gludināšanas laikā no gludināšanas virsmas noplūst ūdens.	Gludeklis nav pietiekami karsts.	Atlasiet Kokvilnas iestatījumus ("●●Kokvilna" uz maksimumu), kas piemēroti tvaika gludināšanai. Nolieciet gludekli uz platformas un nogaidiet, kamēr iedegas lampiņa, pirms sākat gludināt.
Gludināšanas laikā no gludināšanas virsmas nāk plēksnes un netīrumi.	Jūs izmantojāt cietu ūdeni, kas radījis kaļķakmens nogulsnes ūdens tvertnē. Tīriet gludekli saskaņā ar Tīrīšanas sadaļu.	Piespiediet un turiet nospiestu tvaika taustiņu ilgāk par vienu minūti, lai sāktu izplūst tvaiks. Pēc tam turiet to nospiestu vēl vienu minūti, lai iztīrītu tvaika ģeneratora sistēmu. Izgludiniet vecu dvieli, lai pārliecinātos, ka jebkuri nosēdumi, kas atrodas gludeklī, netiek pārnesti uz veļu. Ja nepieciešams, noslaukiet visu gludināšanas virsmu ar mazliet samitrinātu drānu.
No gludināšanas virsmas noplūst ūdens, kad gludeklis atdziest vai pēc tam, kad tas ir ticis noglabāts.	Gludeklis ir bijis novietots horizontālā pozīcijā, kamēr ūdens tvertnē bija palicis kaļķakmens plēksnes.	Iztukšojiet ūdens tvertni.
Gludināšanas laikā no gludināšanas virsmas izdalās brūnas svītras, kas notraipa apģērbu.	Iespējams, ka ir tikuši izmantoti ķīmiski līdzekļi kaļķakmens noņemšanai, kas neatbilst ieteikumiem.	Lai no tā izvairītos, ieteicams nomainīt Soft Water Activator, ievērojot norādījumus.
	Gludināšanas virsmas atverēs ir uzkrājušās auduma šķiedras un deg.	Notīriet gludināšanas virsmu ar mitru mīkstu drānu.
	Audums var nebūt pienācīgi izskalots, vai apģērbs ir jauns un pirms gludināšanas nav mazgāts.	Lūdzu, vēlreiz rūpīgi izskalojiet apģērbu.

IERĪCES UTILIZĀCIJA

Šis simbols uz izstrādājuma norāda to, ka tas satur baterijas, kuras nedrīkst izmest kopā ar mājsaimniecības atkritumiem.

Šis simbols uz izstrādājuma vai tā iepakojuma norāda to, ka pret šo izstrādājumu nedrīkst attiekties kā pret mājsaimniecības atkritumu. Lai utilizētu šo ierīci, nododiet to oficiālā savākšanas punktā vai Electrolux pakalpojumu centrā, kurā tiks izņemtas un utilizētas baterijas un elektriskās detaļas drošā un profesionālā veidā. Ievērojiet savas valsts noteikumus attiecībā uz atsevišķu elektrisko detaļu un uzlādējamo bateriju nodošanu.

Electrolux patur tiesības izmainīt izstrādājumus, informāciju vai tehniskos datus bez iepriekšēja brīdinājuma.

NORSK

Takk for at du velger et Electrolux-produkt. For å sikre de beste resultatene, må du alltid bruke originale tilbehør og reservedeler fra Electrolux. De er spesielt designet for produktet ditt. Dette produktet er utformet med miljøet i tankene. Alle plastdeler er merket for resirkuleringsformål.

⚠ *Det er mulig at dampstasjonen ikke genererer damp umiddelbart etter at du har fylt den med vann. Årsaken til dette er at luft som er fanget i det interne systemet kan forsinke denne funksjonen med noen få sekunder. Vær tålmodig og prøv igjen ved å trykke på dampknappen. For å gjøre det mer komfortabelt for deg, vil dampen bli generert etter at du har sluppet dampknappen i noen sekunder, og det er ikke nødvendig å holde knappen inntrykket hele tiden. Finn din egen rytme for det optimale damperesultatet.*

KOMPONENTER

A. Temperaturindikator for strykesåle
B. Vannspraydyse
C. Lysindikator for oppvarming/nedkjøling
D. Frontlys som lyser opp strykeområdet
E. Temperaturvelger
F. Vannpåfyllingsbeholder
G. Knapp for dampskudd
H. Sprayknapp
I. Damputløser
J. Strømledning
K. Flush Clean-knapp
L. Soft Water Activator, utskiftbar
M. Maksimum vanninvåindikator
N. Ledningsoppbevaring
O. RESILIUM™ anodisert strykesåle
P. Deksel for vannpåfylling og Water Softener System
Q. Hæl
R. Dampknapplås

Bilde side 2-4

SLIK KOMMER DU I GANG

1 **Før første gangs bruk.** Fjern alle klebrige rester og tørk forsiktig med en fuktet klut. Skyll vanntanken for å fjerne fremmedlegemer. Plasser dampstrykejernet horisontalt på strykebrettet eller på en varmebestandig, sikker overflate i samme høyde som et strykebrett. Vikle opp og strekk ut strømledningen.

2 **Fyll strykejernet med vann.** Forsikre deg om at støpselet ikke er tilkoblet veggkontakten. Løft hælen på strykejernet og åpne påfyllingsdekslet (P). Bruk vannfyllingsbeholderen (F) som følger med og hell vann opp til maksimalt nivå (M). Lukk dekslet (P). Dette produktet egner seg til bruk av vann fra springen. Det anbefales å bruke Electrolux AquaSense-filtrert vann evt. en blanding av 50 % destillert vann og 50 % vann fra springen dersom vannet er spesielt hardt.
Fyll alltid opp vanntanken til MAX-nivå med kaldt vann.
Forsiktig! Bruk aldri apparatet uten vann på tanken. Dette produktet er utstyrt med en avtakbar Soft Water Activator (L). Vi anbefaler å bytte ut Soft Water Activator hver tredje måned
Før du begynner å stryke, bør du teste strykejernet på et gammelt håndkle for å sikre at ingen rester inne i strykejernet overføres til plaggene dine. Strykesålen kan tørkes av med en fuktig klut ved behov.

3 **Koble dampstrykejernet til stikkontakten.** Velg strykeprogrammet fra temperaturvelgeren (E) på dampstrykejernet. Lysindikatoren (C) på strykejernet pulserer under forvarming. Når du slår på produktet for første gang, kan du oppleve at det oppstår litt midlertidig damp og lukt. Strykejernet er utstyrt med en automatisk dampfunksjon, som automatisk justerer dampproduksjonen til det valgte strykeprogrammet som gir de beste strykeresultatene.

4 Straks den temperaturen som er valgt er nådd, lyser lysindikatoren permanent og lampen framme tennes. Nå er enheten klar til bruk.

5 **For å aktivere dampfunksjonen,** trykk og hold inne damp-av/på-knappen (I). Slipp damp av/på-knappen for å stoppe dampfunksjonen.

6 **For å bruke kontinuerlig dampfunksjon,** skyv dampknappelåsen (R). For å stoppe kontinuerlig dampfunksjon, skyv dampknappelåsen.

7 **For ekstra damp** trykker du dampskuddknappen i ett sekund.
Stryke med ekstra damp: Trykk på damp-knappene samtidig for mer effektiv fjerning av skrukker og krøller. Når du slipper opp knappen, skal du først bruke opp dampen innen du setter dampstrykejernet tilbake på hælen.
Forsiktig! Slipp aldri ut damp mens dampstrykejernet står på hælen.
Tørrstryking: Så lenge damp-knappene ikke trykkes inn, vil strykejernet være i tørrstrykingmodus.

8 **Bruke dyse for vannspray.** Fukt tekstiler på forhånd ved å trykke på knapp for vannspray flere ganger for å spre en fin vannstråle. Sørg for at tanken er minst halvfull.

9 **Dampe hengende tekstiler.** Den vertikale dampfunksjonen er ideell for gardiner og dresser. Hold dampstryke-

jernet i en avstand på 10-20 cm og trykk på dampskuddknappen.

10 **Strykejernet er utstyrt med en treveis automatisk avstenging.** Hvis dampstrykejernet blir stående uvirksomt på strykesålen eller på siden, slår det seg automatisk av etter 30 sekunder. Blir det stående uvirksomt på hælen, slås det automatisk av etter 8 minutter. Beveg dampstrykejernet for å slå det på igjen. Det høres et kort signal like før strykejernet slår seg selv av. Beveg litt på dampstrykejernet for å aktivere det til arbeidsmodus igjen.

11 **For å slå av dampjernet,** vri temperaturvelgeren til posisjon 0. En kort pipetone avgis og alle lysene slås av. Trekk støpselet ut av stikkontakten. Aldri trekk i strømledningen. Grip og trekk i selve støpselet.
Tøm vannbeholderen og la strykejernet avkjøles helt før det settes vekk.

12 **Oppbevar alltid dampstrykejernet på hælen** med ledningen løst viklet rundt hælen. For utvendig rengjøring brukes en fuktig, myk klut. Tørk med en tørr klut. Ikke bruk kjemiske løsningsmidler, da de kan skade overflaten.

RENGJØRING (BRUK IKKE VASKEMIDLER)

13 **Flush Clean (K).** Fyll tanken med vann til maksimumsnivået (M) og velg "Lintøy"-programmet. Når frontlyset blinker, trekker du ut støpselet til strykejernet. Hold strykejernet over en vask, og trykk på Flush Clean-knappen (K). Bruk en full tank med vann. Slipp knappen for å stoppe Flush Clean-funksjonen. Gjenta prosedyren hvis det er nødvendig.
MERKNAD: BRUK ALDRI AVKALKNINGSVÆSKE, EDDIK ELLER SITRUSSYRE!

14 **Soft Water Activator (L)** anbefales rett etter Flush Clean. Åpne vannpåfyllingsdekselet (P) og trekk ut Soft Water Activator (L) for avhending. Erstatt med en ny Water Softener System Electrolux EDC03/900923064.
Både Flush Clean og Water Softener System i kombinasjon sikrer en ren, myk damp for optimale strykeresultater og lengre levetid for dampstrykejernet.

15 **Rengjøre strykesålen (O).** For å fjerne brente rester, kan du stryke en fuktig klut mens strykejernet fortsatt er varmt. For å holde strykesålen glatt, skal du unngå kontakt med metallobjekter. Bruk aldri skureputer eller skurende rengjøringsmidler, da slike kan skade overflaten.

TEMPERATURINDIKATOR FOR STRYKESÅLE (A)

16 Apparatet er utstyrt med ThermoSafe™ strykesåle-indikator, som indikerer når strykesålen er varm ved å endre farge fra svart til rødt. **Merk!** I løpet av oppvarmingstiden kan strykesålen bli varm selv om indikatoren ikke er blitt rød. Når temperaturen på strykesålen er <40 °C, endres fargen tilbake til svart og viser at strykejernet er klar for lagring.

Nyt ditt nye Electrolux-produkt!

SIKKERHETSRÅD

Les følgende anvisninger nøye før du bruker maskinen for første gang.

- Dette produktet kan brukes av barn fra åtte år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap hvis de har tilsyn eller får instruksjon i sikker bruk av produktet og forstår hvilke farer som kan inntreffe.
- Pass på at barn ikke leker med apparatet.
- Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Hold strykejernet og ledningene bort fra barn som er under 8 år når det er i bruk eller avkjøles.
- Overflatene kan bli veldig varme under bruk ⚠.
- Dette produktet egner seg til bruk av vann fra springen. Det anbefales å bruke Electrolux AquaSense-filtrert vann, idet urenheter, slik som kalk, fjernes. Dersom

vannet fra springen er spesielt hardt, så bruk en blanding av 50 % destillert vann og 50 % vann fra springen.

- Apparatet kan bare kobles til en strømkilde med samme spenning og frekvens som er angitt på typeskiltet!
- Strykejernet må ikke brukes hvis det er mistet i gulvet, hvis strykejernet eller ledningen har synlige tegn på skade eller hvis det lekker.
- Apparatet må kun kobles til en jordet veggkontakt. Om nødvendig kan en skjøteledning for 16 A benyttes.
- Hvis apparatet eller strømledningen er skadet, må disse skiftes av produsenten, produsentens servicerepresentant eller tilsvarende kvalifisert person for å unngå fare.
- Strykejernet må brukes og plasseres på et stabilt underlag. Når du plasserer strykejernet på stativet, må du sørge for at stativet står på et stabilt underlag.
- Gå aldri fra apparatet uten tilsyn når det er koblet til strømforsyningen.
- Apparatet må slås av og kontakten trekkes ut hver gang etter bruk samt før apparatet rengjøres og vedlikeholdes.
- Støpselet må trekkes ut av stikkontakten før vannbeholderen fylles med vann.
- Strømledningen må ikke komme borti noen av apparatets varme deler.
- Ikke senk apparatet i vann eller andre væsker.
- Ikke overskrid den maksimale påfyllingsmengden som er angitt på apparatet.
- Fyllingsåpningen må ikke åpnes under bruk.
- Ta støpselet ut av stikkontakten før du etterfyller vannbeholderen.
- Ikke hell eddik, avkalkingsmiddel eller andre stoffer med lukt i beholderen. Ellers kan garantien bli ugyldig.
- Dette apparatet er kun beregnet på husholdningsbruk. Produsenten påtar seg ikke ansvar for eventuell skade som skyldes feilaktig bruk av apparatet.

STRYKETABELL

STOFF	TEMPERATURINNSTILLING	ANBEFALT BRUK
Akryl	Utendørs/Finvask	Tørrstrykes på vrangen
Acetat	Utendørs/Finvask	Tørrstrykes på vrangen mens stoffet fremdeles er fuktig, eller bruk spray for å fukte.
Nylon og polyester	Utendørs/Finvask	Strykes på vrangen mens stoffet fremdeles er fuktig, eller bruk spray for å fukte.
Rayon	Utendørs/Finvask	Strykes på vrangen.
Viskose	Utendørs/Finvask	Strykes på vrangen.
Silke	Utendørs/Finvask	Strykes på vrangen. Bruk strykeklede for å unngå blanke merker.
Bomullsblandinger	Utendørs/Finvask	Kontroller merkelappen og følg produsentens anvisninger. Bruk innstillingen for de fibrene som krever lavest innstilling.
Vanntette pustende stofftyper (ekskludert PVC-belegg)	Sportsklær	Vask og lufttørk yttertøyet skånsomt i henhold til plaggenes vaskeanvisninger.Tørrstryk utsiden varsomt og sakte for å komme til på alle deler av plagget for å reaktivere DWR-behandlingen (Durable Water Repellency – vannavviselighet som varer) og gjenopprette plaggets avstøtelighet overfor vann*. Du kan bruke denne innstillingen etter vask og lufttørking av utendørsplagg eller når som helst når du vil gjenopprette vannavstøteligheten for visse deler av plagget ditt. * Bedre enn lufttørking bare for vannavvisende klær til bruk utendørs
Ull og ullblandinger	● Ull	Dampstrykes på vrangen, eller bruk strykeklede
Bomull	●● Bomull	Tørrstrykes mens stoffet fremdeles er fuktig, eller bruk spray for å fukte. Bruk damp, middels til høy. Bruk maksimal damp.
Kordfløyel	●● Bomull	Dampstrykes på vrangen, eller bruk strykeklede.
Lin	●● Bomull eller ●●● lin	Strykes på vrangen, eller bruk strykeklede for å unngå blanke merker, særlig med mørke farger. Tørrstrykes mens stoffet fremdeles er fuktig, eller bruk spray for å fukte. Bruk damp, middels til høy. Bruk maksimal damp.
Denim	●● Bomull eller ●●● lin	Bruk maksimal mengde damp. Påfør en maksimal mengde damp ved å trykke og holde inne Damp på/av-knappen.
Ulik strykehastighet og stoffets fuktighet kan gjøre at den optimale innstillingen kan være forskjellig fra den som er anbefalt i tabellen!		

FEILSØKING

PROBLEM	MULIG ÅRSAK	LØSNING
Sålеplaten blir ikke varm selv om strykejernet er slått på.	Tilkoblingsproblem	Kontroller strømledningen, støpselet og stikkontakten.
	Temperaturvelgeren står på "Utendørs".	Velg et høyere program som «●● Bomull».
Strykejernet produserer ikke damp.	Ikke nok vann i beholderen.	Fyll vannbeholderen (se "Slik kommer du i gang", nr. 2).
	Den valgte temperatiren er lavere enn anbefalt for stryking med damp.	Velg en temperatur opptil "●● Bomull".
Dampsfunksjonen og funksjonen med vertikal damp virker ikke.	Dampskuddfunksjonen ble svært hyppig brukt innenfor et kort tidsrom.	Plasser strykejernet i horisontal posisjon og vent før du bruker dampskuddfunksjonen.
	Strykejernet er ikke varmt nok.	Juster riktig temperatur for dampstryking (opptil "●● Bomull"). Sett strykejernet i vertikal stilling og vent til temperaturindikatorlampen slokker.
Vann lekker fra strykesålen under stryking.	Strykejernet er ikke varmt nok.	Velg bomullsinnstillingen ("●● Bomull" på maksimum) egnet for dampstryking. Sett strykejernet på hælen og vent til frontlyset er tent innen du begynner å stryke.
Flak og urenheter kommer ut av strykesålen under stryking.	Du har benyttet hardt vann som har resultert i oppbygging av kalkrester i vanntanken. Rengjør dampstrykejernet som beskrevet i kapitlet Rengjøring.	Trykk og hold inne dampknappen i omtrent ett minutt for å få damp. Deretter hold den nede i ett minutt til, for å rengjøre dampkokesystemet. Stryk et gammelt håndkle for å sikre at eventuelle rester inni strykejernet ikke blir overført til tøyet. Platen kan tørkes av med en fuktig klut ved behov.
Vann lekker fra strykesålen mens strykejernet avkjøles eller etter den har blitt satt vekk.	Strykejernet har blitt satt i horisontal posisjon mens det fremdeles er vann i vanntanken.	Tøm vanntanken.
Brune striper kommer ut av platen mens du stryker flekker på tøyet.	Du har kanskje brukt kjemiske avkalkningsmidler som skiller seg fra anbefalingen.	For å forhindre dette, anbefales det å skifte Soft Water Activator i henhold til indikasjonene.
	Tøyfibre har akkumulert i hullene i platen og brenner.	Rengjør platen med en myk, fuktig klut.
	Tøyet har kanskje ikke blitt skylt godt nok eller plaggene er ne og har ikke blitt vasket før stryking.	Skyll klesvasken på nytt.

AVHENDING

Dette symbolet på produktet indikerer at dette produktet inneholder et batteri som ikke skal kastes med vanlig husholdningsavfall.

Dette symbolet på produktet eller på emballasjen forteller at dette produktet ikke må behandles som vanlig husholdningsavfall. For å resirkulere produktet, ta det til et offisielt innsamlingssted eller til et Electrolux servicesenter som kan fjerne og resirkulere batteriet og elektriske deler på en trygg og profesjonell måte. Følg landets regler for separat innsamling av elektriske produkter og oppladbare batterier.

Electrolux forbeholder seg retten til å endre produkter, informasjon og spesifikasjoner uten varsel.

POLSKI

Dziękujemy za wybór produktu Electrolux. Aby uzyskać najlepsze efekty, należy zawsze używać oryginalnych akcesoriów i części zamiennych firmy Electrolux. Zostały one zaprojektowane specjalnie do tego produktu. Ten produkt zaprojektowano z myślą o ekologii. Wszystkie części z tworzyw sztucznych oznaczono jako nadające się do recyklingu.

Może się zdarzyć, że natychmiast po napełnieniu wodą stacja parowa nie będzie produkować pary. Przyczyną może być powietrze uwięzione w układzie wewnętrznym, które może opóźnić tę funkcję o kilka sekund. Należy zachować cierpliwość i ponownie nacisnąć przycisk pary. W celu ułatwienia korzystania z urządzenia para wytwarzana jest jeszcze przez kilka sekund po zwolnieniu przycisku – nie ma więc potrzeby jego ciągłego naciskania. Aby uzyskać najlepsze efekty, należy znaleźć własny rytm obsługi urządzenia.

CZĘŚCI I OZNACZENIA

A. Wskaźnik gorącej stopy żelazka
B. Dysza rozpylająca wodę
C. Wskaźnik świetlny nagrzewania/chłodzenia
D. Światło główne oświetlające obszar prasowania
E. Przełącznik temperatury
F. Pojemnik do napełniania wodą
G. Przycisk uderzenia pary
H. Przycisk spryskiwacza
I. Przycisk wł./wył. wytwarzania pary
J. Przewód zasilający
K. Przycisk Flush Clean
L. Zmiękczacz Soft Water Activator (wymienny)
M. Wskaźnik maks. poziomu wody
N. Zwijacz przewodu
O. Anodowana stopa RESILIUM™
P. Pokrywa wlewu i systemu zmiękczania wody
Q. Podstawa żelazka
R. Blokada przycisku pary

Rysunek strona 2-4

ROZPOCZĘCIE UŻYTKOWANIA

1 **Przed pierwszym użyciem** Usunąć pozostałości kleju i delikatnie przetrzeć zwilżoną ściereczką. Przepłukać zbiornik na wodę, aby usunąć zanieczyszczenia. Ustawić żelazko parowe poziomo na desce do prasowania lub na stabilnej powierzchni odpornej na działanie wysokiej temperatury, znajdującej się na tej samej wysokości co deska do prasowania. Rozwinąć i wyprostować przewód zasilający.

2 **Napełnić żelazko parowe wodą.** Upewnić się, że wtyczka nie jest podłączona do gniazdka. Unieść podstawę żelazka i otworzyć pokrywę wlewu wody (P). Używając dołączonego w komplecie naczynia (F), napełnić żelazko wodą do maksymalnego poziomu (M). Zamknąć pokrywę (P). Produkt można napełniać wodą z kranu. Zaleca się stosowanie wody filtrowanej Electrolux AquaSense lub, jeśli woda z kranu jest bardzo twarda, mieszanki wody destylowanej i wody z kranu w proporcji 50:50.
Zawsze napełniać zbiornik na wodę zimną wodą do poziomu MAX.
Uwaga! Nie należy nigdy używać urządzenia, gdy jego zbiornik nie jest napełniony wodą. Produkt wyposażony jest w wymienny wkład zmiękczający wodę Soft Water Activator (L). Zalecamy wymianę wkładu zmiękczającego co 3 miesiące.
Przed rozpoczęciem prasowania należy przetestować żelazko na starym ręczniku, aby upewnić się, że zanieczyszczenie z wnętrza żelazka nie zostaną przeniesione na odzież. W razie potrzeby można przetrzeć stopę żelazka lekko wilgotną szmatką.

3 **Podłączyć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka.** Wybrać program prasowania na przełączniku temperatury (E) żelazka parowego. Podczas nagrzewania żelazka będzie migać kontrolka (C). Przy pierwszym włączeniu urządzenia może chwilowo wydobywać się z niego dym i specyficzny zapach. Żelazko jest wyposażone w funkcję automatycznego wytwarzania pary, która automatycznie reguluje ilość wytwarzanej pary zależnie od wybranego programu, aby zapewnić jak najlepszy efekt prasowania.

4 Po osiągnięciu wybranej temperatury wskaźnik świetlny zaświeci się na stałe, a światło główne włączy się. Urządzenie jest teraz gotowe do użycia.

5 **Aby włączyć funkcję wytwarzania pary,** należy nacisnąć przycisk wł./wył. wytwarzania pary (I). Aby wyłączyć funkcję wytwarzania pary, zwolnić przycisk wł./wył. wytwarzania pary.

6 **Aby korzystać z funkcji ciągłego** wytwarzania pary, przesunąć blokadę przycisku pary (R). Aby wyłączyć funkcję ciągłego wytwarzania pary, przesunąć blokadę przycisku pary w drugą stronę.

7 **Aby uzyskać więcej pary,** należy nacisnąć przez sekundę przycisk wyrzutu pary.
Prasowanie z wyrzutem pary: Nacisnąć jednocześnie przyciski podawania pary, aby skuteczniej usunąć zagniecenia. Po zwolnieniu przycisków, przed postawieniem żelazka w pionowym położeniu, kontynuować prasowanie aż do całkowitego zużycia pary.
Uwaga! Nigdy nie uwalniać pary, gdy żelazko stoi w pionowym położeniu.

Suszenie „na sucho”: Jeśli nie zostaną naciśnięte przyciski podawania pary, żelazko będzie działać w trybie „suchym”.

8 **Korzystanie ze spryskiwacza.** Zwilżyć wstępnie tkaninę, naciskając kilkakrotnie przycisk spryskiwacza, aby rozpylić wodę (zbiornik powinien być napełniony co najmniej do połowy).

9 **Pionowy wyrzut pary.** Funkcja pionowego wyrzutu pary jest idealna do prasowania zasłon i garniturów. Trzymając żelazko w odległości 10-20 cm od tkaniny, nacisnąć przycisk wyrzutu pary.

10 **Żelazko jest wyposażone w potrójną funkcję samoczynnego wyłączenia.** Żelazko pozostawione w położeniu poziomym (leżące na stopie lub na boku) wyłącza się samoczynnie po 30 sekundach. Żelazko pozostawione w położeniu pionowym (stojące na podstawie) wyłącza się samoczynnie po 8 minutach. Aby ponownie włączyć żelazko, należy je poruszyć. Przed samoczynnym wyłączeniem się żelazka rozlega się krótki sygnał dźwiękowy. Aby ponownie włączyć żelazko, należy je lekko poruszyć. Urządzenie powróci do trybu pracy.

11 **Aby wyłączyć żelazko parowe,** należy ustawić przełącznik temperatury na pozycję 0. Rozlegnie się krótki sygnał dźwiękowy i zgasną wszystkie kontrolki. Wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka. Nigdy nie ciągnąć za przewód zasilający. Chwycić za wtyczkę i wyciągnąć ją z gniazdka.
Opróżnić zbiornik na wodę i przed schowaniem żelazka odczekać, aż całkowicie ostygnie.

12 **Zawsze przechowywać żelazko, stawiając je na podstawie,** z luźno owiniętym wokół niej przewodem. Do czyszczenia zewnętrznych powierzchni używać wilgotnej szmatki, a następnie wytrzeć je do sucha. Nie stosować rozpuszczalników, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię.

CZYSZCZENIE (NIE STOSOWAĆ ŻADNYCH DETERGENTÓW)

13 **Funkcja czyszczenia Flush Clean (K).** Należy napełnić zbiornik wody do poziomu maksymalnego (M) i wybrać program „Len”. Gdy zacznie migać przednie oświetlenie, odłączyć żelazko od zasilania. Trzymając żelazko nad zlewem, nacisnąć przycisk czyszczenia (Flush Clean) (K). Zbiornik wody powinien być pełny. Zwolnić przycisk, aby wyłączyć funkcję Flush Clean. W razie potrzeby powtórzyć procedurę czyszczenia.
UWAGA: NIE STOSOWAĆ ŚRODKÓW DO USUWANIA KAMIENIA, OCTU ANI KWASKU CYTRYNOWEGO!

14 **Po użyciu funkcji** czyszczenia Flush Clean zaleca się wymianę wkładu zmiękczającego wodę (L). Otworzyć pokrywę wlewu wody (P) i wyciągnąć wkład zmiękczający wodę (L). Wymienić na nowy system zmiękczania wody Electrolux EDC03/900923064. Funkcja czyszczenia (Flush Clean) wraz z systemem zmiękczającym (Water Softener System) zapewniają wytwarzanie czystej, miękkiej pary, gwarantując najlepsze efekty prasowania i dłuższą żywotność żelazka.

15 **Czyszczenie stopy żelazka (O)** Aby usunąć pozostałości przypalonych włókien, należy gorącym żelazkiem przeprasować wilgotną szmatkę. Aby stopa żelazka pozostawała gładka, należy unikać dotykania metalowych przedmiotów. Nigdy nie stosować do czyszczenia myjek do szorowania ani ściernych środków czyszczących, ponieważ mogą spowodować uszkodzenie powierzchni.

WSKAŹNIK GORĄCEJ STOPY ŻELAZKA (A)

16 Urządzenie wyposażono we wskaźnik ThermoSafe™, który wskazuje, że stopa żelazka jest gorąca, zmieniając kolor z czarnego na czerwony. **Uwaga!** Podczas nagrzewania stopa żelazka może osiągnąć wysoką temperaturę, mimo że naklejka nie zmieni koloru na czerwony. Gdy temperatura stopy spadnie poniżej 40°C, kolor ponownie zmienia się na czarny i wtedy można odłożyć żelazko na miejsce przechowywania.

Życzymy udanego użytkowania produktu Electrolux!

BEZPIECZEŃSTWO

Przeczytaj uważnie poniższe zalecenia przed pierwszym użyciem urządzenia.

- Urządzenie mogą obsługiwać dzieci po ukończeniu 8. roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i będą świadome związanych z tym zagrożeń.

- Należy pilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
- Czyszczeniem i konserwacją nie mogą zajmować się dzieci bez odpowiedniego nadzoru.
- Włączone lub stygnące żelazko wraz z przewodem należy przechowywać z dala od dzieci w wieku poniżej 8 lat.
- Powierzchnie mocno nagrzewają się podczas korzystania z urządzenia ⚠.
- Produkt można napełniać wodą z kranu. Zaleca się stosowanie wody filtrowanej Electrolux AquaSense, usuwającej zanieczyszczenia, takie jak osad wapienny. Jeśli woda z kranu jest szczególnie twarda, zaleca się stosowanie mieszanki wody destylowanej i wody z kranu w proporcji 50:50.
- Urządzenie można podłączać tylko do źródła zasilania, którego napięcie i częstotliwość odpowiada specyfikacji na naklejce znamionowej!
- Nie należy używać żelazka, które zostało upuszczone, jeśli na nim lub na przewodzie zasilającym są widoczne uszkodzenia, a także jeśli żelazko przecieka.
- Urządzenie można podłączać wyłącznie do gniazdka z uziemieniem. W razie potrzeby można użyć przedłużacza przystosowanego do przewodzenia prądu o natężeniu 16 A.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien być wymieniony przez producenta, autoryzowany punkt serwisowy lub osobę o odpowiednich kwalifikacjach.
- Żelazko musi być używane i stawiane na stabilnej powierzchni. Umieszczając żelazko na podstawie, upewnij się, że podstawa stoi na stabilnej powierzchni.
- Nigdy nie zostawiaj włączonego urządzenia bez dozoru, jeśli jest podłączone do źródła zasilania.
- Przed czyszczeniem lub konserwacją urządzenia należy je zawsze wyłączyć i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda.
- Przed napełnianiem zbiornika wodą należy wyjąć wtyczkę z gniazdka zasilającego.
- Przewód zasilający nie powinien stykać się z żadnym gorącym elementem urządzenia.
- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub innym płynie.
- Nie przekraczaj maksymalnego poziomu napełnienia oznaczonego na urządzeniu.

- Podczas używania urządzenia otwór wlewowy nie może być otwarty.
- Przed napełnieniem zbiornika na wodę należy wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Nie wlewać do zbiornika octu, preparatów odkamieniających ani innych substancji zapachowych. W przeciwnym razie gwarancja może zostać uchylona.
- Urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku domowego. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za ewentualne szkody wynikające z nieprawidłowego lub niezgodnego z przeznaczeniem użycia.

PARAMETRY PRASOWANIA

MATERIAŁ	USTAWIENIE TEMPERATURY	ZALECENIA DOTYCZĄCE PRASOWANIA
Akryl	Outdoor / Delikatne	Prasowanie na sucho, na lewej stronie.
Włókno octanowe	Outdoor / Delikatne	Prasowanie na sucho, na lewej stronie, gdy jeszcze wilgotne lub ze spryskiwaniem.
Nylon i poliester	Outdoor / Delikatne	Prasowanie na lewej stronie, gdy jeszcze wilgotne lub ze spryskiwaniem.
Rayon	Outdoor / Delikatne	Prasowanie na lewej stronie.
Wiskoza	Outdoor / Delikatne	Prasowanie na lewej stronie.
Jedwab	Outdoor / Delikatne	Prasowanie na lewej stronie. Użyj ściereczki do prasowania, aby zapobiec powstawaniu błyszczących plam.
Mieszanki bawełniane	Outdoor / Delikatne	Sprawdź zalecenia producenta podane na metce. Użyj ustawienia dla włókna wymagającego najniższej temperatury.
Tkaniny wodoodporne i oddychające (z wyłączeniem powłok PCW)	Outdoor	Odzież turystyczną należy delikatnie prać i suszyć luźno rozwieszoną, zgodnie z instrukcją podaną na metce. Prasować ostrożnie i powoli na lewej stronie, aby dotrzeć do wszystkich części odzieży w celu reaktywacji powłoki DWR (Durable Water Repellency) oraz przywrócenia funkcji odporności na wodę*. Z tych ustawień można korzystać po wypraniu i wysuszeniu na powietrzu odzieży turystyczno-sportowej lub w dowolnym momencie, kiedy konieczne jest przywrócenie konkretnym obszarom odzieży funkcji odporności na wodę. * Lepsze niż suszenie na powietrzu tylko w przypadku wodoodpornej odzieży turystyczno-sportowej
Wełna i mieszanki wełniane	●Wełna	Prasowanie z parą, na lewej stronie lub z zastosowaniem ściereczki do prasowania.
Bawełna	●●Bawełna	Prasowanie na sucho, gdy jeszcze wilgotne lub ze spryskiwaniem. Używaj pary przy ustawieniu średnim lub wysokim. Z maksymalnym użyciem pary.
Sztruks	●●Bawełna	Prasowanie z parą, na lewej stronie lub z zastosowaniem ściereczki do prasowania.
Len	●●Bawełna lub ●●●Tkanina lniana	Prasowanie na lewej stronie lub z użyciem ściereczki do prasowania (aby uniknąć powstawania błyszczących plam), szczególnie w przypadku ciemnych kolorów. Prasowanie na sucho, gdy jeszcze wilgotne lub ze spryskiwaniem. Używaj pary przy ustawieniu średnim lub wysokim. Z maksymalnym użyciem pary.
Dżins	●●Bawełna lub ●●●Tkanina lniana	Używać maksymalnych ustawień pary. Używać maksymalnej pary poprzez naciśnięcie i przytrzymanie przycisku wł./wył. wytwarzania pary.
Różnice w szybkości prasowania i wilgotności materiałów mogą spowodować, że optymalne ustawienie będzie inne od zalecanego w tabeli!		

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Stopa nie nagrzewa się, choć żelazko jest włączone.	Problem z połączeniem	Sprawdź przewód zasilający, wtyczkę i gniazdko elektryczne.
	Pokrętło regulacji temperatury jest w położeniu „Odzież turystyczno-sportowa".	Wybrać wyższy program, np. „●● Bawełna".
Żelazko nie wytwarza pary.	W zbiorniku jest za mało wody.	Napełnij zbiornik wody (zobacz „Rozpoczęcie użytkowania", punkt 2).
	Wybrana temperatura jest niższa niż określona dla stosowania pary.	Ustaw temperaturę na „●● Bawełna".
Funkcja wyrzutu pary i pionowego wyrzutu pary nie działa.	Z funkcji wyrzutu pary korzystano bardzo często w krótkim czasie.	Postawić żelazko w pozycji poziomej i odczekać przed użyciem funkcji wyrzutu pary.
	Żelazko nie jest wystarczająco rozgrzane.	Ustaw odpowiednią temperaturę dla prasowania z parą (do „●● Bawełna"). Ustaw żelazko w pozycji pionowej i poczekaj, aż wskaźnik temperatury zgaśnie.
Podczas prasowania ze stopy żelazka cieknie woda.	Żelazko nie jest rozgrzane do odpowiedniej temperatury.	Wybrać ustawienie „Bawełna" (od „●● Bawełna" do temp. maksymalnej) – odpowiednie do prasowania parowego. Przed rozpoczęciem prasowania odstawić żelazko i zaczekać, aż włączy się przednie oświetlenie.
Podczas prasowania ze stopy żelazka wydobywają się zanieczyszczenia.	Użyto twardej wody, co spowodowało powstanie osadu kamiennego w zbiorniku na wodę. Wyczyścić żelazko zgodnie ze wskazówkami zawartymi w części „Czyszczenie".	Aby uzyskać parę należy nacisnąć i przytrzymać przycisk pary przez około jedną minutę. Następnie przez kolejną minutę, aby oczyścić system wytwarzania pary. Należy wyprasować stary ręcznik, aby pozostałości wewnątrz żelazka nie znalazły się na praniu. W razie potrzeby można przetrzeć stopę żelazka lekko wilgotną szmatką.
Podczas stygnięcia lub przechowywania żelazka z jego stopy cieknie woda.	Żelazko zostało ustawione poziomo, gdy w zbiorniku wciąż pozostaje woda.	Opróżnić zbiornik na wodę.
Podczas prasowania ze stopy żelazka wydobywają się brązowe zanieczyszczenia, które pozostawiają plamy na tkaninie.	Możliwe, że do usuwania kamienia użyto innych chemicznych środków niż zalecane.	Aby temu zapobiec, zaleca się wymianę wkładu Soft Water Activator zgodnie ze wskazaniami.
	Włókna tkanin nagromadziły się w otworach stopy żelazka i przypalają się.	Wytrzeć stopę żelazka miękką, wilgotną szmatką.
	Tkaniny mogły nie zostać dokładnie wypłukane lub odzież jest nowa i nie została wyprana przed prasowaniem.	Należy ponownie dokładnie wypłukać pranie.

UTYLIZACJA

W urządzeniach oznaczonych takim symbolem znajduje się akumulator, którego nie wolno wyrzucać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego.

Urządzeń lub opakowań oznaczonych takim symbolem nie wolno traktować, jak innych odpadów domowych. W celu poddania urządzenia recyklingowi należy zwrócić je do odpowiedniego punktu zbiórki odpadów lub centrum serwisowego firmy Electrolux, które zajmie się demontażem i utylizacją akumulatora i innych elementów elektrycznych w bezpieczny i profesjonalny sposób. Należy postępować zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i akumulatorów.

Firma Electrolux zastrzega prawo do zmiany produktów, informacji oraz specyfikacji bez powiadomienia.

ROMÂNĂ

Vă mulțumim pentru că ați ales un produs Electrolux. Pentru asigurarea celor mai bune rezultate, folosiți întotdeauna accesorii și piese de schimb originale Electrolux. Acestea au fost proiectate special pentru produsul dumneavoastră. Acest produs este proiectat cu atenție față de mediu. Toate piesele din plastic sunt marcate în scopul reciclării.

⚠ *Este posibil ca stația dvs. de călcat cu abur să nu producă abur imediat după ce ați alimentat-o cu apă. Aceasta deoarece aerul pătruns în sistemul de la interior poate întârzia această funcție cu câteva secunde. Vă rugăm să aveți răbdare și să încercați din nou apăsând butonul de abur. Pentru confortul dvs., aburul va fi produs la câteva secunde după ce eliberați butonul, nefiind necesară apăsarea permanentă a butonului. Găsiți ritmul care vi se potrivește pentru cele mai bune rezultate cu abur.*

COMPONENTE

A. Indicator talpă încinsă
B. Duză pulverizare apă
C. Indicator luminos pentru încălzire/ răcire
D. Lumină care luminează zona de călcat
E. Selector temperatură
F. Rezervor apă
G. Buton pentru jet de aburi
H. Buton de pulverizare
I. Buton pornit/oprit pentru abur
J. Cablu de alimentare
K. Buton Flush Clean
L. Soft Water Activator, care poate fi înlocuit
M. Indicator nivel maxim al apei
N. Unitate de înfășurare a cablului
O. Talpă RESILIUM™ anodizată
P. Rezervor de apă și capac Water Softener System
Q. Călcâi metalic
R. Buton blocare abur

Imagine pagina 2-4

GHID DE INIȚIERE

1 **Înainte de prima utilizare.** Îndepărtați toate resturile de adeziv și frecați ușor cu o lavetă umezită. Clătiți rezervorul de apă, pentru a îndepărta particulele străine. Poziționați orizontal fierul de călcat cu abur pe masa de călcat sau pe o suprafață sigură și rezistentă la căldură, la aceeași înălțime cu cea a unei mese de călcat. Desfaceți și întindeți cablul de alimentare.

2 **Umpleți fierul de călcat cu apă.** Asigurați-vă că ștecherul nu este în priză. Ridicați partea din spate a fierului de călcat și deschideți capacul orificiului de umplere (P). Folosiți recipientul de umplere cu apă furnizat (F) și turnați apă până la nivelul maxim (M). Închideți capacul (P). Acest produs poate fi utilizat cu apă de la robinet. Se recomandă folosirea apei filtrate Electrolux AquaSense, respectiv un amestec de 50% apă distilată și 50% apă de la robinet, dacă aceasta din urmă este foarte dură.
Umpleți întotdeauna rezervorul de apă până la nivelul MAX folosind apă rece.
Atenție! Nu folosiți niciodată fierul de călcat cu abur fără apă în rezervor. Acest produs este echipat cu un activator de apă dedurizată (L). Recomandăm înlocuirea acestuia la fiecare 3 luni.
Înainte de a începe să călcați, testați fierul de călcat pe un prosop vechi pentru a vă asigura că niciun reziduu din fierul de călcat nu este transferat pe haine. Dacă este necesar, ștergeți talpa cu o lavetă umedă.

3 **Conectați fierul la rețeaua electrică.** Selectați programul de călcat de pe selectorul de temperatură (E) de pe fier. Indicatorul luminos (C) de pe fier se aprinde intermitent în timpul fazei de preîncălzire. La prima pornire este posibil să se degajeze vapori/mirosuri pentru un timp. Fierul este echipat cu o funcție abur automat, care reglează automat volumul de abur pe programul de călcare selectat, care oferă cele mai bune rezultate.

4 Imediat ce temperatura selectată a fost atinsă, indicatorul luminos este aprins permanent și lumina se aprinde. Acum aparatul este pregătit de utilizare.

5 **Pentru activarea funcției** abur țineți apăsat butonul pentru pornire/oprire abur (I). Pentru oprirea funcției de abur eliberați butonul de pornire/oprire abur.

6 **Pentru utilizarea funcției** de abur continuu glisați piedica de blocare a butonului de abur (R). Pentru oprirea funcției de abur continuu glisați piedica de blocare a butonului de abur.

7 **Pentru abur suplimentar** apăsați butonul de jet de abur timp de o secundă.
Călcatul cu abur suplimentar. Pentru îndepărtarea cutelor dificile, apăsați simultan butoanele pentru abur. La eliberarea butoanelor, folosiți aburul până a pune fierul de călcat înapoi pe suport.
Atenție! Nu eliberați niciodată abur când fierul este în poziție verticală, pe suport.
Călcatul uscat: Dacă nu apăsați butoanele pentru abur, fierul va funcționa în modul uscat.

8 **Folosirea pulverizatorului.** Umeziți țesăturile prin apăsarea butonului de pulverizare de mai multe ori, pentru a elibera vapori fini de apă; asigurați-vă că rezervorul este plin măcar pe jumătate.

9 **Călcatul cu abur pe verticală.** Funcţia de călcat cu abur pe verticală este ideală pentru draperii şi costume. Ţineţi fierul la o distanţă de 10-20 cm şi apăsaţi butonul de jet de abur.

10 **Fierul de călcat este prevăzut cu funcție de oprire automată în 3 situații.** Dacă fierul de călcat este lăsat pe talpă sau pe partea laterală, se va opri automat după 30 de secunde. Dacă este lăsat pe suport, se va opri automat în 8 minute. Pentru a-l reporni, mişcaţi fierul de călcat. Se aude un bip scurt înainte ca fierul de călcat să se oprească singur. Pentru a reporni fierul de călcat, mișcați-l puțin și acesta va reveni la modul de funcționare.

11 **Pentru a dezactiva fierul** cu abur, rotiţi selectorul de temperatură în poziţia 0. Va fi emis un semnal sonor scurt şi toate indicatoarele luminoase se vor stinge. Scoateţi ştecherul din priză. Nu trageţi niciodată de cablul electric. Apucaţi şi trageţi de ştecher.
Înainte de depozitare goliţi rezervorul de apă şi lăsaţi fierul de călcat să se răcească complet.

12 **Depozitaţi întotdeauna fierul de călcat sprijinit pe suportul metalic,** cu cablul strâns pe suportul aferent.
Pentru curăţarea suprafeţelor exterioare, folosiţi o lavetă moale umedă, după care stergeşi cu o lavetă uscată. Nu folosiţi solvenţi chimici, deoarece pot deteriora suprafaţa.

CURĂȚARE (A NU SE FOLOSI NICIUN DETERGENT)

13 **Curăţare prin purjare (K).** Umpleţi rezervorul cu apă până la nivelul maxim (M) şi selectaţi programul "Linen" (pânză). La aprinderea intermitentă a lămpii scoateţi fierul din priză. Ţineţi fierul deasupra unei chiuvete, apăsaţi butonul de curăţare (K). Consumaţi complet apa din rezervor. Pentru dezactivarea funcţiei FlushClean eliberaţi butonul. Dacă este necesar repetaţi procedura.
OBSERVAŢIE: A NU SE FOLOSI LICHIDE DETARTRANTE, OŢET SAU ACID CITRIC!

14 **Activatorul de apă dedurizată (L)** este recomandat imediat după Flush Clean. Deschideţi capacul orificiului de umplere cu apă (P) şi extrageţi activatorul de apă dedurizată (L) pentru a fi aruncat. Înlocuiţi-l cu noul sistem dedurizator de apă Electrolux EDC03/900923064.
Atât sistemul Flush Clean cât şi sistemul de dedurizare a apei combinate asigură un abur curat şi fin, pentru cele mai bune rezultate la călcat şi o durată extinsă de utilizare a fierului de călcat.

15 **Curăţarea tălpii (O).** Pentru îndepărtarea reziduurilor arse, călcaţi peste o lavetă umedă când fierul este încă încins. Pentru păstrarea fineţii tălpii, evitaţi contactul cu obiecte metalice. A nu se folosi niciodată bureţi aspri sau produse de curăţare puternice, deoarece pot deteriora suprafaţa.

INDICATOR TALPĂ ÎNCINSĂ (A)

16 Fierul de călcat este prevăzut cu un indicator de talpă încinsă ThermoSafe™, care detectează când talpa este încinsă, modificându-şi culoarea din negru în roşu. **Atenţie!** În timpul încălzirii, talpa poate deveni fierbinte chiar dacă autocolantul nu s-a făcut roşu. După ce temperatura tălpii ajunge < 40 °C, culoarea revine la negru, indicând faptul că fierul de călcat poate fi depozitat.

Bucuraţi-vă de noul dumneavoastră produs Electrolux!

SFATURI DE SIGURANȚĂ

Citiţi cu atenţie următoarea instrucţiune înainte de prima utilizare a aparatului.

- Acest aparat poate fi utilizat de copii începând cu vârsta de 8 ani şi de persoane cu capacităţi fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experienţă şi cunoştinţe dacă se află sub supraveghere permanentă sau dacă au fost instruiţi cu privire la utilizarea aparatului în siguranţă şi sunt conştienţi de pericolele aferente.
- Copiii trebuie supravegheaţi pentru a nu se juca cu aparatul.
- Operaţiunile de curăţare şi de întreţinere nu trebuie executate de către copii fără supraveghere
- Nu lăsaţi fierul de călcat aflat sub tensiune sau care se răceşte şi cablul său la

îndemâna copiilor cu vârsta mai mică de 8 ani.

- Aceste suprafeţe pot deveni fierbinţi pe durata utilizării ⚠.
- Acest produs poate fi utilizat cu apă de la robinet. Se recomandă folosirea apei filtrate Electrolux AquaSense, care elimină impurităţile precum calcarul. Dacă apa de la robinet este semnificativ de dură, folosiţi 50% apă distilată şi 50% apă de la robinet.
- Acest aparat poate fi conectat numai la o sursă de curent electric al cărei voltaj şi frecvenţă sunt conforme cu specificaţiile trecute pe plăcuţa de identificare!
- Fierul de călcat nu poate fi utilizat în urma unei căzături, dacă aparatul sau cablul prezintă semne vizibile de deteriorare sau dacă se observă scurgeri.
- Aparatul trebuie conectat doar la o priză cu împământare. Dacă este necesar, poate fi utilizat un cablu prelungitor potrivit pentru 16 A.
- În cazul în care aparatul sau cablul de alimentare este deteriorat, pentru a evita pericolul, acesta trebuie înlocuit de producător, de un agent de service al acestuia sau de o persoană cu o calificare similară.
- Fierul de călcat trebuie utilizat şi aşezat pe o suprafaţă stabilă. Atunci când aşezaţi fierul de călcat pe suport, asiguraţi-vă că suprafaţa pe care este aşezat suportul este stabilă.
- Nu lăsați niciodată fierul de călcat nesupravegheat atunci când este conectat la reţeaua de curent electric.
- Aparatul trebuie oprit şi decuplat de la reţeaua electrică după fiecare utilizare, înainte de a fi curăţat sau întreţinut.
- Fișa trebuie decuplată de la priză înainte de umplerea rezervorului de apă.
- Cablul de alimentare nu trebuie să intre în contact cu piesele încinse ale aparatului.
- Nu scufundaţi aparatul în apă sau alte lichide.
- Nu depășiți volumul maxim de umplere indicat pe aparate.
- Fanta de alimentare nu se deschide pe durata utilizării.
- Înainte de a umple rezervorul de apă, scoateţi ştecherul din priză.
- Nu turnaţi oţet, produse pentru îndepărtarea depunerilor de calcar sau alte substanţe parfumate în rezervor. În caz contrar, garanţia poate fi revocată.
- Aparatul este conceput exclusiv pentru uz casnic. Producătorul nu îşi asumă

răspunderea pentru eventualele daune cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau incorectă a aparatului.

GRAFIC PENTRU FOLOSIREA FIERULUI DE CĂLCAT

ŢESĂTURĂ	REGLAREA TEMPERATURII	RECOMANDARE DE UTILIZARE
Acrilic	De exterior/delicate	Se calcă cu fierul uscat pe dos.
Acetat	De exterior/delicate	Se calcă cu fierul uscat pe dos în timp ce este încă umed sau se utilizează duza de pulverizare pentru umezire.
Nailon şi poliester	De exterior/delicate	Se calcă pe dos în timp ce este încă umed sau se utilizează duza de pulverizare pentru umezire.
Mătase artificială	De exterior/delicate	Se calcă pe dosul materialului.
Vâscoză	De exterior/delicate	Se calcă pe dosul materialului.
Mătase	De exterior/delicate	Se calcă pe dos. Folosiţi o pânză pentru călcat pentru evitarea semnelor lucioase.
Amestecuri de bumbac	De exterior/delicate	Verificaţi eticheta şi urmaţi instrucţiunile producătorului. Utilizaţi setarea pentru fibre care necesită reglajul cel mai mic.
Ţesături impermeabile care permit respiraţia (mai puţin cele acoperite cu PVC)	Exterior	Spălaţi delicat şi uscaţi la aer articolele dvs. de exterior conform instrucţiunilor de pe etichetele de îngrijire ale acestora. Călcaţi fără abur încet şi cu atenţie exteriorul pentru a ajunge la toate părţile articolului de îmbrăcăminte pentru a reactiva tratamentul DWR (Durable Water Repellency - Respingerea durabilă a apei) şi restabili proprietatea de respingere a apei din articolul* dvs. Puteţi folosi această setare după spălarea şi uscarea la aer a articolului dvs. de exterior sau oricând doriţi să restabiliţi proprietăţile de respingere a apei pe anumite zone ale articolului dvs. de îmbrăcăminte. * Mai bine decât uscarea la aer, exclusiv pentru articolele de exterior care resping apa
Lână & amestecuri de lână	●Lână	Se calcă cu aburi pe dos sau se utilizează o pânză pentru călcat.
Bumbac	●●Bumbac	Se calcă cu fierul uscat în timp ce este încă umed sau se utilizează duza de pulverizare pentru umezire. Nivelul de abur folosit trebuie să fie între mediu şi mare. Se foloseşte nivelul maxim de abur.
Catifea cord	●●Bumbac	Se calcă cu aburi pe dos sau de foloseşte o pânză pentru călcat.
In	●●Bumbac sau ●●●In	Se calcă pe dos sau se foloseşte o pânză pentru călcat pentru evitarea semnelor lucioase, în special în cazul culorilor închise. Se calcă cu fierul uscat în timp ce este încă umed sau se utilizează duza de pulverizare pentru umezire. Nivelul de abur folosit trebuie să fie între mediu şi mare. Se foloseşte nivelul maxim de abur.
Dril	●●Bumbac sau ●●●In	Folosiţi aburul la maxim. Aplicaţi abur maxim menţinând apăsat butonul de activare/dezactivare abur.
Din cauza vitezelor diferite de călcare şi a umidităţii ţesăturii, setarea optimă poate diferi de cea recomandată în tabel!		

REMEDIEREA DEFECŢIUNILOR

PROBLEMĂ	CAUZE POSIBILE	SOLUŢIE
Talpa nu se încălzeşte chiar dacă fierul de călcat este pornit.	Problemă de conectare	Verificaţi cablul de alimentare, fişa şi priza.
	Reglajul de temperatură se află pe poziţia „Articole de exterior”.	Selectaţi un program cu temperatură mai mare, cum este „●● Bumbac”.
Fierul de călcat nu scoate aburi.	Nu este apă suficientă în rezervor.	Umpleţi rezervorul de apă (consultaţi “Ghid de iniţiere”, nr. 2).
	Temperatura selectată este mai mică decât cea specificată pentru funcţia de aburi.	Selectaţi o temperatură până la „●● Bumbac”.
Funcţiile jet de abur şi jet vertical de abur nu funcţionează.	Funcţia jet de abur a fost folosită foarte frecvent într-o perioadă scurtă.	Puneţi fierul în poziţie orizontală şi aşteptaţi înainte de a folosi funcţia jet de abur.
	Fierul de călcat nu este suficient de încins.	Reglaţi temperatura corectă pentru călcarea cu aburi (până la „●● Bumbac”). Aşezaţi fierul de călcat în poziţie verticală şi aşteptaţi până când indicatorul luminos de temperatură se stinge.
Apa picură din talpă pe durata călcatului.	Fierul de călcat nu este suficient de fierbinte.	Selectaţi setarea Cotton (bumbac) (“●● Cotton” la maximum) adecvată pentru călcatul cu abur. Puneţi fierul pe suport şi aşteptaţi până când se aprinde lumina de ghidare, înainte de a începe să călcaţi.
Fulgi şi impurităţi ies din talpă pe durata călcatului.	Aţi utilizat apă dură care a favorizat dezvoltarea depunerilor de piatră în rezervorul de apă. Curăţaţi fierul conform instrucţiunilor de curăţare.	Ţineţi apăsat butonul pentru abur timp de aproximativ un minut pentru a obţine abur. După care mai ţineţi apăsat un minut pentru a curăţa sistemul de producere a aburului. Călcaţi un prosop vechi pentru a vă asigura că resturile din fierul de călcat nu sunt transferate pe rufe. Dacă este necesar, ştergeţi talpa cu o cârpă umedă.
Apa picură din talpă pe durata răcirii fierului sau după ce acesta a fost depozitat.	Fierul de călcat a fost pus în poziţie orizontală deşi mai avea apă în rezervorul de apă.	Goliţi recipientul pentru apă.
Dungi maro ies din talpă pe durata călcatului şi pătează rufele.	Aţi utilizaţi agenţi chimici de decalcifiere diferiţi de cei recomandaţi.	Pentru a preveni acest lucru, se recomandă schimbarea Soft Water Activator conform indicaţiilor.
	Fibrele textile s-au acumulat în orificiile din talpă şi se ard.	Curăţaţi talpa cu o lavetă moale umedă.
	Este posibil ca ţesăturile să nu fie clătite bine sau hainele sunt noi şi nu au fost spălate înainte de călcare.	Vă rugăm să clătiţi din nou rufele.

ELIMINAREA

Simbolul de pe produs indică faptul că acesta conţine o baterie care nu trebuie aruncată cu deşeurile menajere obişnuite.

Acest simbol de pe produs sau de pe ambalaj indică faptul produsul nu poate fi aruncat împreună cu deşeurile menajere. Pentru reciclarea produsului, acesta trebuie dus la un punct de colectare sau la un centru de service Electrolux, care poate demonta şi recicla bateria şi componentele electrice într-un mod sigur şi profesional. Pentru colectarea separată a produselor electrice şi bateriilor reciclabile, urmaţi reglementările în vigoare la nivel naţional.

Electrolux îşi rezervă dreptul de a modifica produsele, informaţiile şi specificaţiile fără notificare.

РУССКИЙ

Благодарим вас за выбор продукции Electrolux. Для достижения наилучших результатов всегда используйте оригинальные аксессуары и запчасти Electrolux. Они разработаны специально для этого продукта. Этот продукт разработан с учетом экологических требований. На всех пластиковых деталях присутствует маркировка относительно последующей переработки.

Иногда парогенераторный утюг не производит пар сразу после заполнения водой. Воздух, оставшийся внутри утюга, может задержать активацию этой функции на несколько секунд. Подождите немного и попробуйте снова, нажав на кнопку выдачи пара. Утюг испускает пар в течение нескольких секунд после отпускания кнопки подачи пара, поэтому ее можно не нажимать постоянно. Для наилучших результатов отпаривания подберите собственный ритм нажатия на кнопку.

КОМПОНЕНТЫ

A. Индикатор горячей подошвы
B. Насадка распылителя воды
C. Световой индикатор нагрева и остывания
D. Подсветка зоны глажения
E. Регулятор температуры
F. Емкость для воды
G. Кнопка струи пара
H. Кнопка разбрызгивателя
I. Кнопка включения/выключения подачи пара
J. Шнур питания
K. Кнопка функции самоочистки Flush Clean
L. Сменный модуль Soft Water Activator
M. Индикатор уровня воды
N. Выступ для намотки шнура
O. Анодированная подошва утюга RESILIUM™
P. Крышка резервуара для воды и смягчителя воды (Water Softener System)
Q. Основание утюга
R. Контейнер для воды

Изображение, страница 2-4

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

1 **Передпервым использованием** Удалите все наклейки и аккуратно протрите устройство влажной тряпкой. Промойте резервуар для воды и удалите посторонние частицы. Установите паровой утюг горизонтально на гладильной доске или на безопасной жаропрочной поверхности, находящейся на одной высоте с гладильной доской. Размотайте и выпрямите шнур питания.

2 **Заполните паровой утюг водой.** Убедитесь, что вилка шнура питания извлечена из розетки.
Поднимите нижнюю часть утюга и откройте крышку заливочного отверстия (P). С помощью контейнера для заполнения водой (F), имеющегося в комплекте, налейте воду до максимального уровня (M). Закройте крышку (P). Данное изделие можно использовать с водопроводной водой. Рекомендуется использовать воду из фильтра Electrolux AquaSense и/или смесь из 50% дистиллированной воды и 50% водопроводной воды, если водопроводная вода слишком жесткая.
Всегда заполняйте резервуар для воды холодной водой до уровня MAX.
Внимание! Никогда не пользуйтесь устройством, если в резервуаре нет воды. Изделие оборудовано съемным активатором мягкой воды (L). Советуем заменять активатор мягкой воды каждые три месяца.
Перед началом глажкипроверьте утюг на старом полотенце, чтобы убедиться, что внутри устройства не осталось осадка, который может загрязнить одежду. При необходимости протрите подошву влажной тряпкой.

3 **Подключите паровой утюг к сети электропитания.** Выберите программу глажки с помощью регулятора температуры (E) на паровом утюге. Световой индикатор (C) замигает, обозначая предварительный нагрев утюга. При первом включении могут некоторое время выделяться испарения и неприятные запахи. Утюг оборудован функцией автоматической подачи пара, которая автоматически регулирует объем пара согласно выбранной программе глажки для получения наилучших результатов.

4 Когда утюг нагреется до выбранной температуры, индикатор начинает гореть постоянно и включается подсветка. Теперь устройство готово к использованию.

5 **Чтобы использовать подачу пара,** нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения подачи пара (I). Чтобы прекратить подачу пара, отпустите кнопку включения/выключения подачи пара.

6 **Чтобы использовать непрерывную** подачу пара, сдвиньте фиксатор кнопки подачи пара (R). Чтобы прекратить непрерывную подачу пара, верните фиксатор кнопки подачи пара в исходное положение.

7 **Чтобы увеличить объем пара,** удерживайте нажатой кнопку подачи паровой струи в течение одной секунды.
Глажка с усиленным паром: Чтобы разглаживать складки еще эффективнее, нажмите на кнопки подачи пара одновременно. Отпустив кнопки, дождитесь завершения подачи пара, прежде чем возвращать утюг в вертикальное положение (ставить на опору).
Внимание! Никогда не используйте функцию подачи пара, если утюг стоит на опоре.
Сухая глажка: Если не нажимать кнопки подачи пара, то утюг работает в сухом режиме.

8 **Использование функции распылителя водяной пыли.** Предварительно смочите ткань, нажав на кнопку разбрызгивания несколько раз, чтобы оросить ее; убедитесь, что резервуар заполнен минимум наполовину.

9 **Вертикальноеотпаривание** Функция вертикального отпаривания идеально подходит для обработки штор и костюмов. Поднесите утюг к ткани на расстояние 10–20 см и нажмите на кнопку подачи пара.

10 **Утюг оснащен функцией автоотключения, которая срабатывает в трех случаях.** Если утюг оставлен без присмотра в положении на подошве или на боку, он автоматически отключится через 30 секунд. Если он оставлен без присмотра в вертикальном положении, он автоматически отключится через 8 минут. При движении утюг включится снова. Перед автоотключением утюга раздастся короткий звуковой сигнал. Чтобы вновь включить утюг, подвигайте его, и он снова перейдет в рабочий режим.

11 **Чтобы отключить паровой утюг,** переведите регулятор температуры в положение «0». Раздастся короткий звуковой сигнал, и все световые индикаторы погаснут. Отключите прибор от сети электропитания. Ни в коем случае не тяните за сетевой шнур. Вместо этого возьмитесь за вилку и вытащите ее из розетки.

12 **Утюг следует хранить только в вертикальном положении,** при этом шнур питания должен быть свободно намотан на соответствующий держатель. Для очистки внешних поверхностей утюга используйте мягкую влажную тряпку. Затем вытрите устройство насухо. Запрещается использовать химические растворители, поскольку они могут повредить поверхность утюга.

УХОД (НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ МОЮЩИЕ СРЕДСТВА.)

13 **Самоочистка (K).** Наполните емкость водой до максимального уровня (M) и выберите программу Linen (Лен). Когда подсветка замигает, отключите утюг от электросети. Держа утюг над раковиной, нажмите кнопку самоочистки (K). Дождитесь полного расходования воды из емкости. Отпустите кнопку, чтобы прекратить самоочистку. При необходимости повторите процедуру.
ПРИМЕЧАНИЕ. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЖИДКОСТЬ ДЛЯ УДАЛЕНИЯ НАКИПИ, УКСУС ИЛИ ЛИМОННУЮ КИСЛОТУ!

14 **Сразу после использования функции** самоочистки рекомендуется использовать активатор мягкой воды (L). Откройте крышку емкости для воды (P) и извлеките активатор мягкой воды (L) для утилизации. Установите новый активатор мягкой воды от Electrolux (артикул EDC03/900923064).
Сочетание функции самоочистки и активатора мягкой воды дает чистый и мягкий пар, который гарантирует максимальное качество глажки и продлевает срок службы вашего утюга.

15 **Очистка подошвы (O).** Чтобы удалить нагар, нужно прогладить влажную тряпку горячим утюгом. Чтобы подошва оставалась гладкой, берегите ее от контакта с металлическими предметами. Запрещается использовать для очистки подошвы металлические губки и абразивные чистящие средства, поскольку они могут повредить ее.

ИНДИКАТОР ГОРЯЧЕЙ ПОДОШВЫ (A)

16 Устройство оснащено индикатором подошвы ThermoSafe™: при горячей подошве индикатор меняет цвет с черного на красный. **Примечание.** Во время нагрева подошва может быть горячей, даже если наклейка не покраснела. Когда температура подошвы падает до 40 °C или ниже, ее цвет меняется на черный. Это значит, утюг можно убирать на хранение.

Наслаждайтесь новым продуктом Electrolux!

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Перед первым применением устройства внимательно прочтите следующую инструкцию.

- Это устройство может использоваться детьми, если их возраст превышает

8 лет, и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и с недостаточным опытом или знаниями только при условии нахождения под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, или после получения соответствующих инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать электроприбор и дающих им представление об опасности, сопряженной с его эксплуатацией.

- Не разрешайте детям играть с устройством.
- Очистка и доступное пользователю техническое обслуживание не должны производиться детьми без присмотра взрослых.
- Держите включенный в сеть или остывающий утюг и его шнур в месте, недоступном для детей до 8 лет.
- В ходе работы поверхности могут нагреваться ⚠.
- Внутрь устройства можно заливать воду из-под крана. Советуем использовать фильтрованную воду Electrolux AquaSense, которая не приводит к образованию налета и накипи. Если вода из-под крана слишком жесткая, смешайте ее с дистиллированной водой в равных пропорциях.
- Устройство можно включать только в розетку сети с напряжением и частотой, соответствующими табличке технических данных модели!
- Утюг не должен использоваться после падения, при видимых следах повреждения утюга или шнура, или если он течет.
- Прибор следует подключать только к заземленным розеткам. При необходимости можно использовать удлинитель, рассчитанный на силу тока 16 А.
- В целях безопасности поврежденные устройство или шнур питания должны быть заменены производителем, агентом по обслуживанию или другим квалифицированным специалистом.

- Утюг должен использоваться и ставиться на устойчивой поверхности. Помещая утюг на подставку, убедитесь, что поверхность, на которой он стоит, устойчива.
- Не оставляйте без присмотра устройство, включенное в сеть.
- Перед обслуживанием и чисткой убедитесь, что устройство выключено, а вилка вынута из сети.
- Наливайте воду в бачок, только вынув вилку из розетки.
- Шнур питания не должен соприкасаться с горячими частями устройства.
- Не погружайте устройство в воду или иную жидкость.
- Не превышайте максимальный заполняемый объем, указанный на устройствах.
- Во время эксплуатации заправочное отверстие должно быть закрыто.
- Перед заполнением резервуара для воды удалите вилку шнура питания из розетки.
- Не рекомендуется заливать в бак уксус, антинакипин либо иные ароматизированные вещества. В противном случае гарантия может быть аннулирована.
- Данное устройство предназначено для использования только в домашних условиях. Изготовитель не несет ответственности за возможные повреждения из-за ненадлежащего применения.

ТАБЛИЦА ГЛАЖЕНИЯ

ТКАНЬ	НАСТРОЙКА ТЕМПЕРАТУРЫ	РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ГЛАЖЕНИЮ
Акрил	Верхняя одежда / деликатная ткань	Глажение изнанки без пара.
Ацетат	Верхняя одежда / деликатная ткань	Глажение без пара влажной или увлажненной разбрызиванием изнанки.
Нейлон и полиэстер (полиэфир)	Верхняя одежда / деликатная ткань	Глажение влажной или увлажненной разбрызиванием изнанки.
Искусственный шелк	Верхняя одежда / деликатная ткань	Глажение изнанки ткани.
Вискоза	Верхняя одежда / деликатная ткань	Глажение изнанки ткани.
Шелк	Верхняя одежда / деликатная ткань	Глажение изнанки. Во избежание лоснящихся пятен пользуйтесь тканью для глажения.
Хлопковые ткани	Верхняя одежда / деликатная ткань	Проверьте этикетку и следуйте инструкциям изготовителя. Используйте самую низкую температуру для данных волокон.

ТКАНЬ	НАСТРОЙКА ТЕМПЕРАТУРЫ	РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ГЛАЖЕНИЮ
Дышащая водонепроницаемая ткань (кроме ткани с покрытием из поливинилхлорида)	Верхняя одежда	Верхнюю одежду следует бережно стирать и высушивать на воздухе в соответствии с инструкциями по уходу на этикетке. Медленно и аккуратно прогладьте в режиме сухой глажки вывернутую наизнанку одежду, не пропуская ни одного элемента, чтобы вернуть эффективность гидрофобному покрытию DWR и восстановить водонепроницаемость вашей одежды*. Эту настройку можно использовать после стирки и естественной сушки, а также для восстановления водоотталкивающих свойств отдельных частей одежды (в любое время). * Эффективнее естественной сушки (только для одежды с водоотталкивающим покрытием)
Шерсть и шерстяные ткани	●Режим Wool (Шерсть)	Глажение с паром изнанки или через промежуточную ткань.
Хлопок	●●Режим Cotton (Хлопок)	Глажение без пара влажной или увлажненной разбрызиванием изнанки. Пар — сильный или средний. Используйте максимальный пар.
Вельвет	●●Режим Cotton (Хлопок)	Глажение с паром изнанки или через промежуточную ткань.
Лен	●●Cotton (Хлопок) или ●●●Linen (Лён)	Глажение изнанки или через ткань во избежание лоснящихся пятен, особенно на темной ткани. Глажение без пара влажной или увлажненной разбрызиванием изнанки. Пар — сильный или средний. Используйте максимальный пар.
Джинсовая ткань	●●Cotton (Хлопок) или ●●●Linen (Лён)	Используйте максимальную силу пара. Чтобы добиться максимальной силы паровой струи, удерживайте нажатой кнопку подачи пара.
Изменение скорости глажения и влажности ткани ведет к отклонению оптимальных условий от рекомендованных в таблице!		

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Подошва не нагревается даже при включенном утюге.	Проблема подключения	Проверьте шнур питания, вилку и розетку.
	Регулятор температуры в положении Режим Outdoor (Верхняя одежда).	Выберите более высокую программу (например, ●●Режим Cotton (Хлопок)).
Утюг не дает пар.	Недостаточно воды в бачке.	Налейте воду в бачок (см. раздел “Подготовка к работе”, п. 2).
	Выбранная температура ниже заданной для использования с паром.	Выберите температуру до Режим ●●Режим Cotton (Хлопок).
Функция усиленной подачи пара и функция усиленной вертикальной подачи пара не работают.	Функция усиленной подачи пара очень часто использовалась в течение небольшого промежутка времени.	Прежде чем использовать функцию усиленной подачи пара, поставьте утюг горизонтально и подож+дите немного.
	Утюг недостаточно горяч.	Установите температуру, подходящую для глажения с паром (до Режим ●●Режим Cotton (Хлопок)). Поставьте утюг в вертикальное положение и подождите, пока погаснет индикатор температуры.
Во время глажки из подошвы вытекает вода.	Утюг недостаточно горячий.	Выберите настройку ●●Cotton (Хлопок) и установите максимальную температуру, подходящую для глажки с запариванием. Прежде чем приступить к глажению, поставьте утюг на пятку и дождитесь включения подсветки.

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Во время глажки из подошвы появляются чешуйки и частицы грязи.	Вы использовали жесткую воду, поэтому в резервуаре для воды образовалась накипь. Удалите загрязнение согласно инструкциям, приведенным в разделе «Очистка».	Для получения пара нажмите и удерживайте кнопку пара приблизительно одну минуту. Затем удерживайте кнопку еще одну минуту, чтобы очистить парогенератор. Прогладьте старое полотенце, чтобы убедиться в том, что какие-либо посторонние частицы, находящиеся внутри утюга не попадут на постиранное белье. При необходимости протрите подошву утюга слегка влажной тканью.
При охлаждении утюга или при его хранении имеет место утечка воды из подошвы утюга.	Утюг был поставлен в горизонтальное положение, в то время, как в резервуаре для воды осталась вода.	Опорожните резервуар для воды.
Появились коричневые бороздки, идущие из отверстий подошвы утюга, и остаются следы на белье.	Возможно, вы использовали не рекомендованные химические средства для защиты от накипи.	Чтобы избежать этого, рекомендуется менять Soft Water Activator согласно показаниям.
	Катышки и ниточки собираются в отверстиях подошвы и подгорают.	Очистите подошву мягкой влажной тряпкой.
	Возможно, полоскание было произведено ненадлежащим образом, или одежда новая и не была постирана перед глажкой.	Произведите полоскание надлежащим образом.

УТИЛИЗАЦИЯ

Данный символ на изделии означает, что оно содержит батарею, которую запрещается выбрасывать вместе с бытовым мусором.

Данный символ на изделии или его упаковке указывает, что изделие нельзя утилизировать как обычные бытовые отходы. Для вторичной переработки изделия просим отнести его в официальный пункт сбора или в сервисный центр Electrolux, где батарея и электрические компоненты будут извлечены и переработаны безопасным и профессиональным образом. Следуйте правилам, установленным в вашей стране для раздельного сбора электроприборов и аккумуляторных батарей.

Electrolux оставляет за собой право вносить изменения в свои товары, информацию о них и спецификации без уведомления.

Дата изготовления изделия указана в его серийном номере, где первая цифра номера соответствует последней цифре года изготовления, а вторая и третья цифры – порядковому номеру недели. Например, серийный номер 84512345 означает, что изделие изготовлено на сорок пятой неделе 2018 года.

Изготовитель: Electrolux Appliances AB, St. Göransgatan 143, 10545 Stockholm, Швеция

Импортёр и уполномоченная изготовителем организация: ООО "Электролюкс Рус", Кожевнический проезд 1, 115114, Москва, тел.: 8-800-200-3589

Изготовлено в КНР

EAC

SVENSKA

Tack för att du valt en produkt från Electrolux. Använd alltid originaldelar och tillbehör från Electrolux för bästa resultat. De har konstruerats speciellt för din produkt. Den här produkten har tillverkats med miljön i åtanke. Alla plastdelar är märkta i återvinningssyfte.

Det kan vara möjligt att din ångstation inte producerar någon ånga direkt efter att den fyllts med vatten. Anledningen är att luft fastnat i systemet, vilket kan fördröja denna funktion några sekunder. Ha tålamod och försök igen genom att trycka på ångknappen. Det fortsätter komma ut ånga efter att du släppt knappen under några sekunder så du behöver inte trycka på knappen hela tiden. Hitta din rytm för bästa ångresultat.

DELAR

A. Indikator för varm stryksula
B. Sprejmunstycke för vatten
C. Indikatorlampa för ökning eller sänkning av värme
D. Huvudlampa som lyser upp strykområdet
E. Temperaturväljare
F. Behållare för påfyllning av vatten
G. Ångpuffknapp
H. Sprayknapp
I. Ånga på/av
J. Nätsladd
K. Flush Clean-knapp
L. Soft Water Activator, utbytbar
M. Indikator för maximal vattennivå
N. Kabelsamlare
O. RESILIUM™ anodiserad stryksula
P. Lock till vattenpåfyllnings- och Water Softener System
Q. Strykjärnsstöd
R. Ånglås

Bild sida 2-4

KOMMA IGÅNG

1 **Innan strykjärnet används första gången.** Ta bort alla rester av klister och gnid försiktigt med en fuktad trasa. Skölj vattenbehållaren för att ta bort främmande partiklar. Placera ångstrykjärnet vågrätt på strykbrädan eller en värmetålig, stabil yta i samma höjd som en strykbräda. Linda av och sträck sladden.

2 **Fyll ångstrykjärnet med vatten.** Kontrollera att stickproppen inte sitter i eluttaget. Lyft strykjärnets stöd, öppna locket på påfyllningsöppningen (P). Använd den medföljande vattenpåfyllningsbehållaren (F), fyll på vatten till max-nivån (M). Stäng locket (P). Produkten är lämplig för användning med kranvatten. Vi rekommenderar att du använder en blandning av 50 % destillerat vatten och 50 % kranvatten om kranvattnet är särskilt hårt.
Fyll alltid på vattenbehållaren till MAX-nivån med kallt vatten.
Var försiktig! Använd aldrig apparaten utan vatten i behållaren. Denna produkt är utrustad med en avtagbar Soft Water Activator (L), vi rekommenderar att du byter mjukvattenaktivatorn var tredje månad.
Innan strykningen påbörjas är det bra att testa att stryka på en gammal handduk så att inga rester inuti strykjärnet hamnar på dina kläder. Torka av sulans yta med en lätt fuktad trasa vid behov.

3 **Sätt i stickkontakten i eluttaget.** Välj strykprogram på ångstrykjärnets temperaturväljare (E). Ljusindikatorn (C) på strykjärnet pulserar under uppvärmningen. När den slås på första gången kan tillfälliga ångor/lukter förekomma. Strykjärnet är utrustat med en auto-ångfunktion som automatiskt justerar ångutsläppet efter det valda strykprogrammet för bästa strykresultat.

4 Så snart den valda temperaturen har uppnåtts, lyser indikatorlampan med fast sken och huvudlampan är tänd. Nu är den klar för användning.

5 **Aktivera ångfunktionen** genom att trycka på och hålla inne ångans on/off-knapp (I). För att stoppa ångfunktionen, släpp ångans on/off-knapp.

6 **För att få ånga kontinuerligt**, dra reglaget för ånglåset (R). För att stoppa den kontinuerliga ångfunktionen, dra reglaget för ånglåset tillbaka.

7 **För extra ånga,** tryck in knappen för ångpuff i en sekund.
Stryk med extra ånga: tryck på ångknapparna på samma gång för förbättrad skrynkelbehandling. När du släpper knapparna, använd upp all ånga innan du ställer tillbaka strykjärnet på stödet.
Var försiktig! Släpp aldrig ut ånga när strykjärnet står på stödet.
Torrstrykning: När du inte trycker på ångknapparna är strykjärnet i torr-läge.

8 **Använda sprejdimman.** Fukta tyger genom att trycka på sprejknappen flera gånger för att släppa ut en fin dimma. Säkerställ att behållaren är minst halvfull.

9 **Ånga hängande plagg.** Den vertikala ångfunktionen är idealisk för gardiner och kostymer. Håll strykjärnet på ett avstånd av 10 - 20 cm och tryck på knappen för ångpuff.

10 **Strykjärnet har en automatisk avstängningsfunktion, som fungerar på 3 olika sätt.** Om strykjärnet lämnas utan uppsikt på stryksulan eller på sidan stängs det automatiskt av efter 30 sekunder. Om det lämnas utan uppsikt på stödet stängs det automatiskt av efter 8 minuter. Flytta strykjärnet för att sätta på det igen. Ett kort pip hörs innan strykjärnet stänger av sig själv. För att återaktivera strykjärnet, rör på det litet, så återgår det till fungerande läge.

11 **För att stänga av ångstrykjärnet,** vrid temperaturväljaren till läge 0. Du hör ett kort pip och alla lampor släcks. Dra ur stickkontakten. Dra aldrig i elsladden. Ta istället tag i stickkontakten och dra.
Töm vattenbehållaren och låt strykjärnet svalna helt innan det ställs in för förvaring.

12 **Förvara alltid strykjärnet på sitt stöd** med sladden virad löst runt kabelfästet. Använd en mjuk, fuktig trasa för att rengöra utsidan och torka den torr. Använd inga kemiska lösningsmedel, eftersom de kan skada ytan.

RENGÖRA (ANVÄND INGET RENGÖRINGSMEDEL)

13 **Flush Clean (K).** Fyll behållaren med vatten till max-nivån (M) och välj programmet "Linne". När kontrollampan blinkar, dra ur stickkontakten till strykjärnet. Håll strykjärnet över vasken och tryck på FlushClean-knappen (K). Använd en full vattenbehållare. Släpp knappen för att stoppa FlushClean-funktionen. Upprepa proceduren vid behov.
OBS! ANVÄND INTE AVKALKNINGSMEDEL, VINÄGER ELLER CITRONSYRA!

14 **Soft Water Activator (L)** rekommenderas omedelbart efter Flush Clean. Öppna locket för vattenpåfyllningen (P), dra ut SoftWaterActivator (L) och kassera den. Byt ut mot ett nytt Water Softener System Electrolux EDC03/900923064. En kombination av FlushClean och WaterSoftenerSystem säkerställer en ren, mjuk ånga för bästa strykresultat och längre livslängd för ditt ångstrykjärn.

15 **Rengöring av stryksulan (O).** För att ta bort inbrända rester, stryk över en fuktig duk medan strykjärnet är varmt. För att hålla stryksulan jämn, undvik kontakt med metallföremål. Använd aldrig skurdukar eller starka rengöringsmedel eftersom de kan skada ytan.

INDIKATOR FÖR VARM STRYKSULA (A)

16 Strykjärnet är utrustat med en ThermoSafe™-indikator för varm stryksula, som visar när stryksulan är varm genom att ändra färg från svart till röd. **Obs!** Under uppvärmningstid kan stryksulan vara varm även om klistermärket inte blev rött. När stryksulans temperatur är < 40 °C återgår färgen till svart för att visa att strykjärnet kan ställas undan.

Vi hoppas och tror att du kommer att uppskatta din nya produkt från Electrolux!

SÄKERHET

Läs följande instruktioner noga innan du använder strykjärnet för första gången.

- Denna produkt kan användas av barn från 8 års ålder och uppåt, och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, samt personer med bristande erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller instrueras beträffande hur produkten används på ett säkert sätt och förstår de risker som är förknippade med användningen.
- Barn måste passas så att de inte leker med apparaten.
- Rengöring och användarunderhåll ska inte utföras av barn utan tillsyn.
- Håll strykjärnet och dess sladd utom räckhåll för barn som är yngre än åtta år när det sätts igång eller svalnar.
- Ytorna kan bli heta vid användning ⚠.
- Produkten är lämplig för användning med kranvatten. Vi rekommenderar att

du använder Electrolux AquaSense filtrerat vatten som tar bort orenheter som exempelvis kalkavlagringar. Om kranvattnet är hårt, använd en blandning av 50 % destillerat vatten och 50 % kranvatten.

- Strykjärnet får endast kopplas till ett eluttag med samma spänning och frekvens som anges på produktens märkplåt.
- Du ska inte använda strykjärnet om du har tappat det, om det finns tydliga tecken på skador på strykjärnet eller kabeln eller om det läcker.
- Produkten får endast anslutas till ett jordat uttag. En förlängningssladd avsedd för 10 A kan användas vid behov.
- Om strykjärnet eller strömkabeln har skadats måste den bytas ut av tillverkaren, auktoriserad servicepersonal eller någon annan kvalificerad person för att undvika fara.
- Strykjärnet ska användas och ställas på en stabil yta. Kontrollera att ytan där strykjärnsstället står är stabil innan strykjärnet placeras i stället.
- Lämna aldrig strykjärnet oövervakat när strömsladden är inkopplad.
- Strykjärnet ska stängas av och sladden dras ur varje gång det har använts samt före rengöring och underhåll.
- Dra ur kontakten innan du fyller på vattenbehållaren med vatten.
- Strömkabeln får inte komma i kontakt med strykjärnets varma delar.
- Sänk aldrig ned strykjärnet i vatten eller någon annan vätska.
- Fyll aldrig strykjärnet mer än till den maxvolym som anges på strykjärnet.
- Påfyllningsöppningen får inte vara öppen under användning.
- Dra ut kontakten ur eluttaget innan du fyller på vattenbehållaren.
- Häll inte ättika, avkalkningsmedel eller andra parfymerade ämnen i behållaren. Om du gör det kan garantin återkallas.
- Strykjärnet är endast avsedd för hushållsbruk. Tillverkaren tar inte på sig något ansvar för skada som uppstår vid felaktig användning av strykjärnet.

STRYKTABELL

TYG	TEMPERATURINSTÄLLNING	STRYKREKOMMENDATIONER
Akryl	Ytterplagg / ömtåliga plagg	Torrstryk på avigsidan.
Acetat	Ytterplagg / ömtåliga plagg	Torrstryk på avigsidan medan tyget är fuktigt eller använd spray för att fukta.
Nylon och polyester	Ytterplagg / ömtåliga plagg	Stryk på avigsidan medan tyget är fuktigt eller använd spray för att fukta.
Rayon	Ytterplagg / ömtåliga plagg	Stryk på avigsidan av tyget.
Viskos	Ytterplagg / ömtåliga plagg	Stryk på avigsidan av tyget.
Silke	Ytterplagg / ömtåliga plagg	Stryk på avigsidan. Använd strykduk för att undvika märken.
Bomullsblandningar	Ytterplagg / ömtåliga plagg	Läs etiketten och följ tillverkarens instruktioner. Använd den inställning som krävs för den fibertyp som är mest ömtålig.
Vattenavvisande tyger (exklusive PVC-beläggningar)	Outdoor	Tvätta dina friluftskläder försiktigt och låt dem lufttorka enligt tvättråden. Torrstryk försiktigt och långsamt på plaggets utsida för att nå alla delar och för att återaktivera DWR-behandlingen (Durable Water Repellency) och återskapa den vattenavvisande funktionen i plagget*. Du kan använda denna inställning efter tvätt och lufttorkning av ditt ytterplagg eller närhelst du vill återställa den vattenavvisande funktionen på vissa delar av ditt plagg. * Bättre än lufttorkning, endast för vattenavvisande utomhuskläder
Ull och ullblandningar	●Ylle	Stryk med ånga på avigsidan av tyget eller använd strykduk.
Bomull	●●Bomull	Torrstryk medan tyget är fuktigt eller använd spray för att fukta. Ställ in ångan på medel till hög. Ställ in ångan på högsta effekt.
Manchester	●●Bomull	Stryk med ånga på avigsidan av tyget eller använd strykduk.
Linne	●●Bomull eller ●●●Linne	Stryk på avigsidan av tyget eller använd strykduk för att undvika märken, särskilt på mörkare färger. Torrstryk medan tyget är fuktigt eller använd spray för att fukta. Ställ in ångan på medel till hög. Ställ in ångan på högsta effekt.
Denim/jeans	●●Bomull eller ●●●Linne	Använd max-ånga. Sätt ångan på högsta läge genom att trycka på och hålla ångboost-knappen nere.
Resultatet beror också på hur fuktigt materialet är, och om man stryker med snabba eller långsamma tag. Det kan medföra att en annan inställning än den som rekommenderas i tabellen är bäst.		

FELSÖKNING

PROBLEM	TROLIG ORSAK	LÖSNING
Stryksulan blir inte varm trots att strykjärnet är på.	Anslutningsproblem	Kontrollera strömkabeln, stickkontakten och uttaget.
	Temperaturväljaren är i läget "Ytterplagg".	Välj ett program som "●● Bomull" med högre temperatur.
Det kommer ingen ånga från strykjärnet.	Det finns inte tillräckligt med vatten i vattenbehållaren.	Fyll vattenbehållaren (se Komma igång, nr 2).
	Den valda temperaturen är för låg för att använda ånga.	Öka temperaturen till "●● Bomull".
Ångboost-funktionen för ånga eller vertikalånga fungerar inte.	Ångboost-funktionen har använts mycket under en kort period.	Ställ strykjärnet i horisontellt läge och vänta innan du använder ångboost-funktionen.
	Strykjärnet är inte tillräckligt varmt.	Justera temperaturen så att den passar för ångstrykning (minst "●● Bomull"). Ställ strykjärnet vertikalt och vänta tills indikatorlampan för temperatur släcks.
Det läcker vatten från sulan under strykning.	Strykjärnet är inte tillräckligt varmt.	Välj inställningen Bomull ("●● Bomull" på max) som passar för ångstrykning. Ställ strykjärnet på stödet och vänta tills kontrollampan lyser innan du börjar stryka.
Det kommer ut flagor och avlagringar ur sulan under strykning.	Du har använt hårt vatten som har orsakat att kalkavlagringar bildats i vattenbehållaren. Rengör strykjärnet enligt instruktioner i Rengöringsavsnittet.	Håll in ångknappen i cirka en minut för att få ånga. Håll sedan inne i ytterligare en minut för att rengöra ånggenereringssystemet. Stryk en gammal handduk för att se till att eventuella rester från strykjärnets insida inte hamnar på ren tvätt. Torka av sulans yta med en lätt fuktad trasa vid behov.
Det läcker vatten från sulan medan strykjärnet svalnar eller efter det har satts undan.	Strykjärnet har satts i horisontellt läge medan det fortfarande finns vatten i vattentanken.	Töm vattenbehållaren.
Det kommer ut bruna ränder ur sulan vid strykning som ger fläckar på tyget.	Du kan ha använt avkalkningsmedel som vi inte har rekommenderat.	För att förhindra att det händer rekommenderas att byta Soft Water Activator enligt indikationerna.
	Tygfibrer har fastnat i sulans hål och bränns.	Torka ur sulan med en mjuk trasa.
	Tyget har kanske inte sköljts ordentligt eller så är plaggen nya och har inte tvättats innan de stryks.	Skölj tvätten ordentligt igen.

KASSERING

Den här symbolen på produkten indikerar att produkten innehåller ett batteri som inte får kasseras med vanliga hushållssopor.

Den här symbolen på produkten eller på förpackningen indikerar att produkten inte får behandlas som hushållsavfall. För att återvinna produkten ska du ta den till en officiell insamlingsplats eller till ett Electrolux servicecenter som kan ta bort och återvinna batteriet och elektriska delar på ett säkert och professionellt sätt. Följ ditt lands regler för separat insamling av elektriska produkter och uppladdningsbara batterier.

Electrolux förbehåller sig rätten att ändra produkter, information och specifikationer utan föregående meddelande.

SLOVENŠČINA

Zahvaljujemo se vam za nakup izdelka Electrolux. Da bi zagotovili najboljše rezultate, vedno uporabljajte originalne dodatke in rezervne dele Electrolux. Ti so bili zasnovani posebej za vaš izdelek. Ta izdelek je zasnovan z mislijo na okolje. Vsi plastični deli so označeni za recikliranje.

⚠ *Para se morda ne bo začela sproščati takoj po tem, ko parno postajo napolnite z vodo. Do tega pride zaradi zračnih mehurčkov, ujetih v notranjem sistemu, ki lahko za nekaj sekund zamaknejo vklop te funkcije. Potrpite in poskusite znova s pritiskom gumba za paro. Za lažje likanje, po tem ko spustite gumb za paro, se para še vedno nekaj sekund sprošča in gumba ni treba pritiskati ves čas. Odkrijte svoj ritem za najboljše likanje s paro.*

SESTAVNI DELI

A. Indikator vroče likalne plošče
B. Šoba za pršenje vode
C. Kontrolna lučka za segrevanje/ohlajanje
D. Glavna lučka za osvetlitev področja likanja
E. Izbirnik temperature
F. Posoda za dolivanje vode
G. Gumb za izpust pare
H. Gumb za pršenje
I. Tipka za vklop/izklop pare
J. Napajalni kabel
K. Tipka funkcije za izpiranje Flush Clean
L. Enota Soft Water Activator, zamenljiva
M. Kazalec najvišjega nivoja vode
N. Prostor za shranjevanje napajalnega kabla
O. Anodizirana likalna plošča RESILIUM™
P. Pokrov sistema za mehčanje vode Water Softener System in za dolivanje vode
Q. Peta likalnika
R. Zaklepanje gumba za paro

Slika, 2-4. stran

PRIPRAVA ZA UPORABO

1 **Pred prvo uporabo.** Odstranite vse ostanke lepila in nežno podrgnite z navlaženo krpo. Izpirajte posodo za vodo, da izperete morebitne tujke. Parni likalnik postavite vodoravno na likalno desko ali na toplotno odporno varno površino na isti višini, kot je likalna deska. Odvijte in zravnajte napajalni kabel.

2 **Parni likalnik napolnite z vodo.** Prepričajte se, da vtič ni v vtičnici. Dvignite peto likalnika in odprite pokrov odprtine za dolivanje (P). Uporabite priloženo posodo za dolivanje vode (F) in natočite vodo do najvišje ravni (M). Zaprite pokrov (P). Ta izdelek je primeren za uporabo z vodo iz pipe. Priporočamo, da uporabite vodo, filtrirano s filtrom Electrolux AquaSense. Če je voda iz pipe zelo trda, uporabite mešanico 50 % destilirane vode in 50 % vode iz pipe.
Posodo za vodo vedno napolnite s hladno vodo do oznake MAX.
Pozor! Aparata ne smete uporabljati, če v posodi ni vode. Ta izdelek je opremljen z odstranljivo enoto za mehčanje vode Soft Water Activator (L), ki jo je priporočljivo zamenjati vsake 3 mesece.
Preden začnete likati, preizkusite likalnik na stari brisači in se tako prepričajte, da se iz notranjosti likalnika na oblačila ne prenašajo nobeni ostanki. Če je treba, obrišite likalno ploskev z rahlo navlaženo krpo.

3 **Vtaknite vtič parnega** likalnika v omrežno napajalno vtičnico. Z izbirnikom temperature (E) na parnem likalniku izberite program za likanje. Med predgrevanjem bo kontrolna lučka (C) na likalniku utripala. Ob prvem vklopu lahko pride do kratkotrajnega sproščanja pare/neprijetnih vonjav. Likalnik je opremljen s funkcijo samodejne pare, ki samodejno prilagodi količino pare glede na izbrani program likanja za zagotavljanje najboljših rezultatov likanja.

4 Ko je dosežena izbrana temperatura, začne kontrolna lučka neprekinjeno svetiti in prižge se glavna lučka. Sedaj je naprava pripravljena za uporabo.

5 **Za vklop funkcije** za paro pritisnite in zadržite gumb za vklop/izklop pare (I). Za izklop funkcije za paro spustite gumb za vklop/izklop pare.

6 **Če želite uporabiti funkcijo** za neprekinjeno izpuščanje pare, pomaknite drsnik za zaklepanje gumba za paro (R).

7 **Za dodatno paro** pritisnite tipko za curek pare za eno sekundo.
Likanje z dodatno paro: Za izboljšano glajenje gub sočasno pritisnite tipki za paro. Pri sproščanju tipk porabite vso paro, preden likalnik postavite nazaj na peto.
Pozor! Ne sproščajte pare, ko likalnik stoji na peti.
Suho likanje: Če ne pritisnete tipk za paro, bo likalnik deloval v načinu za suho likanje.

8 **Uporaba pršenja.** Tkanine lahko predhodno navlažite tako, da večkrat pritisnete tipko za fino pršenje vode; zagotovite, da je posoda napolnjena vsaj do polovice.

9 **Uporaba pare na visečih kosih.** Funkcija navpične uporabe pare je idealna za zavese in obleke. Držite likalnik tako, da bo oddaljen 10–20 cm, in pritisnite tip+W26ko za curek pare.

10 **Likalnik je opremljen s funkcijo samodejnega izklopa na tri načine.** Likalnik se bo samodejno izklopil po 30 sekundah, če ga brez nadzora pustite na likalni ploskvi ali obrnjenega na stran. Likalnik se bo samodejno izklopil po 8 minutah, če ga brez nadzora pustite na peti. Likalnik znova vklopite, tako da ga premaknete. Likalnik bo na kratko zapiskal, preden se sam izklopi.. Za ponovni vklop likalnik na kratko premaknite, da preklopi v delovni način.

11 **Da parni likalnik izklopite**, pomaknite izbirnik temperature v položaj 0, nato boste zaslišali kratek pisk in ugasnile se bodo vse lučke. Iztaknite vtič iz omrežne vtičnice. Ne smete ga iztakniti tako, da primete napajalni kabel in ga potegnete. Namesto tega svetujemo, da primete vtič in ga potegnete iz vtičnice.
Pred shranjevanjem izpraznite posodo za vodo in počakajte, da se likalnik popolnoma ohladi.

12 **Likalnik vedno shranite tako,** da stoji na peti in da je kabel ohlapno ovit okoli nastavka za ovijanje kabla. Za čiščenje zunanjih površin uporabite mehko vlažno krpo in jih nato obrišite do suhega. Ne uporabljajte kemičnih topil, ker lahko poškodujejo površino.

ČIŠČENJE (NE UPORABLJAJTE DETERGENTOV)

13 **Funkcija za izpiranje Flush Clean (K).** Natočite vodo do najvišje ravni (M) in nato izberite program »Laneno perilo«. Ko začne glavna lučka utripati, iztaknite vtič likalnika iz vtičnice. Likalnik držite nad pomivalnim koritom in pritisnite gumb za izpiranje Flush Clean (K). Uporabite polno posodo vode. Za izklop funkcije izpiranja Flush Clean spustite gumb. Če je treba, ponovite postopek.
OPOMBA: NE UPORABLJAJTE KISA, CITRONSKE KISLINE ALI DRUGIH TEKOČIN ZA ODSTRANJEVANJE VODNEGA KAMNA!

14 **Po funkciji izpiranja** Flush Clean je priporočljivo, da zamenjate enoto za mehčanje vode Soft Water Activator (L). Odprite pokrov za dolivanje vode (P) in izvlecite enoto za mehčanje vode Soft Water Activator (L), da jo završete med odpadke. Zamenjajte z novim Electroluxovim sistemom za mehčanje vode Water Softener System EDC03/900923064.
Funkcija izpiranja Flush Clean in sistem za mehčanje vode Water Softener System skupaj ustvarita čisto in mehko paro za zagotavljanje najboljših rezultatov likanja in daljše življenjske dobe parnega likalnika.

15 **Čiščenje likalne ploskve (O).** Za odstranjevanje prismojenih ostankov likajte po vlažni krpi, ko je likalnik še vroč. Za ohranjanje gladkosti likalne plošče se izogibajte stiku s kovinskimi predmeti. Za čiščenje ne uporabljajte grobih čistil ali grobih gobic, ker lahko poškodujejo površino.

INDIKATOR VROČE LIKALNE PLOŠČE (A)

16 Aparat je opremljen z indikatorjem za vročo likalno ploskev ThermoSafe™, ki zazna, kdaj je likalna ploskev vroča in spremeni barvo iz črne v rdečo. **Opomba!** Med segrevanjem je lahko likalna ploskev vroča, čeprav se nalepka ni obarvala rdeče. Ko je temperatura likalne ploskve < 40 °C, se barva spremeni nazaj v črno, kar označuje, da je likalnik pripravljen za shranjevanje.

Uživajte z vašim novim Electrolux izdelkom!

VARNOSTNI NASVETI

Pred prvo uporabo naprave pozorno preberite navodila za uporabo.

- Ta aparat lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi zmožnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, če zanje zagotovite ustrezen nadzor ali jih podučite o varni uporabi aparata ter seznanite z nevarnostmi.
- Otroke je treba nadzirati, da se ne bodo igrali z napravo.
- Otroci ne smejo izvajati uporabniškega vzdrževanja in čiščenja brez nadzora.
- Likalnik in napajalno vrvico hranite izven dosega otrok, mlajših od 8 let, ko je likalnik priključen na elektriko ali ko se ohlaja.

- Površine se lahko med uporabo segrejejo ⚠.
- Ta izdelek je primeren za uporabo z vodo iz pipe. Priporočamo, da uporabite vodo, filtrirano s filtrom Electrolux AquaSense, ki je brez nečistoč, kot je vodni kamen. Če je voda iz pipe zelo trda, uporabite mešanico 50 % destilirane vode in 50 % vode iz pipe.
- Napravo lahko priključite samo na električno napajanje, katerega napetost in frekvenca ustrezata podatkom na ploščici s tehničnimi lastnostmi.
- Likalnika ne uporabljajte, če vam je padel na tla, če so vidne poškodbe na likalniku ali njegovem napajalnem kablu ali če pušča.
- Aparat priključite le v ozemljeno vtičnico. Če je treba, lahko uporabite kabelski podaljšek z nazivno zmogljivostjo vsaj 16 A.
- Če sta naprava ali napajalni kabel poškodovana, ju mora proizvajalec, serviser ali druga usposobljena oseba zamenjati, da se izognete nevarnosti.
- Likalnik uporabljajte in hranite na stabilni površini. Ko ga postavljate na stojalo, se prepričajte, da je površina, na kateri je stojalo, stabilna.
- Ko je naprava priključena v omrežje, je ne pustite brez nadzora.
- Po vsaki uporabi, pred čiščenjem in vzdrževanjem je treba napravo izklopiti, vtikač pa odklopiti iz omrežja.
- Preden v rezervoar za vodo natočite vodo, likalnik izključite iz električnega omrežja.
- Napajalni kabel ne sme priti v stik z vročimi deli naprave.
- Naprave ne potapljajte v vodo ali kakršno koli drugo tekočino.
- Ne presezite največje dovoljene količine vode, ki je določena za to napravo.
- Odprtina za polnjenje med uporabo ne sme biti odprta.
- Pred ponovnim polnjenjem posode za vodo odstranite vtič iz vtičnice.
- V posodo ne nalivajte kisa, sredstva za odstranjevanje vodnega kamna in drugih odišavljenih snovi. Sicer je garancija lahko razveljavljena.
- Naprava je namenjena samo za domačo uporabo. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za morebitne poškodbe, ki so posledica neprimerne ali napačne uporabe naprave.

RAZPREDELNICA NASTAVITEV ZA LIKANJE

TKANINA	NASTAVLJANJE TEMPERATURE	PRIPOROČILA ZA LIKANJE
Akril	Oblačila za aktivnosti na prostem/občutljiva oblačila	Suho likanje notranje oziroma obratne strani oblačila.
Acetat	Oblačila za aktivnosti na prostem/občutljiva oblačila	Suho likanje notranje oziroma obratne strani oblačila, ko je blago še vlažno, sicer uporabite razpršilnik za vlaženje blaga.
Najlon in poliester	Oblačila za aktivnosti na prostem/občutljiva oblačila	Suho likanje notranje oziroma obratne strani oblačila, ko je blago še vlažno, sicer uporabite razpršilnik za vlaženje blaga.
Umetna svila	Oblačila za aktivnosti na prostem/občutljiva oblačila	Likanje notranje oziroma obratne strani oblačila.
Viskoza	Oblačila za aktivnosti na prostem/občutljiva oblačila	Likanje notranje oziroma obratne strani oblačila.
Svila	Oblačila za aktivnosti na prostem/občutljiva oblačila	Likanje notranje oziroma obratne strani oblačila. Za preprečitev pojava svetlečih lis na blagu uporabite likalno krpo.
Bombažne mešanice	Oblačila za aktivnosti na prostem/občutljiva oblačila	Poglejte etiketo na oblačilih in upoštevajte navodila proizvajalca. Uporabite nastavitev, ustrezno vlaknom, ki zahtevajo najnižjo nastavitev.
Vodoodporne-zrakoprepustne tkanine (razen oblačil z zunanjim slojem iz PVC)	Oblačila za aktivnosti na prostem	Oblačila za uporabo na prostem nežno operite in jih posušite na zraku, kot je navedeno na oznaki za nego. Previdno in počasi na suho zlikajte zunanjo stran oblačila, da dosežete vse njegove dele in ponovno vzpostavite obdelavo z vodotesnim nanosom DWR (Durable Water Repellency), s čimer obnovite vodotesnosti oblačila*. To nastavitev lahko uporabite za likanje oblačili za aktivnosti na prostem, ki jih operete in posušite na zraku, oziroma za obnovitev vodotesnosti določenih predelov oblačila. * Bolje od sušenja na zraku samo pri vodotesnih oblačilih za aktivnosti na prostem
Volna in mešanice volne	●Volna	Parno likanje notranje oziroma obratne strani oblačila ali uporaba likalne krpe.
Bombaž	●●Bombaž	Suho likanje, ko je blago še vlažno, sicer uporabite razpršilnik za vlaženje blaga. Uporabite srednjo do visoko nastavitev izbirnika za paro. Uporabite največjo nastavitev izbirnika za paro.
Rebrast žamet	●●Bombaž	Parno likanje notranje oziroma obratne strani oblačila ali uporaba likalne krpe.
Lan	● bombaž ali ●●● laneno perilo	Likanje notranje oziroma obratne strani oblačila ali uporaba likalne krpe, da se prepreči nastanek svetlečih lis, zlasti pri temnejših barvah blaga. Suho likanje, ko je blago še vlažno, sicer uporabite razpršilnik za vlaženje blaga. Uporabite srednjo do visoko nastavitev izbirnika za paro. Uporabite največjo nastavitev izbirnika za paro.
Denim	● bombaž ali ●●● laneno perilo	Likajte z najvišjo stopnjo pare. Uporabite najvišjo stopnjo pare tako, da pritisnete in zadržite gumb za vklop/izklop pare.
Hitrost likanja in vlažnost tkanine lahko povzročita, da optimalne nastavitve niso enake priporočenim iz razpredelnice!		

ODPRAVLJANJE TEŽAV

TEŽAVA	MOGOČ VZROK	REŠITEV
Likalna ploskev se ne segreva, čeprav je likalnik vključen.	Težava pri povezavi z električno vtičnico.	Preverite napajalni kabel, vtič in vtičnico.
	Izbirnik temperature je nastavljen na položaj »Oblačila za aktivnosti na prostem«.	Izberite višji program, kot je na primer »●●Bombaž«.
Likalnik ne dovaja pare.	V rezervoarju za vodo ni dovolj vode.	Napolnite rezervoar za vodo (glej razdelek »Priprava za uporabo«, št. 2).
	Izbrana temperatura je nižja od temperature, ki je določena za uporabo z dovajanjem pare.	Izberi temperaturo do »●●Bombaž«.
Funkcija za curek pare in curek pare v navpičnem položaju ne deluje.	Pogosta uporaba funkcije za curek pare v kratkem času.	Likalnik položite v vodoravni položaj in počakajte, preden uporabite funkcijo za curek pare.
	Likalnik se ne segreje dovolj.	Nastavite primerno temperaturo za izpust pare (do »●●Bombaž«). Likalnik položite v vodoraven položaj in počakajte, da ugasne kontrolna lučka temperature.
Voda izteka iz likalne plošče med likanjem.	Likalnik ni dovolj vroč.	Izberite nastavitev za bombaž (»●●Cotton« (Bombaž) na najvišji nastavitvi), ki je primerna za parno likanje. Preden začnete likati, postavite likalnik na peto in počakajte, da se prižge prednja lučka.
Med likanjem likalna plošča za sabo pušča drobce in umazanijo	Uporabili ste trdo vodo, ki je povzročila nastanek vodnega kamna v posodi za vodo. Likalnik očistite v skladu z navodili v razdelku Čiščenje.	Pritisnite in približno eno minuto držite gumb za paro, da se začne izločati para. Nato držite še eno minuto, da očistite sistem za ustvarjanje pare. Zlikajte staro brisačo, da zagotovite, da se morebitni ostanki iz likalnika ne prenesejo na perilo. Če je potrebno, obrišite likalno ploskev z rahlo navlaženo krpo.
Voda izteka iz likalne plošče med ohlajanjem likalnika ali po tem, ko ste ga shranili.	Likalnik ste postavili v vodoravni položaj, ko je bila voda še v posodi za vodo.	Izpraznite posodo za vodo.
Med likanjem likalna plošča pušča rjave črte in maže perilo.	Morda ste uporabili kemično sredstvo za odstranjevanje vodnega kamna, ki ni priporočeno.	Da se to ne bi zgodilo, priporočamo, da zamenjate Soft Water Activator v skladu z navodili.
	Vlakna tkanin so se nabrala v odprtinah likalne plošče in se žgejo.	Likalno ploščo očistite z vlažno mehko krpo.
	Perilo morda ni ustrezno izprano ali pa so oblačila nova in pred likanjem niso bila oprana.	Perilo ponovno ustrezno izperite.

ODSTRANJEVANJE

Ta simbol na izdelku pomeni, da izdelek vsebuje baterijo, ki je ni dovoljeno odlagati z običajnimi gospodinjskimi odpadki.

Ta simbol na izdelku ali njegovi embalaži pomeni, da z izdelkom ni dovoljeno ravnati kot z običajnimi gospodinjskimi odpadki. Izdelek za recikliranje nesite na ustrezno zbirno mesto ali v Electroluxov servisni center, kjer lahko na varen in profesionalen način odstranijo in reciklirajo baterijo in električne dele. Upoštevajte pravila v vaši državi za ločeno zbiranje električnih izdelkov in baterij za ponovno polnjenje.

Electrolux si pridržuje pravico, da brez predhodnega obvestila spremeni izdelke, informacije in specifikacije.

SLOVENČINA

Ďakujeme, že ste si vybrali výrobok spoločnosti Electrolux. Ak chcete dosiahnuť čo najlepšie výsledky, vždy používajte originálne príslušenstvo a náhradné diely od spoločnosti Electrolux. Boli navrhnuté špeciálne pre váš výrobok. Tento výrobok bol vyrobený s ohľadom na životné prostredie. Všetky plastové časti sú označené na recyklačné účely.

Môže sa stať, že parná stanica nezačne tvoriť paru hneď po doplnení vody. Dôvodom môže byť vzduch vo vnútornom systéme, ktorý môže o niekoľko sekúnd oddialiť spustenie funkcie. Buďte trpezliví a skúste to znovu stlačením tlačidla naparovania. Používanie je pohodlné, pretože para sa bude tvoriť niekoľko sekúnd po pustení tlačidla naparovania, takže nie je potrebné držať ho neustále stlačené. Nájdite si tempo tvorby pary, ktoré vám najviac vyhovuje!

KOMPONENTY

A. Ukazovateľ horúceho žehliaceho povrchu
B. Rozprašovacia tryska
C. Svetelný ukazovateľ zahrievania/chladnutia
D. Predné svetlo osvetľujúce žehlenú oblasť
E. Volič teploty
F. Nádoba na nalievanie vody
G. Tlačidlo parnej dýzy
H. Tlačidlo rozprašovača
I. Vypínač pary
J. Napájací kábel
K. Tlačidlo funkcie Flush Clean
L. Aktivátor zmäkčovania vody, vymeniteľný
M. Ukazovateľ maximálnej hladiny vody
N. Vybavenie na navinutie kábla
O. Eloxovaná žehliaca plocha RESILIUM™
P. Kryt plnenia vody a systému zmäkčovača vody
Q. Päta žehličky
R. Zaistenie tlačidla pary

Obrázok str. 2-4

ZAČÍNAME

1 **Pred prvým použitím.** Odstráňte zvyšky nálepiek a štítkov a žehličku zľahka utrite vlhkou handričkou. Vypláchnite nádržku na vodu, aby sa odstránili cudzie častice. Naparovaciu žehličku položte vodorovne na žehliacu dosku alebo na bezpečný teplovzdorný povrch rovnakej výšky ako žehliaca doska. Rozmotajte a narovnajte napájací kábel.

2 **Naplňte naparovaciu žehličku vodou.** Uistite sa, že zástrčka nie je zapojená do elektrickej zásuvky. Zdvihnite pätu žehličky a otvorte kryt plniaceho otvoru (P). Pomocou priloženej plniacej nádoby (F) nalejte vodu po maximálnu úroveň (M). Zatvorte kryt (P). Tento produkt je vhodné používať s vodou z vodovodu. Odporúča sa používať filtrovanú vodu Electrolux AquaSense alebo zmes 50 % destilovanej vody a 50 % vody z vodovodu, ak je voda z vodovodu obzvlášť tvrdá.
Nádržku na vodu vždy napĺňajte po úroveň MAX studenou vodou.
Pozor! Spotrebič nikdy nepoužívajte bez vody v nádržke. Tento produkt obsahuje vymeniteľný aktivátor zmäkčovania vody (L), ktorý odporúčame vymeniť každé 3 mesiace.
Pred začatím žehlenia vyskúšajte žehličku na starom uteráku, aby sa žiadne zvyšky z vnútra žehličky nedostali na odev. V prípade potreby utrite žehliacu plochu mierne navlhčenou handričkou.

3 **Naparovaciu žehličku** zapojte do elektrickej siete. Na voliči teploty (E) naparovacej žehličky vyberte žehliaci program. Kontrolka (C) na žehličke bude počas predhrievania blikať. Pri prvom zapnutí sa môžu dočasne uvoľňovať výpary/pachy. Žehlička má funkciu automatického naparovania, ktorá automaticky prispôsobuje dávkovanie pary zvolenému žehliacemu programu na podporu dosahovania optimálnych výsledkov žehlenia.

4 Keď žehlička dosiahne zvolenú teplotu, svetelný ukazovateľ bude neprerušovane svietiť a zapne sa predné svetlo. Teraz je žehlička pripravená na použitie.

5 **Na aktiváciu funkcie** naparovania podržte stlačené tlačidlo naparovania (I). Na zastavenie funkcie naparovania pustite tlačidlo naparovania.

6 **Ak chcete funkciu naparovania** používať nepretržite, použite zaistenie tlačidla pary (R). Ak chcete zastaviť funkciu nepretržitého naparovania, posuňte zaistenie tlačidla pary

7 **Na vyššie množstvo pary** stlačte tlačidlo prúdu pary na jednu sekundu.
Žehlenie s extra naparovaním: Naraz stlačte tlačidlá pary, aby ste dosiahli lepšie odstraňovanie záhybov. Po uvoľnení tlačidiel spotrebujte všetku paru, kým žehličku položíte na pätu.
Pozor! Nikdy neuvoľňujte paru, keď je žehlička položená na päte.
Suché žehlenie: Bez stláčania tlačidiel naparovania bude žehlička v suchom režime.

8 **Používanie rozprašovača.** Žehlenú bielizeň môžete predvlhčiť niekoľkonásobným stlačením tlačidla rozprašovača, čím sa uvoľní jemná hmla. Uistite sa, že nádržka je naplnená aspoň do polovice.

9 **Žehlenie visiacich odevov/textílií s naparovaním.** Funkcia zvislého naparovania je ideálna na záclony a obleky.

Držte žehličku vo vzdialenosti 10 – 20 cm a stlačte tlačidlo prúdu pary.

10 **Žehlička má 3-smerovú funkciu automatického vypnutia.** Ak sa žehlička ponechá položená na žehliacej ploche alebo na boku, automaticky sa vypne po 30 sekundách. Ak sa žehlička ponechá položená na päte, automaticky sa vypne po 8 minútach. Na opätovné zapnutie žehličkou pohnite. Pred samočinným vypnutím žehličky sa ozve krátke pípnutie. Na opätovné aktivovanie žehličky ňou mierne pohnite a vráti sa do pracovného režimu.

11 **Ak chcete naparovaciu žehličku vypnúť,** otočte volič teploty do polohy 0. Ozve sa krátke pípnutie a všetky svetlá zhasnú. Odpojte zo zásuvky. Nikdy neťahajte za elektrický kábel. Namiesto toho uchopte zástrčku a potiahnite ju.
Vyprázdnite nádržku na vodu a žehličku nechajte úplne vychladnúť, až potom ju odložte.

12 **Žehličku vždy skladujte položenú na päte** s káblom voľne omotaným okolo držiaka na kábel. Vonkajšie plochy vyčistíte tak, že ich utriete vlhkou handričkou a utriete dosucha. Nepoužívajte chemické rozpúšťadlá, pretože môžu poškodiť povrch.

ČISTENIE (NEPOUŽÍVAJTE ŽIADEN ČISTIACI PROSTRIEDOK)

13 **Flush Clean (K).** Naplňte nádržku vodou po maximálnu úroveň (M) a vyberte program pre ľan. Keď predné svetlo bliká, odpojte žehličku od elektrickej siete. Žehličku podržte nad umývadlom a stlačte tlačidlo funkcie Flush Clean (K). Použite plnú nádržku na vodu. Uvoľnením tlačidla sa funkcia Flush Clean zastaví. V prípade potreby postup zopakujte.
POZNÁMKA: NEPOUŽÍVAJTE ŽIADNU TEKUTINU NA ODSTRAŇOVANIE VODNÉHO KAMEŇA, OCOT ANI KYSELINU CITRÓNOVÚ!

14 **Po použití funkcie Flush Clean** sa odporúča použiť aktivátor zmäkčovania vody. Otvorte kryt plniaceho otvoru (P) a vyberte aktivátor zmäkčovania vody (L) na likvidáciu. Vymeňte za nový systém zmäkčovania vody Electrolux EDC03/900923064. Kombinácia funkcie Flush Clean a systému zmäkčovania vody zaručuje čistú a jemnú paru na optimálne výsledky žehlenia a dlhšiu životnosť naparovacej žehličky.

15 **Čistenie žehliacej plochy (O).** Ak chcete odstrániť spálené zvyšky, prežehlite vlhkú handručku, kým je žehlička ešte horúca. Ak chcete, aby žehliaca plocha bola neustále hladká, vyhýbajte sa kontaktu s kovovými predmetmi. Nikdy nepoužívajte škrabky ani drsné čistiace prostriedky, pretože by mohli poškodiť povrch.

INDIKÁTOR HORÚCEJ ŽEHLIACEJ PLOCHY (A)

16 Spotrebič je vybavený ukazovateľom horúcej žehliacej plochy ThermoSafe™, ktorý zmení farbu z čiernej na červenú, keď je plocha horúca. **Poznámka!** Počas zahrievania môže byť žehliaca plocha už horúca, aj keď nálepka ešte nie je červená. Keď sa teplota žehliacej plochy dostane pod 40 °C, farba sa zmení späť na čiernu, čím signalizuje, že žehličku je možné odložiť.

Prajeme vám veľa radosti s vaším novým výrobkom Electrolux!

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Pred prvým použitím prístroja si dôkladne prečítajte nasledujúce pokyny.

- Tento spotrebič smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo psychickou spôsobilosťou alebo nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dozorom zodpovednej osoby, alebo ak boli zodpovednou osobou poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú prípadným rizikám.
- Nikdy nedovoľte, aby sa deti s prístrojom hrali.
- Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Žehličku aj kábel držte mimo dosahu detí mladších než 8 rokov vtedy, ak je zapnutá, alebo práve chladne.

- Povrchy sú počas používania náchylné k nahriatiu ⚠.
- Tento produkt je vhodné používať s vodou z vodovodu. Odporúča sa používať filtrovanú vodu Electrolux AquaSense, ktorá odstraňuje nečistoty ako vodný kameň. Ak je voda z vodovodu obzvlášť tvrdá, použite zmes 50 % destilovanej vody a 50 % vody z vodovodu.
- Prístroj môžete zapojiť len do zdroja elektrickej energie, ktorý zodpovedá technickým parametrom napätia a frekvencie uvedeným na typovom štítku.
- Ak žehlička spadla na zem, ak sú na nej alebo na jej kábli viditeľné známky poškodenia alebo ak žehlička tečie, nesmie sa používať.
- Zariadenie sa smie zapájať len do uzemnenej zásuvky. V prípade potreby je možné použiť 16 A predlžovací kábel.
- Ak sú zariadenie alebo kábel napájania poškodené, musí ich vymeniť výrobca, servisný technik alebo iná kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Žehlička sa musí používať a skladovať na stabilnom povrchu. Ak chcete žehličku postaviť na stojan, skontrolujte, či je povrch pod stojanom stabilný.
- Keď je zariadenie zapojené do elektrickej siete, nikdy ho nesmiete nechať bez dozoru.
- Po každom použití a pred každým čistením a údržbou sa zariadenie musí vypnúť a odpojiť od zásuvky.
- Pred naplnením nádoby na vodu sa zástrčka žehličky musí vytiahnuť zo zásuvky.
- Kábel napájania nesmie prísť do kontaktu s horúcimi súčasťami zariadenia.
- Zariadenie neponárajte do vody ani iných tekutín.
- Nepresahujte maximálny objem plnenia označený na zariadení.
- Počas žehlenia sa plniaci otvor nesmie otvárať.
- Pred dolievaním vody do zásobníka na vodu vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- Do nádržky nelejte ocot, odstraňovače vodného kameňa alebo iné vonné látky. V opačnom prípade záruka nemusí platiť.
- Tento spotrebič je určený len na používanie v domácnosti. Ak sa zariadenie používa na iné ako stanovené účely alebo sa používa nesprávne, v prípade poškodenia neposkytuje výrobca na zariadenie záruku.

TABUĽKA ŽEHLENIA

TKANINA	NASTAVENIE TEPLOTY	ODPORÚČANIA PRI ŽEHLENÍ
Akryl	Outdoor / Jemné	Žehlite nasucho z opačnej strany.
Acetát	Outdoor / Jemné	Žehlite nasucho z opačnej strany, kým je tkanina navlhčená, alebo na navlhčenie použite rozprašovač.
Nylon a polyester	Outdoor / Jemné	Žehlite z opačnej strany, kým je tkanina navlhčená, alebo na navlhčenie použite rozprašovač.
Umelé vlákno	Outdoor / Jemné	Žehlite z opačnej strany tkaniny.
Viskóza	Outdoor / Jemné	Žehlite z opačnej strany tkaniny.
Hodváb	Outdoor / Jemné	Žehlite z opačnej strany. Použite tkaninu na žehlenie, aby nedošlo k vytvoreniu lesklých plôch.
Zmesi bavlny	Outdoor / Jemné	Pozrite si štítok a postupujte podľa pokynov výrobcu. Použite nastavenie pre vlákno, ktoré vyžaduje najnižší stupeň.
Vodovzdorné priedušné tkaniny (okrem povrchových vrstiev s PVC))	Outdoor	Outdoorové odevy jemne operte a vysušte na vzduchu podľa pokynov uvedených na štítku. Opatrne a pomaly žehlite rubovú stranu bez pary, aby ste sa dostali ku každej časti odevu, reaktivovali trvácnu vodovzdornú úpravu (DWR) a obnovili odolnosť odevu voči vode*. Toto nastavenie môžete použiť po vypratí a vysušení outdoorových odevov alebo kedykoľvek, keď chcete obnoviť vodovzdornosť niektorých častí odevu. * Pri vodeodolných outdoorových odevoch je to lepšie riešenie ako voľné sušenie na vzduchu.
Vlna a zmesi vlny	●Vlna	Žehlite parou z opačnej strany alebo použite tkaninu na žehlenie.
Bavlna	●●Bavlna	Žehlite nasucho, kým je tkanina navlhčená, alebo na navlhčenie použite rozprašovač. Použite strednú až vysokú úroveň naparovania. Použite maximálnu úroveň naparovania.
Menčester	●●Bavlna	Žehlite parou z opačnej strany alebo použite tkaninu na žehlenie.
Ľan	●Bavlna alebo ●●●Ľan	Žehlite z opačnej strany alebo použite tkaninu na žehlenie, aby nedošlo k vytvoreniu lesklých plôch, najmä pri tmavých farbách. Žehlite nasucho, kým je tkanina navlhčená, alebo na navlhčenie použite rozprašovač. Použite strednú až vysokú úroveň naparovania. Použite maximálnu úroveň naparovania.
Džínsovina	●Bavlna alebo ●●●Ľan	Použite maximálnu paru. Použite maximálnu paru stlačením a podržaním vypínača naparovania.
Optimálne nastavenie sa môže od odporúčaného nastavenia v tabuľke žehlenia líšiť v závislosti od rýchlosti žehlenia a vlhkosti tkanín.		

ODSTRAŇOVANIE PORÚCH

PROBLÉM	MOŽNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE
Žehliaca plocha sa nezahrieva, aj keď je žehlička zapnutá.	Problém s pripojením	Skontrolujte kábel napájania, zástrčku a zásuvku.
	Teplota je nastavená na „Outdoor“.	Nastavte intenzívnejší program, napríklad „●●Bavlna“.
Žehlička nevytvára paru.	Nedostatok vody v nádobe.	Naplňte nádobu na vodu (pozrite časť „Začíname“, č. 2).
	Vybraná teplota je nižšia ako tá, ktorá je potrebná na používanie pary.	Vyberte teplotu až do „●● Bavlna“.

PROBLÉM	MOŽNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE
Funkcia prúdu pary a funkcia zvislého naparovania nefunguje.	Funkciu prúdu pary ste použili príliš často v krátkom čase.	Položte žehličku do vodorovnej polohy a pred použitím prúdu pary chvíľu počkajte.
	Žehlička nie je dostatočne horúca.	Nastavte správnu teplotu pre žehlenie parou (až do „●● Bavlna"). Položte žehličku do vertikálnej polohy a počkajte, kým indikátor teploty zhasne.
Pri žehlení zo žehliacej platne vyteká voda.	Žehlička nie je dostatočne teplá.	Vyberte nastavenie bavlny (●● bavlna na maximum) vhodné pre žehlenie s naparovaním. Položte žehličku na pätu a pred žehlením počkajte, kým sa nerozsvieti predné svetlo.
Pri žehlení zo žehliacej platne vychádzajú vodný kameň a nečistoty.	Používate tvrdú vodu, ktorá spôsobila tvorbu usadenín vodného kameňa v nádržke na vodu. Vyčistite žehličku podľa pokynov v časti Čistenie.	Stlačte a približne minútu podržte tlačidlo naparovania, aby sa naparovanie spustilo. Potom ho podržte minútu, aby sa vyčistil systém výrobníka pary. Prežehlite starý uterák, aby ste zaistili, sa z vnútra žehličky na bielizeň neprenesú žiadne nečistoty. V prípade potreby utrite žehliacu plochu mierne vlhkou handričkou.
Pri chladnutí alebo po odložení žehličky zo žehliacej platne vyteká voda.	Žehlička bola položená vo vodorovnej polohe, pričom v nádržke na vodu je stále voda.	Vyprázdnenie nádržku na vodu.
Žehliaca plocha pri žehlení zanecháva na bielizni hnedé pásy a škvrny.	Možno ste použili iné ako odporúčané chemické činidlá na odstraňovanie vodného kameňa.	Aby ste tomu predišli, odporúča sa vymeniť aktivátor mäkkej vody Soft Water Activator podľa indikácií.
	V otvoroch žehliacej plochy sa nahromadili vlákna z tkanín a pália sa.	Vyčistite žehliacu plochu navlhčenou mäkkou handričkou.
	Tkaniny zrejme neboli dostatočne vyplákané, alebo sú odevy nové a pred žehlením neboli vyprané.	Bielizeň znovu riadne vyplákajte.

LIKVIDÁCIA

Symbol na výrobku označuje, že tento výrobok obsahuje batériu, ktorú nie je dovolené likvidovať s bežným domovým odpadom.

Symbol na výrobku alebo na obale znamená, že sa s ním nesmie zaobchádzať ako s komunálnym odpadom. Postarajte sa o recykláciu výrobku a odneste ho do oficiálnej zberne recyklovateľného odpadu alebo do servisného strediska spoločnosti Electrolux, kde vedia, ako bezpečne a odborne odstrániť a recyklovať batériu a elektrické súčiastky. Riaďte sa príslušnými predpismi, ktoré sa vzťahujú na zber elektrických výrobkov a nabíjateľných batérií/akumulátorov.

Spoločnosť Electrolux si vyhradzuje právo zmeniť výrobky, informácie a špecifikácie bez predchádzajúceho upozornenia.

TÝRKÇE

Bir Electrolux ürününü seçtiğiniz için teşekkür ederiz. En iyi sonuçları elde etmek için daima orijinal Electrolux aksesuarlarını ve yedek parçalarını kullanın. Ürününüz için özel olarak tasarlanmışlardır. Bu ürün çevresel faktörler göz önüne alınarak tasarlanmıştır. Tüm plastik parçalar geri dönüşüm amacıyla işaretlenmiştir.

⚠ *Buhar istasyonunuz, su ile doldurulduktan hemen sonra buhar üretemiyor olabilir. Bunun sebebi, iç sistemde sıkışan havanın bu fonksiyonu birkaç saniyeliğine geciktirmesidir. Lütfen bir süre bekleyin ve buhar düğmesine basarak yeniden deneyin. Kullanım kolaylığı sağlamak adına, buhar düğmesini birkaç saniyeliğine serbest bırakmanızın ardından buhar üretilecek olup düğmeye sürekli basılmasına gerek yoktur. En iyi buharlı ütüleme için ritminizi yakalayın.*

BILEŞENLER

A. Sıcak Taban Plakası Göstergesi
B. Su spreyi memesi
C. Isıyı yükseltme/soğutma için ışık göstergesi
D. Ön ışıkla aydınlatılan ütüleme alanı
E. Sıcaklık seçici
F. Su doldurma haznesi
G. Buhar püskürtme düğmesi
H. Püskürtme düğmesi
I. Buhar açma/kapama düğmesi
J. Elektrik kablosu
K. Flush Clean düğmesi
L. Soft Water Activator, değiştirilebilir
M. Maksimum su seviyesi göstergesi
N. Kablo sarma parçası
O. RESILIUM™ anotlaştırılmış taban plakası
P. Su doldurma ve Water Softener System kapağı
Q. Ütü arkalığı
R. Buhar düğmesi kilidi

Resim sayfa 2-4

BAŞLARKEN

1 **İlk kullanımdan önce.** Yapışkan tüm kalıntıları temizleyin ve nemli bir bezle nazikçe ovalayın. Yabancı parçacıkları temizlemek için su haznesini durulayın. Buharlı ütüyü yatay olarak ütü masası üzerine veya ütü masası ile aynı yükseklikteki ısıya dayanıklı, sağlam bir yüzey üzerine koyun. Güç kablosunu açın ve düzleştirin.

2 **Buharlı ütüyü su ile doldurun.** Fişin güç prizine takılı olmadığından emin olun. Ütünün topuk kısmını yükseltin, doldurma aralığı kapağını (P) açın. Verilen su doldurma kabını (F) kullanarak maksimum seviyeye (M) kadar su doldurun. Kapağı (P) kapatın. Bu ürün musluk suyuyla kullanım için uygundur. Özellikle musluk suyu sertse %50 damıtılmış, %50 musluk suyundan oluşan karışım şeklindeki Electrolux AquaSense filtreli suyu kullanmanız önerilir.
Su haznesini her zaman soğuk su kullanarak MAKS. seviyeye kadar yeniden doldurun.
Dikkat! Haznede su yokken cihazı asla çalıştırmayın. Bu ürün, sökülebilir bir Yumuşak Su Etkinleştirici (L) ile donatılmıştır, Yumuşak Su Etkinleştiricinin her 3 ayda bir değiştirilmesini öneririz.
Ütülemeye başlamadan önce ütü içindeki artıklardan hiçbirinin kıyafetlerinize bulaşmadığından emin olmak için lütfen ütünüzü eski bir havluda deneyin. Gerekirse, taban plakasını hafif nemli bir bezle silin.

3 **Buharlı ütüyü** ana güç şebekesine bağlayın. Buharlı ütü üzerindeki sıcaklık seçiciden (E) ütüleme programını seçin. Ön ısıtma sırasında ütüdeki ışıklı gösterge (C) titreyecektir İlk açıldığında geçici bir süre buhar/koku olabilir. Bu ütü, en iyi ütüleme sonucunu elde edebilmek için buhar çıkışını seçilen ütüleme programına göre otomatik olarak ayarlayan bir otomatik buhar fonksiyonu ile donatılmıştır.

4 Seçilen sıcaklığa erişilir erişilmez ışık göstergesi daimi olarak yanar ve ön ışık açılır. Artık cihaz kullanıma hazırdır.

5 **Buhar fonksiyonunu** etkinleştirmek için buhar açma/kapama düğmesini basılı tutun. Buhar fonksiyonunu durdurmak için buhar açma/kapama düğmesini basılı tutun.

6 **Sürekli buhar fonksiyonunu** kullanmak için buhar düğmesi kilidini (R) kaydırın. Sürekli buhar fonksiyonunu durdurmak için buhar düğmesi kilidini kaydırın.

7 **Ekstra buhar için** buhar jeti düğmesini bir saniye basılı tutun.
Ekstra buharlı ütüleme: Kırışıklıkların daha etkili bir şekilde ortadan kaldırılması için buhar düğmelerine aynı anda basın. Düğmeleri serbest bırakırken ütüyü tekrar yerine koymadan önce buharı tamamen kullanın.
Dikkat! Buharı asla ütü topuğu üzerinde dik dururken serbest bırakmayın.
Kuru ütüleme: Buhar düğmelerine basmadığınızda ütü, kuru modda çalışacaktır.

8 **Sprey buğusunu kullanma.** Hoş bir buğu yaymak için sprey düğmesine birkaç kere basarak kumaşları önceden nemlendirin, haznenin en az yarısının dolu olduğundan emin olun.

9 **Asılı haldeki öğelerin buharlanması.** Dikey buhar fonksiyonu, perdeler ve takım elbiseler için idealdir. Ütüyü, 10-20 cm uzakta tutun ve buhar jeti düğmesine basın.

10 **Ütü, 3 yönlü otomatik kapatma fonksiyonuyla donatılmıştır.** Ütü, taban plakası üzerinde veya yana yatırılmış bir şekilde kullanılmadan bırakılırsa, 30 saniye sonra kendiliğinden kapanacaktır. Topuğu üzerinde kullanılmadan bırakılırsa, 8 dakika sonra kendiliğinden kapanacaktır. Tekrar açmak için, ütüyü hareket ettirin. Ütü kendiliğinden kapanmadan önce kısa bir bip sesi duyulabilir. Ütüyü tekrar etkinleştirmek için hafifçe hareket ettirdiğinizde, çalışma moduna geri dönecektir.

11 **Buharlı ütüyü kapatmak** için sıcaklık seçicisini 0 konumuna getirin, kısa bir bip sesi duyulacak ve tüm ışıklar sönecektir. Fişi prizden çıkartın. Güç kablosunu asla çekmeyin. Bunun yerine fişi kavrayıp çekin.
Saklamadan önce su haznesini boşaltın ve ütünün tamamen soğumasını bekleyin.

12 **Ütüyü her zaman,** kablosu kablo sarma bölümünün etrafına gevşek bir şekilde sarılı haldeyken ve topuğu üzerinde dik olarak depolayın. Dış yüzeyleri temizlemek için nemli bir yumuşak bez kullanın ve kurulayın. Yüzeye hasar verebileceklerinden herhangi bir kimyasal çözücü kullanmayın.

TEMIZLEME (HERHANGİ BİR DETERJAN KULLANMAYIN)

13 **Yıkayarak Temizleme (K).** Hazneyi maksimum seviyeye (M) kadar suyla doldurun ve "Keten" programını seçin. Ön ışık yanıp söndüğünde ütüyü prizden çekin. Ütüyü bir lavabonun üstünde tutarak Yıkayarak Temizleme düğmesine (K) basın. Tamamen dolu bir su haznesi kullanın. Yıkayarak Temizleme fonksiyonunu durdurmak için düğmeyi serbest bırakın. Gerekirse prosedürü tekrarlayın.
NOT: HERHANGİ BİR KİREÇ SÖKÜCÜ SIVI, SİRKE VEYA LİMON TUZU KULLANMAYIN!

14 **Yıkayarak Temizleme'nin** hemen sonrasında Yumuşak Su Etkinleştirici (L) önerilmektedir. Su doldurma kapağını (P) açın ve atmak üzere Yumuşak Su Etkinleştirici'yi (L) çekin. Yeni Su Yumuşatma Sistemi Electrolux EDC03/900923064 ile değiştirin. Hem Yıkayarak Temizleme hem de Su Yumuşatma Sistemi, birlikte kullanıldığında en iyi ütüleme sonuçları için temiz ve yumuşak bir buhar sunmanın yanı sıra buharlı ütünüzün de ömrünü uzatır.

15 **Taban plakasının (O) temizlenmesi.** Yanık kalıntıları temizlemek için ütü hala sıcakken nemli bir bez üzerinden ütüleyin. Taban plakasını pürüzsüz tutmak için metal nesnelerle temasından kaçının. Yüzeye hasar verebileceklerinden ovalama tellerini veya sert temizleyicileri kullanmayın.

SICAK TABAN PLAKASI GÖSTERGESI (A)

16 Cihazınız, rengini siyahtan kırmızıya değiştirerek taban plakasının ne zaman sıcak olduğunu belirten ThermoSafe™ adlı sıcak taban plakası göstergesiyle donatılmıştır. **Not!** Isınma sırasında çıkartma kırmızıya dönmemiş olsa bile taban plakası sıcak olabilir. Taban plakası sıcaklığı < 40°C olduğunda renk tekrar siyaha dönerek ütünün depolanabileceğini belirtir.

Yeni Electrolux ürününüzü keyifle kullanın!

EMNIYET TAVSIYESI

Makineyi ilk kez kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatle okuyun.

- Bu cihaz, güvenli şekilde kullanımı ve oluşabilecek tehlikeler hakkında talimat, gözetim veya bilgi verilmesi halinde 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyumsal veya zihinsel kapasitesi düşük veya bilgi ve deneyimi olmayan kişiler tarafından kullanılabilir.
- Çocukların, gerekli uyarılar yapılarak cihazla kesinlikle oynamaması sağlanmalıdır.
- Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim altında bulunmadıkları müddetçe, çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

- Elektrik varken veya soğuma sırasında ütüye ve kablosuna 8 yaşından küçük çocukların erişmesine izin vermeyin.
- Kullanım sırasında yüzeyler ısınabilir ⚠.
- Bu ürün musluk suyuyla kullanım için uygundur. Kireç tortusu gibi kirleri temizleyen Electrolux AquaSense filtreli suyu kullanmanız önerilir. Musluk suyu çok sertse, %50 damıtılmış su ve %50 musluk suyundan oluşan bir karışım kullanın.
- Cihaz yalnızca, voltaj ve frekansı anma değerleri plakasındaki özelliklere uyan bir güç kaynağına bağlanmalıdır.
- Ütü; düşürülmüşse, üzerinde veya kablosunda gözle görülür hasar izleri varsa ya da sızıntı mevcutsa kullanılmamalıdır.
- Cihaz sadece topraklı bir prize takılmalıdır. Gerekirse 16 A değerine uygun bir uzatma kablosu kullanılabilir.
- Cihaz veya elektrik kablosu hasar görürse, bir tehlike olasılığını ortadan kaldırmak amacıyla söz konusu kablo; üretici, servis temsilcisi veya benzer niteliklere sahip bir kişi tarafından değiştirilmelidir.
- Ütü sabit bir zemin üzerinde kullanılmalı ve bırakılmalıdır. Ütüyü standı üzerine bırakırken, standın üzerinde durduğu yüzeyin sabit olduğundan emin olun.
- Cihazı asla prize bağlıyken çalışır halde bırakmayın.
- Üzerinde herhangi bir temizlik veya bakım işi yapılmadan önce cihaz kapatılmalı ve her kullanım sonrasında fişten çekilmelidir.
- Su haznesine su doldurulmadan önce cihazın fişi prizden çekilmelidir.
- Elektrik kablosu, cihazın sıcak parçalarıyla temas etmemelidir.
- Cihazı suya veya diğer sıvılara daldırmayın.
- Cihaz üzerinde gösterilen maksimum doldurma hacmini aşmayın.
- Doldurma penceresi, kullanım sırasında açılmamalıdır.
- Su haznesini yeniden doldurmadan önce lütfen fişi prizden çekin.
- Hazneye sirke, kireç çözücü ya da başka kokulu maddeler eklemeyin. Aksi takdirde, garanti geçersiz kalabilir.
- Bu cihaz, yalnızca ev kullanımı amacıyla tasarlanmış ve üretilmiştir. Cihaz üreticisi, cihazın uygun olmayan veya yanlış biçimde kullanılmasından kaynaklanan herhangi bir olası zarardan sorumlu değildir.

ÜTÜLEME TABLOSU

KUMAŞ	SICAKLIK AYARI	ÜTÜ TAVSIYESI
Akrilik	Outdoor / Hassas	Kuru ütüleme, ters yüzden.
Asetat	Outdoor / Hassas	Kuru ütüleme, ters yüzden, nemliyken veya püskürtme yoluyla nemlendirerek.
Naylon ve Polyester	Outdoor / Hassas	Ters yüzden ütüleme, nemliyken veya püskürtme yoluyla nemlendirerek.
Suni İpek	Outdoor / Hassas	Kumaşın ters yüzünden ütüleme.
Sentetik	Outdoor / Hassas	Kumaşın ters yüzünden ütüleme.
İpek	Outdoor / Hassas	Ters yüzden ütüleme. Parlama izlerini engellemek için bir ütü bezi kullanın.
Pamuk karışımları	Outdoor / Hassas	Etiketi kontrol edin ve üreticinin talimatlarına uyun. En düşük ayarı gerektiren elyaf ayarını kullanın.
Su geçirmez, nefes alabilir kumaşlar (PVC kaplamalar hariç)	Outdoor	Dış giyim kıyafetlerinizi, bakım etiketindeki talimatlara göre narin şekilde yıkayın ve açık havada kurutun. DWR (Dayanıklı Su İticiliği) işlemini yeniden etkinleştirmek ve kıyafetinizin su iticiliği özelliğini geri kazanmak için kıyafetinizin tüm kısımlarına erişmek amacıyla dikkatlice ve yavaşça dışını kuru ütüleyin*. Bu ayarı, açık hava kıyafetinizi yıkadıktan ve açık havada kuruttuktan sonra ya da kıyafetinizin belirli kısımlarının su iticiliğini geri kazanmak istediğiniz herhangi bir zamanda kullanabilirsiniz. * Sadece su itici özelliğine sahip açık hava kıyafetleri için açık havada kurutmaktan daha iyidir
Yün ve yün karışımları	●Yünlü	Buharlı ütüleme, ters yüzden veya ütü bezi kullanarak.
Pamuk	●●Pamuklu	Kuru ütüleme, nemliyken veya püskürtme yoluyla nemlendirerek. Orta ila yüksek düzeyde buhar kullanın. Maksimum düzeyde buhar kullanın.
Kadife	●●Pamuklu	Buharlı ütüleme, ters yüzden veya ütü bezi kullanarak.
Keten	●●Pamuklu veya ●●●Keten	Ters yüzden ütüleme veya özellikle koyu renklilerde parlama izlerini önlemek için ütü bezi kullanarak. Kuru ütüleme, nemliyken veya püskürtme yoluyla nemlendirerek. Orta ila yüksek düzeyde buhar kullanın. Maksimum düzeyde buhar kullanın.
Kot	●●Pamuklu veya ●●●Keten	Maksimum buhar kullanın. Buhar açma/kapatma düğmesini basılı tutarak maksimum buhar uygulayın.
Çeşitli ütüleme hızları ve kumaş nemi, optimum ayarın tabloda önerilenden farklı olmasına neden olabilir!		

SORUN GIDERME

SORUN	OLASI NEDEN	ÇÖZÜM
Ütü açık olmasına rağmen taban levhası ısınmıyor.	Bağlantı sorunu	Elektrik kablosunu, fişi ve prizi kontrol edin.
	Sıcaklık ayarı, "Açık Hava" konumundadır.	"●● Pamuklu" gibi daha üst bir programı seçin.
Ütü buhar üretmiyor.	Haznede yeterli su yoktur.	Su haznesini doldurun (bkz. "Başlarken", no 2).
	Seçilen sıcaklık, buharla kullanım için belirlenen sıcaklıktan düşüktür.	"●● Pamuklu" düzeyine kadar bir sıcaklık seçin.
Buhar jeti ve dikey buhar jeti fonksiyonu çalışmıyor.	Buhar jeti fonksiyonu kısa bir süre içinde çok sık kullanılmış.	Buhar jeti fonksiyonunu kullanmadan önce ütüyü yatay konuma getirip bekleyin.
	Ütü yeterince sıcak değildir.	Buharlı ütüleme için gerekli sıcaklığı ayarlayın ("●● Pamuklu" düzeyine kadar). Ütüyü dikey konuma getirin ve sıcaklık gösterge ışığı sönene kadar bekleyin.
Ütüleme sırasında taban plakasından su sızıyor.	Ütü yeterince sıcak değil.	Buharlı ütüleme için uygun olan Pamuklu ayarını seçin ("●● Pamuklu" ayarı maksimum). Ütülemeye başlamadan önce ön ışık açılana dek ütüyü dik konuma getirip bekleyin.
Ütüleme esnasında taban plakasından kireç ve tortular dökülüyor.	Sert su kullandınız ve bu, su haznesinde kireç oluşumuna neden oldu. Ütüyü, Temizlik bölümüne uygun olarak temizleyin.	Buhar yaymak için buhar tuşunu yaklaşık bir dakika boyunca basılı tutun. İçin buhar tuşuna yaklaşık bir dakika kadar basın ve buhar oluşturma sistemini temizlemek için yaklaşık bir dakika kadar daha basılı tutun. Ütü içindeki her türlü kalıntının çamaşıra geçmemesini sağlamak için eski bir havluyu ütüleyin. Gerekirse, taban plakasını hafif nemli bir bezle silin.
Ütü soğurken ya da muhafaza edilirken taban plakasından su sızıyor.	Su haznesinde hala su varken ütü dik konumda konmuş.	Su haznesini boşaltın.
Keten çamaşırları ütülerken taban plakasından kahverengi çizgiler çıkıyor ve leke bırakıyor.	Önerilenden farklı bir kimyasal kireç giderici ajan kullanmış olabilirsiniz.	Bunu önlemek için, Soft Water Activator özelliğini talimatlara uygun şekilde değiştirmeniz önerilir.
	Taban plakasının deliklerinde kumaş iplikleri birikmiştir ve yanıyordur.	Taban plakasını yumuşak ve nemli bir bezle temizleyin.
	Çamaşırlar düzgün bir şekilde durulanmamış olabilir veya giysiler yenidir ve ütülenmeden önce yıkanmamıştır.	Lütfen çamaşırları düzgün bir şekilde tekrar durulayın.

ELDEN ÇIKARMA

Üründeki bu sembol, bu ürünün normal ev atıklarıyla birlikte atılmaması gereken bir batarya içerdiğini belirtir.

Cihazın veya cihazla birlikte verilen belgelerin üzerindeki bu sembol, ürüne evsel atık muamelesi yapılmaması gerektiğini belirtir. Ürününüzü geri dönüştürmek için lütfen resmi bir toplama noktasına veya batarya ve elektrikli parçaları güvenli ve profesyonel bir şekilde sökebilecek ve geri dönüştürebilecek bir Electrolux servis merkezine götürün. Elektrikli ürünlerin ve şarj edilebilir bataryaların ayrı toplanması için ülkenizin kurallarına uyun.

Electrolux bildirimde bulunmadan ürünleri, bilgileri ve teknik özellikleri değiştirme hakkını saklı tutar.

УКРАЇНСЬКА

Дякуємо вам за вибір продукції Electrolux. Для досягнення найкращих результатів завжди використовуйте оригінальні аксесуари та запчастини Electrolux. Вони розроблені спеціально для цього продукту. Цей продукт розроблений з урахуванням екологічних вимог. На всіх пластикових деталях присутнє маркування щодо подальшої переробки.

Парова станція може не виробляти пару негайно після наповнення приладу водою. Це пов'язано з тим, що наявне в системі повітря може викликати затримку в декілька секунд у роботі цієї функції. Будь ласка, зачекайте та повторіть спробу, натиснувши кнопку пари. Для зручності пара продовжить виходити ще протягом декілька секунд після відпускання кнопки, тому немає потреби тримати кнопку натиснутою увесь час. Знайдіть свій власний ритм для оптимального результату роботи.

КОМПОНЕНТИ

A. Індикатор гарячої підошви
B. Насадка розпилювача води
C. Світловий індикатор нагріву / охолодження
D. Ліхтар для підсвічування зони прасування
E. Перемикач температури
F. Ємність для заповнення водою
G. Кнопка парового струменя
H. Кнопки розпилювача
I. Кнопка вмикання/вимикання подачі пари
J. Шнур живлення
K. Кнопка функції самоочищення Flush Clean
L. Змінний модуль Soft Water Activator
M. Позначка максимального рівня води
N. Пристосування для обмотування шнура
O. Анодована підошва RESILIUM™
P. Кришка резервуара для води та пом'якшувача води (Water Softener System)
Q. Опора праски
R. Контейнер для води

Зображення, сторінка 2-4

ПОЧАТОК РОБОТИ

1 **Перед першим використанням.** Видаліть усі наклейки та обережно протріть прилад вологою тканиною. Промийте резервуар для води, щоб видалити сторонні частинки. Встановіть парову праску горизонтально на прасувальній дошці або на безпечній жаростійкій поверхні, яка розташована на тій самій висоті, що й прасувальна дошка. Розкрутіть та випряміть шнур живлення.

2 **Заповніть парову праску водою.** Переконайтеся, що шнур живлення витягнуто з розетки. Підніміть нижню частину праски та відкрийте кришку отвору для заповнення (P). За допомогою контейнера для заповнення водою, що постачається у комплекті (R), налийте воду до максимального рівня (M). Закрийте кришку (P). Цей виріб можна використовувати з водопровідною водою. Рекомендується використовувати воду з фільтра Electrolux AquaSense та/або сумішшю, що містить 50% дистильованої води та 50% водопровідної води, якщо водопровідна вода дуже жорстка.
Завжди заповнюйте резервуар для води холодною водою до рівня MAX.
Увага! Ніколи не користуйтеся приладом, якщо у резервуарі немає води. Цей виріб оснащений знімним модулем Soft Water Activator (L). Ми рекомендуємо замінювати його кожні 3 місяці.
Перед початком прасуванняз метою перевірки випрасуйте старий рушник, щоб переконатися, що всередині приладу не залишилося осаду, який може забруднити одяг. За потреби протріть підошву праски вологою ганчіркою.

3 **Підключіть парову** праску до електричної мережі. Оберіть режим прасування за допомогою перемикача температури (E) парової праски. Блимання світлового індикатора (C) вказує на попереднє нагрівання праски. При першому ввімкненні можуть спостерігатися тимчасові випарування чи запахи. Праска оснащена функцією автоматичного регулювання подачі пари, яка автоматично налаштовує вихід пари відповідно до обраного режиму прасування для досягнення найкращих результатів прасування.

4 Після досягнення обраної температури світловий індикатор горить без блимання та включається ліхтар. Тепер прилад готовий для використання.

5 **Щоб вимкнути** функцію подачі пари, відпустіть кнопку увімкнення/вимкнення пари.

6 **Для вимкнення** функції постійної подачі пари, пересуньте кнопку блокування пари.

7 **Щоб збільшити обсяг пари,** утримуйте натиснутою кнопку подачі парового струменя протягом однієї секунди.
Прасування з додатковою парою: Щоб розгладжувати складки ефективніше, натискайте кнопки подачі пари одночасно. Відпускаючи кнопки, дочекайтеся завершення подачі пари, перш ніж ставити праску вертикально на опору.
Увага! Ніколи не використовуйте функцію подачі пари, якщо праска стоїть на опорі.
Сухе прасування: Якщо не натискаються кнопки подачі пари, праска працює у сухому режимі.

8 **Використання розпилювача водяного пилу.** Попередньо змочіть тканину, натиснувши кнопку розпилювача кілька разів для випуску дрібного водяного пилу; переконайтеся, що резервуар заповнений принаймні наполовину.

9 **Вертикальне відпарювання.** Функція вертикального відпарювання ідеально підходить для парової обробки штор і костюмів. Утримуйте праску на відстані 10-20 см та натисніть кнопку подачі парового струменя.

10 **Ця праска оснащена функцією автоматичного вимикання, що має 3 режими роботи.** Якщо праску залишено без нагляду в положенні на підошві чи на боці, вона автоматично вимкнеться через 30 секунд. Якщо праску залишено без нагляду в положенні на опорі, вона автоматично вимкнеться через 8 хвилин. Посуньте праску з місця, щоб увімкнути її знову. Перед автоматичним вимкненням праски може пролунати короткий звуковий сигнал. Щоб увімкнути праску знову, трохи пересуньте її. Праска повернеться в робочий режим.

11 **Щоб вимкнути парову праску,** встановіть перемикач температури в положення 0, після чого пролунає короткий звуковий сигнал, і всі світлові індикатори згаснуть. Від'єднайте вилку кабелю живлення. Не тягніть за кабель живлення. Замість цього, слід взятися за вилку і потягнути.
Злийте воду з резервуара і дайте прасці повністю охолонути, перш ніж ставити її на зберігання.

12 **Завжди зберігайте праску вертикально на її опорі,** ; при цьому кабель має бути вільно намотаний на відповідне пристосування для намотування. Для очищення зовнішніх поверхонь праски використовуйте м'яку вологу ганчірку. Потім витріть поверхні насухо. Не використовуйте хімічні розчинники, оскільки вони можуть пошкодити поверхню.

ОЧИЩЕННЯ (НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ МИЮЧІ ЗАСОБИ)

13 **Функція самоочищення Flush Clean (K).** Наповніть резервуар водою до максимального рівня (M) та оберіть програму Linen («Постільна білизна/Льон»). Коли блимає лампа підсвічування, від'єднайте праску від електромережі. Утримуючи праску над раковиною, натисніть кнопку Flush Clean (K). Резервуар для води має бути повним. Відпустіть кнопку для припинення функції Flush Clean. Повторіть процедуру в разі потреби.
ПРИМІТКА: НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ РІДИНУ ДЛЯ ВИДАЛЕННЯ НАКИПУ, ОЦЕТ АБО ЛИМОННУ КИСЛОТУ!

14 **Після використання функції** Flush Clean рекомендується заміна модуля Soft Water Activator (L). Відкрийте кришку резервуара для води (P) та витягніть модуль Soft Water Activator (L) для подальшої утилізації. Установіть новий модуль пом'якшувача Water Softener System компанії Electrolux EDC03/900923064. Поєднання функції самоочищення Flush Clean і системи Water Softener System забезпечує отримання чистої та м'якої пари, що гарантує найвищу якість прасування і подовжує термін служби вашої парової праски.

15 **Очищення підошви (O).** Щоб видалити нагар, треба пропрасувати вологу ганчірку гарячою праскою. Щоб підошва залишалася гладкою, не допускайте її контакту з металевими предметами. Ніколи не використовуйте для очищення металеві губки та абразивні очищувальні засоби, оскільки вони можуть пошкодити поверхню підошви.

ІНДИКАТОР ГАРЯЧОЇ ПІДОШВИ (A)

16 Ваш прилад оснащений індикатором гарячої підошви Thermosafe ™, який визначає, коли підошва гаряча, змінюючи колір з чорного на червоний. **Увага!** Протягом часу нагрівання підошва може бути гарячою навіть тоді, коли колір наклейки не змінився на червоний. Коли температура підошви падає до 40°C або нижче, її колір змінюється на чорний. Це означає, що праску можна прибирати на зберігання.

Насолоджуйтесь вашим новим продуктом від Electrolux!

ПОРАДИ ЩОДО ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Перед першим використанням приладу уважно прочитайте інструкцію з експлуатації.

- Діти від 8 років, особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи

розумовими здібностями й особи без відповідного досвіду та знань можуть користуватися цим приладом лише під наглядом або після проведення інструктажу стосовно безпечного користування приладом і пов'язаних ризиків.

- Слідкуйте за тим, щоб діти не гралися з приладом.
- Очищення і доступне користувачу технічне обслуговування не повинні виконуватися дітьми без нагляду дорослих.
- Зберігайте праску та її кабель у місці, не досяжному для дітей молодше 8 років, якщо вона ввімкнена або охолоджується.
- Поверхні можуть нагріватись під час користування ⚠.
- Цей виріб можна використовувати з водопровідною водою. Рекомендується використовувати воду з фільтра Electrolux AquaSense, який усуває з води вапнякові та інші домішки. Якщо вода з крану дуже жорстка, застосовуйте суміш 50% дистильованої води та 50% звичайної води з крану.
- Прилад можна під'єднувати лише до джерела енергопостачання, напруга та частота якого відповідають специфікаціям, указаним на табличці з технічними даними!
- Забороняється використовувати праску, якщо вона падала, має ознаки пошкодження на корпусі чи шнурі або протікає.
- Підключайте прилад тільки до заземленої розетки. За потреби можна використовувати кабель-подовжувач, розрахований на струм 16 А.
- У випадку пошкодження приладу або шнура живлення його має замінити виробник, його сервісний центр або інша кваліфікована особа, щоб запобігти нещасному випадку.
- Праску слід використовувати та зберігати на стійкій поверхні. Під час розміщення праски на підставці, переконайтеся, що поверхня, на якій розташована підставка, є стійкою.
- Ніколи не залишайте без нагляду прилад, підключений до джерела живлення.
- Завжди вимикайте прилад і виймайте мережний штепсель після використання, а також перед чищенням і поточним обслуговуванням.

- Завжди виймайте штепсель із розетки перед заповненням резервуара водою.
- Кабель живлення не повинен торкатися будь-яких нагрітих частин приладу.
- Забороняється занурювати прилад у воду або будь-яку іншу рідину.
- Забороняється перевищувати максимальний об'єм наповнення, указаний на приладі.
- Отвір для заповнення повинен бути закритий під час користування.
- Перед заливанням води в резервуар завжди виймайте штепсель із розетки.
- Не застосовуйте оцит та іншу рідину для усунення накипу. При застосуванні останніх гарантію буде скасовано.
- Цей прилад призначений виключно для домашнього використання. Виробник не відповідає за можливу шкоду, спричинену неналежним чи неправильним використанням.

ТАБЛИЦЯ НАЛАШТУВАНЬ І РЕКОМЕНДАЦІЙ

ТКАНИНА	НАЛАШТУВАННЯ ТЕМПЕРАТУРИ	РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ПРАСУВАННЯ
Акрил	Верхній одяг/Делікатні тканини	Використовуйте сухе прасування з вивороту.
Ацетат	Верхній одяг/Делікатні тканини	Використовуйте сухе прасування з вивороту, зволожуючи тканину за допомогою спеціальної функції або розпилювача.
Нейлон і поліестер	Верхній одяг/Делікатні тканини	Прасуйте з вивороту, зволожуючи тканину за допомогою спеціальної функції або розпилювача.
Штучний шовк	Верхній одяг/Делікатні тканини	Прасуйте з вивороту.
Віскоза	Верхній одяг/Делікатні тканини	Прасуйте з вивороту.
Шовк	Верхній одяг/Делікатні тканини	Прасуйте з вивороту. Прасуйте через іншу тканину, щоб запобігти появі блискучих плям.
Суміші бавовни	Верхній одяг/Делікатні тканини	Слідуйте інструкціям виробника, зазначеним на етикетці Використовуйте налаштування для тканини, що вимагає найнижчого значення.
Одяг із водонепроникних «дихаючих» тканин (крім тканин з ПВХ-покриттям)	Верхній одяг	Обережно промийте та висушіть вуличний одяг відповідно до інструкцій по догляду за одягом. Скористайтесь функцією сухого прасування, ретельно та повільно проходячи всі частини одягу, щоб реактивувати DWR (стійке водовідштовхування) та відновити водовідштовхувальні властивості вашого одягу*. Ви можете використовувати це налаштування після прання та сушки верхнього одягу або у будь-який час, коли необхідно відновити водовідштовхувальні властивості певних частин одягу. * Краще, ніж сушка на відкритому повітрі, лише для верхнього одягу з водовідштовхувальними властивостями
Вовна та суміші вовни	● Вовна	Використовуйте парове прасування з вивороту або із застосуванням іншої тканини.
Бавовна	●● Бавовна	Використовуйте сухе прасування з вивороту, зволожуючи тканину за допомогою спеціальної функції або розпилювача. Застосовуйте пару із середнім і високим положенням регулятора. Використовуйте максимальне положення пари.
Вельвет	●● Бавовна	Використовуйте парове прасування з вивороту або із застосуванням іншої тканини.
Льон	●● Бавовна або ●●● льон	Прасуйте з вивороту або через іншу тканину, щоб запобігти появі блискучих плям, особливо на темних кольорах. Використовуйте сухе прасування з вивороту, зволожуючи тканину за допомогою спеціальної функції або розпилювача. Застосовуйте пару із середнім і верхнім положенням регулятора. Використовуйте максимальне положення пари.
Джинсова тканина	●● Бавовна або ●●● льон	Використовуйте максимальну пару. Для застосування максимальної пари натисніть і утримуйте кнопку вмикання/вимикання подачі пари.
У зв’язку з різною швидкістю прасування і ступенем вологості тканини оптимальні установки можуть відрізнятися від рекомендованих у таблиці!		

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

ПРОБЛЕМА	МОЖЛИВА ПРИЧИНА	ВИРІШЕННЯ
Підошва не нагрівається, незважаючи на те що праска ввімкнута.	Проблема підключення	Перевірте кабель живлення, штепсель і розетку.
	Регулятор температури встановлено на положення «Верхній одяг».	Оберіть більш потужний режим, наприклад, « ●● Бавовна».
Праска не виробляє пару.	Недостатньо води в резервуарі.	Наповніть резервуар водою (див. розділ "Початок роботи", пункт 2).
	Вибрана температура є нижчою за вказану для використання з парою.	Виберіть температуру до «●● Бавовна».
Функція парового струменя та вертикального парового струменя не працює.	Функція парового струменя дуже часто використовувалася за короткий період часу.	Поставте праску у горизонтальне положення та почекайте, перш ніж використовуватZ46и функцію парового струменя.
	Праска недостатньо нагрілася.	Відрегулюйте температуру для прасування із застосуванням пари (до «●● Бавовна»). Поставте праску у вертикальне положення та почекайте, доки індикатор температури не вимкнеться.
Під час прасування з підошви тече вода.	Праска недостатньо гаряча.	Виберіть налаштування Cotton («●● Бавовна») і встановіть максимальну температуру, яка може застосовуватися для прасування з парою. Поставте праску вертикально і зачекайте, поки згасне індикатор, перш ніж почати прасування.
Під час прасування з підошви виходять пластівці і забруднення.	Використовувалась жорстка вода, що призвело до утворення пластівців накипу в резервуарі для води. Очистіть праску відповідно до інструкцій у розділі «Очищення».	Натисніть і утримуйте кнопку пари протягом приблизно однієї хвилини, щоб отримати пару. потім утримуйте її ще протягом однієї хвилини, щоб очистити систему парогенерації. Випрасуйте старий рушник, щоб переконатися, що всередині приладу не залишилося осаду, який міг би забруднити білизну. За потреби протріть підошву праски вологою ганчіркою.
Під час охолодження або після зберігання з праски тече вода.	Праска знаходилась в горизонтальному положенні, коли вода залишилася в резервуарі для води.	Злийте воду з резервуара.
Під час прасування з'являються коричневі смуги, які залишають плями на білизні.	Можливо, ви скористались іншими хімічними засобами для видалення накипу.	Для запобігання цьому рекомендується замінити Soft Water Activator відповідно до вказівок.
	Волокна тканин накопичились в отворах підошви праски та горять.	Очистіть підошву праски вологою м'якою тканиною.
	Речі не були належним чином виполоскані або речі нові і не були випрані перед прасуванням.	Ще раз гарно прополощіть білизну.

УТИЛІЗАЦІЯ

Цей символ на виробі означає, що цей виріб містить акумулятор, який не можна викидати із звичайним побутовим сміттям.

Цей символ на виробі або на його пакуванні вказує, що цей виріб не підлягає утилізації як побутові відходи. Для утилізації виробу віднесіть його в офіційний пункт збору або в сервісний центр Electrolux, який може зняти і утилізувати акумулятори і електричні деталі безпечно і професійно. Дотримуйтесь правил вашої країни щодо роздільного збору електричних виробів та акумуляторних батарей.

Electrolux залишає за собою право вносити зміни в свої товари, інформацію про них і специфікації без попереднього повідомлення.

For more information visit
electrolux.com

3485 E 02 01 1119